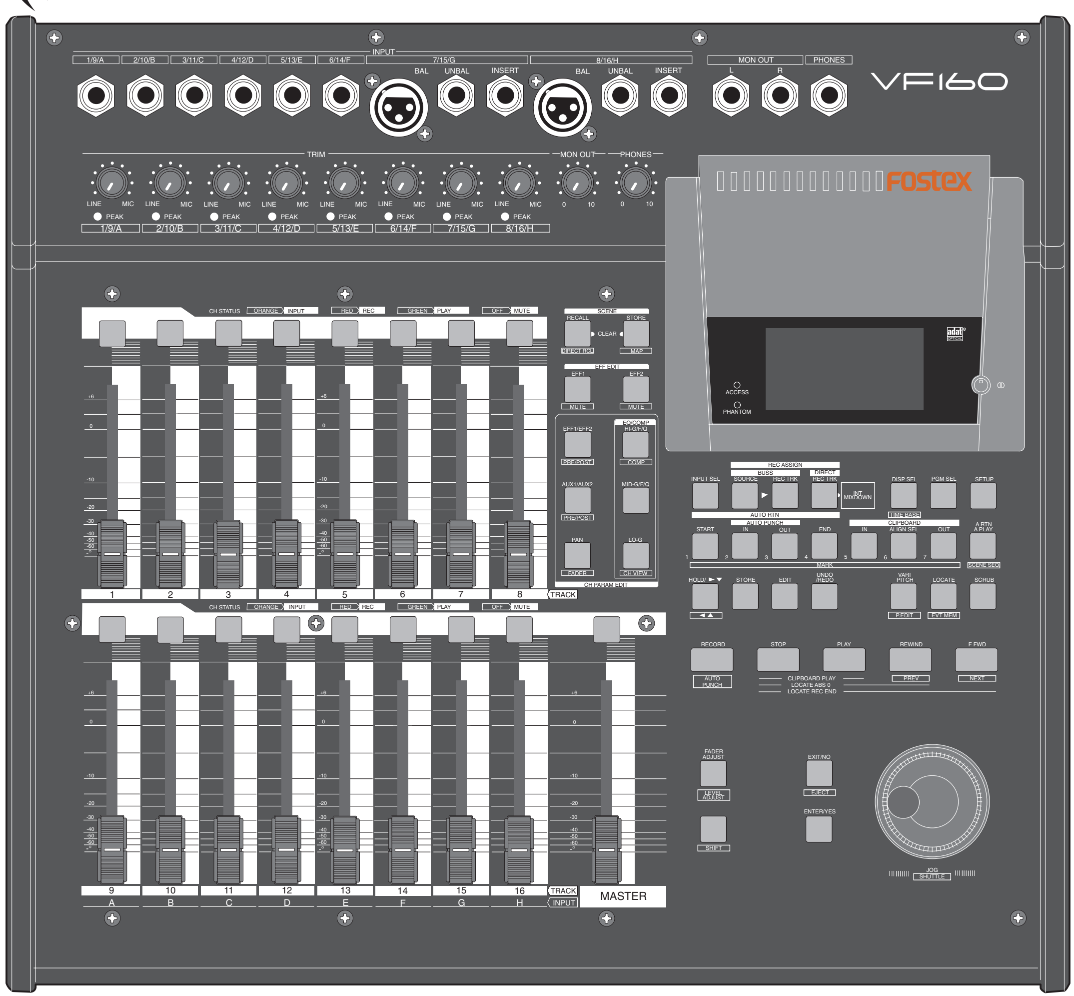
8588 008 100
(356891)

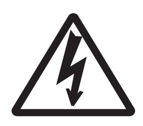
Digital Multitracker





Mode d'emploi





CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,

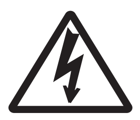
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).

NO USER - SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION:
POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



L'éclair avec flèche,dans un triangle équilatéral, alerte l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans les imprimés accompagnant l'appareil.

"ATTENTION"

"POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE."

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez les instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'emploi doivent être lues avant toute utilisation.
2. Instructions à garder - Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être conservées pour consultation ultérieure.
3. Mises en garde - Toutes les précautions d'utilisation et instructions d'emploi doivent être respectées.
4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.
5. Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être employé près d'une masse d'eau - baignoire, lavabo, évier, bac, sur un sol humide ou près d'une piscine ou équivalent.
6. Supports et stands - L'appareil ne doit être employé qu'avec un support ou stand recommandé par le fabricant.



L'ensemble support-appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brutaux, une force excessive et des revêtements inégaux peuvent entraîner la chute de l'ensemble.

7. Montage mural ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que selon les recommandations du fabricant.
8. Ventilation - L'appareil doit être placé de façon à ne pas interférer avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, sofa, tapis ou surface similaire pouvant bloquer les ouïes de ventilation ni dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou un caisson pouvant empêcher la circulation d'air via les ouïes d'aération.
9. Chaleur - L'appareil doit être éloigné de sources de chaleur telles que radiateurs, cheminées, poêles, ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
10. Alimentation - L'appareil ne doit être connecté qu'à une alimentation du type décrit dans les instructions d'emploi ou référencé sur l'appareil.
11. Mise à la terre - Les précautions nécessaires doivent être prises pour assurer une bonne mise à la terre de l'appareil.
12. Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être disposés de façon à ne pas marcher dessus ni à les pincer via des objets, en faisant particulièrement attention aux fiches, prises, et point de sortie de l'appareil.
13. Nettoyage - L'appareil ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant.
14. Périodes de non-utilisation - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise en cas de non-utilisation prolongée.
15. Intrusion d'objet et de liquide - un soin particulier doit être apporté pour éviter que des objets ou liquides ne pénètrent dans l'appareil au travers de ses ouvertures.
16. Dommages nécessitant réparation - L'appareil doit être réparé par un personnel de maintenance qualifié quand :
    A. Le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé; ou
    B. Des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil; ou
    C. L'appareil a été soumis à la pluie; ou
    D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou manifeste un changement notable de performances; ou
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier endommagé.
17. Entretien - L'utilisateur ne doit pas intervenir sur l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions d'emploi. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel de maintenance qualifié.

Précautions

A propos de l'alimentation

• Veillez à connecter le VF160 à l'alimentation secteur spécifiée par la section Caractéristiques de ce manuel. N'utilisez pas d'alimentation pour une autre tension.

• Ne connectez pas le VF160 à une prise secteur à laquelle sont connectés des appareils pouvant générer des parasites (tels qu'un gros moteur ou un variateur de lumière) ou des appareils qui consomment beaucoup de puissance (tels qu'un système d'air conditionné ou un gros radiateur électrique).

• Si vous utilisez le VF160 dans un pays ayant une tension différente, consultez d'abord votre revendeur ou la station de maintenance Fostex la plus proche. Vous pouvez utiliser le VF160 à une fréquence d'alimentation de 50Hz ou 60Hz.

• Il est très dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation endommagé. Dans un tel cas, cessez immédiatement d'utiliser le VF160 et demandez à votre revendeur de réparer le cordon.

• Pour éviter de possibles chocs électriques et dommages causés au VF160, évitez les contacts avec de l'eau ou autre liquide, et ne maniez pas la fiche d'alimentation si vos mains sont mouillées.

• Pour prévenir de possibles chocs électriques et dommages causés au VF160, ne retirez pas le capot de l'appareil et ne touchez pas l'intérieur de l'appareil.

• Ne laissez pas d'eau ou autre liquide ni d'objets métalliques tels que des épingles pénétrer accidentellement dans le VF160, car cela pourrait entraîner des chocs électriques ou dommages. Si de l'eau pénètre dans le VF160, débranchez la prise secteur et contactez votre revendeur ou la station de maintenance Fostex la plus proche.

• Pour prévenir tout dommage causé au VF160, veillez d'abord à mettre sous tension les appareils connectés, puis ensuite le VF160. Quand vous branchez ou débranchez des câbles des connecteurs d'entrée/sortie du VF160, assurez-vous que les faders master et de piste ainsi que les commandes de volume sont à "0".

• Avant d'éteindre le VF160, quittez d'abord le mode SETUP et assurez-vous que la section enregistreur est arrêtée. Particulièrement, n'essayez jamais d'éteindre l'enregistreur alors que des données sont en cours d'échange avec le disque dur (la DEL HD ACCESS est allumée ou clignote). Autrement, non seulement vous perdriez les données enregistrées, mais vous pourriez endommager l'enregistreur. Fostex n'est pas responsable des données perdues durant l'utilisation de l'enregistreur.

• Avant de changer le VF160 d'emplacement, reconditionnez-le dans son carton d'origine ou une caisse résistant aux impacts. Assurez-vous qu'il ne souffre pas de vibrations externes ou de chocs car il est très sensible aux vibrations.

• N'installez pas le VF160 dans des emplacements soumis à:
  * des températures extrêmements hautes ou basses ou des changements significatifs de température.
  * une humidité ou de la poussière excessives.
  * des changements excessifs de tension électrique.
  * des surfaces instables ou aux vibrations importantes.
  * près d'un fort champ magnétique (tel qu'un téléviseur ou un haut-parleur).

• Si vous déplacez le VF160 d'un lieu à température excessivement basse à un lieu chauffé, ou si vous l'utilisez dans une pièce où la température varie significativement durant l'hiver, de la condensation peut se former sur le disque dur ou d'autres parties. Dans ce cas, laissez le VF160 environ une heure à son nouvel emplacement avant de le mettre sous tension.

Notes sur les réparations

• Le VF160 n'utilise aucune pièce réparable aisément par l'utilisateur. Contactez votre revendeur ou la station de maintenance FOSTEX la plus proche pour des réparations.

• Utilisez le carton d'emballage d'origine pour ramener le VF160 chez le revendeur en vue de réparations ou de retour. Si vous avez jeté le carton, essayez d'enrober le plus complètement possible le VF160 avec des matériaux absorbant les chocs. FOSTEX n'est pas responsable des mauvais fonctionnements ou dommages dûs à un emballage incomplet ou survenant pendant le transport.

A propos des droits d'auteur

• Il est interdit par la loi d'utiliser une quelconque partie d'un enregistrement de CD ou d'images vidéo ou audio dont les droits d'auteur sont la propriété d'une tierce partie, en vue d'une utilisation commerciale telle que diffusion, vente ou distribution – en clair toute autre utilisation que votre plaisir personnel.

A propos des dommages

• FOSTEX n'est responsable d'aucun "dommage direct" ou "dommage indirect" causé par l'emploi du VF160.

Renvoi aux pages d'informations par sujet

Ci-dessous se trouvent les pages de référence où vous trouverez les informations recherchées. Voir également le "Sommaire" en page 6.

Sommaire

Procédures avancées

Sauvegarde/Chargement de données de morceau

Mode de configuration (SETUP)

Appendice

Fonctions de base du VF160

Introduction

Félicitations! Vous avez choisi un appareil multipiste véritablement unique.

L'enregistreur multipiste numérique VF160 dispose d'une myriade de fonctions high-tech, dont un mixer numérique avec un processeur (DSP) multi-effet à hautes performances employant la technologie A.S.P. (Fostex Advanced Signal Processing) développée par Fostex et un enregistreur numérique 16 pistes (plus 8 pistes additionnelles) qui peut enregistrer et reproduire un son 16 bits linéaire /44.1 kHz de haute qualité.

Veuillez lire la totalité de ce mode d'emploi pour vous assurer une utilisation sûre et correcte de votre enregistreur.

Fonctions du produit

Section Mixer

- Processeur DSP multi-effet à hautes performances de technologie ASP (Fostex Advanced Signal Processing).
- Gestion intuitive de tous les signaux avec 16 entrées et fader master stéréo.
- Toutes les voies d'entrée ont un commutateur On/Off, un correcteur (égaliseur) 3 bandes et un départ d'effet 2 canaux EFF/AUX avec sélection pré/post.
- Les 8 entrées analogiques ont une commande d'équilibrage (trim) intégrée. Compatibilité du niveau microphone au niveau ligne.
- Les entrées analogiques 7 et 8 ont des prises jack et des connecteurs XLR pour l'alimentation fantôme. Prises d'insertion intégrées.
- Deux modes d'enregistrement: DIRECT pour enregistrer simultanément 8 canaux analogiques et parbus d'enregistrement (BUSS) pour le report de pistes ou "ping-pong". Enregistrement simultané de 16 pistes dont des signaux ADAT numériques en mode DIRECT.
- Fonction intégrée de mémoire de scène pour programmer les réglages de faders/effets et mémoriser/rappeler jusqu'à 99 configurations de mixer.
- Sortie des signaux de mixage sous forme de signaux numériques S/P DIF et enregistrement numérique par DAT et autres enegistreurs numériques externes.
- Vous pouvez effectuer le mixage dans le VF160 lui-même en utilisant le mode de mixage interne. De plus, un CD du mixage peut être gravé.

Section enregistreur

- Emploie le format FDMS-3 (Fostex Disk Management System-3) qui permet enregistrement et lecture de 16 pistes d'audio numérique (+8 additionnelles) en son haute qualité 16 bits/44.1 kHz linéaire non compressé. Vous pouvez enregistrer environ 3 heures d'audio mono pour 1 Go d'espace disque.
- Fonctions d'édition audio non destructrices attendues d'un enregistreur numérique telles que copier/coller, couper/coller, effacer et annuler/restaurer.
- La fonction "programme" vous permet de donner un titre à chaque morceau et de gérer jusqu'à 99 titres.
- Commande de vitesse (pitch) sur ± 6.0%.
- Accepte et enregistre directement les signaux numériques S/PDIF de CD et les signaux numériques adat.
- L'auto-punch in/out fonctionne avec le mode "répétition" ou "entraînement". Les points in et out peuvent être réglés au centième d'image (frame). Vous pouvez aussi commander un punch in/out "manuel" avec la pédale commutateur.

Autres

- Un écran LCD à matrice de points et des boutons lumineux permettent de visualiser le statut actuel et de faire aisément les réglages de mixer et d'enregistreur.
- Compatibilité avec un disque dur E-IDE de 3,5".
- Prise SCSI standard pour connecter des appareils SCSI externes (MO, ZIP, etc). Sauvegarde/chargement de toutes les données du VF160 (données d'enregistreur/mixeur) ainsi qu'écriture/lecture de sons enregistrés sous forme de fichiers WAV.
- En installant dans le VF160 le graveur de CD-RW optionnel (modèle CD-1A Fostex) ou en connectant un graveur externe via la prise SCSI, vous pouvez sauvegarder/recharger des données de morceau à l'aide de disques CD-RW/CD-R.
- Sauvegarde/chargement par signal numérique S/PDIF ou adat.
- Envoi d'horloge MIDI avec pointeur de position dans le morceau (SPP) et MTC (MIDI Time Code).
- Supporte le MMC (MIDI Machine Control).
- Peut être asservi à un MTC externe.
- La fonction de métronome interne peut être utilisée pour enregistrer une piste de référence.
- La fonction de résolution par mesure/temps permet une édition par temps (l'affichage chronométrique est omis).
- 6 points mémorisés pour l'édition et 7 points marqués.
- Réglage de la durée de pré-défilement (pre-roll) de 0 à 10 secondes.

Avant l'utilisation

Cette section décrit les bases que vous devez connaître avant de commencer à utiliser le VF160. Veuillez lire cette présentation avant d'aller plus loin avec votre nouvel enregistreur car cela vous fera gagner beaucoup de temps à plus long terme.

Deux modes d'enregistrement

Le VF160 a deux modes d'enregistrement, choisis en section REC ASSIGN.

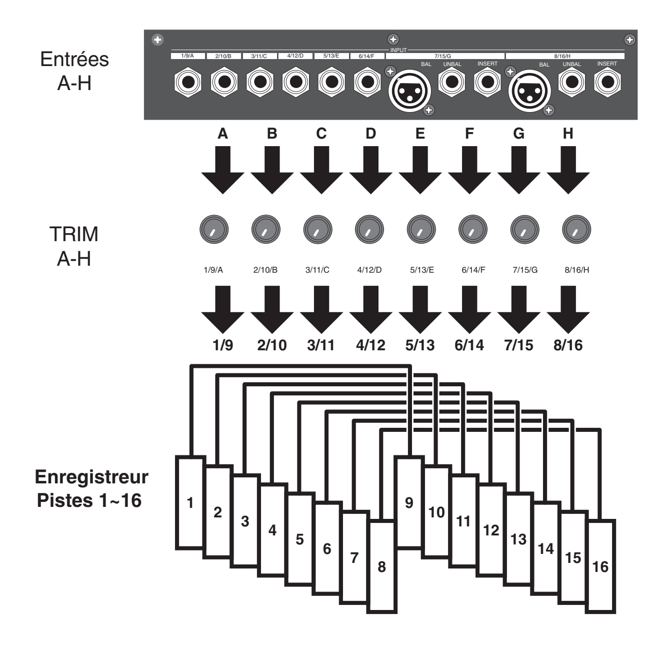
Enregistrement DIRECT

Le premier mode d'enregistrement est le mode DIRECT. Il sert principalement à:

* Enregistrer les signaux non traités des entrées A à H et
* Enregistrer simultanément tous les signaux reçus de A à H sur des pistes indépendantes.

Dans ce mode, le gain des signaux des entrées A à H est réglé par la commande TRIM avant envoi direct à la piste de l'enregistreur. Les pistes sont enregistrées selon l'affectation sérigraphiée sur les prises d'entrée. Les signaux de l'entrée A sont enregistrés en pistes 1/9, ceux de l'entrée B en pistes 2/10 et enfin ceux de l'entrée H en pistes 8/16.
Par conséquent, il est possible d'enregistrer aisément sur toutes les pistes rien qu'en réglant le gain avec la commande TRIM.

Notez que les mêmes signaux étant envoyés aux paires de pistes 1/9 à 8/16, quand 16 pistes sont simultanément enregistrées, deux pistes portant le même son sont créées. Autrement dit, un maximum de 8 pistes différentes peuvent être enregistrées à l'aide des sons différents des entrées A à H.
En utilisant l'entrée numérique adat, il devient possible d'enregistrer simultanément des sons différents sur 16 pistes. Voir plus loin pour des instructions spécifiques.



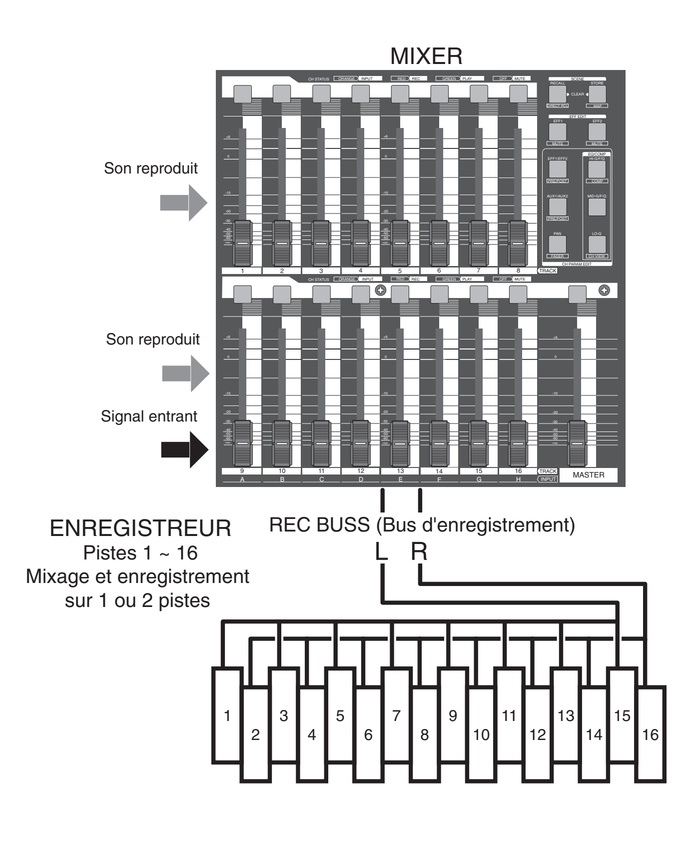
Enregistrement BUSS

Le second mode d'enregistrement est le mode BUSS. Il sert principalement à:

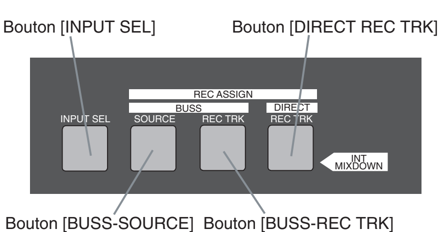
* Enregistrer des signaux en appliquant une correction (égaliseur) et des effets internes et
* Enregistrer (report de pistes ou enregistrement ping-pong) des signaux mixés de plusieurs pistes sur une ou deux pistes.

Ce mode sert à enregistrer les signaux envoyés au bus d'enregistrement, après que le signal entrant ou le son lu sur la piste ait été traité par le mixer, mis à niveau ou corrigé. Les signaux d'effet interne peuvent aussi être envoyés à ce bus d'enregistrement, donc les sons avec effet peuvent aussi être enregistrés. Les canaux envoyés à ce bus sont nommés SOURCES.

Le bus d'enregistrement ayant deux canaux L/R, il est possible de l'enregistrer simultanément sur une ou deux pistes.



Que vous soyez en enregistrement DIRECT ou BUSS, vous devez sélectionner les sources et les pistes d'enregistrement.
Cela peut se faire à l'aide des boutons suivants, selon le mode d'enregistrement (DIRECT ou BUSS).

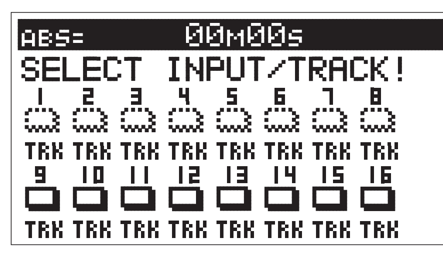


Pour l'enregistrement DIRECT: les boutons [INPUT SEL] et [DIRECT REC TRK] sont employés.

• Bouton [INPUT SEL]

Le bouton [INPUT SEL] sert à sélectionner les canaux sources entre les signaux sortant de l'enregistreur (TRACK) et les signaux y entrant (INPUT).

Presser le bouton [INPUT SEL] fait s'afficher l'écran de sélection d'entrée. Initialement, après mise sous tension du VF160 (par défaut), l'écran ressemble à celui ci-dessous, dans lequel toutes les sources sont les signaux sortant de l'enregistreur.



Pour l'enregistrement DIRECT, sans changer le réglage de l'écran ci-dessus, pressez le bouton [DIRECT REC TRK] et spécifiez les pistes d'enregistrement. Ce réglage sert aussi au report de pistes via le mode d'enregistrement BUSS.

• Bouton [DIRECT REC TRK]

Après avoir confirmé la sélection d'entrée en pressant le bouton [INPUT SEL], pressez le bouton [DIRECT REC TRK] pour afficher l'écran de sélection des pistes. L'illustration suivante montre qu'aucune piste n'est armée. Pour armer des pistes, pressez les touches [CH STATUS/CH SEL] appropriées.



> ***Truc***: presser le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 1-8 (ou 9-16) en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] arme simultanément toutes les pistes1 à 8 (ou 9 à 16).

L'écran suivant montre la piste 1 armée (RDY), aussi le signal de l'entrée A sera-t-il enregistré en piste 1.

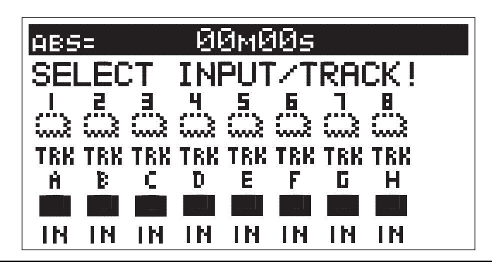


Pour l'enregistrement BUSS: les boutons[INPUT SEL], [BUSS-SOURCE] et [BUSS-REC TRK] sont employés.

• Bouton [INPUT SEL]

Pour l'enregistrement BUSS, pressez le bouton [INPUT SEL] et réglez les sources sur les entrées en pressant les boutons [CH STATUS/CH SEL] des canaux 9 à 16.

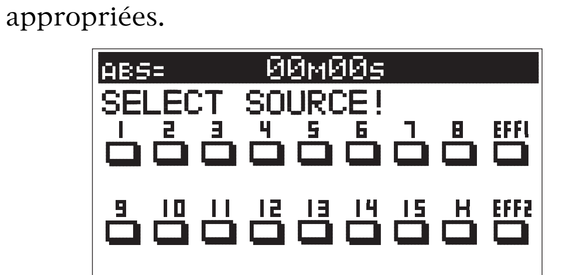
Ci-dessous, la source du canal 16 est l'entrée H.



> ***Truc***: presser le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 9-16 en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] commute la source d'entrée des pistes 9 à 16 entre "IN" (entrées A à H) et "TRK".

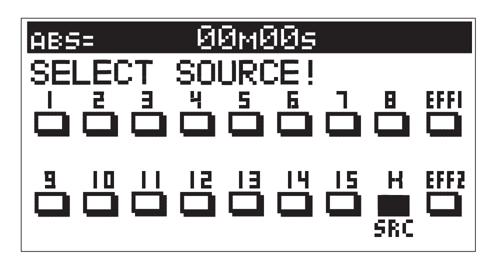
• Bouton [BUSS SOURCE]

Le bouton [BUSS SOURCE] sert à sélectionner les canaux sources de l'enregistrement BUSS.
Si vous pressez le bouton [BUSS SOURCE] alors que l'écran de sélection d'entrée est réglé comme ci-dessus (source du canal 16 sur entrée H), un écran comme ci-dessous apparaît. Quand cet écran s'affiche, vous pouvez sélectionner les canaux sources désirés pour l'enregistrement BUSS en pressant les touches [CH STATUS/CH SEL] appropriées.



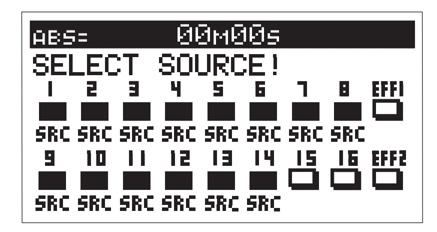
> ***Truc***: presser le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 1-8 (ou 9-16) en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] règle simultanément tous les canaux 1 à 8 (ou 9 à 16) sur les sources d'enregistrement.

Dans l'exemple suivant, le canal 16 qui accepte l'entrée H est sélectionné comme canal source.



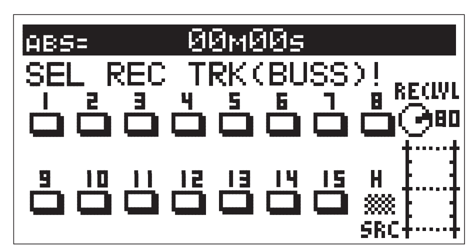
Si vous sélectionnez ici les canaux 1-4 et 16, les pistes 1-4 et l'entrée H sont sources d'enregistrement. Vous enregistrez donc les signaux mixés de pistes et d'entrée. Si vous sélectionnez aussi "EFF1" ou "EFF2", vous enregistrez les signaux source avec effet interne.

Pour reporter des pistes, réglez tous les canaux sources sur "TRK" avec "SELECT INPUT/ TRACK" et le canal source de l'enregistrement comme dans l'écran suivant. Puis réglez les pistes 15 et 16 comme pistes d'enregistrement (voir "Bouton [BUSS-REC TRK"] ci-dessous.

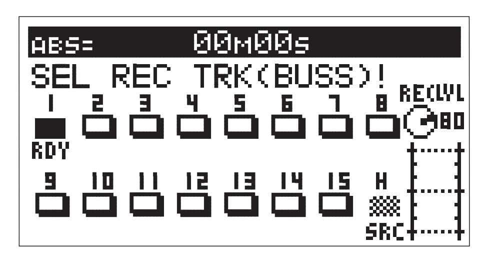


• Bouton [BUSS-REC TRK]

Le bouton [BUSS-REC TRK] sert à sélectionner les "pistes d'enregistrement" BUSS. Après avoir réglé les sources comme ci-dessus, pressez le bouton [BUSS-REC TRK] pour afficher l'écran suivant, où vous choisirez les pistes d'enregistrement BUSS.

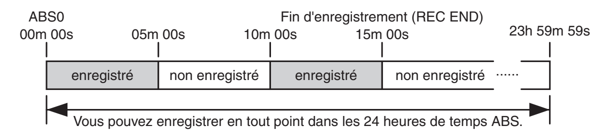


Dans cet écran, les pistes d'enregistrement sont choisies via les touches [CH STATUS/CH SEL].
Ci-dessous, le canal 16 accepte l'entrée H et est la source de l'enregistrement en piste 1. Vous pouvez enregistrer sur une piste mono ou une paire de pistes (impaire/paire). Vous ne pouvez pas choisir une piste de numéro égal à un canal source.

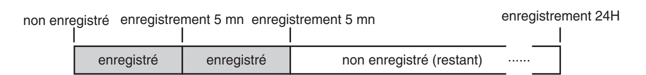


Méthode d'enregistrement

Le VF160 enregistre sur disque dur plutôt que sur une bande conventionnelle. L'enregistrement d'une source sonore peut être lancé depuis n'importe quel point d'un disque tant qu'il est dans la plage des 24 heures de temps ABS. Vous pouvez aussi accéder à tout point dans cette plage. Vous pouvez comparer le VF160 à une bande gigantesque marquée par un compteur de 24 heures.

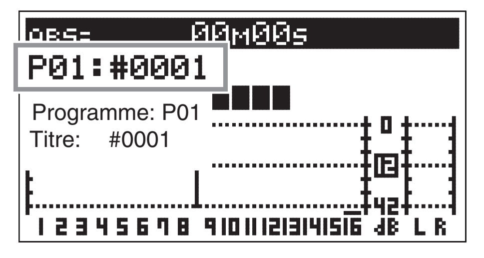


Avec un magnétophone, la durée d'enregistrement dépend de la longueur de la bande. Avec le VF160, le support est plus efficacement employé car rien n'est consommé pour les zones non enregistrées.



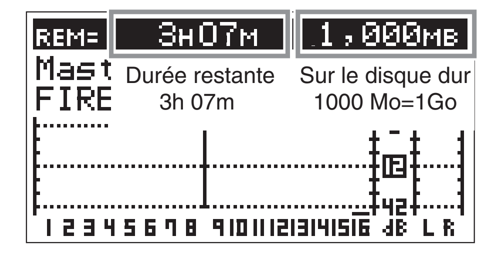
Programme

Vous pouvez utiliser jusqu'à 99 "bandes de 24 heures" dans le VF160, chacune étant appelée "programme". Un programme existe indépendamment sur le disque dur, vous pouvez donc enregistrer, reproduire ou éditer chaque programme sans affecter les autres. Vous pouvez lui donner un nom pour l'identifier. Le nom du programme et son numéro apparaissent en haut à gauche de l'écran représenté ci-dessous.



Indicateur Remain

L'indicateur Remain affiche la durée (l'espace) disponible pour l'enregistrement sur le disque dur. Le VF160 est géré par un compteur à 24 heures mais la durée d'enregistrement disponible dépend de l'espace disque restant.
Dans l'écran d'affichage de l'indicateur Remain, le temps approximatif d'enregistrement restant pour une piste mono est calculé et affiché.



La valeur restante est calculée sur la base d'une piste mono. Elle correspond donc à un enregistrement sur une piste. Pour calculer la durée d'enregistrement disponible sur plus d'une piste, divisez cette valeur par le nombre de pistes voulues. Si vous enregistrez sur 4 pistes, la durée d'enregistrement possible est d'environ 46 minutes (3 heures 7 minutes divisées par 4). Sur 8 pistes, la durée d'enregistrement possible est d'environ 23 minutes (division par 8) et de 12 minutes en 16 pistes (division par 16).

Le VF160 gère jusqu'à 99 programmes sur le disque dur. Notez que l'espace disque est légèrement réduit par l'augmentation du nombre de programmes, chacun contenant divers réglages qui consomment un peu de place en plus des données enregistrées.

Vérifiez donc toujours le temps restant avant d'enregistrer pour vous assurer que vous avez assez d'espace de travail sur le disque. Un manque d'espace disque interrompra l'enregistrement.

Canal et piste

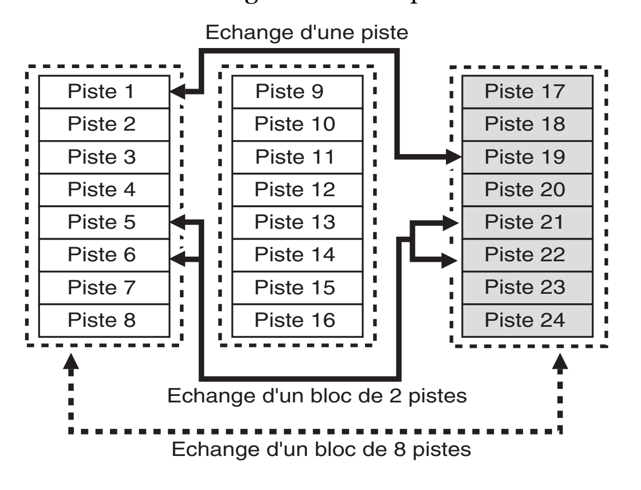
Un canal se réfère au mixer et une piste à l'enregistreur. Ainsi, nous dirons par exemple que "Huit canaux de signaux des entrées A à H seront enregistrés sur les pistes 7 et 8".

Piste additionnelle

Un programme du VF160 est constitué de 24 pistes. Les pistes 1 à 16 sont des "pistes réelles" avec lesquelles vous pouvez enregistrer, lire et éditer. Les pistes 17 à 24 sont appelées "pistes additionnelles". A l'aide de la fonction d'échange de pistes, vous pouvez échanger des pistes réelles avec des pistes additionnelles par blocs d'une, deux ou huit pistes.

Cela permet d'enregistrer plusieurs solos sur plusieurs pistes, d'échanger les pistes et comparer les résultats, ou d'enregistrer différentes versions de rythme sur plusieurs pistes, d'échanger les pistes rythmiques complètement pour une version re-mix.

Notez que les pistes 17 à 24 ne peuvent pas être enregistrées, lues ou éditées. Pour cela, elles doivent d'abord être échangées avec les pistes 1 à 16.

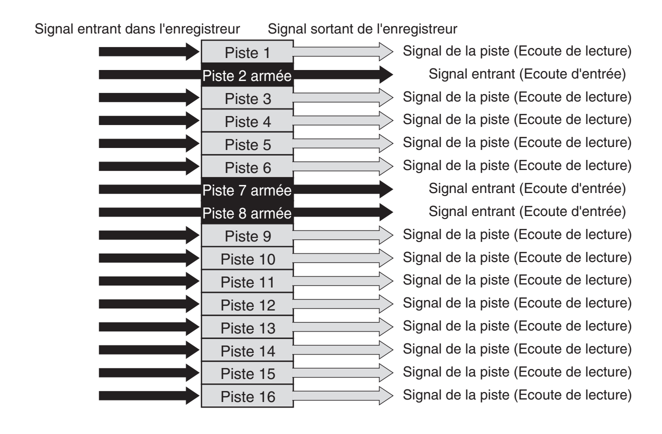


Ecoute d'entrée et de lecture

Il y a deux modes d'écoute de piste dans le VF160 : l'écoute de lecture et l'écoute d'entrée.

L'écoute de lecture produit le signal lu sur la piste.

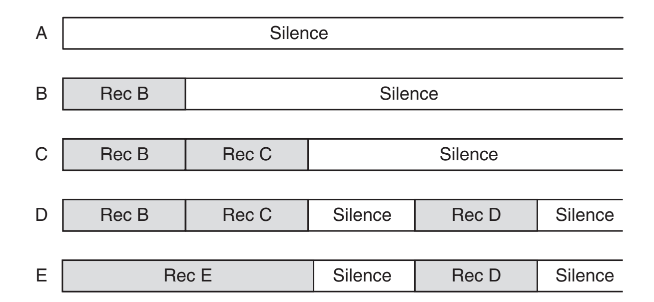
L'écoute d'entrée produit la source envoyée à la piste (pour enregistrement). Dans ce mode, vous pouvez vérifier le niveau du signal à enregistrer. Ce n'est donc possible que pour les pistes armées pour l'enregistrement ou actuellement enregistrées.



Evénement

A chaque enregistrement, un fichier audio indépendant est créé sur chaque piste enregistrée. Un fichier "silencieux" est aussi créé pour identifier une partie silencieuse d'une piste. Ces fichiers (audio et silencieux) sont appelés "événements". Vous pouvez créer jusqu'à 512 événements par piste, mais pas plus. En utilisation normale, 512 événements suffisent largement.
Le nombre actuel d'événements peut s'afficher, ainsi qu'un message d'alerte si vous voulez enregistrer alors que 512 événements existent déjà. Pour résoudre ce problème, sauvegardez le programme (voir les procédures décrites plus loin).
Comptons les événements associés à chaque étape d'enregistrement (A à E ci-dessous).

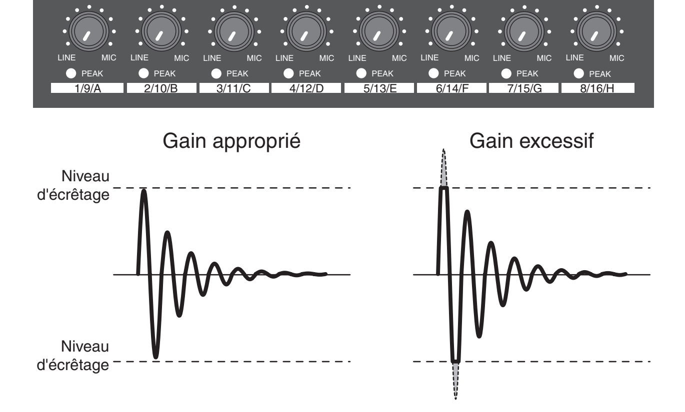
A. Avant d'enregistrer, il existe un seul événement (fichier silencieux) sur la piste (le VF160 considère une partie silencieuse comme un fichier).
B. Après avoir fait un enregistrement (REC B), il y a deux événements sur la piste; le fichier audio enregistré et la partie silencieuse qui suit.
C. Après avoir fait un autre enregistrement (REC C) à la suite de l'enregistrement REC B, il y a trois événements sur la piste; deux fichiers audio et la partie silencieuse qui suit.
D. Après avoir calé la tête sur un point au-delà de REC C et avoir fait un nouvel enregistrement (REC D), il y a au total 5 événements dans la piste. Notez qu'un fichier silencieux a été créé entre REC C et REC D.
E. Après avoir fait un enregistrement (REC E) à la place de REC B et REC C, il y a 4 événements sur la piste.



Trim (Equilibrage)

Il est important de régler de façon appropriée le niveau d'entrée analogique pour convertir le signal analogique reçu à l'entrée en un signal numérique (conversion A/N). Vous pouvez ajuster le niveau analogique avec la commande [TRIM]. L'indicateur [PEAK] s'allume si le niveau est trop élevé.

Si le réglage [TRIM] n'est pas approprié et le niveau d'entrée analogique trop élevé (si l'indicateur PEAK s'allume), le signal sera converti en signal numérique avec distorsion, donnant un bruit numérique. Vous ne pouvez plus éliminer cet ensemble distorsion/bruit du son par la suite. Par conséquent, veillez à régler correctement le niveau avec la commande [TRIM] pour que l'indicateur [PEAK] ne s'allume que très rarement quand le signal d'entrée audio reçu est le plus fort.

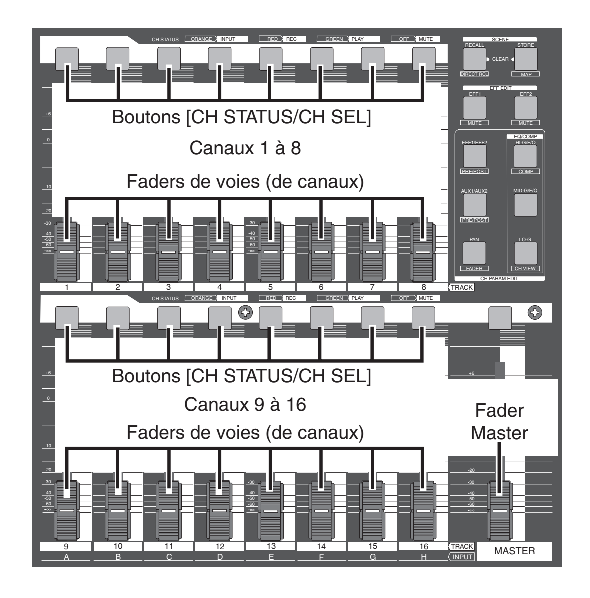


Fader

Le VF160 a 16 faders de voies (ou canaux) et un fader Master. Les faders des canaux 1 à 8 gèrent toujours les signaux sortants des pistes 1 à 8 de l'enregistreur (écoute de lecture ou d'entrée) pour régler leur niveau. Le fader Master sert toujours à régler le niveau de la sortie stéréo. Les "signaux des entrées A à H" ou les "signaux de l'enregistreur" peuvent être sélectionnés pour être affectés aux faders et le niveau d'atténuation peut être réglé par les faders des canaux 9 à 16.

C'est une façon d'enregistrer aisément avec un minimum de faders selon les deux modes d'enregistrement déjà mentionnés.

Il n'est pas possible de mixer le son reproduit des pistes 9 à 16 si les entrées A à H sont affectées aux faders 9 à 16. Toutefois, cela peut être évité puisqu'en emploi normal, le nombre de signaux entrants est réduit lorsque vous en êtes à enregistrer les pistes 9 à 16 (seules restent les parties solo, etc.).

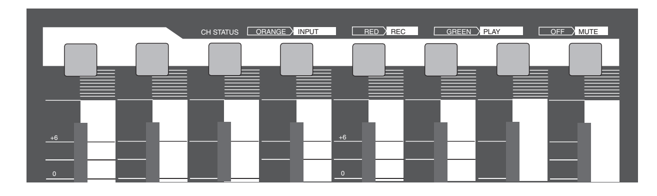


Bouton [CH STATUS/CH SEL]

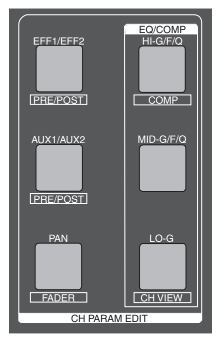
Le bouton [CH STATUS/CH SEL] est le plus important pour faire fonctionner le VF160.

Le statut et le contenu d'une procédure varie selon les sélections faites avec ce bouton.

* En fonctionnement normal, le bouton s'allume ou clignote pour indiquer que le fader de canal reçoit le signal d'entrée (INPUT), le son lu sur la piste (TRACK) ou que la piste est armée pour l'enregistrement (READY).
Presser le bouton [CH STATUS/CH SEL] seul active/désactive (mute) le fader correspondant.
Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] active/désactive la fonction solo.



* Pour régler le niveau d'envoi à l'effet intégré ou le correcteur (égaliseur) de chaque canal, pressez le bouton associé à chaque paramètre (voir ci-contre) puis pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] pour sélectionner le canal à régler.



Il est par exemple possible de régler le panoramique (PAN) du canal 1 quand le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 1 est pressé après pression du bouton [PAN]. Tous les canaux peuvent être réglés en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 1 à 16 voulu.

* Quand le bouton [CH STATUS/CH SEL] est pressé, le statut nécessite la sélection des entrées (INPUT) ou des pistes (TRACK) pour les faders des canaux 9 à 16, comme déjà mentionné.
  Par conséquent, n'employez que les boutons [CH STATUS/CH SEL] des canaux 9 à 16 pour alterner entre "INPUT" et "TRACK" à chaque pression du bouton.
* Quand vous pressez le bouton [BUSS-SOURCE], le statut nécessite la sélection d'un canal à envoyer au bus d'enregistrement (REC BUSS), comme déjà mentionné. Par conséquent, le canal pour lequel le bouton [CH STATUS/CH SEL] est pressé sera envoyé au bus d'enregistrement.

  A cet instant, tous les canaux sont sélectionnés. Les procédures suivantes ne sélectionnent que des pistes.

Base de temps (Time Base)

Le terme "base de temps" apparaît fréquemment dans ce manuel. La base de temps sert à afficher la position dans l'enregistreur, comme le fait un "compteur de bande" dans un magnétophone conventionnel.

Il y a trois types de base de temps:
1. ABS (temps absolu)
2. Bar/Beat/Clk (mesure/temps/tic)
3. MTC (MIDI Time Code)

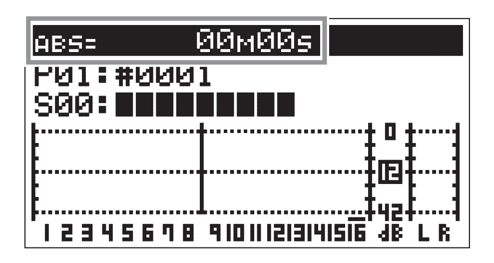
Vous pouvez alterner entre ces bases de temps en pressant le bouton [DISP SEL/TIME BASE] tout en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.

L'ABS affiche l'heure absolue dans chaque programme et s'étend quand un programme est créé de 00h 00m 00s (= ABS 0) à 23h 59m 59s.

L'exemple ci-dessous montre la position de l'enregistreur à 00m (minute) 00s (seconde) 00f (frame ou image).

L'affichage des heures n'apparaît que si le temps ABS dépasse 01h 00m 00s 00f.

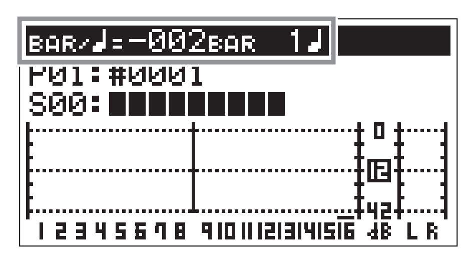
ABS 0 est la position de référence pour gérer toutes les positions et est liée aux autres bases de temps.



Bar/Beat/Clk affiche la position musicale calculée à partir de la carte de tempo interne du VF160 (incluant format de mesure et tempo).

L'exemple ci-dessous indique la position actuelle de l'enregistreur sur le temps 1 de la mesure (bar) -2. Cette position (temps 1 de la mesure -2) correspond à ABS 0 et les numéros de mesure/temps suivants sont déterminés en fonction des réglages faits pour le format de mesure et le tempo.

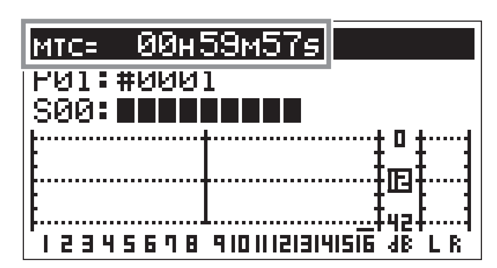
Le temps 1 de la mesure -2 correspond par défaut à ABS 0, mais vous pouvez changer cela dans une plage comprise entre la mesure -9 et la mesure -2.



Le MTC (MIDI Time Code) fonctionne en synchronisation avec le temps ABS. La valeur MTC (**h **m **s) correspondant à ABS 0 peut être réglée et s'appelle le décalage ou "MTC offset".

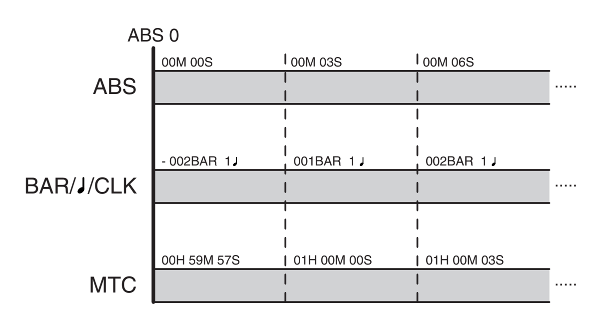
Si vous réglez l'offset MTC à 01h 00m 00s, le MTC démarrera à partir de 01h 00m 00s, et à la position ABS 01h 00m 00s , la valeur MTC sera 02h 00m 00s. L'exemple ci-dessous montre une position actuelle en temps MTC de 00h 59m 57s.

L'offset de MTC par défaut est de 00h 59m 57s 00f 00sf. Vous pouvez le changer pour n'importe quelle valeur comprise dans les 24 heures.



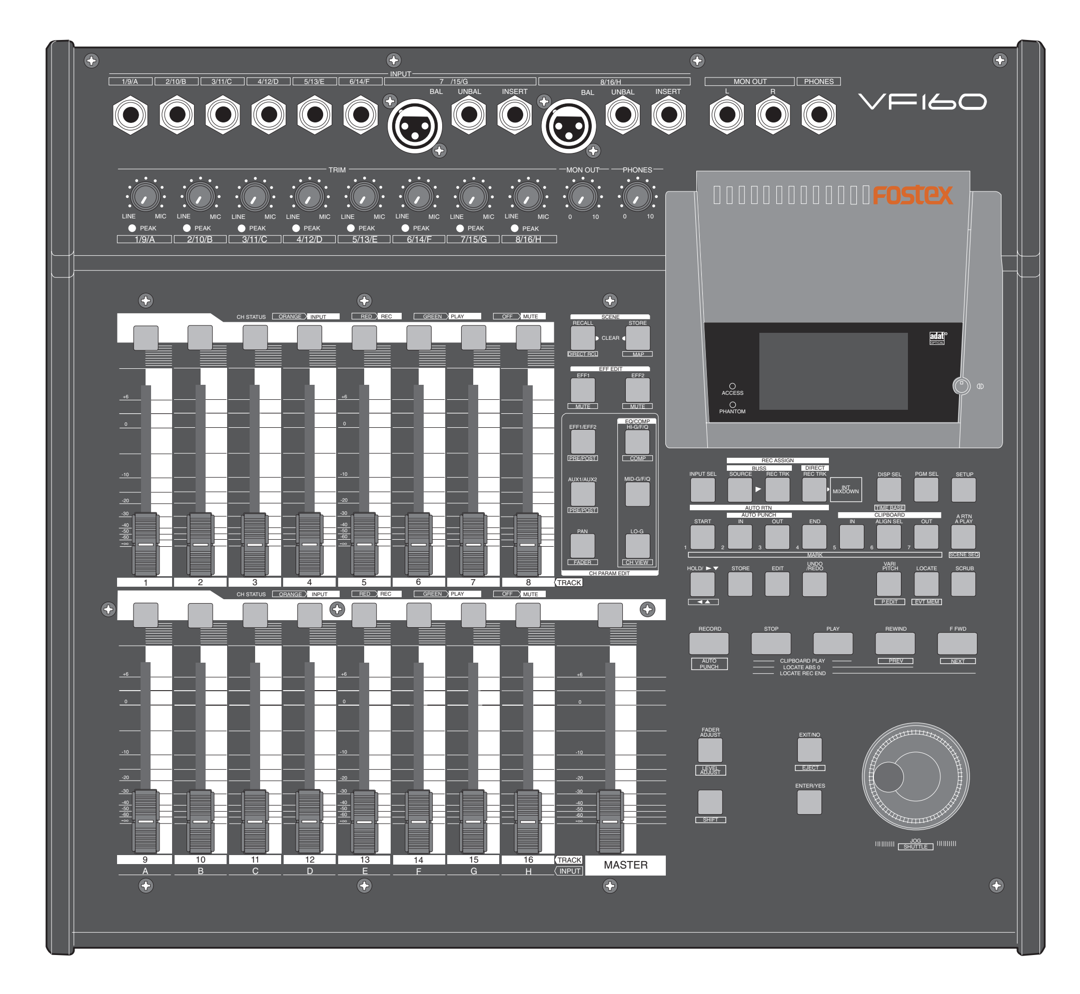
Il est aussi possible de régler l'offset MTC en réglant la valeur MTC correspondant au temps 1 de la mesure 1 plutôt qu'au temps ABS 0.

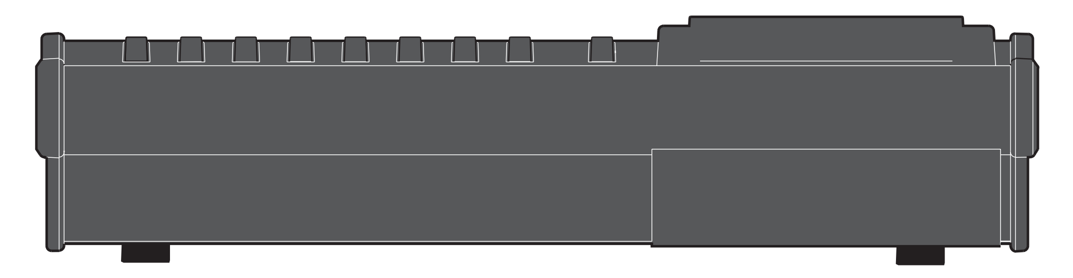
Le schéma suivant illustre la relation entre les trois bases de temps.



Noms et Fonctions



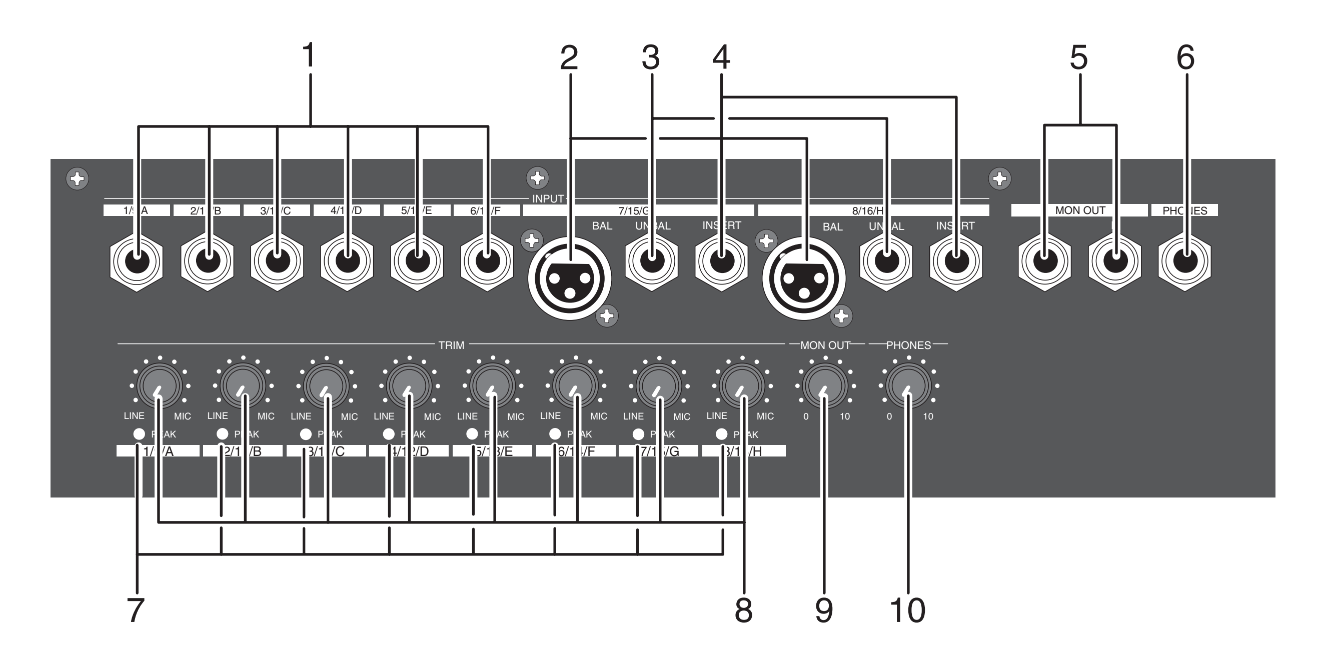




*1. Tous les boutons de la façade seront indiqués par leur nom entre [ ] dans ce manuel. Ex: bouton [PLAY], prise [INPUT] etc.

*2. Tous les boutons qui nécessitent de maintenir le bouton [SHIFT] enfoncé pour déclencher une action seront soulignés. Ex: bouton [EFF EDIT-EFF1/MUTE], etc.

Face supérieure (section entrée/sortie analogique)

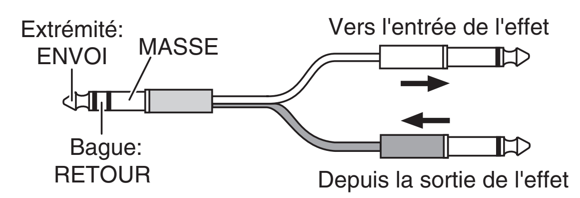


1. Connecteur [INPUT] (asymétrique): A à F
- A connecter à la sortie asymétrique d'une source sonore externe.
- Niveau d'entrée standard : -50 dBV à +2 dBV
- Type de connecteur : jack 6,35 mm

2. Connecteur [INPUT BAL] (symétrique): G, H
- A connecter à la sortie symétrique d'une source sonore externe.
- Niveau d'entrée standard : -50 dBV à +2 dBV (environ -48 dBu à +4 dBu)
- Type de connecteur : type XLR-3-31 (point chaud sur broche 2)
- Alimentation fantôme (+48 V) pour micro à condensateur.
- Cette entrée est déconnectée quand les entrées jack **[INPUT UNBAL]** sont employées.

3. Connecteur [INPUT UNBAL] (asymétrique): G, H
- A connecter à la sortie asymétrique d'une source sonore externe.
- Niveau d'entrée référence : -50 dBV à +2 dBV
- Type de connecteur : jack 6,35 mm
- Les connecteurs **[INPUT BAL]** G et H sont déconnectés quand cette entrée est utilisée.

4. Connecteur [INSERT]: G, H
- A connecter à un processeur d'effet externe (généralement un compresseur/limiteur, etc.) destiné aux seules entrées G et H.
- Niveau d'entrée/sortie standard : -10 dBV
- Employez un câble en Y comme ci-dessous pour relier le processeur d'effet car la prise jack est "stéréo".



5. Connecteur [MON OUT] (sortie moniteur): L, R
- Pour connecter des écoutes de contrôle amplifiées ou un système ampli + enceintes de contrôle.
- Niveau de sortie standard : -10 dBV
- Type de connecteur : jack 6,35 mm

6. Connecteur [PHONES] (écouteurs)
- Pour connecter des écouteurs de contrôle.
- Type de connecteur : jack 6,35 mm stéréo

7. Diode [PEAK] : 1 à 8
- S'allume si le signal entrant est environ 2 dB au dessous du niveau d'écrêtage.
- Réglez la commande [TRIM] pour faire ou non s'allumer cette diode.

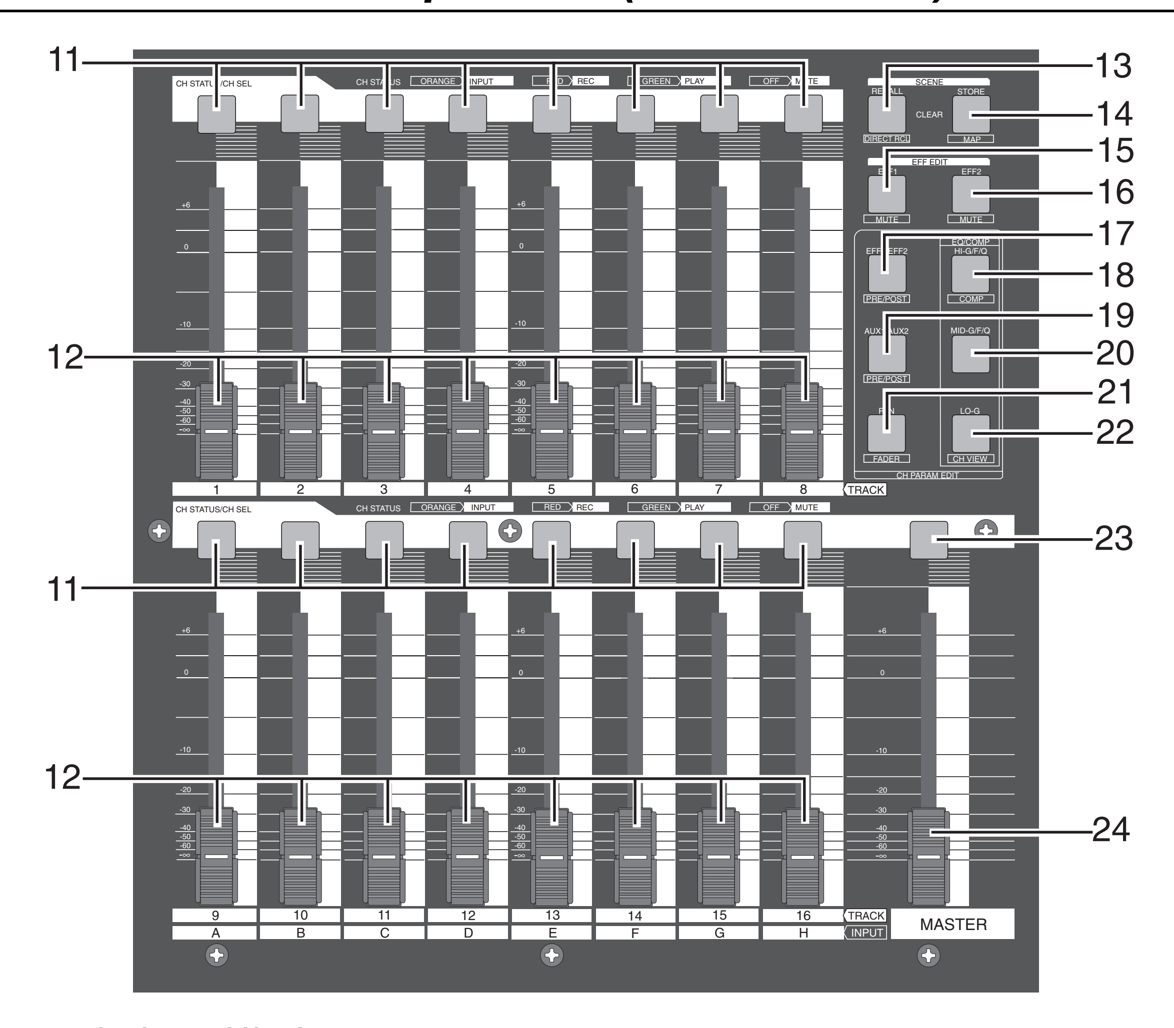
8. Commande [TRIM]: 1 à 8
- Commande le gain concernant le signal entrant.
- Vous pouvez ajuster le gain d'acceptation des signaux entrants entre -50 dBV (MIC) et +2 dBV (LINE).

9. Commande [MON OUT] (sortie moniteur)
- Règle le niveau de sortie des prises [MON OUT].

10. Commande [PHONES] (écouteurs)
- Règle le niveau de la sortie [PHONES].

Pour plus de détails, référez-vous aux instructions propres à chaque élément.

Face supérieure (section Mixer)



11. Bouton [CH STATUS/CH SEL]: canaux 1-16

- Commutation ON/OFF de chaque canal en affichage normal (expliqué ultérieurement).
- Sélection du canal dont vous désirez vérifier/changer les réglages (panoramique, correction (“égalisation”) et autres paramètres de mixage) avec les boutons [CH PARAM EDIT] (n°17-22).
- Sélection de la piste (1-16) à armer/désarmer (bouton [REC ASSIGN-DIRECT] ou [REC ASSIGN-BUSS] clignotant) pour l’enregistrement.
- Presser seulement le bouton [CH STATUS/CH SEL] commute On et Off (mute) le fader correspondant.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] commute On et Off la fonction SOLO.
- Le clignotement de chaque bouton illustre le statut comme suit.
  - * Orange: le niveau des signaux des entrées [INPUT] A à H est réglable. Seuls les canaux 9-16 sont réglables par fader.
  - * Vert: le niveau de l’audio lu sur les pistes est réglable avec le fader. Continue de clignoter quand la fonction SOLO est activée (On).
  - * Eteint : l’envoi des signaux au fader est coupé (mute/ pas de son).
  - * Rouge : Les pistes correspondantes (1-16) sont armées (pour l’enregistrement). Le rouge et le vert clignotent alternativement. L’éclairage se fige durant l’enregistrement.

12. Fader de canal: canaux 1-16

- Les faders des canaux 1-8 servent à régler le niveau audio des pistes 1-8.
- Les faders des canaux 9-16 règlent le niveau sonore des signaux des entrées A à H ou des pistes 9-16. Choisissez l’une des options avec le bouton [INPUT SEL].

13. Bouton [SCENE-RECALL/DIRECT RCL]

- Sert à rappeler une mémoire de scène.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour rappel direct de mémoire de scène.
- Presser simultanément ce bouton et le bouton [SCENE-STORE/MAP] pour effacer la mémoire de scène.

14. Bouton [SCENE-STORE/MAP]

- Sert à enregistrer une mémoire de scène.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer la carte (MAP) de scènes.
- Presser simultanément ce bouton et le bouton [SCENE-RECALL/DIRECT RCL] pour effacer la mémoire de scène.

15. Bouton [EFF EDIT-EFF1/MUTE]

- Sert à vérifier/changer le type d’effet et les réglages de paramètres de l’EFFET 1.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] commute On/Off la coupure (Mute) de l’EFFET 1.

16. Bouton [EFF EDIT-EFF2/MUTE]
- Sert à vérifier/changer le type d'effet et les réglages de paramètres de l'EFFET 2.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] commute On/Off la coupure (Mute) de l'EFFET 2.

17. Bouton [CH PARAM EDIT-EFF1/EFF2/PRE/POST]
- Sert à vérifier/changer les réglages de niveau d'envoi à l'EFFET 1 ou à l'EFFET 2. Les réglages d'EFFET1 et d'EFFET 2 alternent à chaque pression du bouton.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de vérifier/changer les réglages PRE/POST d'EFFET1 ou d'EFFET 2.
- Le bouton [CH STATUS/CH SEL] sert à sélectionner le canal dont vous voulez changer les réglages.

18. Bouton [CH PARAM EDIT-EQ/COMP-HI/G/F/Q/COMP]
- Sert à vérifier/changer les réglages du correcteur paramétrique des hautes fréquences. Les réglages alternent à chaque pression du bouton.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de vérifier/changer les réglages du compresseur.
- Le bouton [CH STATUS/CH SEL] sert à sélectionner le canal dont vous voulez changer les réglages.

19. Bouton [CH PARAM EDIT-AUX1/AUX2/PRE/POST]
- Sert à vérifier/changer les réglages de niveau d'envoi AUX 1 ou AUX 2. Les réglages AUX 1 et AUX 2 alternent à chaque pression du bouton.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de vérifier/changer les réglages PRE/POST d'AUX 1 ou AUX 2.
- Le bouton [CH STATUS/CH SEL] sert à sélectionner le canal dont vous voulez changer les réglages.

20. Bouton [CH PARAM EDIT-EQ/COMP-MID-G/F/Q]
- Sert à vérifier/changer les réglages du correcteur paramétrique des fréquences moyennes.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de vérifier/changer les réglages.

21. Bouton [CH PARAM EDIT-PAN/FADER]
- Sert à vérifier/changer les réglages de panoramique.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] affiche la position actuelle du fader. Un réglage de niveau plus fin est possible avec la molette [JOG].
- Le bouton [CH STATUS/CH SEL] sert à sélectionner le canal dont vous voulez changer les réglages.

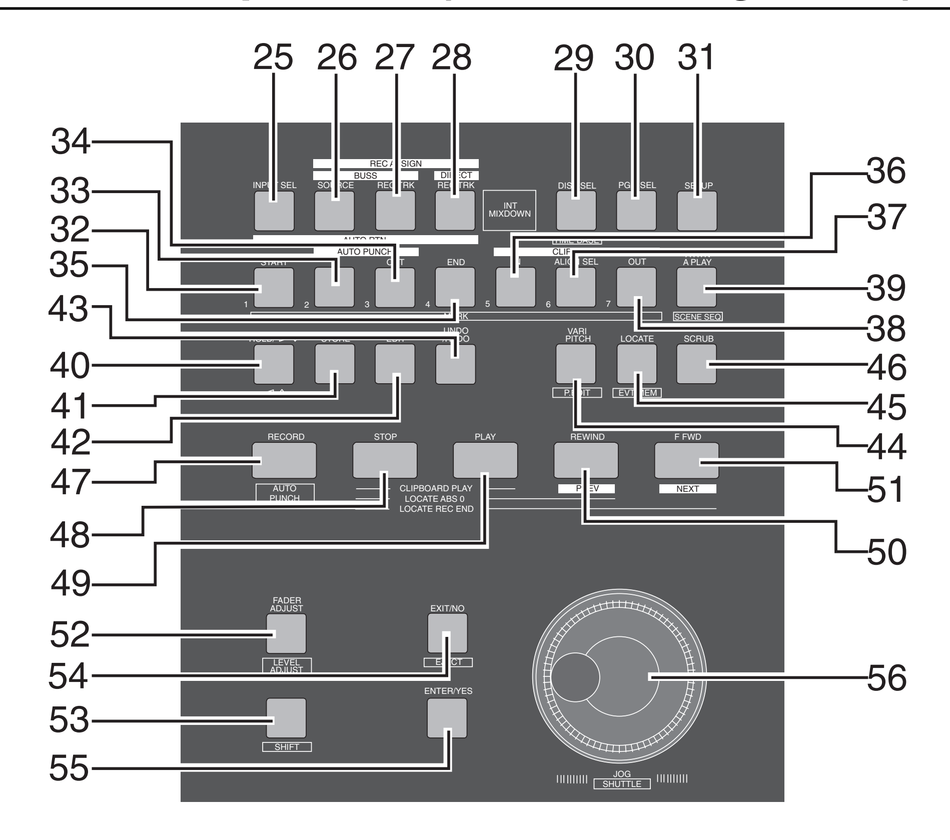
22. Bouton [CH PARAM EDIT-EQ/COMP-LO-G/CH VIEW]
- Sert à vérifier/changer les réglages du correcteur paramétrique des basses fréquences.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de vérifier/changer les réglages.
- Le bouton [CH STATUS/CH SEL] sert à sélectionner le canal dont vous voulez changer les réglages.

23. Bouton [MASTER CH STATUS/CH SEL]
- Commutation ON/OFF du canal Master en affichage normal (expliqué ultérieurement).
- Sélection du canal dont vous désirez vérifier/changer les réglages (panoramique, correction ("égalisation") et autres paramètres de mixage) avec les boutons [CH PARAM EDIT] (n°17-22).
- L'éclairage du bouton illustre le statut comme suit.
  - * Vert: le niveau des sorties L, R du bus stéréo est réglable avec le fader.
  - * Eteint : l'envoi des signaux au fader Master est coupé (mute/pas de son).

24. Fader [MASTER]
- Règle le niveau général de sortie des prises STEREO OUT L, R.

Pour plus de détails, référez-vous aux instructions propres à chaque élément.

Face supérieure (section enregistreur)



25. Bouton [INPUT SEL]

- Sert à sélectionner les signaux des entrées A à H [INPUT] ou ceux des pistes 9-16 [TRACK] pour les envoyer aux faders des canaux 9 à 16.
- En enregistrement DIRECT, avec le bouton [SHIFT] tenu enfoncé, chaque fois que le bouton [INPUT SEL] est pressé en mode d'affichage normal, l'écoute d'entrée (READY) peut être commutée On/Off pour toutes les pistes (1-16). Toutefois, toute piste réglée sur [IN] (Input/entrée) par le réglage INPUT SEL ([IN]-[TRK]) ne peut pas passer en écoute d'entrée.

26. Bouton [REC ASSIGN-BUSS-SOURCE]

- Sélectionne le canal (SOURCE) à envoyer au bus "REC BUSS" pendant l'enregistrement. Sélectionnez le canal SOURCE avec le bouton [CH STATUS/CH SEL].
- S'allume quand la SOURCE est sélectionnée.

27. Bouton [REC ASSIGN-BUSS-REC TRK]

- La piste armée (READY) pour envoi au bus d'enregistrement (REC BUSS) peut être sélectionnée quand ce bouton clignote. Réglez la piste armée (READY) avec le bouton [CH STATUS/CH SEL].
- S'allume quand la piste armée (READY) est réglée pour envoi au bus d'enregistrement.

28. Bouton [REC ASSIGN-DIRECT-REC TRK]

- La piste armée (READY) pour enregistrement DIRECT peut être sélectionnée quand ce bouton clignote. Réglez- la avec le bouton [CH STATUS/CH SEL].
- S'allume quand la piste armée (READY) est réglée pour enregistrement DIRECT.

29. Bouton [DISP SEL/TIMEBASE]

- Ce bouton sert à changer le menu affiché dans l'écran selon l'ordre suivant.
- Les pistes enregistrées varient, comme montré ci-après, en fonction des prises de connexion employées.
  - a. TIME BASE
    Affiche la position actuelle dans le morceau.
  - b. REMAINING TIME BASE
    Affiche temps et espace disponibles sur le disque pour l'enregistrement (pour une piste mono).
  - c. MTC Time Input
    Affiche la valeur de MTC reçue en prise [MIDI IN]. Pratique pour l'emploi comme esclave.
- L'utilisateur peut choisir une base de temps parmi les suivantes en pressant le bouton [DISP SEL/TIME BASE] tout en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].
  - a. ABS (temps absolu)
    Une base de temps absolue allant de 00H 00M 00S (ABS0) à 24H 00M 00S.
  - b. BAR/BEAT/CLK (mesure/temps/tic)
    Affiche la mesure, le temps et le tic d'horloge en fonction du tempo et des mesures déterminées en carte de tempo.
  - c. MTC (MIDI Time Code)
    Affiche la valeur de MTC.

30. Bouton [PGM SEL]

- Ce bouton sert à changer de programme (de 01 à 99) et à en créer de nouveaux.

31. Bouton [SETUP]

- Ce bouton sert à passer en mode de configuration (setup) où se règlent divers paramètres de l'enregistreur et du mixer.

32. Bouton [AUTO-RTN-START/MARK1]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de départ (point AUTO RETURN START) servant aux procédures de retour ou de répétition automatique.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK1].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

33. Bouton [AUTO PUNCH-IN/MARK2]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de début d'enregistrement (point PUNCH IN) servant aux procédures d'auto-punch in/out et d'effacement.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK2].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

34. Bouton [AUTO PUNCH-OUT/MARK3]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de fin d'enregistrement (point PUNCH OUT) servant aux procédures d'auto-punch in/out et d'effacement.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK3].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

35. Bouton [AUTO-RTN-END/MARK4]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de fin (point AUTO RETURN END) servant aux procédures de retour ou de répétition automatique.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK4].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

36. Bouton [CLIPBOARD-IN/MARK5]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de début (point CLIPBOARD IN) pour les procédures copier/coller avec le presse-papier ("Clipboard").
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK5].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

37. Bouton [CLIPBOARD-ALIGN SEL/MARK6]

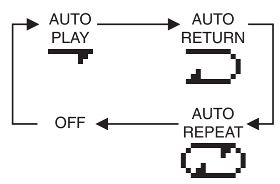
- Sert à vérifier/changer les réglages du point d'alignement (point ALIGN) pour les procédures copier/coller ou couper/coller.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK6].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

38. Bouton [CLIPBOARD-OUT/MARK7]

- Sert à vérifier/changer les réglages du point de fin (point CLIPBOARD OUT) pour les procédures copier/coller avec le presse-papier ("Clipboard").
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour vérifier/changer les réglages de [MARK7].
- Peut servir de mémoire de localisation (Locate).

39. Bouton [A RTN/A PLAY/SCENE SEQ.]

- A chaque pression de ce bouton, le mode suit le cycle Auto Play (lecture automatique)->Auto Return (retour automatique)->OFF et le mode choisi est affiché.



- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour commuter On/Off la séquence de scènes.

40. Bouton [HOLD/ >]

- Sert à maintenir la valeur (temps ou BAR/BEAT/CLK) quand le bouton est pressé. Le paramètre est simultanément affiché et peut être édité.
- Quand ce bouton est pressé durant l'édition de la valeur, le déplacement peut se faire sur le chiffre de droite ou du dessous, et si ce bouton est pressé quand le bouton [SHIFT] est tenu enfoncé, sur la gauche ou au dessus.

41. Bouton [STORE]

- Sert à mémoriser la valeur éditée (temps ou BAR/BEAT/CLK) dans le point d'édition (AUTO PUNCH, etc.), le marqueur (MARK), la mémoire LOCATE etc.

42. Bouton [EDIT]

- Sert à copier, coller et éditer le son. Les 5 types suivants d'édition sonores sont possibles.
  - a. [Copy Clip] - Copier presse-papier
  - b. [Move Clip] - Couper presse-papier
  - c. [Copy Paste] - Copier/coller ou [Move Paste] - Couper/coller
  - d. [Erase] - Effacer
  - e. [Track Exchange] - Echanger pistes

43. Bouton [UNDO/REDO]

- Presser ce bouton annule la procédure d'édition audio (copier, coller, etc), d'Auto punch in/out ou d'enregistrement et ramène aux conditions précédentes. C'est la fonction "annuler".
- Presser à nouveau ce bouton vous ramène aux conditions d'avant l'annulation. C'est la fonction "restaurer".

44. Bouton [VARI PITCH / P.EDIT]

- Presser ce bouton commute la fonction Varipitch On (lecture/enregistrement à vitesse différente/bouton allumé) ou Off (bouton éteint).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] vous permet d'éditer la valeur de vitesse (Pitch Edit).

45. Bouton [LOCATE / EVT MEM]

- Sert à accéder à un point d'édition (point AUTO PUNCH etc.) et à un marqueur (MARK).
- La dernière position occupée est toujours mémorisée par ce bouton. Par conséquent, il suffit de presser ce bouton pour revenir à celle-ci (LAST LOCATE).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] vous permet d'éditer le paramètre sauvegardé en mémoire d'événement (événement 01-99).

46. Bouton [SCRUB]

- Presser ce bouton fait passer en mode de repérage audio lent. Dans ce mode, vous pouvez numériquement examiner l'audio vers l'avant ou l'arrière sans changement de hauteur.

47. Bouton [RECORD]

- Presser le bouton [PLAY] en tenant enfoncé ce bouton (ou presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [PLAY]) lance l'enregistrement des pistes armées (READY). Le bouton est alors allumé.
- Presser ce bouton seul commute l'écoute de contrôle des pistes armées sur l'entrée (Input monitor)(le bouton [RECORD] clignote). Presser à nouveau ce bouton ramène à l'écoute des pistes.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] commute On ou Off l'AUTO PUNCH.

48. Bouton [STOP]

- Presser ce bouton durant la lecture, l'enregistrement, l'avance ou le retour rapide arrête le transport.
- Sert aussi à quitter des procédures du menu de configuration (Setup).
- Presser le bouton [PLAY]/[F FWD]/[REWIND] en tenant enfoncé ce bouton exécute la fonction correspondante indiquée ci-après.

[STOP] + [PLAY]: CLIPBOARD PLAY
Reproduit l'audio transféré dans le presse-papier.

[STOP] + [REWIND]: LOCATE ABS0
Ramène au début du programme (ABS=00M 00S 00F).

[STOP] + [F FWD]: LOCATE REC END
Amène à la fin de l'enregistrement (REC END) du programme.

- Sert aussi à interrompre des réglages faits en menu de configuration (Setup), des procédures de copier/coller et diverses autres éditions de son.

49. Bouton [PLAY]

- Presser ce bouton lance la lecture de l'enregistreur.
- Presser le bouton [RECORD] en tenant enfoncé ce bouton (ou presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [RECORD]) lance l'enregistrement des pistes armées (READY).
- Presser ce bouton seul durant l'enregistrement transforme celui-ci en lecture (PUNCH OUT ou REC CANCEL “Annulation d'enregistrement”).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [STOP] lance la lecture du presse-papier (CLIPBOARD PLAY).

50. Bouton [REWIND/PREV]

- Presser ce bouton à l'arrêt ramène en arrière à 30 fois la vitesse de base.
- Presser ce bouton durant la lecture ramène en arrière à 3 fois la vitesse de base pour repérage audio (retour avec écoute).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] exécute la fonction de retour à la mémoire de localisation précédente (PREV).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [STOP] exécute la fonction "LOCATE ABS 0" (retour au début du programme actuel).
- Presser ce bouton pendant l'édition déplace le curseur d'édition sur le chiffre (la position ou colonne) adjacent dans la valeur.

51. Bouton [F FWD/NEXT]

- Presser ce bouton à l'arrêt déclenche une avance rapide à 30 fois la vitesse de base.
- Presser ce bouton durant la lecture déclenche une avance rapide à 3 fois la vitesse de base pour repérage audio (avance avec écoute).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] exécute la fonction d'accès à la mémoire de localisation suivante (NEXT).
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [STOP] exécute la fonction "LOCATE REC END" (accès à la dernière position enregistrée dans le programme actuel).
- Presser ce bouton pendant l'édition déplace le curseur d'édition sur le chiffre (la position ou colonne) adjacent dans la valeur.

52. Bouton [FADER ADJUST/LEVEL ADJUST]

- Ce bouton clignote durant le rappel d'une mémoire de scène etc. pour indiquer que la position des faders et leur valeur interne diffèrent.
- Presser ce bouton pour passer en mode Fader Adjust (mise en concordance des faders). La position interne attribuée au fader est contrôlée. En bougeant le fader, il est possible de l'amener sur la position qui lui est attribuée en interne.
- Presser ce bouton en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] permet de passer en mode de réglage de niveau (Level Adjust) qui force le volume à adopter la valeur correspondant à la position actuelle du fader.

53. Bouton [SHIFT]

- Sert à activer les fonctions secondaires ou alternatives des boutons et molettes. Chaque fonction secondaire est inscrite sous chaque bouton qui en possède.

54. Bouton [EXIT/NO / EJECT]

- Sert à annuler ou interrompre des réglages du menu de configuration (Setup) ou des fonctions d'édition audio telles que copier et coller.
  C'est l'opposé du bouton [ENTER/YES].

55. Bouton [ENTER/YES]

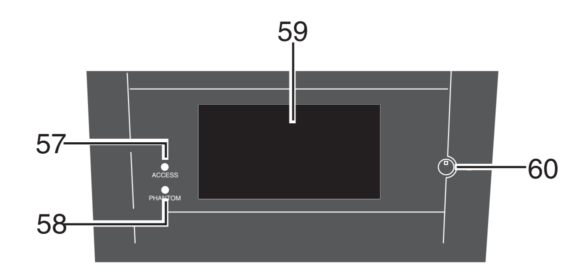
- Sert à exécuter les réglages du menu de configuration ou les fonctions d'édition audio telles que copier et coller.
  C'est l'opposé du bouton [EXIT/NO/EJECT].

56. Molette [JOG / SHUTTLE]

- Quand le bouton [SCRUB] est allumé, pressez un des boutons [CH STATUS/CH SEL], puis tournez cette molette pour un repérage audio numérique lent sans changement de hauteur vers l'avant et vers l'arrière.
- Presser cette molette en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] vous fait avancer ou reculer à une vitesse jusqu'à 64 fois supérieure en fonction de la direction et du degré de rotation.
- Sert à changer la valeur d'un paramètre en mode d'édition.

Pour plus de détails, référez-vous aux instructions propres à chaque élément.

Face supérieure (afficheur)



57. Diode [ACCESS]

- Cette diode est allumée quand des données sont lues ou écrites sur le disque dur interne ou une unité SCSI externe de sauvegarde.

58. Diode [PHANTOM]

- Cette diode est allumée quand l'alimentation fantôme est activée (on l'active en mode de configuration).

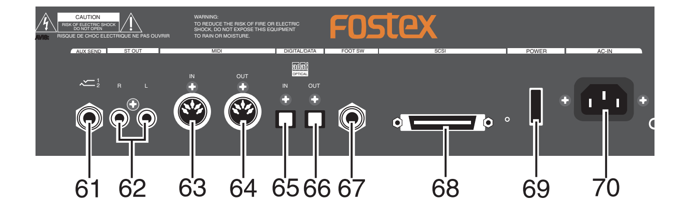
59. Ecran à cristaux liquides (LCD)

- C'est ici que s'affichent le statut et les paramètres de l'enregistreur et du mixer.

60. Commande de réglage de contraste

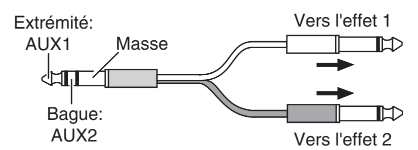
- Règle le contraste de l'écran LCD. Augmentez ou diminuez le contraste en tournant cette commande respectivement dans le sens horaire ou anti-horaire.

Face arrière



61. Connecteur [AUX SEND-1/2]

- Pour brancher un effet externe ou autre appareil aux sorties d'envoi des signaux AUX 1/2.
- Niveau de sortie standard: -10dBV.
- Connectez l'effet avec un câble en Y, comme ci-dessous, les prises jack 6,35 mm étant "stéréo".



62. Connecteur [ST OUT-L/R]

- Pour brancher un enregistreur master ou autre appareil aux sorties stéréo L/R (gauche/droite).
- Niveau de sortie standard: -10dBV.
- Connecteur: RCA (cinch).

63. Connecteur [MIDI IN]

- A relier au connecteur MIDI OUT d'un appareil MIDI externe.
- Reçoit principalement les informations de commande MIDI telles que MMC (MIDI Machine Control).
- Connecteur: DIN 5 broches

64. Connecteur [MIDI OUT]

- A relier au connecteur MIDI IN d'un appareil MIDI externe.
- Transmet principalement les informations MIDI de synchronisation telles que MTC (MIDI Time Code) et horloge MIDI avec pointeur de position dans le morceau (SPP).
- Connecteur: DIN 5 broches

65. Connecteur [DIGITAL / DATA IN]

- Entrée du VF160 recevant la sortie optique numérique (S/P DIF) ou adat d'un appareil numérique externe.
- Sert à charger des données DAT/adat de morceau
- Connecteur: optique carré

66. Connecteur [DIGITAL / DATA OUT]

- Sortie du VF160 à relier à l'entrée optique numérique (S/P DIF) ou adat d'un appareil numérique externe.
- Sert à sauvegarder des données DAT/adat de morceau
- Connecteur: optique carré

67. Connecteur jack [FOOT SW]

- Pour connecter une pédale optionnelle modèle 8051 Fostex (sans verrouillage) pour déclencher au pied la procédure de Punch In/Out.

68. Connecteur [SCSI]

- Pour connecter des unités SCSI externes (numéro d'identifiant jusqu'à 6) servant à la sauvegarde.
- Connecteur: D-sub demi-format, 50 broches, femelle

69. Commutateur [POWER]

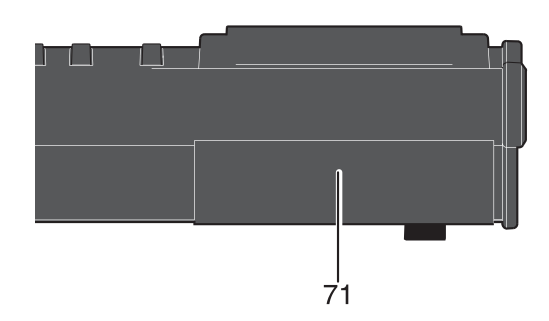
- Met le VF160 sous et hors tension.

70. Connecteur [AC IN]

- Connectez ici le cordon d'alimentation secteur fourni.

Pour plus de détails, référez-vous aux instructions propres à chaque élément.

Face avant



71. Cache

- Vous pouvez installer ici le graveur de CD-RW optionnel (modèle CD-1A) afin de sauvegarder/charger des données de morceau par disques CD-R/RW ou produire vos propres CD audio. Voir page 144 comment installer le graveur optionnel.

A propos du disque dur de stockage

Le VF160 est livré avec un disque dur E-IDE 3,5” (unité de stockage) formaté en mode Master 16. Il n’est donc pas nécessaire d’ajouter un disque dur ou de formater celui-ci. Vous pouvez immédiatement enregistrer avec le VF160. Notez que le disque dur peut ête remplacé par un autre modèle (toutefois, n’utilisez que des disques durs recommandés par Fostex).

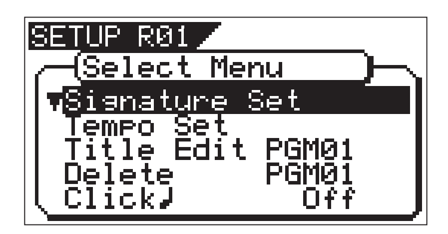
Reformatage du disque dur

Cette section décrit comment reformater le disque dur. Le VF160 adopte un format **FDMS-3** (Fostex Disk Management System-3) propre à Fostex. 8 pistes additionnelles peuvent être employées en plus des 16 pistes d’enregistrement et lecture de son non compressé de haute qualité en 44.1 kHz/16 bits.

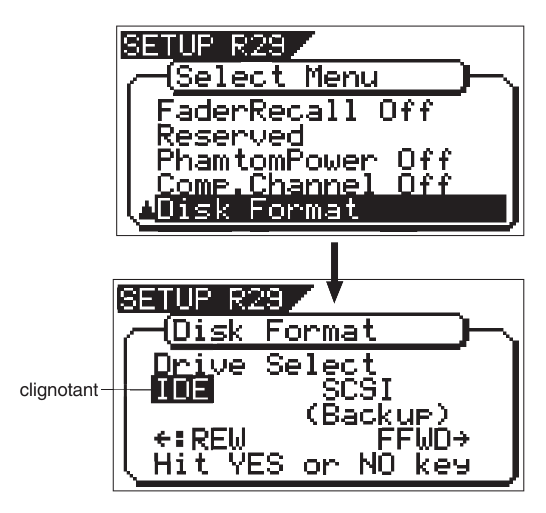
<Précaution>
Notez que si vous reformatez votre disque dur, vous effacez toutes les données sauvegardées ou enregistrées sur celui-ci, ainsi que tous les réglages faits. Reformater votre disque dur ramène le VF160 à son statut par défaut. Vérifiez toujours qu’il n’y a pas de données à conserver sur le disque dur avant de le reformater.

1 **Allumez le VF160.**

2 **Pressez le bouton [SETUP].**
Le système passera en mode SETUP (configuration). L’affichage du menu SETUP apparaîtra (en négatif apparaît le paramètre actuellement sélectionné).

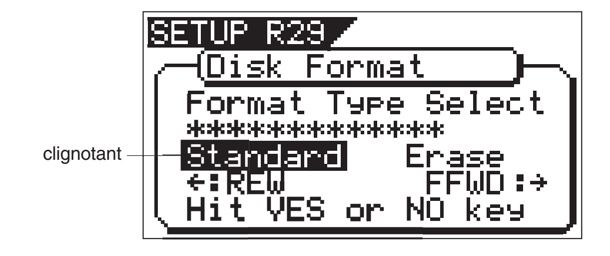


3 **Tournez la molette [JOG] pour sélectionner “Disk Format” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
“**IDE**” indique le lecteur interne. “**SCSI**” indique l’unité SCSI de sauvegarde.

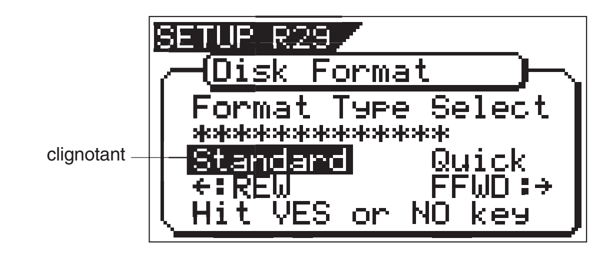


4 **Pressez le bouton [ENTER/YES] quand “IDE” clignote.**
Le menu de sélection du type de format apparaît. L’affichage sera l’une des deux représentations ci-dessous, en fonction du type de formatage précédent. “****” représente le nom du lecteur.

Le disque dur formaté selon le type “**Standard**” proposera “**Standard**” et “**Erase**” pour un nouveau formatage. Celui formaté selon le type “**Quick**” proposera “**Standard**” et “**Quick**”. L’utilisateur peut choisir une des options.

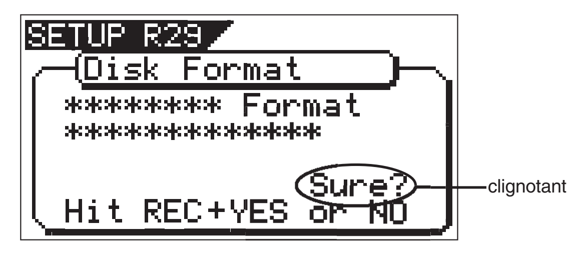


ou

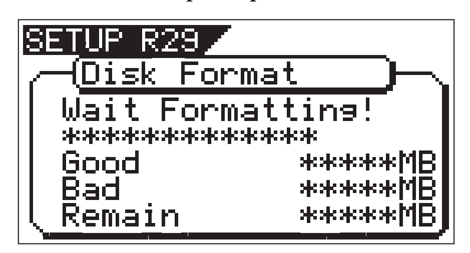


“Standard”	Le disque dur est formaté avec accès aux secteurs du disque, tout en déterminant si les secteurs sont bons ou mauvais. La durée de formatage tend à être plus longue, mais la fiabilité est meilleure. **Par conséquent, il est recommandé de sélectionner ce type de formatage par défaut en utilisation normale.**
“Erase”	Ce choix n’est possible que quand un disque déjà formaté en type “**Standard**” est reformaté. Avec ce formatage, le type “**Standard**” est maintenu tandis que toutes les données du disque dur sont effacées. La durée de formatage est plus courte qu’avec “**Standard**”.
“Quick”	C’est une procédure de formatage rapide par laquelle tous les secteurs du disque dur sont considérés comme bons. La durée de formatage est courte, mais la procédure ne peut pas découvrir les mauvais secteurs. Par conséquent, il est recommandé de n’employer ce type de formatage que pour un disque dur neuf que Fostex a déjà testé.

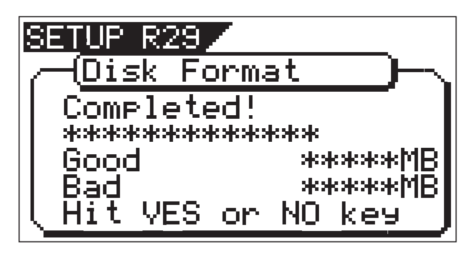
5 **Choisissez le type de format avec le bouton [F FWD] ou [REWIND]. Puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le type de format sélectionné est réglé et "**Sure?**" clignote.



6 **Pressez le bouton [ENTER/YES] alors que le bouton [RECORD] est enfoncé.**
Si le format "**Standard**" est sélectionné et exécuté, le formatage se fait pendant que s'affiche la progression des bons secteurs (Good ***MB), des mauvais secteurs (Bad ***MB) et de ce qui reste (Remain ***MB) sur le disque.
Rien ne peut être fait durant le formatage. Veuillez attendre un moment que le processus soit terminé.



Quand le disque dur est formaté avec succès (formatage terminé), le nombre de secteurs bons et mauvais est donné après formatage et "**Completed!**" apparaît. Le formatage est effectué instantanément si "**Erase**" ou "**Quick**" a été sélectionné et exécuté.
Pour cette raison, le message "**Completed!**" apparaît sans afficher de progression pendant le formatage.



7 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]) pour sortir du mode SETUP.**
L'écran normal ré-apparaît, indiquant le début du programme (P01) qui est automatiquement créé après formatage du disque dur.

Remplacement d'un disque dur

L'utilisateur peut immédiatement commencer à enregistrer avec le VF160. Notez que le disque actuel peut aussi être remplacé par un autre modèle destiné au VF160 (toutefois, veuillez n'utiliser que des disques durs recommandés par Fostex).

<Liste des disques durs agréés pour le VF160>
La liste des disques durs/supports de sauvegarde agréés pour le VF160 se trouve sur le site Internet international de Fostex et y est mise à jour.

<http: // www. fostex.co.jp/int/index.htm>

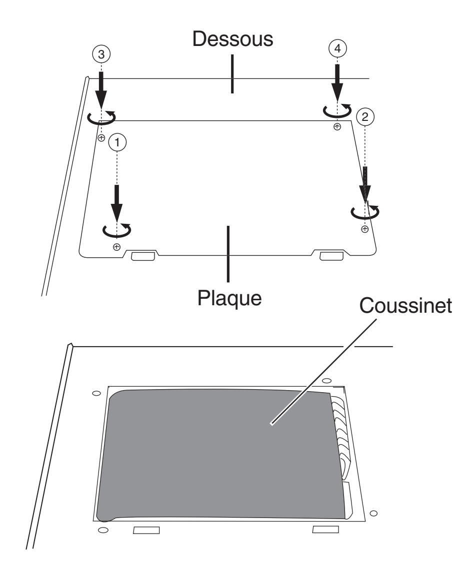
Pour ceux qui ne peuvent pas consulter notre site internet, veuillez contacter le distributeur Fostex de votre pays.

<Attention>
Cette section décrit les procédures de remplacement du disque dur. Toutefois, nous vous recommandons de demander au service après-vente de Fostex d'effectuer le remplacement du disque dur de votre VF160. Notez que le produit n'est plus garanti en cas de mauvais fonctionnement survenant après remplacement du disque dur par l'utilisateur. Notez aussi que Fostex ne pourrait être tenu pour responsable de tout accident se produisant durant le processus de remplacement et de tout dommage causé au disque dur, si l'utilisateur décide de remplacer le disque dur par lui-même.

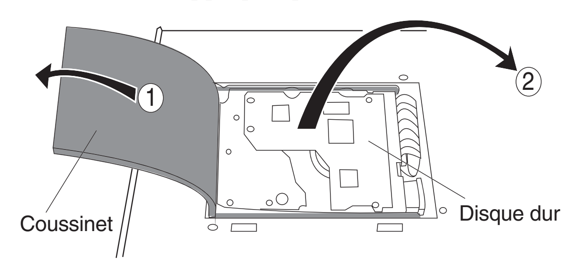
<Précautions lors du remplacement>
- *Eteignez toujours le VF160 et débranchez son cordon d'alimentation de la prise secteur lors du remplacement du disque dur.*
- *Placez toujours le disque dur sur une surface plane et stable durant le remplacement. Placez un chiffon doux sous l'appareil pour le protéger des rayures. Des gants sont recommandés pour éviter toute blessure.*

<Précautions de maniement du disque dur>
- *Un disque dur est une unité de précision extrêmement délicate. Ne lui imposez aucun "**choc violent**" lors du remplacement, du montage ou du maniement. Ne laissez pas le disque dur près d'un appareil générant de forts champs magnétiques.*
- *Réglez toujours les interrupteurs DIP et cavaliers du nouveau disque dur sur "**Sélection par câble**". Le disque dur ne fonctionnera pas normalement si le réglage est "**Slave**" (esclave) ou "**Master**" (maître) quand le disque est monté. Référez-vous au mode d'emploi du disque dur pour plus de détails sur les réglages des interrupteurs DIP et cavaliers.*
- *Notez que le connecteur de certains disques durs peut être dur, et peut donc rendre difficile voire impossible son insertion ou connexion. Ne forcez jamais de façon excessive pour insérer le connecteur. Faites toujours le point pour insérer délicatement le connecteur. Sinon, vous risqueriez des blessures ou de causer des dommages au disque dur.*

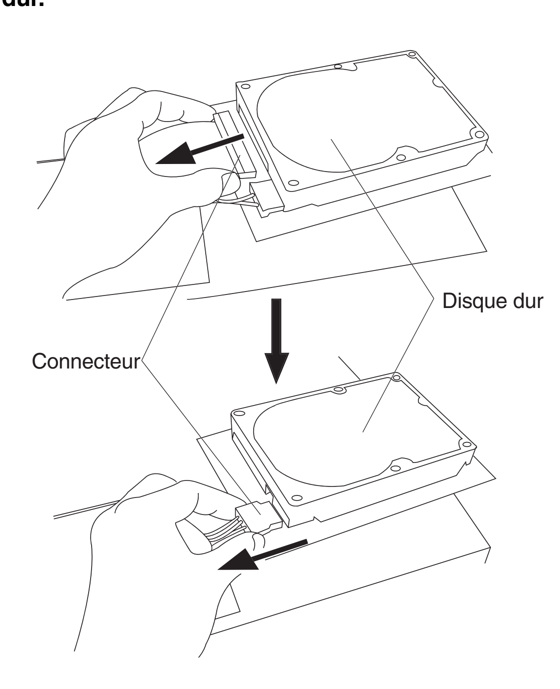
1 **Dévissez les 4 vis tenant en place la plaque située sous l'appareil.**



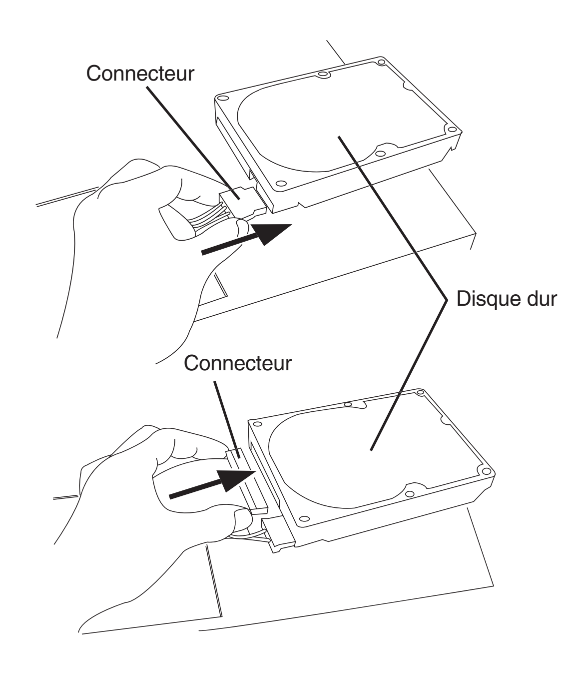
2 **Sortez le disque dur selon la direction "2" indiquée dans le schéma ci-dessous.**
Relever légèrement le coussinet vous aidera à sortir aisément le disque dur.
Pour le sortir, n'appliquez pas de force excessive.



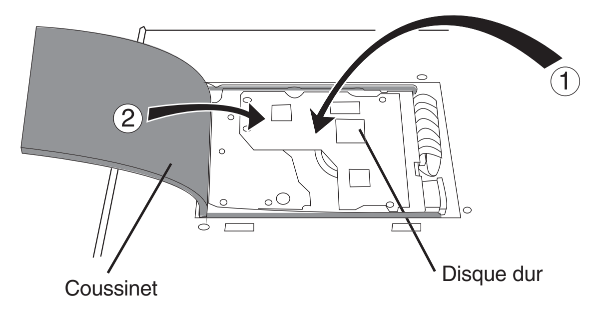
3 **En tenant la section connecteur, retirez délicatement les deux connecteurs de câble insérés dans le disque dur.**



4 **Préparez un nouveau disque dur et connectez-lui les deux connecteurs de câble en tenant la section connecteur.**



5 **Replacez le disque dur dans le VF160.**
Dans l'ordre inverse des instructions de démontage du disque dur décrites précédemment, logez le disque dur sous l'appareil et couvrez-le avec le coussinet.



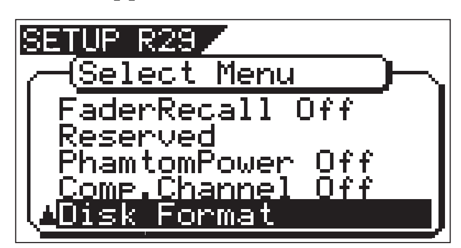
6 **Après avoir vérifié que les câbles, etc. ne sortaient pas de l'appareil, repositionnez la plaque.**
Alignez les trous des vis de la plaque avec ceux du boîtier en face inférieure du VF160 et fixez la plaque avec les quatre vis.

Quand le nouveau disque est monté avec succès, passez à la section suivante. A présent, formatez le disque dur non formaté.

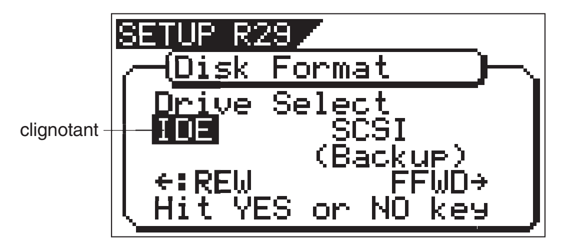
Formatage du disque dur

Suivez attentivement les instructions ci-dessous pour formater correctement un disque dur neuf.

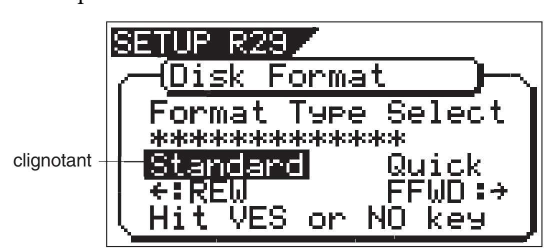
1 **Mettez le VF160 sous tension après avoir branché son câble d'alimentation dans une prise électrique.**
Le VF160 démarre. "**Unformat!**" apparaît dans l'afficheur. Le menu passe immédiatement au mode SETUP (configuration). L'écran affichant le menu "**Disk Format**" apparaît.



2 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection du lecteur apparaît.
"**IDE**" clignote.



3 **Pressez le bouton [ENTER/YES] quand "IDE" clignote.**
Le menu de sélection du type de format apparaît.
"****" représente le nom du lecteur.

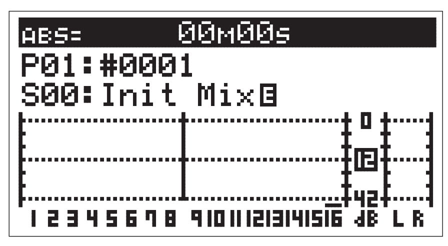


<Précaution>
*Les formats "**Standard**" et "**Quick**" peuvent être sélectionnés. Toutefois, assurez-vous d'avoir choisi le type "Standard" quand vous formatez un disque dur nouvellement installé.*

4 **Pressez le bouton [ENTER/YES] quand "Standard" clignote.**
Le type de format sélectionné est choisi et "**Sure?**" clignote.

5 **Pressez le bouton [ENTER/YES] pendant que vous gardez le bouton [RECORD] enfoncé.**
Le processus de formatage est lancé. Il prend un peu de temps.
Quand le formatage s'est achevé avec succès, "**Completed!**" s'affiche.

6 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]) pour sortir du mode de configuration (SETUP).**
L'écran normal apparaît, indiquant le début du programme (P01) qui est automatiquement créé après formatage du disque dur.



<Ecran normal>

Enregistrement et lecture de base

Ce chapitre décrit les bases de l'enregistrement et de la lecture audio avec le VF160.
Avant d'effectuer enregistrement ou lecture, lisez “A propos du morceau de démonstration”, “Connexion d'équipements externes”, “Connaissances préalables” et “Afficheur LCD”.

A propos du morceau de démonstration! *(à lire avant l'emploi)*

Votre VF160 peut avoir un morceau de démonstration dans le programme 1 (P01) d'origine (notez que certains unités VF160 n'ont pas de morceau de démonstration, selon leur production). Veuillez vérifier si un morceau de démonstration est enregistré ou non sur votre unité, de la façon suivante.

<Pour vérifier si un morceau de démonstration est enregistré ou non>

Après avoir mis l'unité sous tension et lancé le programme 1, pressez le bouton **[PLAY]** pour lancer la lecture.



• Si les indicateurs de niveau bougent :
Un morceau de démonstration est enregistré.
Le nom de la démonstration apparaîtra comme nom du programme.



• Si les indicateurs de niveau ne bougent pas :
Aucun morceau de démonstration n'est enregistré.
Un nom temporaire du type "#0001" apparaîtra comme nom de programme.

Si un morceau de démonstration est enregistré, vous pouvez l'écouter à tout moment en faisant reproduire le programme 1 (voir page 31 pour des détails sur la façon de faire reproduire un programme). Notez que vous ne pouvez pas enregistrer de nouveaux éléments sur le programme 1 si celui-ci contient déjà un morceau de démonstration. Par conséquent, avant de lancer pour la première fois l'enregistrement, vous devez effectuer une des opérations suivantes.

Note: Vous pouvez lancer l'enregistrement sans avoir à effectuer aucune des opérations suivantes s'il n'y a pas de morceau de démonstration enregistré dans votre unité.

Si vous désirez lancer l'enregistrement en conservant le morceau de démonstration

Créez un nouveau programme.
Le nouveau programme créé n'est pas interdit d'enregistrement, aussi pouvez-vous y enregistrer vos éléments. Voir page “**70**” comment créer un nouveau programme.

Si vous voulez enregistrer dans le programme 1 (et remplacer le morceau de démonstration)

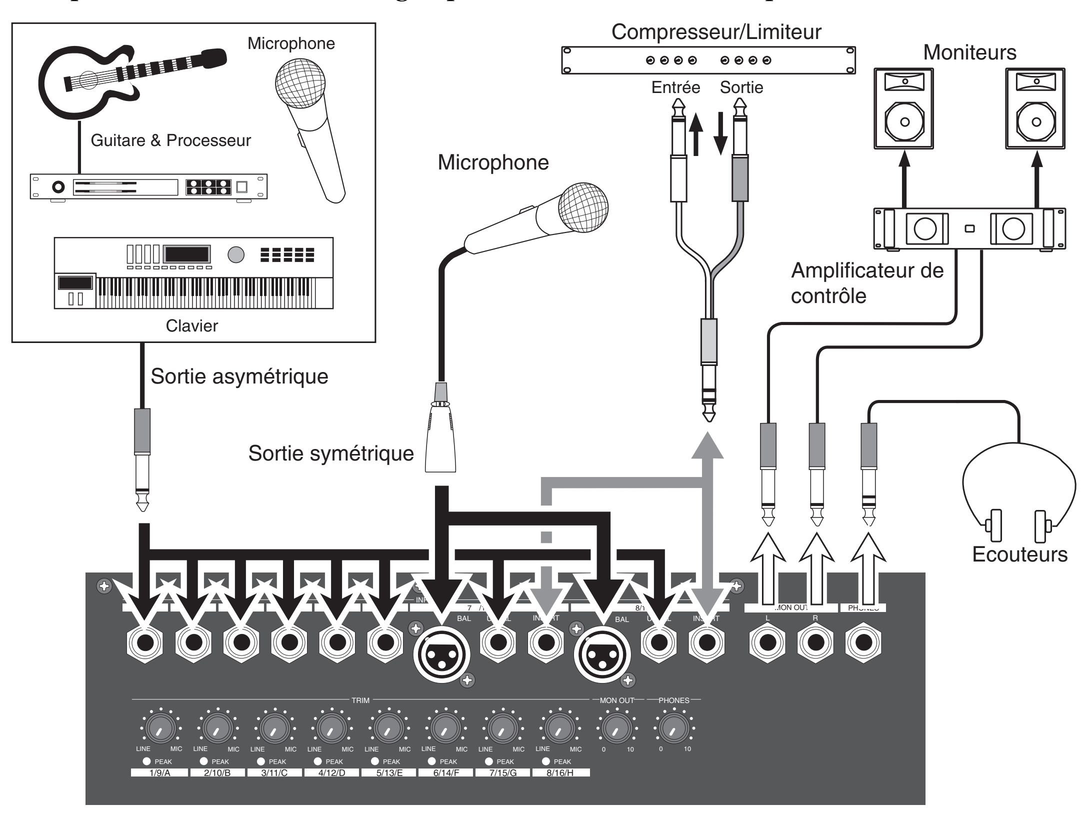
Réglez le paramètre “Rec protect” (protection d'enregistrement) du mode de configuration (Setup) sur Off. Vous pouvez maintenant remplacer le morceau de démonstration du programme 1 par un nouvel enregistrement. Voir page “**129**” pour des détails sur la façon de régler sur off la protection contre l'enregistrement.

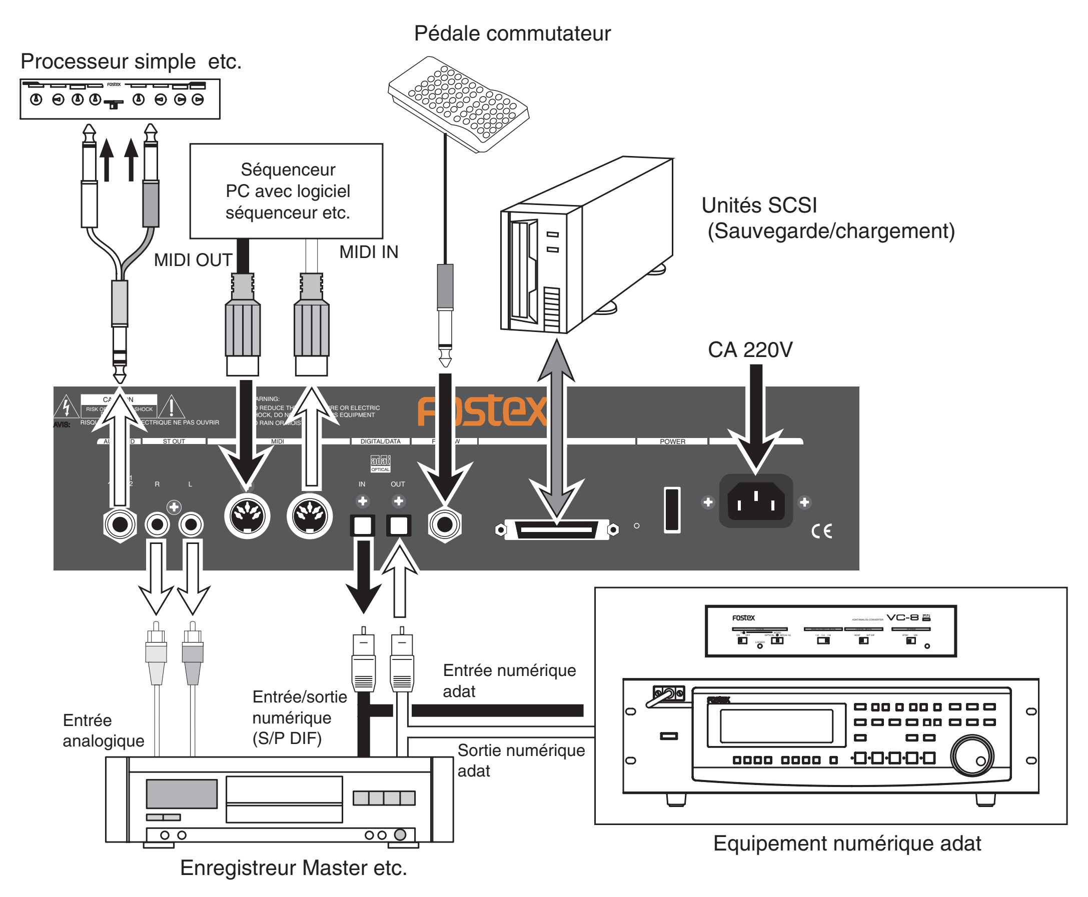
Si vous désirez enregistrer dans le programme 1 après avoir supprimé le morceau de démonstration

Supprimez le programme 1.
Un nouveau “programme 1” vierge est automatiquement créé dans lequel vous pouvez enregistrer. Voir page “**62**” pour des détails sur la façon de supprimer un programme.

Connexion d'équipements externes

Vous pouvez connecter différentes sources sonores et unités externes aux prises d'entrée et sortie du VF160 comme dans l'exemple ci-dessous. Pour faire les connexions, assurez-vous que le fader **[MASTER]** et que les commandes **[PHONES]** et **[MON OUT]** sont à "0". Autrement, vos haut-parleurs ou écouteurs peuvent être endommagés par le bruit audio créé par la connexion des câbles.





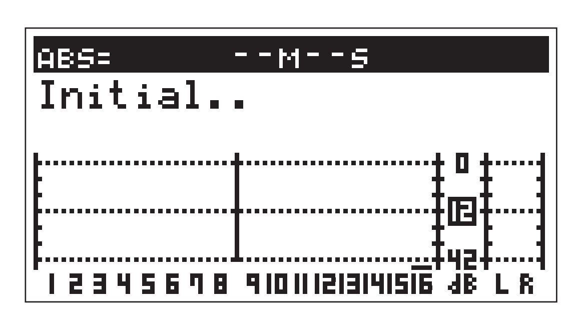
Afficheur LCD

Cette section décrit les éléments majeurs de l'afficheur LCD et leur utilisation.

Affichage à la mise sous tension

Quand vous allumez un VF160 ayant un disque dur formaté installé, il démarre et "**Initial..**" et "**Version**" s'affichent, suivis de "**Current Dr**", "**IDE**", "**Nom du disque dur** (momentanément)" et"**record mode** (Mode de formatage Standard ou Quick)". Alors l'unité se positionne au début (ABS 0) du programme sélectionné lors de la dernière extinction de l'appareil.
L'écran qui apparaît quand la machine est prête s'appelle "**écran normal**". L'écran normal présente les éléments suivants pour les 3 bases de temps:

- **Numéro et nom de programme/Position actuelle**
- **Numéro et nom de scène**
- **Indicateurs de niveau pour les pistes 1 à 16**
- **Indicateurs de niveau master pour la sortie stéréo (L, R).**







Ecran normal

Changement de base de temps

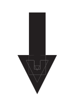
Quand le bouton **[SHIFT]** est tenu enfoncé, chaque pression du bouton **[DISP SEL]** passe en revue les bases de temps pour l'écran normal entre "**ABS**", "**BAR/BEAT/CLK**" et "**MTC**".

L'écran normal apparaît toujours après changement de la base de temps.

Choisissez l'affichage correspondant à vos besoins.

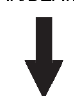


Ecran normal avec base de temps ABS





Ecran normal avec base de temps BAR/BEAT/CLK





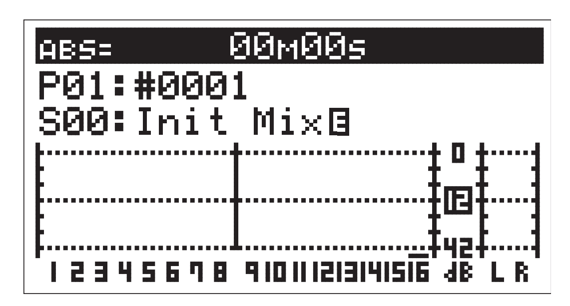
Ecran normal avec base de temps MTC

Changement d'affichage avec [DISP SEL]

Chaque fois que vous pressez le bouton **[DISP SEL]**, l'écran affiche tout à tour "**1. Affichage normal de la base de temps actuelle**", "**2. Affichage REMAIN dans la base de temps actuelle**", "**3. Affichage du MTC reçu**". La description de chaque écran est faite ci-dessous.

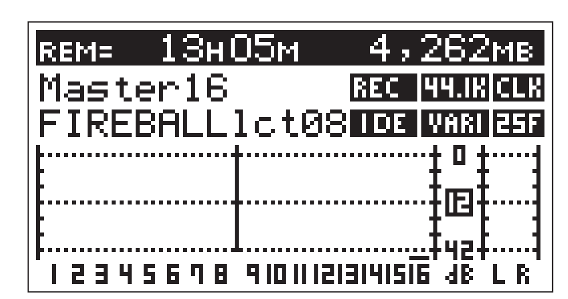
1. Affichage normal de la base de temps actuelle

- Position temporelle actuelle exprimée en fonction de la base de temps employée.
- Numéro et nom du programme. Les 9 premiers caractères du nom de programme sont affichés.
- Numéro et nom de scène. Les 9 premiers caractères du nom de scène sont affichés.
- Indicateurs de niveau des pistes 1 à 16.
- Indicateurs de niveau master L/R.



2. Affichage REMAIN dans la base de temps actuelle

- Espace disponible et durée restante (REMAIN) calculée pour une piste mono dans la base de temps actuelle (ABS dans l'illustration suivante). *1 *2
- Type de formatage.
- Nom du disque dur.
- Indicateurs de niveau des pistes 1 à 16.
- Indicateurs de niveau master L/R.

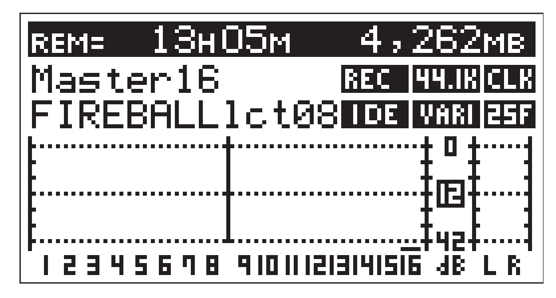


3. Affichage du MTC reçu

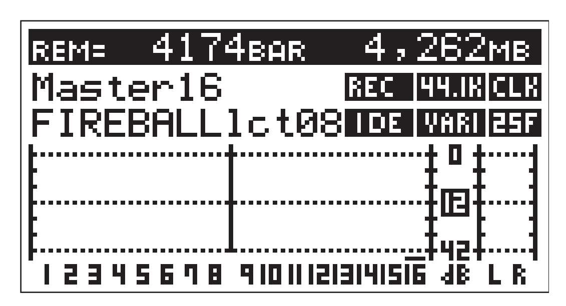
- Valeur temporelle du MTC reçu. "00H 00M 00S 00F" apparaît si rien n'est reçu.
- Numéro et nom du programme. Les 16 premiers caractères du nom de programme sont affichés.
- Numéro et nom de scène. Les 16 premiers caractères du nom de scène sont affichés.
- Indicateurs de niveau des pistes 1 à 16.
- Indicateurs de niveau master L/R.



*1. L'affichage de temps restant ("Remain") apparaît comme suit en fonction de la base de temps sélectionnée.

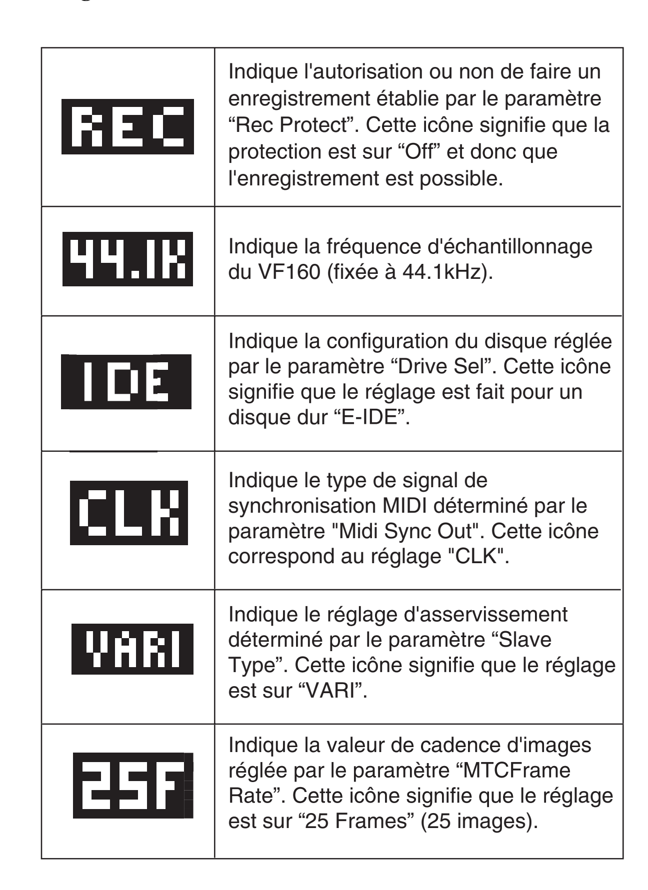


Bases de temps horaires (ABS et MTC)



Base de temps BAR/BEAT/CLK (mesure/temps/tic d'horloge)

*2. Des icônes donnant la configuration du programme apparaissent sur la droite. Voici leur signification.



REC	Indique l'autorisation ou non de faire un enregistrement établie par le paramètre "Rec Protect". Cette icône signifie que la protection est sur "Off" et donc que l'enregistrement est possible.
44.1K	Indique la fréquence d'échantillonnage du VF160 (fixée à 44.1kHz).
IDE	Indique la configuration du disque réglée par le paramètre "Drive Sel". Cette icône signifie que le réglage est fait pour un disque dur "E-IDE".
CLK	Indique le type de signal de synchronisation MIDI déterminé par le paramètre "Midi Sync Out". Cette icône correspond au réglage "CLK".
VARI	Indique le réglage d'asservissement déterminé par le paramètre "Slave Type". Cette icône signifie que le réglage est sur "VARI".
25F	Indique la valeur de cadence d'images réglée par le paramètre "MTCFrame Rate". Cette icône signifie que le réglage est sur "25 Frames" (25 images).

Instructions pour l'enregistrement DIRECT

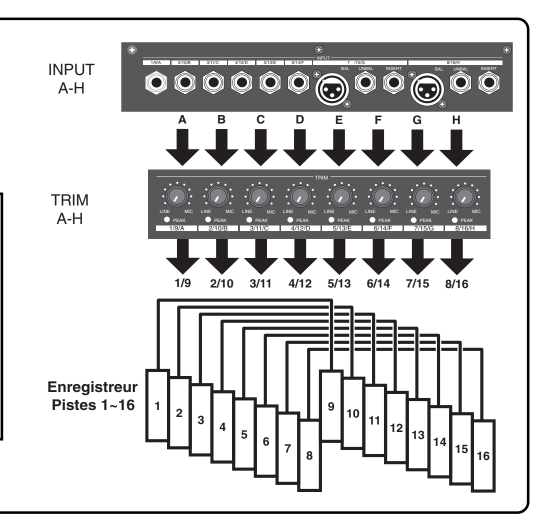
Cette section décrit les procédures basiques d'enregistrement/lecture en mode d'enregistrement "DIRECT", qui est la procédure d'enregistrement la plus facile et la plus adaptée à une copie conforme de l'original. Vous y trouverez, tout au long du flux de travail, des trucs et astuces pour exploiter efficacement le VF160, de l'enregistrement au mixage. Les utilisateurs novices comme les experts se doivent d'essayer cette procédure pour apprendre le fonctionnement du VF160. La description suivante considère que le VF160 a été mis en service sans aucun enregistrement.

Enregistrement DIRECT

La figure de droite montre les relations entre canaux d'entrée et pistes d'enregistrement en mode DIRECT. Vous pouvez voir que 8 canaux d'entrée peuvent être simultanément enregistrés.

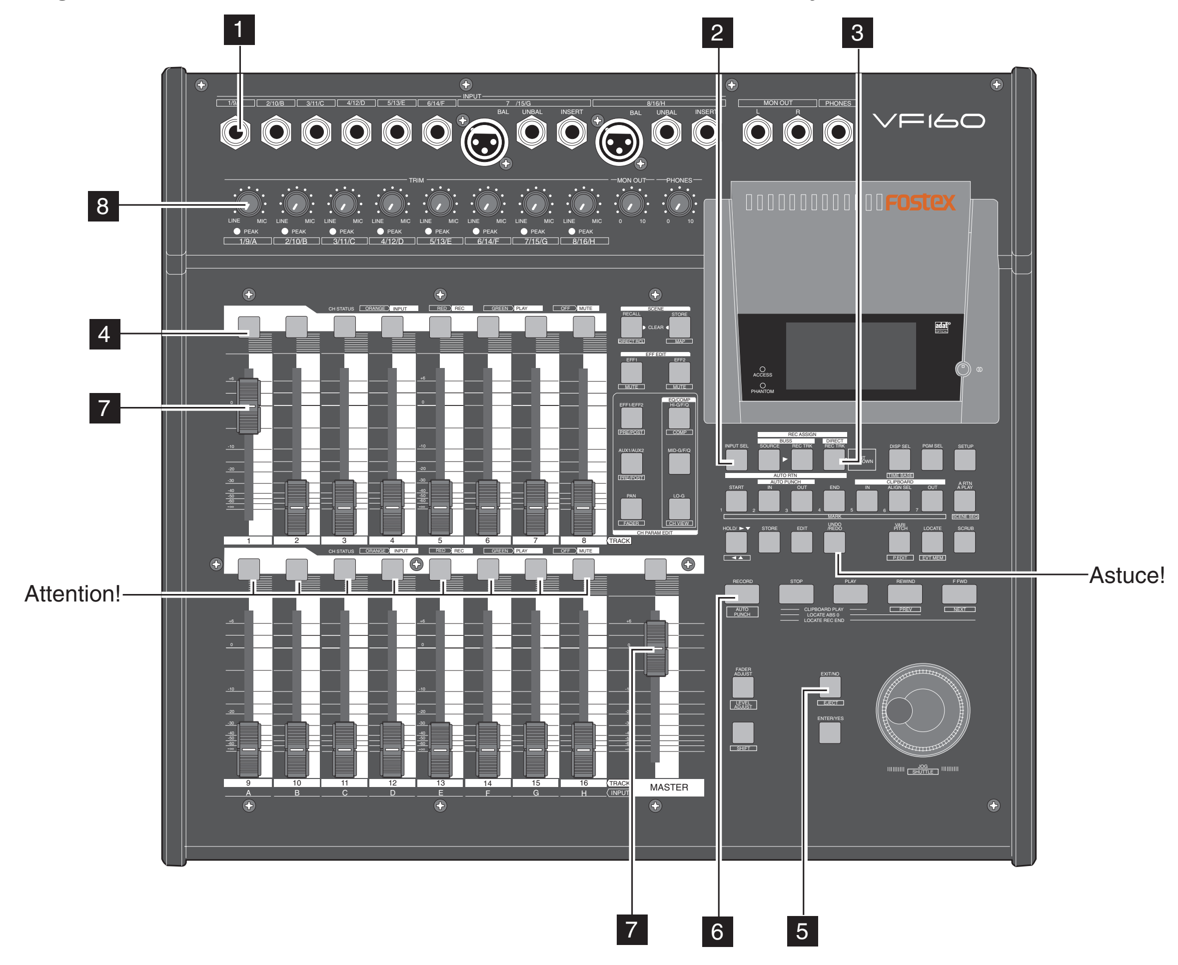
AVERTISSEMENT!

* *Il est aussi possible d'enregistrer simultanément 16 pistes. Toutefois, il s'agira alors de 2 fois les mêmes 8 pistes.*
* *Un canal (**[INPUT]**) allumé en orange parmi les boutons [**CH STATUS/ CH SEL]** des canaux 9-16 ne peut pas envoyer le son à la piste 9-16 correspondante et l'enregistrement sera donc interdit.*
  *Le résultat est l'impossibilité d'armer (statut READY) une telle piste avec le bouton **[DIRECT-REC TRK]**.*



Enregistrement sur une piste

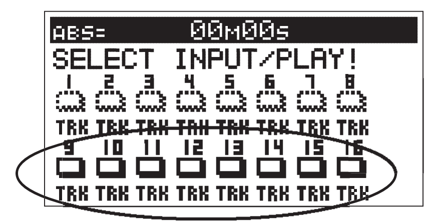
Ici, nous enregistrerons sur la piste 1 de l'enregistreur. Vérifiez que les faders des canaux 1-16 et le fader master sont réglés sur "-∞" (complètement abaissés) et que les commandes **[TRIM]** A à H sont en position LINE (à fond sur la gauche). Pour écouter le son, branchez des écouteurs ou un système d'enceintes de contrôle.



Préparation à l'enregistrement

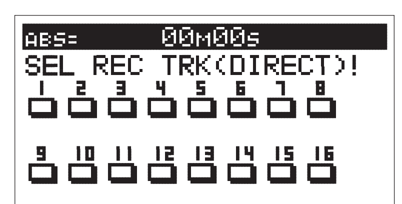
1 **Connectez la source sonore à enregistrer à la prise [INPUT] 1/9/A.**

2 **Pressez le bouton [INPUT SEL] (il clignote en orange).**
Le bouton **[CH STATUS/SEL]** du canal 9-16 clignote en vert, indiquant que tous les canaux sont commutés sur "**TRK** (piste)" (l'écran suivant s'affiche).

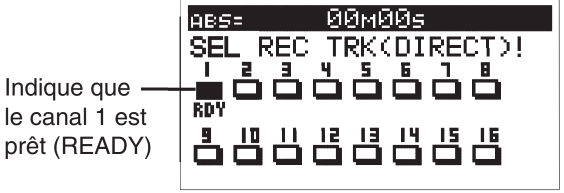


> ***AVERTISSEMENT!***
> *En enregistrement DIRECT, tous les faders de canaux sont basiquement sur "TRK". S'il y en a un sur "IN (Input)" (rouge clignotant), pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] de ce canal pour le régler sur "TRK".*

3 **Pressez le bouton [DIRECT-RECTRK] (il clignote en rouge).**
Le menu de sélection de la piste à enregistrer s'affiche.



4 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 1 (il clignote en rouge).**



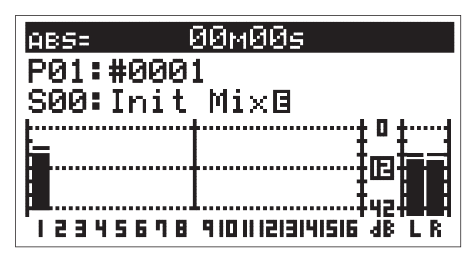
5 **Pressez le bouton [EXIT/NO] pour revenir à l'écran normal.**
Le bouton **[CH STATUS/SEL]** du canal 1 clignote alternativement en vert et rouge, indiquant que la piste 1 est armée ou "READY" (RDY).

6 **Pressez le bouton [RECORD] pour faire passer la piste 1 en écoute d'entrée (clignote en rouge).**

7 **Réglez sur "0" les faders du canal 1 et master.**

8 **Faites jouer la source sonore et réglez le gain [TRIM] 1/9/A pour obtenir un niveau optimal.**
La référence pour cela est la limite à laquelle la diode **[PEAK]** s'allume un peu quand la source sonore est à son maximum. Assurez-vous lors du réglage que le signal ne dépasse pas 0 dans l'indicateur de niveau. Pour écouter le son, montez la commande **[MON OUT]** ou **[PHONES]**.

> ***AVERTISSEMENT!***
> *Veillez à ne pas excessivement monter le volume avec la commande **[MON OUT]** ou **[PHONES]**. Une écoute prolongée à volume élevé peut altérer votre audition.*

> **Astuce: indicateur de niveau**
> Quand vous effectuez l'étape 8 ci-dessus, les niveaux des canaux 1 et L/R (master) s'affichent en écran normal.
>
> 
>
>
> Le fader du canal 1 gère le niveau du signal envoyé aux bus stéréo L et R, que vous pouvez écouter. Si vous baissez complètement le fader du canal 1, vous ne pouvez pas entendre le son, mais le niveau d'entrée du canal 1 (donc le niveau d'enregistrement de la piste 1) n'est pas affecté.
> Pour piloter le niveau d'entrée de chaque canal, uilisez la commande **[TRIM]** comme mentionné à l'étape 8.

Enregistrement

1 **Pressez le bouton [REWIND] en tenant enfoncé le bouton [STOP] pour revenir à "ABS 0" (Locate ABS0).**

2 **Pressez le bouton [PLAY] en tenant enfoncé le bouton [RECORD] pour lancer l'enregistrement.**
La diode rouge du bouton **[CH STATUS/CH SEL]** de la piste 1 et du bouton **[RECORD]** s'allume, indiquant que le canal 1 est en cours d'enregistrement.

3 **Pour stopper l'enregistrement, pressez [STOP].**
Après affichage de "**Please Wait!**" (veuillez attendre), l'écran normal revient. Cela termine la procédure. Vérifiez le son enregistré avec la procédure suivante.

> **<Désarmement d'une piste>**
> Pour désarmer une piste, pressez le bouton **[DIRECT-REC TRACK]** qui est allumé en rouge puis pressez le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal en statut READY. Pressez alors le bouton **[EXIT/NO]** pour revenir à l'écran normal.

Lecture

1 **Pressez le bouton [REWIND] en tenant enfoncé le bouton [STOP] pour revenir à "ABS 0".**

2 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**
Le niveau de lecture est réglé par le fader de piste 1.

> **Astuce: Annulation/restauration (UNDO/REDO)**
> Pressez **[UNDO/REDO]** après l' enregistrement annule ce dernier. Le presser à nouveau restaure l'enregistrement. Cette fonction agit sur tous les enregistrements.

Enregistrement sur 2 pistes

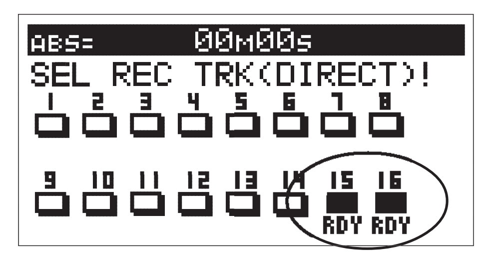
Après avoir enregistré sur la piste 1, enregistrons une source sonore stéréo sur les pistes 15 et 16.

Préparation à l'enregistrement

1 **Connectez la source sonore stéréo à enregistrer aux prises [INPUT] 7/15/G et 8/16/H.**

2 **Pressez le bouton [DIRECT-REC TRK] (rouge clignotant).**

3 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 15 et 16 (rouge clignotant).**
Les pistes 15 et 16 sont maintenant armées (RDY). Les autres sont éteintes.



4 **Pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le bouton **[CH STATUS/SEL]** des canaux 15 et 16 clignote alternativement en vert et rouge, indiquant que les pistes 15 et 16 sont armées ou "READY" (RDY).

5 **Pressez le bouton [RECORD] pour faire passer les pistes 15 et 16 en écoute d'entrée (rouge clignotant).**
Les pistes 15 et 16 pasent en écoute d'entrée.

6 **Réglez les faders 15 et 16 et le fader master sur "0".**

> **Astuce: Comment coupler deux faders**
> Vous pouvez coupler deux faders adjacents. En couplant les faders 15 et 16, vous pouvez avec un seul fader commander à la fois les canaux 15 et 16. Voir page 138 pour des détails sur cette procédure.

7 **Faites jouer la source sonore et réglez le gain [TRIM] 7/15/G et 8/16/H pour obtenir un niveau optimal.**

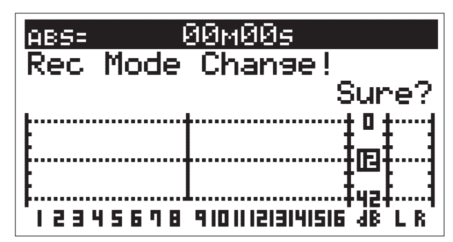
Enregistrement

1 **Revenez à la position de départ pour l'enregistrement.**

2 **Pressez le bouton [PLAY] en tenant enfoncé le bouton [RECORD] pour lancer l'enregistrement.**
Les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des pistes 15/16 et le bouton **[RECORD]** s'allument en rouge, indiquant que le VF160 les enregistre. En montant le fader de piste 1, vous pouvez enregistrer en écoutant la piste 1.

3 **Pour arrêter l'enregistrement, pressez le bouton [STOP].**

Astuce: Changement de mode d'enregistrement
Pour passer du mode d'enregistrement DIRECT au mode d'enregistrement BUSS, pressez le bouton **[BUSS-REC TRK]** alors que les pistes à enregistrer directement sont sélectionnées selon l'étape précédente. "**Rec Mode Change!**" apparaît et "**Sure?**" clignote à l'écran.



Presser le bouton **[ENTER/YES]** annule la sélection de pistes pour l'enregistrement DIRECT et fait passer à l'affichage de sélection de pistes pour l'enregistrement BUSS.

Astuce: Annulation/restauration (UNDO/REDO)
Pressez **[UNDO/REDO]** après l'enregistrement annule ce dernier. Le presser à nouveau restaure l'enregistrement. Cette fonction agit sur tous les enregistrements.

Lecture

1 **Revenez à la position désirée pour la lecture.**

2 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**
Vous pouvez piloter le niveau de lecture des pistes avec les faders de piste correspondants.
Après l'enregistrement, désarmez les pistes "READY" comme décrit précédemment.

Astuce: Coupure de piste (Mute)
Le niveau de lecture de chaque piste enregistrée peut être piloté par le fader lui correspondant. Vous pouvez couper la lecture d'une piste en pressant le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** correspondant en écran normal.

Fonction "Locate" d'accès direct à des points donnés

Le VF160 offre des fonctions sophistiquées d'accès direct (Locate) à des positions mémorisées.

ABS Locate

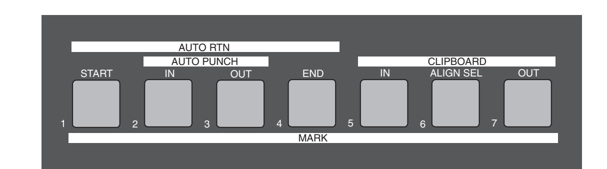
Il y a trois types de procédures "**ABS Locate**" pour un accès direct à un point particulier, donnés ci-dessous.

- Presser le bouton **[REWIND]** en tenant enfoncé le bouton **[STOP]** vous ramène au début de programme actuel (ABS 0), quel que soit le réglage de base de temps.
- Presser le bouton **[F FWD]** en tenant enfoncé le bouton **[STOP]** vous amène à la fin du dernier enregistrement du programme actuel (REC END).
  Vous pouvez utiliser cette fonction pour accéder à la fin d'un morceau ou pour contrôler sa longueur.
- Presser le bouton **[RECORD]** en tenant enfoncé le bouton **[STOP]** vous amène au début du dernier enregistrement.

Affectation d'un point de marquage (marqueur) à un bouton Mark ou à une mémoire

Le VF160 offre sept boutons pour y mémoriser des positions temporelles. Ce sont des "boutons mémoires". Vous pouvez affecter deux valeurs de temps à chaque bouton mémoire. L'une est une donnée de type "marqueur", servant aux procédures d'accès direct (Locate). L'autre sert aux fonctions d'édition telles que retour automatique, punch in/out automatique et copier/coller. Toutefois, vous pouvez utiliser cette seconde valeur pour les procédures d'accès direct quand vous n'utilisez pas les fonctions d'édition de piste.

Par conséquent, quand vous n'utilisez pas les fonctions d'édition de piste, vous pouvez mémoriser jusqu'à 14 points dans un morceau, par opposition à 7 quand vous utilisez les fonctions d'édition de piste.
Le tableau de la page suivante donne les informations conservées par chaque bouton mémoire.
Vous pouvez accomplir cela quelle que soit le base de temps affichée.



<Note>
*Normalement, le bouton **[CLIPBOARD-ALIGN SEL/MARK6]** peut contenir la mémoire MARK6. Quand vous effectuer une procédure copier/coller (ou couper/coller), la position temporelle mémorisée par le bouton **[CLIPBOARD IN]** est automatiquement copiée dans ce bouton, pour que vous puissier l'employer comme point d'alignement ALIGN SEL. Voir "Copier/coller et Couper/coller" en page 73 pour des détails.*

Les données suivantes sont sauvegardées dans chaque bouton mémoire:

Bouton [AUTO RTN-START/MARK1]:
-> Point de début (START) et marqueur 1 (MARK 1)
Bouton [AUTO PUNCH-IN/MARK2]:
-> Point de Punch In et marqueur 2 (MARK 2)
Bouton [AUTO PUNCH-OUT/MARK3]:
-> Point de Punch Out et marqueur 3 (MARK 3)
Bouton [AUTO RTN-END/MARK4]:
-> Point de fin (END) et marqueur 4 (MARK 4)
Bouton [CLIPBOARD-IN/MARK5]:
-> Point de début de presse papier et marqueur 5 (MARK 5)
Bouton [CLIPBOARD-ALIGN SEL/MARK6]:
-> Point de début (START) et marqueur 6 (MARK 6)
Bouton [CLIPBOARD-OUT/MARK7]:
-> Point de fin de presse papier et marqueur 7 (MARK 7)

Mémorisation dans un bouton

1 **Sur la position à mémoriser, que le VF160 soit en lecture (PLAY) ou à l'arrêt (STOP), pressez le bouton [HOLD/>].**
La valeur temporelle correspondant à l'instant où le bouton **[HOLD/>]** a été pressé reste affichée.

```
LOCATE= 00H01M59S24F99SF
HOLD
```

2 **Pressez le bouton [STORE] (diode rouge allumée).**

```
LOCATE= 00H01M59S24F99SF
Hit Any Memory Keys!
```

3 **1) Pressez le bouton mémoire désiré.**
La valeur temporelle (ou position) est enregistrée dans ce bouton et l'écran normal revient.

2) Pressez un bouton [MARK1-7] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].
La valeur temporelle (position) s'inscrit dans le bouton comme marqueur 1-7 et l'écran normal revient.

Astuce: Comment vérifier une valeur mémorisée
Pour vérifier le contenu des mémoires, pressez le bouton désiré. Pour voir les marqueurs, pressez le bouton désiré en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]**.

Accès direct (mémoire ou marqueur)

1 **1) Pressez un bouton mémoire.**
Le nom du bouton et le point associé s'affichent.

```
LOCATE= 00H01M28S20F09SF
A.PUNCH IN
```

2) Pressez un bouton [MARK1-7] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.
Le nom du marqueur et le point associé s'affichent.

```
LOCATE= 00H01M28S20F09SF
MARK:1
```

2 **Pressez le bouton [LOCATE].**
Cela positionne l'enregistreur sur la valeur affichée.

Astuce: Pré-défilement ("PREROLL")
En réglant "PREROLL" dans le menu SETUP, il est possible que le positionnement se fasse quelques secondes (0 à 10) avant la valeur mémorisée.

Changement de la valeur mémorisée

1 **1) Pressez un bouton mémoire.**
Le nom du bouton et le point associé s'affichent.

```
LOCATE= 00H01M28S20F09SF
A.PUNCH IN
```

2) Pressez un bouton [MARK1-7] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.
Le nom du marqueur et le point associé s'affichent.

```
LOCATE= 00H01M28S20F09SF
MARK:1
```

2 **Changez la valeur sur laquelle se trouve le curseur (colonne clignotante) (H/M/S/F/SF ou BAR/BEAT/CLK) avec la molette [JOG].**
Déplacez le curseur (clignotement) en pressant le bouton **[HOLD/>]**.

3 **Pressez le bouton [STORE] (allumé en rouge).**

4 **1) Pressez un bouton mémoire.**
La nouvelle valeur est mémorisée et l'écran normal revient.

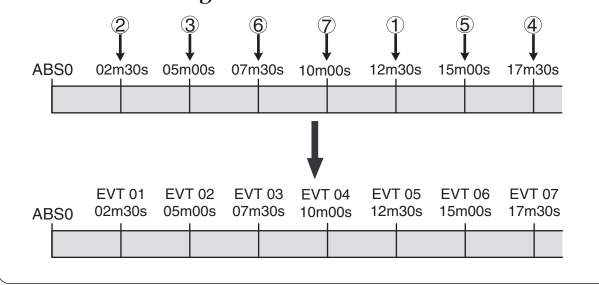
2) Pressez un bouton [MARK1-7] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.
La nouvelle valeur est mémorisée comme marqueur 1-7 et l'écran normal revient.

Accès direct à une position (mémoire d'événement)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 99 points (mémoires d'événement 00 à 99). Ces points peuvent servir pour un accès direct décrit ci-dessous ou pour la fonction **"Séquence de scènes"** décrite au **"Chapitre 3 Mixer"**.

Création d'une mémoire d'événement

<Note>
Les mémoires d'événement sont affectées par ordre ascendant de temps ABS. Par exemple, si vous les programmez selon l'ordre de la ligne supérieure du schéma ci-dessous, les numéros affectés aux marqueurs sont ceux de la ligne inférieure.



1 **Sur la position à mémoriser, que le VF160 soit en lecture (PLAY) ou à l'arrêt (STOP), pressez le bouton [HOLD/>].**
La valeur temporelle correspondant à l'instant où le bouton **[HOLD/>]** a été pressé reste affichée.



2 **Pressez le bouton [STORE].**
Le bouton s'allume en rouge et "**Hit Any Memory Keys**" s'affiche.



3 **Pressez le bouton [LOCATE/EVT MEM] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
"**Entry EVT****" (** étant le numéro d'événement) apparaît un court instant, pendant que la valeur temporelle (position) maintenue à l'étape 1 s'inscrit dans la mémoire d'événement.

Visualisation des événements

1 **Pressez le bouton [SCENE-STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
L'écran de sélection de numéro d'événement pour la liste d'événements (Event Map) apparaît. Vous pouvez y visualiser et vérifier les mémoires d'événements créées par la procédure ci-dessus.



2 **Tournez la molette [JOG] pour faire défiler la liste des événements mémorisés.**

3 **Après visualisation, pressez le bouton [EXIT/NO].**
L'écran normal ré-apparaît.

<Astuce>
Vous pouvez effacer toute mémoire d'événement inutile. Voir "Edition de la liste d'événements" dans "Fonctions avancées du mixer" plus loin dans ce manuel.

Accès à un événement

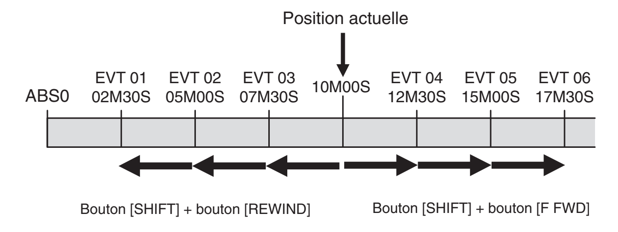
1 **Pressez le bouton [SCENE-STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour afficher l'écran de liste d'événements (EVENT MAP).**

2 **Tournez la molette [JOG] pour sélectionner le numéro d'événement désiré et pressez le bouton [LOCATE].**
L'appareil se positionne sur l'événement mémorisé et s'arrête, l'écran normal ré-apparaissant.
Lors de la sélection d'une mémoire d'événement, vous pouvez connaître l'événement le plus proche de la position actuelle car il clignote (ci-dessous, l'événement 02 est le plus proche).



Saut à l'événement adjacent (Skip)

Vous pouvez sauter à l'événement adjacent avec la fonction Skip. Le point correspondant à cet événement s'affiche et vous connaissez alors la nouvelle position.



1 **Pressez le bouton [REWIND/PREV] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour revenir à l'événement de la mémoire précédente.**

2 **Pressez le bouton [FWDD/NEXT] en tenant enfoncé [SHIFT] pour passer à l'événement suivant.**

<Astuce>
En répétant cette manœuvre autant de fois que nécessaire, vous pouvez accéder à l'événement de votre choix. Dans l'exemple ci-dessus, presser trois fois le bouton **[REWIND/PREV]** en tenant **[SHIFT]** enfoncé pour amène à l'événement 01.

Punch In/Out (enregistrement par insertion)

L'enregistrement Punch In/Out vous permet d'enregistrer par dessus des parties déjà enregistrées. Cette fonction s'avère pratique dans les cas suivants:

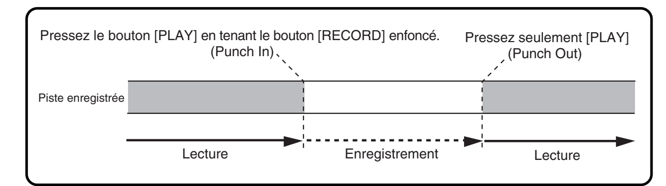
* Si vous n'êtes pas satisfait de votre enregistrement ou de votre interprétation et désirez le refaire.
* Si vous voulez enregistrer une partie solo sur une autre piste tout en écoutant les pistes d'accompagnement.

La fonction "**Punch in**" fait passer de la lecture à l'enregistrement tandis que que la fonction "**Punch out**" fait passer de l'enregistrement à la lecture. Le point auquel le punch in s'effectue est appelé "point de punch in", alors que le point auquel s'effectue le punch out s'appelle "point de punch out".
Vous pouvez effectuer la procédure punch in/out de trois façons :

* **Punch in/out manuel avec les boutons de l'unité**
  Cette procédure sert aux enregistrements peu précis. Elle n'est pas recommandée durant une interprétation car elle nécessite l'emploi de vos mains.
* **Punch in/out manuel avec une pédale (modèle 8051)**
  Procédure possible même durant une interprétation car toutes les commutations Punch In/Out se font au pied.
* **Punch in/out automatique**
  Un ré-enregistrement précis est possible car il se fait après avoir programmé les points de punch in et punch out.

Utilisez le bouton **[DIRECT-REC TRK]** pour armer la piste. La commande **[TRIM]** doit être réglée de façon optimale avec l'aide de l'écoute d'entrée. Quand c'est fait, poursuivez comme ci-dessous:

Punch in/out manuel par les boutons de l'unité

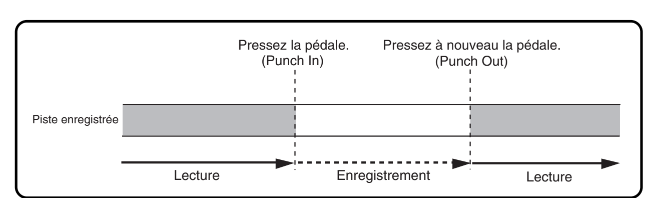


1 **Lancez la lecture en pressant le bouton [PLAY] depuis une position située avant le point de punch in voulu.**

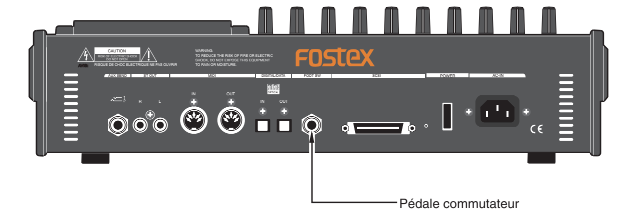
2 **Quand la lecture atteint le point de punch in voulu, pressez le bouton [RECORD] en tenant enfoncé le bouton [PLAY].**

3 **Au point de punch out voulu, pressez le bouton [PLAY].**

Punch in/out avec la pédale



1 **Connectez la pédale commutateur Fostex modèle 8051 à la prise [FOOT SW] située à l'arrière du VF160.**

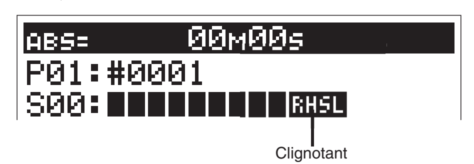


2 **Lancez la lecture en pressant le bouton [PLAY] depuis une position antérieure au point de punch in voulu.**

3 **Quand la lecture atteint le point de punch in voulu, appuyez sur la pédale.**

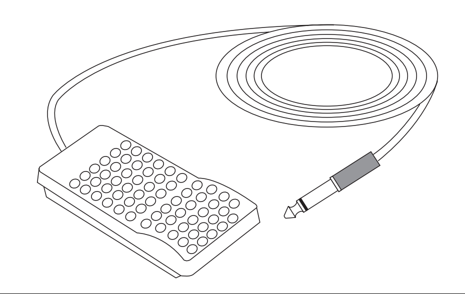
4 **Au point de punch out voulu, appuyez sur la pédale.**
Les pistes armées reviendront en lecture.

Astuce: Entraînement ("répétitions")
Appuyez sur le pédale alors que le bouton [STOP] est enfoncé pour commencer votre entraînement à l'enregistrement ("**Rhrsl On**" s'affichera et "**RHSL**" s'allumera).



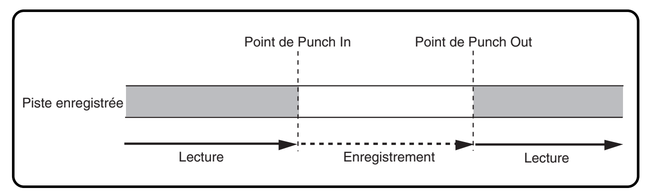
Les instructions sont les mêmes que pour l'enregistrement avec pédale.
Toutefois, appuyer sur le pédale activera seulement l'écoute d'entrée et ré-appuyer sur la pédale désactivera cette écoute. Pour annuler le mode d'entraînement, appuyez sur le pédale alors que le bouton [STOP] est enfoncé ("**Rhrsl Off**" s'affichera et "**RHSL**" s'éteindra).

Astuce: Pédale commutateur
Utilisez la pédale Fostex modèle 8051 en option ou une pédale commutateur universelle sans verrouillage.



Punch in/out automatique

Vous devez régler les points de punch in/out avant d'effectuer l'enregistrement auto punch in/out.



• Réglage des points de punch in/out à la volée durant la lecture (ou à l'arrêt)

> ***<Note>***
> *Réglez le point de punch in pour qu'il soit toujours antérieur au point de punch out. Sinon, un message d'erreur* ***[VOID OUT!]*** *apparaîtra dans l'afficheur et vous empêchera d'employer le mode Punch In/out automatique.*

1 **Que le VF160 soit en lecture (PLAY) ou à l'arrêt (STOP), pressez le bouton [HOLD/>] sur la position voulue pour le PUNCH IN ou OUT.**



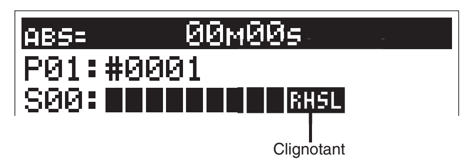
2 **Pressez le bouton [STORE] (allumé en rouge).**



3 **C'est le point PUNCH IN qui est programmé si le bouton [AUTO PUNCH IN] est pressé et le point PUNCH OUT si c'est le bouton [AUTO PUNCH IN].**

• Entraînement (répétitions) au punch in/out automatique

1 **Pressez le bouton [RECORD] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour passer en mode "AUTO PUNCH".**
"**RHSL**" commence à clignoter.



2 **Revenez à un point antérieur à celui où doit commencer l'enregistrement.**

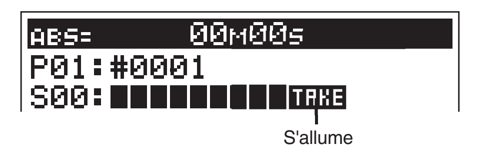
3 **Si seul le bouton [PLAY] est pressé, les enregistrements sont juste simulés.**
"**RHSL**" s'allume de façon fixe. En mode d'entraînement, même si l'enregistrement ne s'effectue pas vraiment, le signal entendu pour une piste armée devient le signal d'entrée quand le point punch in est atteint et redevient le signal de la piste au point punch out. Vous pouvez vérifier ou régler le niveau et le déclenchement de l'enregistrement autant de fois que vous le voulez.

4 **Pressez le bouton [STOP] pour arrêter le VF160.**

• Enregistrement punch in/out automatique

1 **Une fois les répétitions terminées, revenez à un point antérieur au point voulu pour le début d'enregistrement, comme à l'étape 2 précédente.**

2 **Pressez le bouton [RECORD] en tenant enfoncé le bouton [PLAY] pour lancer l'enregistrement de la prise ([TAKE]).**
"**RHSL**" se change en "**TAKE**".
L'enregistrement se fera entre le point PUNCH IN et le point PUNCH OUT. Au point PUNCH OUT, l'enregistrement s'arrête, ainsi que le mode AUTO PUNCH.



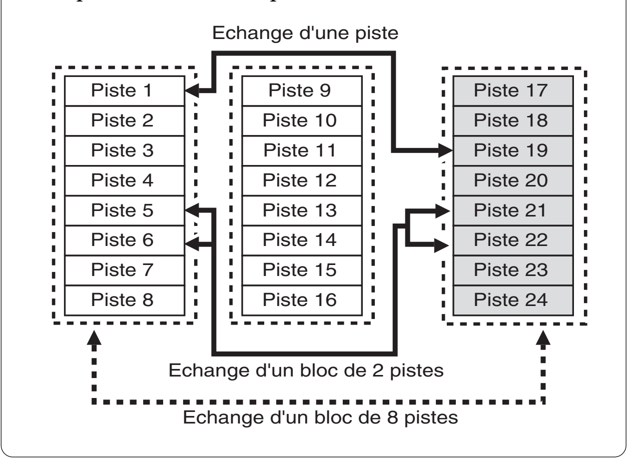
3 **Pressez le bouton [STOP] pour arrêter le VF160.**

> **Astuce: Annulation/restauration (Undo/Redo)**
> Si vous n'êtes pas satisfait de la prise, vous pouvez ré-enregistrer après avoir pressé le bouton **[UNDO/REDO]**.

Echange de pistes (Track Exchange)

Jusqu'à présent, nous avons changé de canal d'entrée en fonction de la piste à enregistrer. Toutefois, il existe une autre façon d'enregistrer toutes les pistes depuis la même prise d'entrée. Vous pouvez faire cela en échangeant une piste normalement enregistrée avec une piste non enregistrée. Cette procédure se nomme l'échange de pistes ou "**Track Exchange**".
Cette fonction est pratique pour n'enregistrer qu'avec les entrées **[INPUT] G** et **H** qui peuvent recevoir un micro à condensateur ou une sortie symétrique, par exemple. Notez que, le VF160 ayant 16 pistes plus 8 pistes additionnelles, l'échange de pistes permet d'intervertir une piste enregistrée avec une piste additionnelle.

Astuce:
L'échange de pistes peut se faire entre les 24 pistes réelles et les 8 pistes additionnelles, comme montré ci-dessous. Vous pouvez échnager les pistes une par une, deux par deux ou huit par huit.



Instructions

Pour cette procédure, il vous faut une piste enregistrée et une piste vierge.

1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez répétitivement le bouton [EDIT] jusqu'au mode "Track Exchange".
Ce mode peut aussi être obtenu en pressant le bouton **[EDIT]** tout en tournant la molette **[JOG]**.



2 Pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection des pistes à échanger s'affiche.



3 Tournez la molette [JOG] pour sélectionner les pistes à échanger (sources).
Tourner la molette **[JOG]** change les options entre piste simple (1 à 24), paire de pistes (1&2 à 23&24), 1-8, 9-16 et 17-24.
Selon l'option choisie, l'indication des pistes change sur la droite (voir illustration ci-après).

• Sélection par bloc de 8 pistes



• Sélection par bloc de 2 pistes (paire stéréo)



• Sélection par piste unique (mono)



4 Pressez le bouton [HOLD/>] puis amenez le curseur sur la piste à échanger.
Le curseur bouge chaque fois que le bouton **[HOLD/>]** est pressé. Le curseur peut aussi être déplacé avec les boutons **[REWIND]** et **[F FWD]**.

5 Tournez la molette [JOG] pour sélectionner les pistes à échanger (destinations).

6 Pressez le bouton [ENTER/YES].
"**Exchange**" s'affiche et la fonction d'échange de pistes est immédiatement effectuée.
"**Completed**" s'affiche et la fonction d'échange de pistes est terminée.
L'affichage retourne alors à l'écran normal.



Astuce:
"**SelectErr!**" s'affiche et le processus d'échange est invalidé si la même piste est sélectionnée à la fois comme source et comme destination et que le bouton **[ENTER/YES]** est pressé (03 <=> 03 par exemple).

Mixage

Après avoir enregistré en mode DIRECT, vous pouvez régler le niveau et la correction (égalisation) du son ou ajouter des effets aux pistes 1-16. Cette section décrit comment régler niveau, panoramique, correcteur, niveau de départ vers l'effet et effet.

Réglage des niveaux

1 **Réglez le niveau de lecture de chaque piste à l'aide du fader correspondant.**

2 **Réglez les niveaux de la sortie master stéréo (ST OUT L/R) à l'aide du fader [MASTER].**

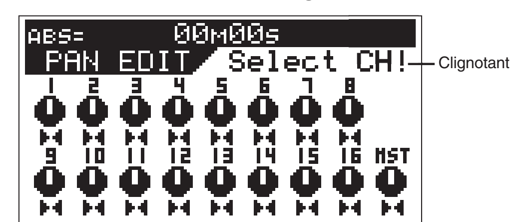
<A propos des niveaux de sortie master>
Vous pouvez visualiser les niveaux de la sortie master stéréo (L/R) dans le bargraph L/R de l'écran. Si le niveau de sortie est trop élevé, le son souffrira de distorsion.
Veillez à régler le niveau du fader pour ne pas dépasser 0 sur l'indicateur de niveau (bargraph).

Réglage de la position panoramique

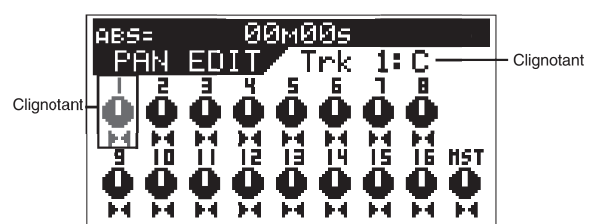
Vous pouvez régler la position panoramique de chaque piste.

<Attention>
Si vous devez éditer des paramètres de canal tels que Pan ou EQ, vérifiez que le mode de séquence de scènes, expliqué ultérieurement, est réglé sur "Off". Sinon les paramètres retourneront à leur réglage d'origine dès que le VF160 passera en lecture ou à l'arrêt. Référez-vous en page 66 pour le réglage On/Off du mode Séquence de scènes.

1 **Pressez le bouton [PAN].**
L'écran de réglage Pan s'affiche, où "**Select CH!**" ("sélectionnez un canal!") clignote.



2 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal dont vous désirez faire le réglage de panoramique.**
Le canal sélectionné clignote, puis le signal entrant et le réglage actuel du canal sélectionné s'affichent.



3 **Tournez la molette [JOG] pour régler le niveau PAN.**
L'affichage graphique du réglage PAN change en temps réel.

4 **Répétez les étapes 2 et 3 pour régler d'autres pistes.**

5 **Pressez le bouton [EXIT/NO] quand les réglages sont terminés.**
L'affichage LCD revient à l'écran normal.

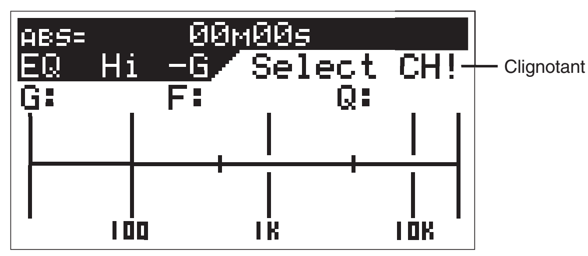
Réglage du correcteur (EQ)

Astuce
Pour les canaux dont les faders sont couplés (par le réglage correspondant en menu Setup), changer les réglages de correction (EQ) d'un canal change les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

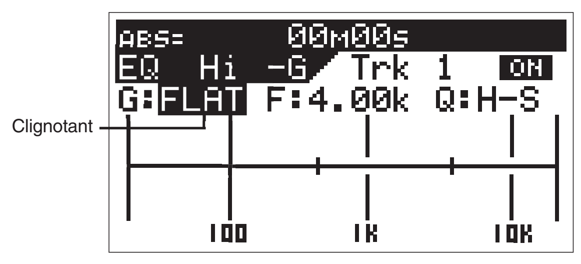
1 **1)Pressez le bouton [HI-G/F/Q].**
L'écran de correction des hautes fréquences s'affiche.

2)Pressez le bouton [MID-G/F/Q].
L'écran de correction des fréquences moyennes s'affiche.

3)Pressez le bouton [LO-G].
L'écran de correction des basses fréquences s'affiche.

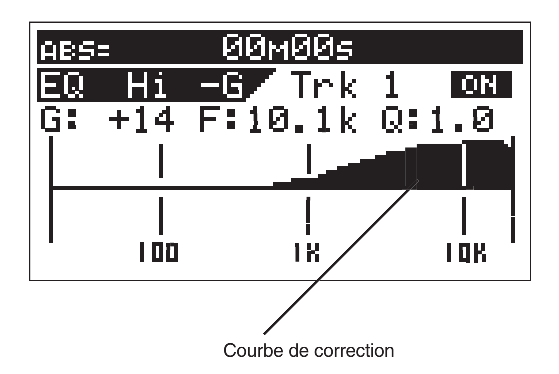


2 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal dont vous désirez corriger le son.**
Le nom et le réglage actuel du canal sélectionné s'affichent.



3 **A chaque pression du bouton [HI-G/F/Q] ou [MID-G/F/Q], le paramètre alterne entre G (Gain), F (Fréquence) et Q (Type de courbe). Sélectionnez celui à régler.**
Seul le gain peut se régler pour les basses fréquences (bouton **[LO-G]**). Le paramètre ne change donc pas quand vous pressez ce bouton.

4 **Tournez la molette [JOG] pour modifier le paramètre.**
L'affichage graphique du réglage EQ change en temps réel.



Courbe de correction

4 **Pour régler d'autres éléments ou gammes de fréquences, pressez à nouveau le bouton [HI-G/F/Q], [MID-G/F/Q] ou[LO-G] et éditez la valeur avec la molette [JOG].**

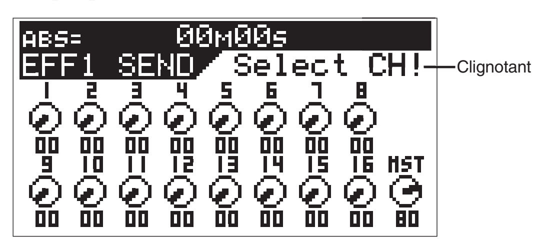
5 **Répétez les étapes 2 à 4 pour éditer la correction des autres pistes.**

6 **Après avoir terminé les réglages de correction EQ, pressez le bouton [EXIT/NO].**
L'afficheur LCD revient à l'écran normal.

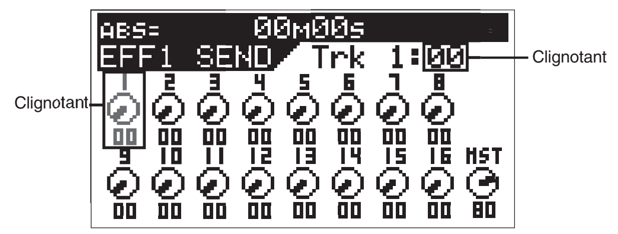
Réglage de niveau d'envoi à l'effet

Astuce
Pour les canaux dont les faders sont couplés (par le réglage correspondant en menu Setup), changer le réglage de niveau d'un canal change les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

1 **Pressez le bouton [CH PARAM EDIT-EFF1/EFF2].**
A chaque pression, le mode alterne entre EFF1 et EFF2.



2 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal dont vous désirez régler le niveau d'envoi à l'effet.**
Le nom et le réglage actuel du canal sélectionné s'affichent. Pressez le bouton **[MASTER CH STATUS/CH SEL]** pour régler le niveau de départ master.



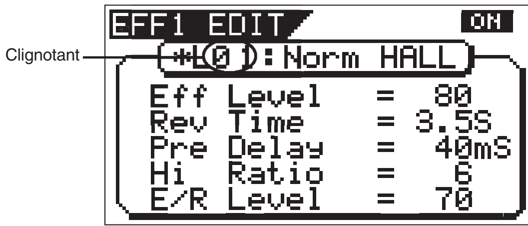
3 **Tournez la molette [JOG] pour modifier la valeur du niveau d'envoi à l'effet.**

4 **Pour régler les niveaux de départ d'effet des autres pistes, répétez les étapes 2 et 3 vues ci-dessus.**

5 **Après avoir terminé les réglages, pressez le bouton [EXIT/NO].**

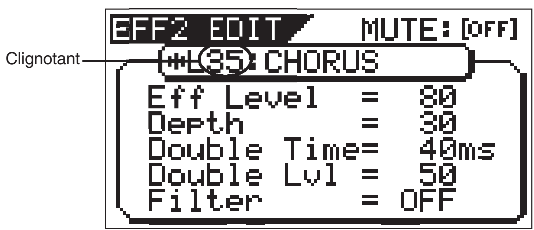
Réglage de type d'effet

1 **1) Pressez le bouton [EFF EDIT-EFF1].**
Le menu de sélection de l'effet 1 apparaît avec le type d'effet actuellement sélectionné qui clignote.



Ex.: écran après pression de [EFF EDIT-EFF1].

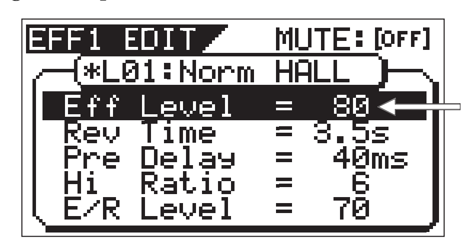
2) Pressez le bouton [EFF EDIT-EFF2].
Le menu de sélection de l'effet 2 apparaît avec le type d'effet actuellement sélectionné qui clignote.



Ex.: écran après pression de [EFF EDIT-EFF2].

2 **Tournez la molette [JOG] pour sélectionner le type d'effet.**

3 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le mode passe à l'effet sélectionné. Il est alors possible de régler ses paramètres.



Les réglages de paramètres alternent chaque fois que le bouton **[EFF EDIT-EFF1]** ou **[EFF EDIT-EFF2]** est pressé.
Tournez la molette **[JOG]** pour modifier les paramètres.

Seul le type d'effet est ici modifié. Pour plus de détails, voir plus loin.

4 **Quand les réglages sont terminés, pressez plusieurs fois le bouton [EXIT/NO].**
L'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Mixage final

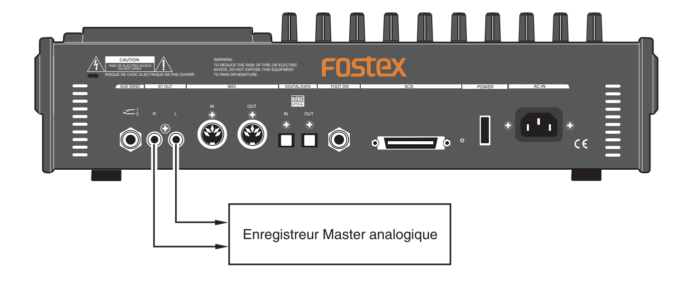
Après avoir façonné le son de toutes les pistes, faisons un “master” avec votre enregistreur master (cassette, DAT, MD, etc). Comme le VF160 peut produire ses signaux stéréo (L et R) via la prise de sortie numérique S/PDIF (optique), vous pouvez conserver votre master (bande ou disque) dans le domaine numérique si votre enregistreur dispose d’une prise d’entrée numérique de même type.

<Emploi du mode de mixage interne>
Le VF160 dispose d’un “**mode de mixage interne**”.

En **mode de mixage interne**, vous pouvez créer un mixage de vos 16 pistes dans le VF160 sans avoir besoin d’un enregistreur master externe. Vous pouvez aussi créer un CD audio depuis le master ainsi créé (notez que vous aurez besoin du graveur de CD-RW optionnel ou d’un graveur SCSI externe pour créer ce CD).
Voir “**Procédures avancées**” en page **79** pour des détails sur le mode de mixage interne et “**Sauvegarde/chargement de données de morceau**” en page **119** pour des détails sur la création d’un CD audio.

Mixage analogique

1 **Connectez les prises [ST OUT - L/R] aux prises d’entrée de votre enregistreur master analogique.**



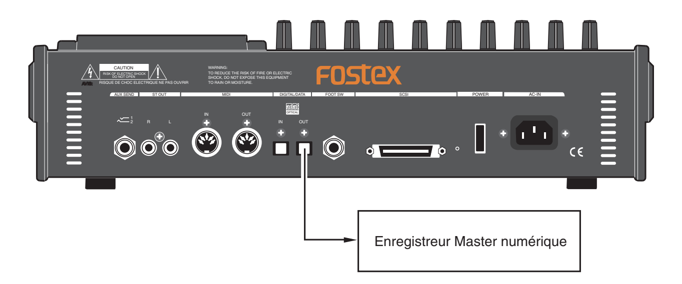
2 **Réglez le niveau d’enregistrement de l’enregistreur master.**

3 **Lancez l’enregistrement sur l’enregistreur master et lancez la lecture sur le VF160 au début du morceau.**

4 **Quand l’enregistrement est terminé, arrêtez les deux unités.**

<Fondu ou Fade in/out>
Vous pouvez faire un fondu de début (fade in) ou de fin (fade out) du morceau à l’aide du fader **[MASTER]**.

Mixage numérique



1 **Connectez la prise [DIGITAL/DATA OUTPUT] à l’entrée numérique de votre enregistreur master.**

- La connexion directe est possible si l’enregistreur a une entrée numérique S/P DIF (optique).
- Si l’enregistreur a une entrée numérique S/P DIF (coaxiale), utilisez l’adaptateur Fostex COP-1/96k.

2 **Choisissez l’entrée numérique comme source d’enregistrement de votre enregistreur master.**

- La fréquence d’échantillonnage du VF160 est fixée à 44.1 kHz, aussi ne pouvez-vous pas enregistrer de signal à la sortie numérique du VF160 dans un enregistreur master qui n’accepte pas les signaux numériques à 44.1 kHz.
- En général, vous ne pouvez pas régler le niveau d’entrée numérique d’un enregistreur numérique.

3 **Ajustez le niveau de sortie stéréo du VF160 avec le fader [MASTER].**

- En général, réglez le fader pour que l’indicateur de niveau de l’enregistreur master indique “0” quand le VF160 produit son signal de niveau le plus fort. Si le niveau est trop élevé, le son peut souffrir de distorsion.

4 **Lancez l’enregistrement sur l’enregistreur master et lancez la reproduction sur le VF160 depuis le début du morceau.**

5 **Quand l’enregistrement est terminé, stoppez les deux unités.**

<Fondu ou Fade in/out>
Vous pouvez faire un fondu de début (fade in) ou de fin (fade out) du morceau à l’aide du fader **[MASTER]**.

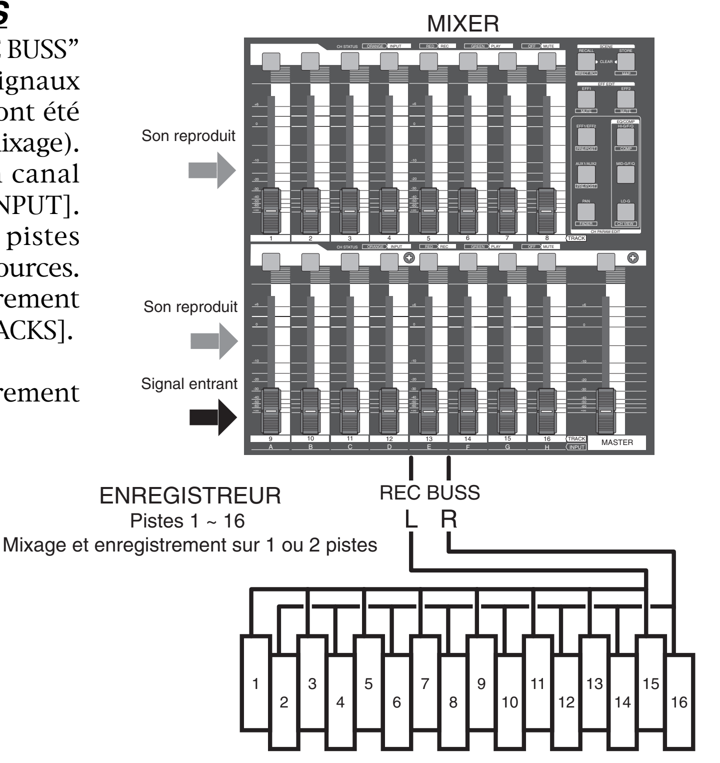
Instructions pour l'enregistrement BUSS

Cette section décrit les procédures basiques d'enregistrement/lecture en mode d'enregistrement "BUSS", qui est une autre procédure d'enregistrement. Avec l'enregistrement DIRECT, la piste enregistrée dépendait de l'entrée employée (A à H). Avec l'enregistrement BUSS, l'enregistrement est indépendant de l'entrée employée. Ainsi, il est aussi possible d'enregistrer les entrées des 8 canaux sur deux pistes. Comme le processus d'enregistrement s'effectue au travers du mixer, il est possible d'appliquer une correction (par l'égaliseur) et un effet au son lors de son enregistrement.
Notez que l'enregistrement BUSS se fait par le bus propre à l'enregistrement ou "REC BUSS". Ce "REC BUSS" est constitué de deux canaux, L et R ("gauche" et "droite"), ce qui implique qu'un maximum deux pistes peuvent être enregistrées à la fois.

Description de l'enregistrement BUSS

L'enregistrement BUSS se fait par envoi au "REC BUSS" des signaux traités au travers du mixer. Des signaux auxquels une correction et les effets intégrés ont été appliqués peuvent donc être enregistrés (après mixage). Ici, nous utiliserons comme canal source un canal (ORANGE) dont le fader pilote une entrée [INPUT]. Toutefois, les canaux (VERTS) auxquels des pistes [TRACKS] sont affectées peuvent aussi servir de sources. Cela rend possible le report de pistes ou enregistrement ping-pong des canaux affectés à des pistes [TRACKS].

Notez les précautions suivantes pour l'enregistrement BUSS.



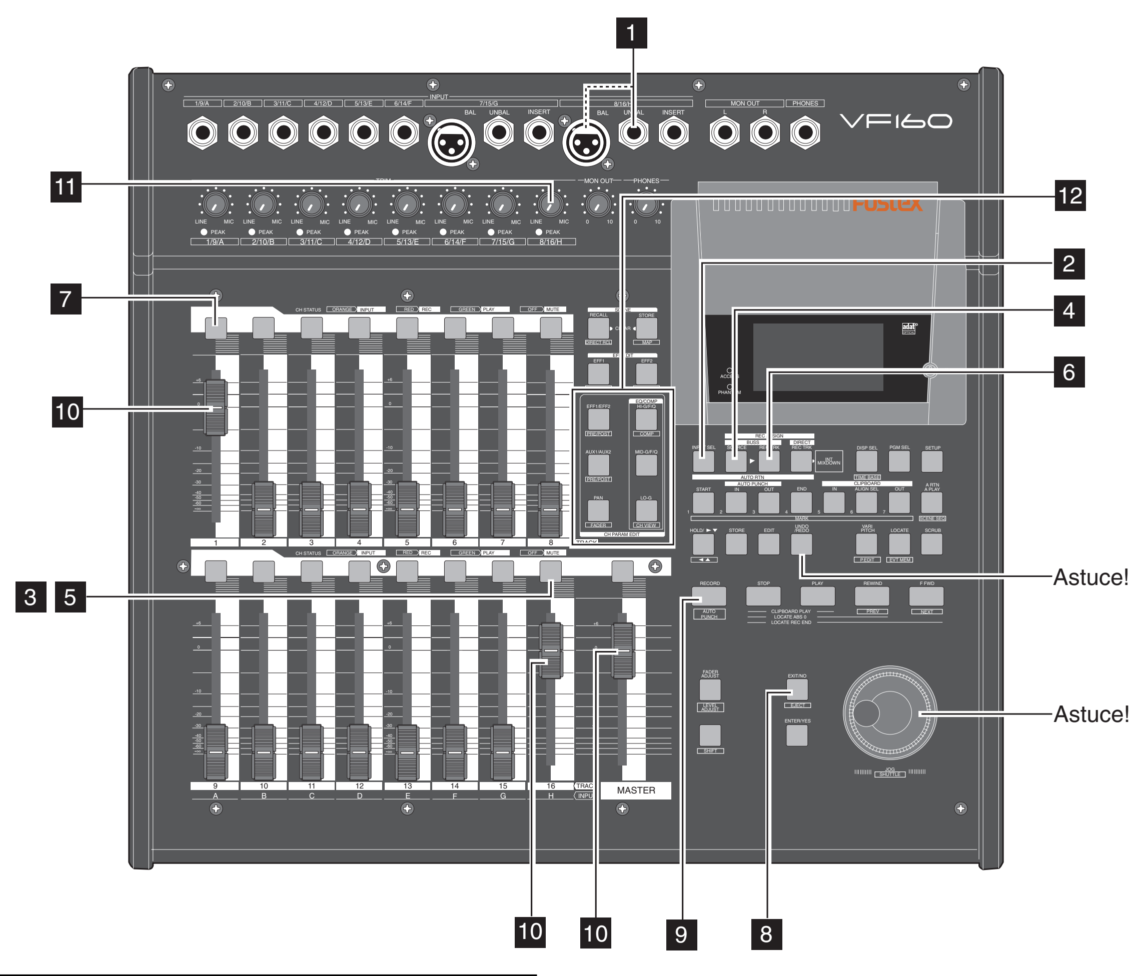
AVERTISSEMENT!
*Pour les canaux 9-16, un canal affecté à une entrée "**IN** (input)", dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** est allumé en orange, ne peut pas produire le son des pistes associées aux canaux 9 à 16 aussi est-il impossible de l'armer avec le bouton **[BUSS-REC TRK]**.*

AVERTISSEMENT!
*Précautions lors de la sélection d'un canal source avec le bouton **[BUSS-SOURCE]** (quand le bouton clignote en vert):*
* *Un canal dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** est éteint peut être sélectionné.*
* *Le canal sélectionné aura un bouton **[CH STATUS/CH SEL]** clignotant en ORANGE ou VERT.*
* *Un canal dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** clignote en rouge est armé (piste) et ne peut pas être sélectionné.*

AVERTISSEMENT!
*Précautions lors de la sélection d'une piste à enregistrer avec le bouton **[BUSS-REC TRK]** (quand le bouton clignote en rouge):*
* *Un canal dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** est éteint peut être sélectionné.*
* *Le canal sélectionné aura un bouton **[CH STATUS/CH SEL]** clignotant en ROUGE.*
* *Un canal dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** clignote en ORANGE ou en VERT est sélectionné comme canal source et ne peut donc pas être sélectionné.*

Enregistrement du signal de l'entrée H en piste 1

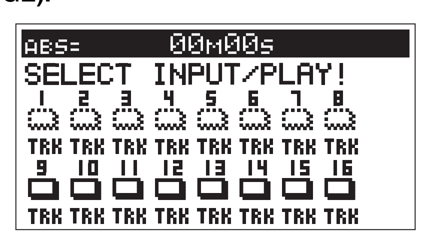
Ici, nous enregistrerons sur la piste 1 de l'enregistreur la source sonore connectée en entrée H. Vérifiez que les faders des canaux 1-16, le fader master et les commandes [TRIM] A à H sont réglés sur "0" (complètement abaissés). Pour écouter le son, branchez des écouteurs ou un système d'enceintes de contrôle.



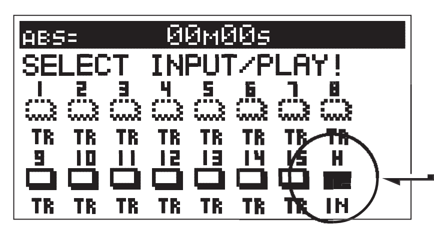
Sélection de canal

1 **Branchez la source sonore à enregistrer à la prise [INPUT] H.**

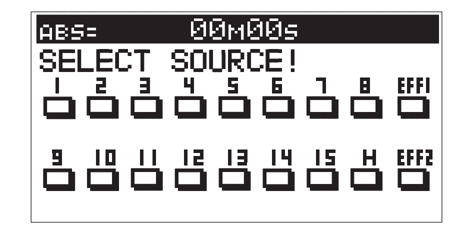
2 **Pressez le bouton [INPUT SEL] (clignote en ORANGE).**



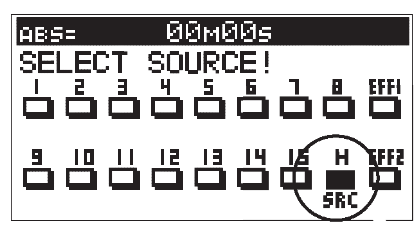
3 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 16 qui clignote alors en ORANGE (=INPUT ou "entrée").**



4 **Pressez le bouton [BUSS-SOURCE] (clignote en VERT).**
L'écran de sélection du canal source à envoyer au bus d'enregistrement REC BUSS apparaît.



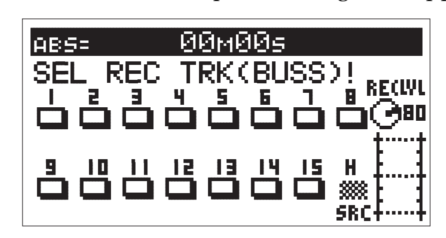
5 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 16 qui clignote alors en ORANGE (=INPUT ou "entrée").**
Le signal de l'entrée H, piloté par le fader du canal 16, est envoyé au bus d'enregistrement REC BUSS.



Il est possible d'appliquer un effet aux signaux entrants en réglant EFF1 ou EFF2 sur la source. Des détails sont donnés ultérieurement.

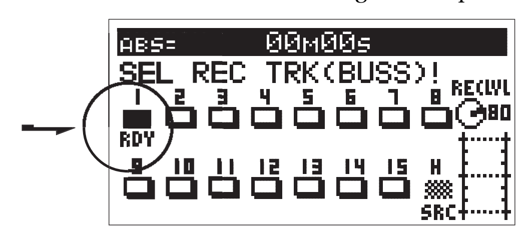
<Note>
Le signal du canal envoyé au REC BUSS (ici le canal 16) ne sort pas directement par les canaux stéréo L/R. Il est produit par ces canaux avec les pistes déjà enregistrées réglées en écoute d'entrée par des procédures détaillées ultérieurement.

6 Pressez le bouton [BUSS-REC TRK] (il clignote en ROUGE).
L'écran de sélection de la piste à enregistrer apparaît.



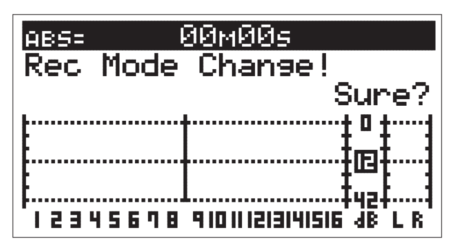
<Note>
Quand le signal de l'entrée H est piloté par le fader du canal 16, il n'est pas possible d'écouter le son de la piste. Vous ne pouvez donc pas armer la piste 16.

7 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 1 (il clignote en rouge).
La piste 1 sera armée ("**RDY**" (Ready)) et le signal entrant du canal source H sera enregistré en piste 1.



8 Pressez le bouton [EXIT/NO] pour revenir à l'écran normal.

Astuce: Changement de mode d'enregistrement
Pour passer du mode d'enregistrement BUSS au mode d'enregistrement DIRECT, pressez le bouton **[DIRECT-RECTRK]** alors que les pistes à enregistrer directement sont sélectionnées selon l'étape précédente. "**Rec Mode Change!**" apparaît et "**Sure?**" clignote à l'écran.



Presser le bouton **[ENTER/YES]** annule la sélection de pistes pour l'enregistrement BUSS et fait passer à l'affichage de sélection de pistes pour l'enregistrement DIRECT.

Réglage du canal source

9 Pressez le bouton [RECORD] puis réglez la piste 1 en écoute d'entrée (bouton [RECORD] ROUGE clignotant).
L'écoute peut se faire depuis ce point au casque ou sur des moniteurs. Réglez le volume d'écoute avec les commandes **[MON OUT]** ou **[PHONES]**.

10 Réglez sur "0" le fader 1, le fader 16 et le fader master.

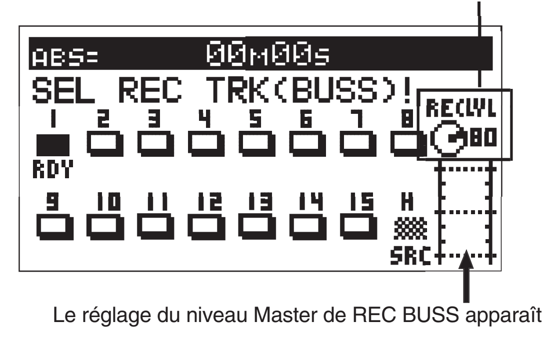
11 Vérifez la source sonore et réglez la commande [TRIM] 8/16/H pour obtenir un gain approprié.
Le gain est optimal si la diode **[PEAK]** est à la limite de l'allumage avec la source sonore au volume maximal.

12 Corrigez avec l'égaliseur les signaux du canal 16 à enregistrer.

Astuce: Correction du canal source
Pressez le bouton **[HI-G/F/Q]**, **[MID-G/F/Q]** ou **[LO-G]** et passez en mode d'édition du correcteur (EQ) de canal pour corriger le canal source. Puis pressez le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal 16 pour régler le son avec une correction personnalisée (Voir "réglage du correcteur").

13 Le niveau d'enregistrement final (niveau Master de REC BUSS) se règle comme suit.
Après réglage du niveau master, pressez le bouton **[EXIT/NO]** pour revenir en écran normal.

Astuce: Réglage du niveau Master du REC BUSS
Tournez la molette **[JOG]** alors que le système affiche l'écran suivant pour faire les derniers ajustements de niveau Master du REC BUSS. Pressez une fois encore le bouton **[BUSS-RECTRK]** pour obtenir cet affichage depuis l'écran normal. Le réglage par défaut du niveau Master de REC BUSS est fait en usine à "**80**". Avec la molette **[JOG]**, faites tourner la commande **[REC LVL]** représentée ci-dessous et réglez la valeur en temps réel (plage de réglage: 00-99).



Astuce: Réglage du panoramique du canal source
Quand vous enregistrez sur une piste en mode BUSS, le réglage PAN du canal source est fixe à gauche (si le numéro de la piste à enregistrer est impair) ou à droite (s'il est pair).
Le panoramique PAN ne se règle QUE si deux pistes sont enregistrées.

Enregistrement

1 **Revenez à la position de départ pour l'enregistrement.**

2 **Pressez le bouton [PLAY] en tenant enfoncé le bouton [RECORD] pour lancer l'enregistrement.**
Les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** et le bouton **[RECORD]** du canal 1 s'allument en rouge, indiquant que l'enregistrement a lieu.

3 **Pour arrêter l'enregistrement, pressez le bouton [STOP].**
"**Please Wait**" ("veuillez attendre") s'affiche puis l'écran normal revient.

Ces procédures terminent les instructions concernant l'enregistrement BUSS sur la piste 1.

Lecture

1 **Revenez à la position désirée pour la lecture.**

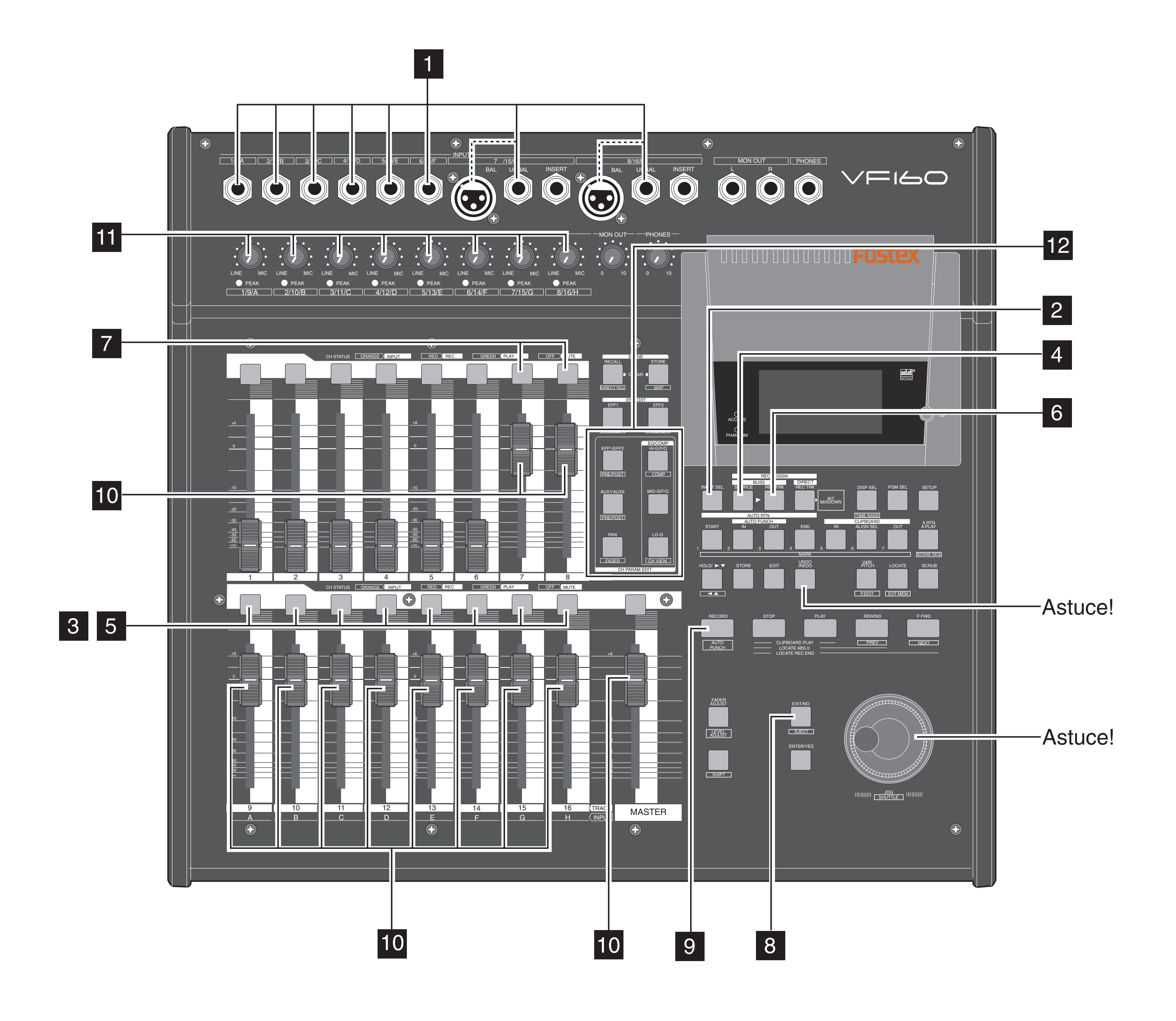
2 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**
Vous pouvez piloter le niveau de lecture de la piste avec le fader de piste 1.

Les signaux enregistrés en piste 1 sont entendus.

> **Astuce: Annulation/restauration (UNDO/REDO)**
> Presser **[UNDO/REDO]** après l'enregistrement annule ce dernier (UNDO). Le presser à nouveau restaure l'enregistrement (REDO).

Enregistrement du signal des 8 entrées sur les pistes 7 et 8

Ici, nous enregistrerons sur les pistes 7 et 8 de l'enregistreur les 8 sources sonores connectées aux entrées A à H.

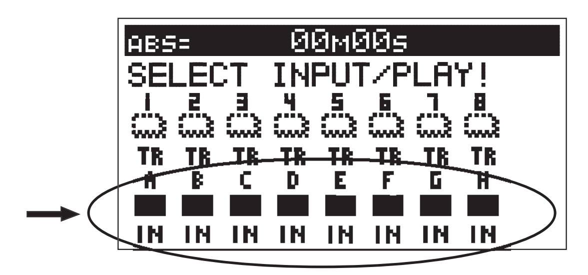


Préparation à l'enregistrement

1 Connectez la source sonore à enregistrer à la prise d'entrée [INPUT].

2 Pressez le bouton [INPUT SEL].

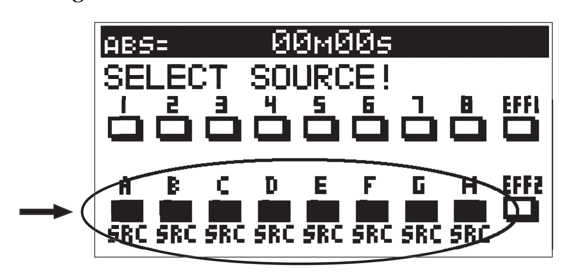
3 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 9 à 16 pour commuter ces canaux sur "INPUT".
Les canaux 9 à 16 sont prêts à recevoir les signaux des entrées A à H.



> ***<Note>***
> *Quand les signaux des entrées sont pilotés par les faders des canaux 9-16, il n'est pas possible d'écouter le son des pistes correspondantes. Vous ne pouvez donc pas armer ces pistes.*

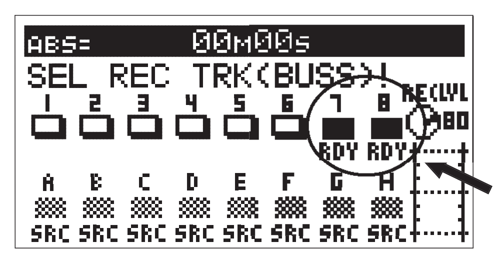
4 Pressez le bouton [BUSS-SOURCE] (clignote en VERT).

5 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 9-16 qui clignotent alors en ORANGE.
Les signaux des entrées A à H sont envoyés au bus d'enregistrement REC BUSS.



6 Pressez le bouton [BUSS-REC TRK] (il clignote en ROUGE).

7 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 7 et 8 (il clignote en rouge).
Les pistes 7 et 8 seront armées ("**RDY**" (Ready))



8 Pressez le bouton [EXIT/NO] pour revenir à l'écran normal.

Réglage du canal source

9 Pressez le bouton [RECORD] puis réglez les pistes 7 et 8 en écoute d'entrée (ROUGE clignotant).
Comme précédemment l'écoute peut se faire depuis ce point au casque ou sur des moniteurs. Réglez le volume d'écoute avec les commandes **[MON OUT]** ou **[PHONES]**.

10 Réglez sur "0" les faders 7&8, 9-16 et master.

11 Vérifez la source sonore et réglez la commande [TRIM] pour obtenir un gain approprié.
Le gain est optimal si la diode **[PEAK]** est à la limite de l'allumage avec la source sonore au volume maximal.

12 Corrigez avec l'égaliseur les signaux des canaux 9-16 à enregistrer et réglez leur panoramique.

> **Astuce: Réglage du panoramique du canal source**
> Il est possible de régler le panoramique PAN des canaux quand deux pistes sont enregistrées. Pressez le bouton **[PAN]** pour afficher le réglage PAN. Sélectionnez le canal à régler avec le bouton **[CH STATUS/CH SEL]**. Puis utilisez la molette **[JOG]** pour régler le panoramique (PAN).

13 Le niveau d'enregistrement final (niveau Master de REC BUSS) se règle selon la procédure précédente.

Une fois ces procédures effectuées, le système est prêt à enregistrer.

Enregistrement

1 Revenez à la position de départ pour l'enregistrement.

2 Pressez le bouton [PLAY] en tenant enfoncé le bouton [RECORD] pour lancer l'enregistrement.
Les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des pistes 7&8 et le bouton **[RECORD]** s'allument en rouge, indiquant que le VF160 les enregistre.

3 Pour arrêter l'enregistrement, pressez le bouton [STOP].
"**Please Wait**" ("veuillez attendre") s'affiche puis l'écran normal revient.

Ces procédures terminent les instructions concernant l'enregistrement des entrées A à H sur les pistes 7 et 8.

> **Astuce: Annulation/restauration (UNDO/REDO)**
> Presser **[UNDO/REDO]** après l'enregistrement annule ce dernier (UNDO). Le presser à nouveau restaure l'enregistrement (REDO).

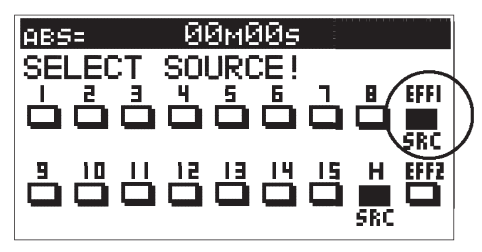
Lecture

1 **Revenez à la position désirée pour la lecture.**

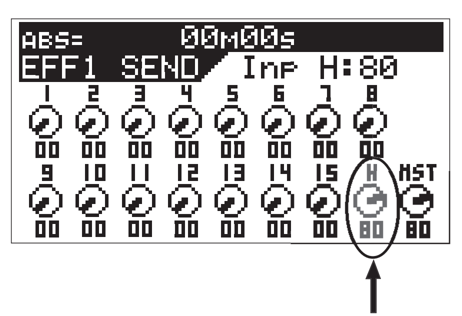
2 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**
Vous pouvez piloter le niveau de lecture des pistes 7 & 8 avec les faders de piste correspondantspour vérifier (écouter) le son enregistré.

Astuce: Appliquer un effet à un canal source
Il est possible d'appliquer un effet au canal source durant l'enregistrement BUSS.

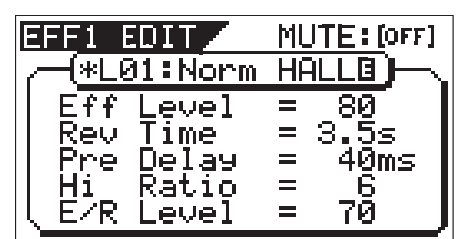
1. EFF1 ou EFF2 peuvent être sélectionnés en même temps pour le canal source depuis l'écran de sélection de canal source (qui apparaît en pressant le bouton [BUSS SOURCE]), comme déjà expliqué.
   L'écran suivant est un exemple où l'entrée H et EFF1 sont tous deux affectés au canal source, ce qui applique l'effet 1 aux signaux de l'entrée H.



2. Pressez le bouton [CH PARAM EDIT-EFF1/EFF2] pour régler le niveau d'envoi à l'effet 1.
   Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal 16, sélectionnez l'entrée H et, avec la molette [JOG], réglez le niveau d'envoi de l'entrée H. Le signal réglé ici est envoyé à l'effet 1. Pour régler le niveau d'envoi master, sélectionnez-le avec le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal master et réglez-le avec la molette [JOG].



3. Pressez le bouton [EFF EDIT-EFF1], sélectionnez le type d'effet désiré et éditez les paramètres.
   Il est possible d'appliquer l'effet choisi sur le son enregistré.



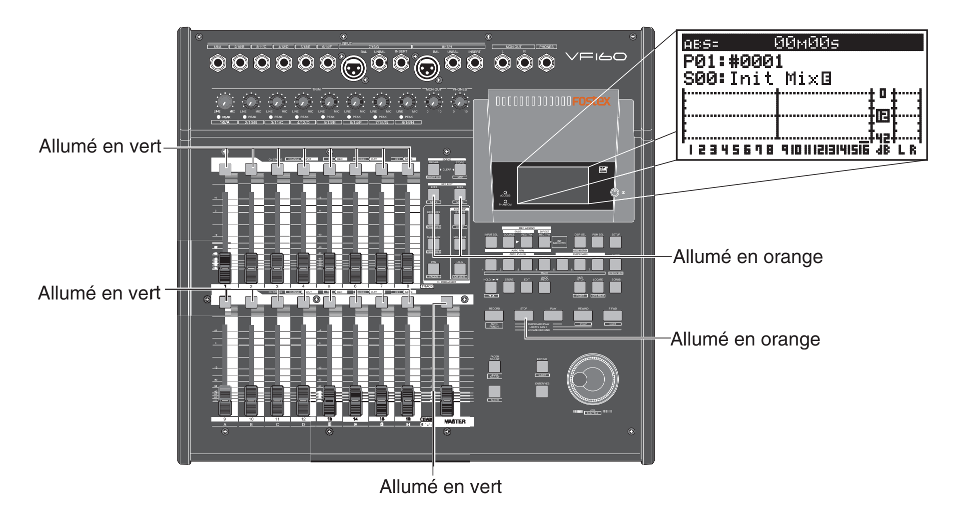
Astuce:
Il est possible d'appliquer différents effets (EFF1/EFF2) à plusieurs canaux sources en réglant individuellement le niveau du signal envoyé à EFFET1/EFFET2 pour chaque canal.

Fonctions avancées du mixer

Cette section décrit les procédures pratiques du mixer, dont les fonctions non décrites dans les “Procédures de base”, ainsi que des informations détaillées sur les réglages.

Conditions initiales à la mise sous tension

Quand vous le mettez sous tension, le VF160 démarre par une séquence d’écrans (“FOSTEX”->”Initial..” ->”Current DR”, “IDE”->”Format Type” [“Standard” ou “Quick”]) avant d’être prêt. Dans ces conditions, seuls les boutons **[CH STATUS/CH SEL]**, **[STOP]**, **[EFF 1]** et **[EFF 2]** s’allument en façade tandis qu’un écran ressemblant à celui ci-dessous apparaît. Cet écran est appelé "**écran normal**", et donne le numéro de programme et la position actuelle de l’enregistreur, dans notre cas le début (ABS 00M 00S) du programme 1 (01).



Procédures depuis l’écran normal

Fader

Le fader de chaque canal (1-16) pilote le niveau du signal de lecture (ou entrant) envoyé aux sorties stéréo ou aux bus d’enregistrement. Si deux canaux adjacents ont leurs faders couplés, le fader impair commande le niveau des deux canaux. Le fader master commande le niveau des bus de sortie stéréo.

Coupure de canal et fonction Solo

En écran normal, presser un bouton **[CH STATUS/CH SEL]** coupe le canal lui correspondant. Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal coupé est éteint.
Presser à nouveau le bouton l’allume et rétablit le canal. Si deux canaux adjacents ont leurs faders couplés, presser un des boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de cette paire coupe les deux canaux.
Presser un bouton **[CH STATUS/CH SEL]** avec le bouton **[SHIFT]** enfoncé commute On/Off le solo du canal.

Coupure du canal master

En écran normal, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal master coupe les sorties stéréo. Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** est alors éteint. Presser à nouveau ce bouton le rallume et ré-active les sorties stéréo.

Mode Adat *(écoute de toutes les entrées)*

En écran normal, presser le bouton **[INPUT SEL]** en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]** fait alterner le mode mixer Adat (écoute d’entrée de toutes les pistes) entre On et Off.
Le mode Adat est pratique pour enregistrer avec un ordinateur ayant une carte sonore adat optique. De cette façon, le VF160 peut avoir 4 rôles:
Mixer de contrôle de pistes audio (avec les faders 1-8), convertisseur A/N (niveau réglé par **[TRIM]** en écoute à faible latence), mixer de contrôle (avec les faders 9-16), multipiste (16) pour l’enregistrement simultané dans tous ces rôles.

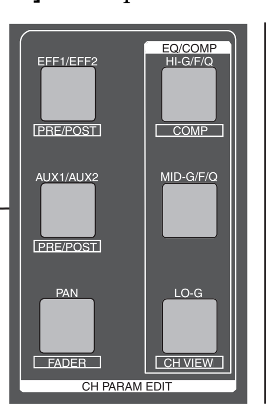
- Pour utiliser le VF160 en mode Adat, l’entrée/sortie numérique doit être réglée sur “adat” en mode SETUP.
- Les pistes réglées sur “IN (Input)” par “INPUT SEL” ne peuvent pas être armées.
- Cette fonction n’agit qu’en enregistrement DIRECT, pas en enregistrement BUSS.

Si vous demandez ce réglage en enregistrement BUSS, le VF160 change de mode d’enregistrement. “**Rec Mode Change**” s’affiche” et “**Sure?**” clignote. Si le bouton **[ENTER/YES]** est alors pressé, le mode adat s’active en même temps que le mode d’enregistrement. Si le bouton **[EXIT/NO]** est pressé, le mode d’enregistrement BUSS est conservé.

Edition des paramètres de canal

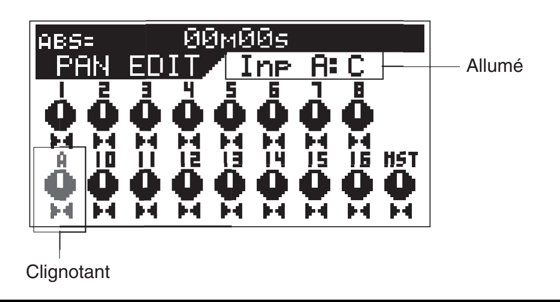
Vous pouvez éditer les réglages de paramètres tels que panoramique et correcteur (égaliseur) pour les canaux 1 à 16 et le canal master. Nous appelons cette édition "**Edition des paramètres de canal**". Plusieurs boutons d'édition de paramètre de canal existent en façade (voir ci-dessous), chacun donnant accès à l'écran d'édition correspondant. Certains boutons visent un second paramètre (inscrit sous le bouton) dont la page d'édition s'obtient en pressant ce bouton combiné au bouton **[SHIFT]**. Vous pouvez voir et faire les réglages suivants.

- Réglage de panoramique
- Réglage de correction 3 bandes (EQ ou égaliseur)
- Réglage du niveau de départ d'effet
- Réglage pré/post de départ d'effet
- Réglage du niveau de départ Auxiliaire
- Réglage pré/post de départ Auxiliaire
- Réglage de compresseur
- Réglage de niveau de fader
- Visualisation de fader (visualisation seulement)



<Note>
Si vous devez éditer des paramètres de canal tels que PAN ou EQ, vérifiez que le mode de séquence de scènes, expliqué plus tard, est sur "Off". Sinon, les paramètres reviendront à leur réglage d'origine quand le VF 160 passera en lecture ou à l'arrêt.
Référez-vous en page 66 pour la façon de commuter On/Off le mode de séquence de scènes.

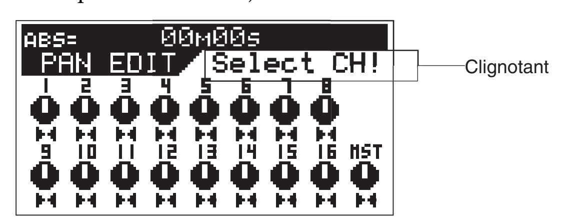
Astuce:
Si on sélectionne comme canal à éditer un canal dont la source est réglée sur INPUT via le réglage INPUT SEL, le nom du canal s'affiche comme ci-dessous.
Dans l'exemple suivant, le canal 9 qui est réglé sur INPUT est sélectionné comme canal à éditer.



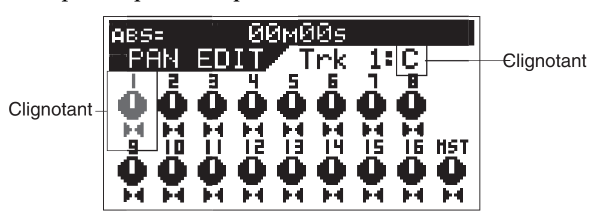
Réglage du panoramique

Vous pouvez ajuster la position panoramique (ou balance) de chaque signal de canal envoyé aux sorties stéréo et au bus d'enregistrement. Le panoramique du canal master commande la balance de niveau L/R des sorties stéréo.

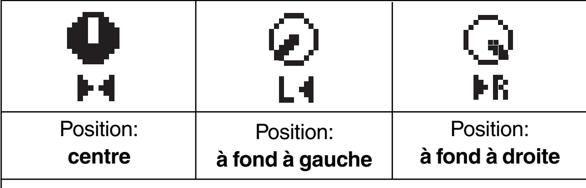
1 Pressez le bouton [PAN].
Tous les réglages de canaux s'affichent. Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.
Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal désiré.
Les réglages actuels s'affichent, avec le nom du canal sélectionné. L'icône du canal sélectionné clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



3 Utilisez la molette [JOG] pour ajuster la position panoramique.
La position panoramique se règle en fonction des degrés de rotation de la molette **[JOG]**.
Le tableau suivant montre des exemples de réglages.



Position: **centre**	Position: **à fond à gauche**	Position: **à fond à droite**

• Canaux contrôlables
Canaux 1 à 16 et canal master

• Valeurs possibles
L10 (à fond à gauche) à C (centre) à R10 (à fond à droite)
(par défaut: "C" pour tous les canaux)

* Les valeurs sont affichées en 21 niveaux entre L10 et R10 mais changent en fait en continu quand on tourne la molette **[JOG]**.

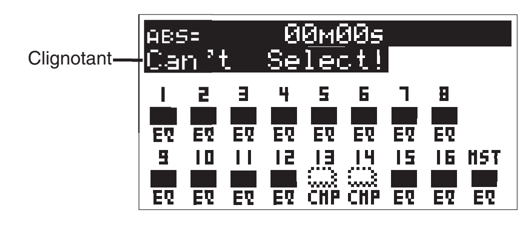
4 Pour régler la position panoramique d'un autre canal, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.

5 Après avoir terminé le réglage de panoramique, pressez le bouton [EXIT/NO].
Le VF160 quitte le mode d'édition des paramètres de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

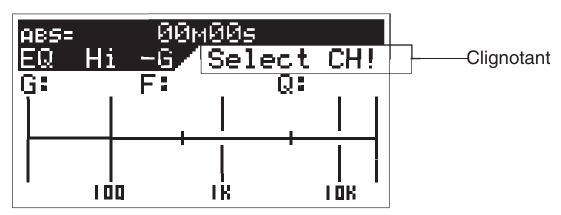
Réglage du correcteur (Egaliseur EQ)

Le VF160 est doté d'un correcteur 3 bandes (HI, MID et LO). Vous pouvez régler le gain (G), la fréquence (F) et la forme (Q) pour les aigus (HI) et les médiums (MID) et seulement le gain (G) pour les graves (LO).

<Note>
Si les canaux 13-14 ou 15-16 sont spécifiés comme canaux du compresseur en mode SETUP, vous ne pouvez pas utiliser le correcteur sur ces canaux. Si vous pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] d'un canal de compresseur, un message d'alerte 'Can't Select!" ("Impossible de sélectionner!) clignote et la procédure est annulée. Dans l'exemple ci-dessous, le compresseur s'applique aux canaux 13-14.

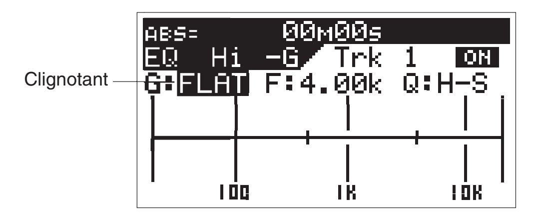


1 **Pressez le bouton [HI-G/F/Q] (ou [MID-G/F/Q] ou [LO-G]).**
Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.
Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



** Les indicateurs CH STATUS/CH SEL des canaux du compresseur ne clignotent pas.*

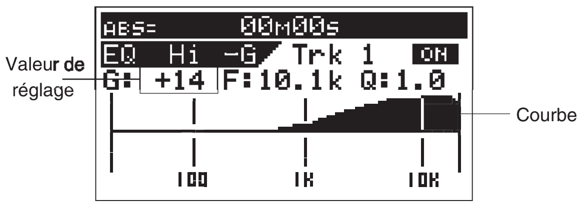
2 **Sélectionnez le canal désiré en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant.**
Les réglages actuels s'affichent, ainsi que le nom du canal sélectionné. La valeur de gain clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ces canaux sélectionne les deux canaux et vous pouvez régler le correcteur pour les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 **Utilisez le bouton [HI-G/F/Q], [MID-G/F/Q], [LO-G] ou [HOLD/>] pour sélectionner un paramètre à éditer.**
Chaque fois que vous pressez le bouton, le paramètre clignotant (pouvant être édité) change dans l'ordre suivant: G -> F -> Q -> ON -> G... (pour la correction des graves LO, seuls G et ON alternent).

4 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner la valeur désirée.**
L'illustration suivante donne un exemple d'édition du gain des aigus (HI). La courbe correspondant au réglage s'affiche graphiquement. Le réglage affecte le son directement.



En tournant la molette [JOG], vous pouvez régler chaque paramètre sur la valeur souhaitée à l'intérieur de la plage ci-dessous.

• Canaux contrôlables
Canaux 1 à 16 et canal master. Vous ne pouvez pas corriger les canaux 13-14 ou 15-16 s'ils ont été réglés comme canaux de compresseur en mode Setup.

• Paramètres disponibles et valeurs possibles

(HI-G/F/H)

G (Gain):	-18dB à FLAT à +18dB (par défaut: FLAT (neutre))
F (Fréquence):	500 Hz à 20.2 kHz (par défaut: 4.00 kHz)
Q:	LPF, H-S, 0.1 à 20 (par défaut: H-S)
ON/OFF:	ON ou OFF (par défaut: ON)

(MID-G/F/H)

G (Gain):	-18dB à FLAT à +18dB (par défaut: FLAT (neutre))
F (Fréquence):	500 Hz à 20.2 kHz (par défaut: 1.00 kHz)
Q:	LPF, H-S, 0.1 à 20 (par défaut: 1.0)
ON/OFF:	ON ou OFF (par défaut: ON)

(LO-G)

G (Gain):	-18dB à FLAT à +18dB (par défaut: FLAT (neutre))
F (Fréquence):	fixe à 400 Hz (fréquence efficace: 100 Hz)
Q:	Fixe (L-S)
ON/OFF:	ON ou OFF (par défaut: ON)

* LPF: filtre passe-bas
* H-S: filtre à plateau d'aigus
* LPF: filtre à plateau de graves

5 **Pour éditer le correcteur (EQ) pour d'autres canaux, répétez les étapes 1 à 3.**

6 **Après avoir terminé le réglage du correcteur, pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 quitte le mode d'édition des paramètres de correcteur et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Réglage des niveaux de départ d'effet

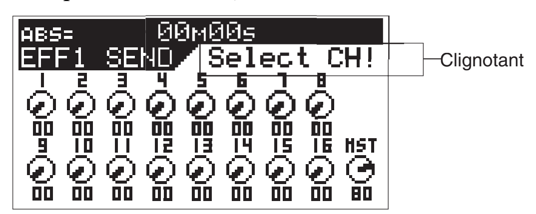
Vous pouvez régler les niveaux de départ des canaux 1 à 16 (pré ou post-fader) vers le processeur d'effet A.S.P. interne. Le canal master commande le niveau master d'envoi à l'effet.

1 Pressez le bouton [EFF1/EFF2] pour afficher l'écran de réglage de niveau de départ.

Chaque fois que vous pressez le bouton **[EFF1/EFF2]** les écrans de réglage de niveau d'envoi EFF1 et EFF2 alternent.

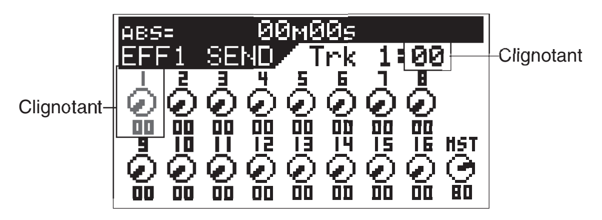
Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.

Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 Sélectionnez le canal désiré en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant.

Les réglages actuels sont affichés, avec le nom du canal sélectionné. L'icône du canal sélectionné clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



> Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ces canaux sélectionne les deux canaux et vous pouvez régler le niveau pour les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 Utilisez la molette [JOG] pour régler la valeur de niveau de départ.

La valeur numérique et l'icône de potentiomètre changent en fonction de la valeur de niveau.

> **• Canaux contrôlables**
> Canaux 1 à 16 et niveau master
>
> **• Valeurs possibles**
> 00 à 99 (dB), (réglages par défaut: canaux 1 à 16: "00", niveau master: "80")

4 Pour éditer le niveau de départ d'un autre canal, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.

5 Après avoir terminé les réglages de niveau de départ, pressez le bouton [EXIT/NO].

Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Sélection de départ d'effet pré/post

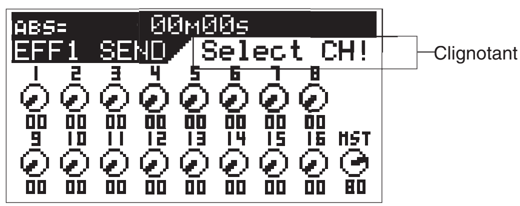
Les signaux envoyés par chaque canal (1 à 16) peuvent être pris avant (pré) ou après (post) fader. Si vous sélectionnez post, c'est le signal pris après le fader de canal qui est envoyé au processeur d'effet. Si vous baissez complètement le fader, aucun signal n'est envoyé au processeur d'effet.
Si vous sélectionnez pré, c'est le signal avant le fader de canal qui est envoyé au processeur d'effets. Même si vous baissez complètement le fader, le signal reste envoyé au processeur d'effets.

1 Pressez le bouton [EFF1/EFF2] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.

Chaque fois que vous pressez le bouton **[EFF1/EFF2]** en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé, les écrans de sélection pré/post d'EFF1 et EFF2 alternent.

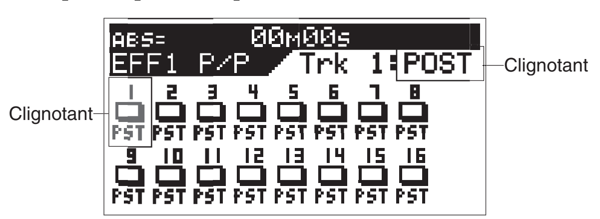
Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.

Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 Sélectionnez la piste désirée en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant .

Les réglages actuels sont affichés, avec le nom du canal sélectionné. L'icône du canal sélectionné clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



> Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ces canaux sélectionne les deux canaux et vous pouvez régler PRE ou POST les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 Utilisez la molette [JOG] pour changer la sélection.

L'icône et sa couleur change comme ci-dessous.

PRE	Le signal pré-fader est envoyé au processeur d'effets.
PST	Le signal post-fader est envoyé au processeur d'effets.

- **Canaux contrôlables: Canaux 1 à 16**
- **Options : PRE ou PST (POST, par défaut pour tous).**

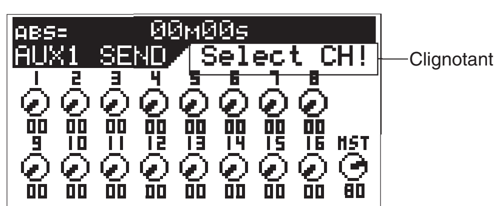
4 Pour éditer la sélection PRE/POST d'un autre canal, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.

5 **Après avoir terminé les réglages de niveau de départ, pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

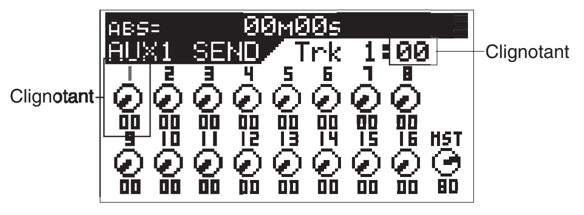
Réglage des niveaux de départ AUX

Vous pouvez régler les niveaux de départ auxiliaire des canaux 1 à 16 (pré ou post-fader) par la prise [AUX SEND] de la face arrière. Le canal master commande le niveau master d'envoi auxiliaire.

1 **Pressez le bouton [AUX1/AUX2] pour afficher l'écran de réglage de niveau de départ auxiliaire.**
Chaque fois que vous pressez le bouton **[AUX1/AUX2]** les écrans de réglage de niveau de départ AUX1 et AUX2 alternent. Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade. Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 **Sélectionnez le canal désiré en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant.**
Les réglages actuels sont affichés, avec le nom du canal sélectionné. L'icône du canal sélectionné clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ces canaux sélectionne les deux canaux et vous pouvez régler le niveau pour les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 **Avec la molette [JOG], réglez le niveau de départ.**
La valeur numérique et l'icône de potentiomètre changent en fonction de la valeur de niveau.

- **Canaux contrôlables**
  Canaux 1 à 16 et niveau master
- **Valeurs possibles**
  00 à 99 (dB), (par défaut: canaux 1 à 16: "00", master: "80")

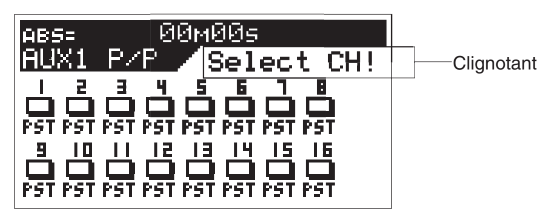
4 **Pour éditer le niveau de départ d'un autre canal, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.**

5 **Après avoir terminé les réglages de niveau de départ, pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

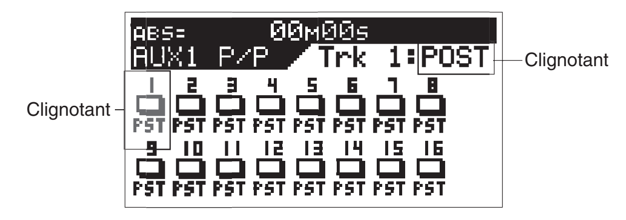
Sélection de départ AUX pré/post

Les signaux envoyés par chaque canal (1 à 16) peuvent être pris avant (pré) ou après (post) fader. Si vous sélectionnez "**Post**", c'est le signal pris après le fader de canal qui est envoyé en sortie AUX. Si vous baissez complètement le fader, aucun signal n'est envoyé à cette sortie.
Si vous sélectionnez "**Post**", c'est le signal avant le fader de canal qui est envoyé en sortie AUX. Même si vous baissez complètement le fader, le signal reste envoyé à cette sortie.

1 **Pressez le bouton [AUX1/AUX2] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.**
Chaque fois que vous pressez le bouton **[AUX1/AUX2]** en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé, les écrans de sélection pré/post d'AUX1 et AUX2 alternent.
Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.
Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 **Sélectionnez la piste désirée en pressant le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant .**
Les réglages actuels sont affichés, avec le nom du canal sélectionné. L'icône du canal sélectionné clignote, indiquant que vous pouvez l'éditer.



Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ces canaux sélectionne les deux canaux et vous pouvez régler PRE ou POST les deux canaux simultanément. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 **Utilisez la molette [JOG] pour changer la sélection.**
L'icône et sa couleur change comme ci-dessous.

PRE	Le signal pré-fader est envoyé à la prise de sortie AUX SEND.
PST	Le signal post-fader est envoyé à la prise de sortie AUX SEND.

- **Canaux contrôlables: Canaux 1 à 16**
- **Options : PRE ou PST (POST, par défaut pour tous).**

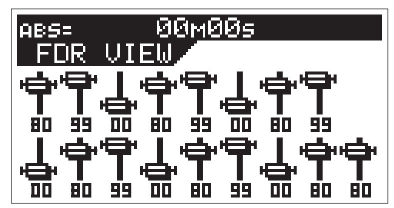
4 **Pour éditer la sélection PRE/POST d'un autre canal, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.**

5 Après avoir terminé les réglages de sélection PRE/ POST, pressez le bouton [EXIT/NO].
Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Réglage des niveaux de faders

Vous pouvez régler les niveaux des faders des canaux 1 à 16 et du canal master tout en visualisant les valeurs numériques.

1 Pressez le bouton [PAN] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.
La position actuelle de chaque curseur est affichée à la fois numériquement et graphiquement.



2 Avec le fader adéquat, réglez le niveau du canal.
La position du fader qui est affichée à l'écran (numériquement et graphiquement) change en temps réel avec la position réelle du fader.

> **• Canaux contrôlables**
> Canaux 1 à 16 et niveau master
>
> **• Valeurs possibles**
> 00 à 99 (dB), (par défaut: canaux 1 à 16: "00", master: "80")

> Pour les canaux dont les faders sont couplés, le fader impair gère simultanément le niveau des deux canaux. Voir page 138 pour des détails sur le couplage de faders.

3 Après avoir terminé les réglages de niveau de fader, pressez le bouton [EXIT/NO].
Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Réglage du compresseur

Vous ne pouvez appliquer le compresseur intégré qu'aux canaux sélectionnés pour cela dans le mode Setup.

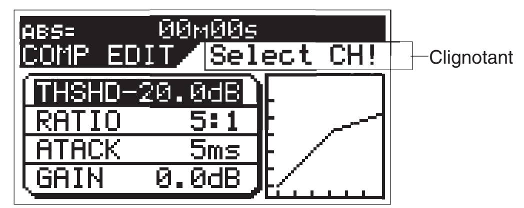
> **<Fonction Compresseur>**
> Le compresseur est employé pour comprimer la dynamique du signal entrant. Si le signal entrant sépasse un niveau déterminé (niveau seuil ou "Threshold"), le gain est réduit quand le niveau du signal entrant augmente pour réduire la plage dynamique du signal sortant.

> **<Astuce>**
> Vous ne pouvez appliquer le compresseur qu'aux canaux 13 à 16 et au canal master. Vous pouvez choisir les canaux à comprimer (13-14 ou 15-16) via le réglage "Comp. Channel" du mode Setup. Vous pouvez toujours appliquer le compresseur au canal master quel que soit ce réglage. Voir p.141 des détails sur le mode Setup.

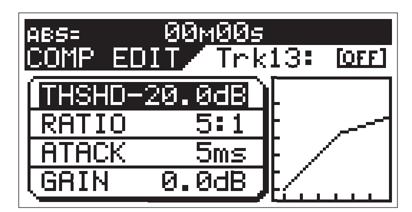
> ***<Note>***
> *Vous ne pouvez pas utiliser le correcteur (égaliseur) sur les canaux auxquels s'applique le compresseur. Toutefois, vous pouvez appliquer à la fois correcteur et compresseur au canal master.*

Les opérations suivantes considèrent que le compresseur s'applique aux canaux 13 et 14.

1 Pressez le bouton [HI-G/F/Q] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.
L'écran de réglage du compresseur apparaît. Le message clignotant "Select CH!" vous demande de sélectionner un canal et les indicateurs CH STATUS/ CH SEL du canal master et des canaux d'entrée (13-14 ou 15-16) auxquels s'applique le compresseur clignotent.



2 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal désiré.
Vous pouvez maintenant éditer les paramètres du compresseur pour le canal.



> Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** d'un de ceux-ci applique le compresseur aux deux canaux. Voir p. 138 des détails sur le couplage de faders.

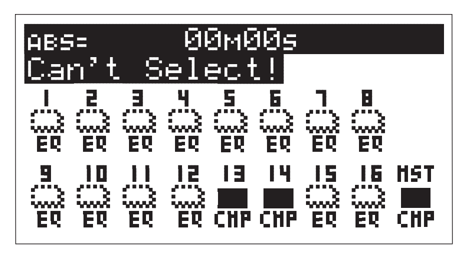
3 Pressez le bouton [HI-G/F/Q] pour sélectionner le paramètre désiré et changez sa valeur avec la molette [JOG].
Chaque fois que vous pressez le bouton **[HI-G/F/Q]** en tenant le bouton **[HI-G/F/Q]** enfoncé, les paramètres éditables alternent entre "**THSHD**" (niveau seuil), "**RATIO**", "**ATTACK**" (durée d'attaque), "**GAIN**" et "**ON/ OFF**" (compresseur On/Off). Pour chacun, tourner la molette **[JOG]** donne accès aux valeurs suivantes.

> **• Canaux contrôlables**
> Canaux 13-14, 15-16 et canal master.
> **• Valeurs possibles**

Niveau seuil:	0.0dB à -50dB (paliers de 0.5dB) (défaut: 13-16:-20dB, master:-25dB)
Ratio:	-∞:1, 20:1, 10:1, 8:1, 6:1, 5:1, 4:1, 3.5:1, 3:1, 2.5:1, 2:1,1.7:1, 1.5:1, 1.3:1, 1.1:1, 1:1 (défaut: 13-16: 10:1, master:4:1)
Durée attaque:	5 à 75 ms (par paliers de 1 ms) (défaut: 13-16: 60, master: 8)
Gain:	0.0dB à +18dB (paliers de 0.5dB) (défaut: 13-16, master: 0.0dB)
Comp. On/Off:	On, Off (par défaut, "Off")

4 **Après avoir terminé les réglages de paramètre, pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 quitte le mode d'édition de canal et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

<Astuce>
Si vous essayez de sélectionner un canal auquel le compresseur ne peut pas s'appliquer, un message d'alerte "Can't Select!" clignote et l'opération est annulée.
L'écran suivant montre l'application du compresseur aux canaux 13-14 et au canal master.

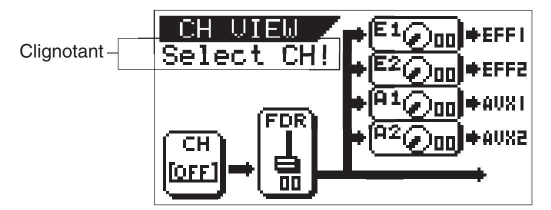


Visualisation de canal

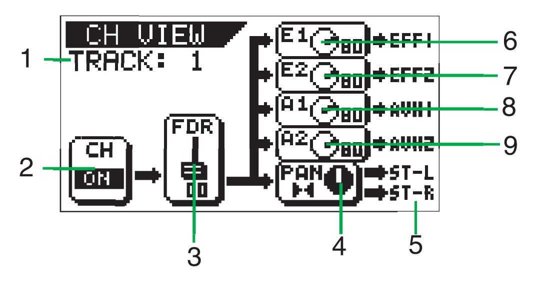
Vous pouvez voir les réglages des canaux 1 à 16 via l'écran de visualisation de canal.

1) Canal On/Off
2) Niveau du fader
3) Niveau d'envoi et sélection PRE/POST pour EFF1, EFF2, AUX1 et AUX2
4) Position panoramique
5) Destination du signal (bus stéréo ou bus d'enregistrement)

1 **Pressez le bouton [LO-G] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.**
L'écran de visualisation de canal s'affiche.
Si vous n'avez pas encore édité de paramètre de canal depuis la mise sous tension, le message vous demandant de sélectionner un canal ("**Select CH!**") clignote, ainsi que tous les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** de la façade.
Par la suite, c'est le canal dernièrement édité qui est sélectionné et prêt à l'édition (comme dans le dessin de l'étape 2 ci-dessous).



2 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] du canal désiré.**
Les informations et le nom du canal s'affichent.



Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal pair fait s'afficher en pointillés l'icône de fader portant le numéro 3 dans le schéma ci-dessus. Voir p. 138 des détails sur le couplage de faders.

L'exemple d'affichage précédent présente les statuts suivants:

1	Le canal 1 est sélectionné.
2	Le canal est activé.
3	Le fader du canal est réglé à "00" (-∞).
4	Le panoramique est au centre.
5	Le signal est envoyé en ST OUT (L/R).
6 | 9	Le signal post-fader du canal choisi est envoyé en EFF1, EFF2, AUX1 et AUX2 avec un niveau de 80.

3 **Pour quitter la visualisation de canal, pressez le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 quitte ce mode et l'afficheur LCD revient à l'écran normal.

Mode d'édition des effets

Le VF160 offre des effets d'ambiance de haute qualité exploitant l'A.S.P. (Advanced Signal Processing Technology*), une exclusivité développée par Fostex. Avec l'A.S.P., vous pouvez obtenir une reverb Hall d'une propreté et d'une haute densité incomparables, une reverb Room incroyablement claire et une reverb à plaque (Plate) d'une fidélité remarquable. En plus de ces reverbs typiques, le VF160 apporte non seulement divers algorithmes pratiques tels que Delay, Chorus, Flanger et Pitch Shifter, mais aussi des combinaisons de ceux-ci, par ex. Delay + Reverb.



*** A. S. P. (Fostex Advanced Signal Processing Technology)**
L'A.S.P. est une nouvelle technologie exclusive de traitement d'effet numérique de Fostex. Cette méthode tire le parti maximal de la puissance limitée d'un DSP. Elle donne un son de réflexions premières d'une densité incroyablement élevée et un lissage fantastique de l'atténuation des hautes fréquences grâce à l'H.F.A. (Harmonic Feedback Algorithm). Elle effectue aussi une simulation de reverb élaborée avec des sons clairs au travers de l'H.D.L.P. (Hi-Density Logarithmic Processing), qui élimine les interférences mutuelles entre les divers modules de retard intégrés et réduit les impuretés du son.

*** H. F. A. (Harmonic Feedback Algorithm ou algorithme de ré-injection d'harmoniques)**
Il existe un élément indispensable de l'écho naturel appelé "son des réflexions premières" qui est habituellement sacrifié dans les reverbs du commerce pour réduire les coûts (en pratique, le son des réflexions premières correspond aux premiers sons réverbérés par les murs, sols et plafonds des salles de concert). La qualité de tout son de reverb dépend de ses réflexions premières et de leur ressemblance avec un écho réel. L'H.F.A. est un algorithme qui permet à l'unité d'effet de reproduire un son de réflexions premières clair et naturel en appliquant une ré-injection d'harmoniques idéale dans chaque module de retard.

*** H. D. L. P. (Hi-Density Logarithmic Processing ou traitement logarithmique de haute densité)**
Les sons de reverb sont constitués de nombreux petits éléments retardés combinés de façon complexe, produits par de nombreux modules de retard dans l'unité d'effet. Pour obtenir des sons de reverb doux et confortables, il est très important d'organiser efficacement la relation entre chaque module de retard et de minimiser les interférences mutuelles négatives. L'H.D.L.P. est une technologie qui applique un traitement logarithmique efficace à chaque module de retard pour qu'il puisse travailler de la façon la plus efficace en vue d'éliminer les éléments gênants et discordants de reverb. Cela rend possible la production de sons transparents de haute densité.

Avant de passer à l'utilisation, nous allons expliquer brièvement chaque type d'effet (reverb, delay, chorus et flanger) intégré au VF160.

Reverb:

L'effet appelé reverb est constitué de divers sons réfléchis, mixés ensemble. Par exemple, quand vous tapez dans vos mains dans un tunnel, vous entendez le son se poursuivre après avoir cessé de taper. C'est la reverb. Les sons que nous entendons normalement dans la vie de tous les jours ont trois types de sons mélangés, c'est-à-dire le "son direct", le "son des réflexions premières" et le "son des réflexions tardives".
Le son direct correspond au son atteignant directement les oreilles depuis la source sonore. Le son des réflexions premières est le son qui vient après le son direct et qui rebondit sur les parois du tunnel une ou quelques fois. Le son des réflexions tardives correspond au son qui a rebondi de nombreuses fois et qui apparaît une fois que le son direct a disparu. Nos oreilles entendent normalement ces sons dans l'ordre "son direct" – "son des réflexions premières" – "son des réflexions tardives".

Delay:

C'est l'effet servant à ajouter un son retardé au son d'origine. Vous pouvez obtenir un son plus riche ou changer complètement la source d'origine en utilisant le delay.

Chorus:

Il donne l'impression que le son d'origine est produit par plusieurs sources. Le chorus est utilisé pour élargir ou grossir le son d'origine.

Flanger:

Le flanger est une des applications du delay.
Il sert à créer un son comparable à celui d'un avion à réaction, au décollage ou à l'atterrissage.

A propos des types d'effet

Le VF160 contient deux unités DSP multi-effet indépendantes: EFF1 et EFF2.
Divers types d'effet sont pré-programmés pour chaque unité d'effet. En sélectionnant un type d'effet adapté, vous pouvez traiter le son comme vous le souhaitez. Vous pouvez aussi éditer les paramètres de l'effet choisi pour créer vos propres sonorités d'effet. Les 28 types d'effet suivants sont pré-programmés pour EFF 1. Les 38 de la page suivante concernent EFF 2, et s'y ajoutent les 28 types d'EFF 1.

Types d'effet pré-programmés pour EFF 1

	Nom	Type	Explication
L01	**Norm HALL**	**REVERB**	Reverb hall standard, détaillée et transparente, avec une quantité modérée de réflexions premières.
L02	**Pres HALL**	**REVERB**	Reverb hall avec présence et définition.
L03	**Wet HALL**	**REVERB**	Reverb hall avec hautes fréquences restreintes et une atmosphère rafraîchissante.
L04	**NoER HALL**	**REVERB**	Reverb hall polyvalente sans réflexions premières et chute homogène de toutes les fréquences.
L05	**Lo-F HALL**	**REVERB**	Reverb hall avec prolongation de la réverbération des basses fréquences.
L06	**STADIUM**	**REVERB**	Reverb de stade caractérisée par de longues réflexions premières.
L07	**AUDITRIUM**	**REVERB**	Reverb simulant un auditorium sans réverbération.
L08	**HALL WAY**	**REVERB**	Reverb avec pré-delay long, créant l'impression d'un espace étendu.
L09	**Norm ROOM**	**REVERB**	Reverb room (pièce ou studio) simulant un espace modéré assez brillant.
L10	**Dead ROOM**	**REVERB**	Reverb room simulant une pièce étroite,acoustiquement morte. En ajouter un peu donne de la chaleur au son.
L11	**Pres ROOM**	**REVERB**	Reverb room polyvalente avec une bonne définition et peu de réflexions premières.
L12	**DrumBOOTH**	**REVERB**	Reverb room simulant une cabine de batterie.
L13	**GARAGE**	**REVERB**	Reverb room simulant un espace étroit et vivant tel qu'un garage, avec une présence tranchante.
L14	**NormPLATE**	**REVERB**	Reverb à plaque au son moderne avec large bande passante.
L15	**Old PLATE**	**REVERB**	Reverb à plaque standard ayant le caractère des anciennes unités à plaque.
L16	**PresPLATE**	**REVERB**	Reverb à plaque avec bonne définition et hautes fréquences étendues.
L17	**Wet PLATE**	**REVERB**	Reverb à plaque avec caractère doux.
L18	**DigiPLATE**	**REVERB**	Reverb à plaque qui accentue un côté numérique, avec réflexions premières métalliques.
L19	**NormVOCAL**	**REVERB**	Reverb hall polyvalente sans réflexions premières avec chute uniforme de toutes les fréquences.
L20	**PresVOCAL**	**REVERB**	Réverbération courte avec hautes fréquences étendues s'ajoutant aux réflexions premières d'une cabine de voix idéale. Comme cela ajoute de la brillance au son, elle est efficace pour faire ressortir les voix.
L21	**SoloVOCAL**	**REVERB**	Une reverb de type plaque ajoutée à un delay court et spacieux. Cela se mélange bien à tout genre de musique.
L22	**Arena VOC**	**REVERB**	Une reverb délicate est ajoutée à des réflexions premières de type grand stade.
L23	**Arena CHO**	**REVERB**	Une reverb courte aux hautes fréquences étendues ajoutée à des réflexions premières (type grand stade). Efficace sur les parties de chœur.
L24	**KARAOKE**	**REVERB**	Reverb polyvalente (style karaoké) qui donne un aspect professionnel à toute voix.
L25	**MnDL-HALL**	**DLY+REVERB**	Un effet combiné de delay mono et reverb hall.
L26	**MnDL-PLT**	**DLY+REVERB**	Un effet combiné de delay mono et reverb à plaque.
L27	**PnDL-HALL**	**DLY+REVERB**	Un effet combiné de delay panoramique et reverb hall.
L28	**PnDL-PLT**	**DLY+REVERB**	Un effet combiné de delay panoramique et reverb à plaque.

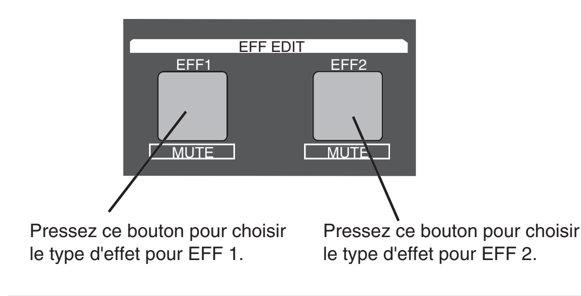
Types d'effet pré-programmés pour EFF 2

	Nom	Type	Explication
L01 - L28	Les effets 1-28 sont les mêmes que pour EFF 1 (pour des détails, voir page précédente)..		
L29	MonoDELAY	DELAY	Delay mono
L30	PanDELAY	DELAY	Delay panoramique
L31	MonoBpmDL	BPM DELAY	Delay mono. Spécifiez le nombre de bpm et la valeur de note pour établir la durée du retard.
L32	PanBpmDL	BPM DELAY	Delay panoramique. Spécifiez le nombre de bpm et la valeur de note pour établir la durée du retard.
L33	Short DL	SHORT DELAY	Delay court qui vous permet de régler précisément le temps de retard.
L34	DOUBLING	DOUBLING	Doublage qui vous permet de régler des temps de retard indépendants pour la gauche et la droite.
L35	CHORUS	CHORUS	Produit un effet de chorus. Un effet de doublage peut aussi être ajouté.
L36	FLANGE	FLANGE	Produit un effet flanger.
L37	MonoPITCH	MONO PITCH	Transpositeur (pitch shifter) réglable sur une plage de ± 2 octaves.
L38	DlyPITCH	DELAY PITCH	Transpositeur avec retard de ré-injection, permettant de produire des effets étranges.

<Note>
Changer le type (preset) d'effet peut momentanément couper le son!
Les effets presets du processeur d'effets interne présentés ci-dessus sont classés en 3 types : ambiance/delay (1 à28), modulation/pitch (29 à 36), pitch (37 et 38) et distorsion/simulation (39 à 44).
Si vous passez d'un des 3 types ci-dessus à un autre, l'audio est momentanément coupé.

Sélection d'un type d'effet

Voici comment choisir le type d'effet EFF 1 ou EFF 2.

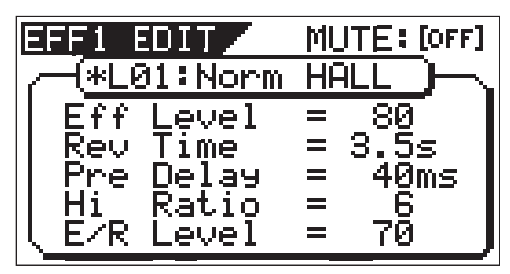


Pressez ce bouton pour choisir le type d'effet pour EFF 1.   Pressez ce bouton pour choisir le type d'effet pour EFF 2.

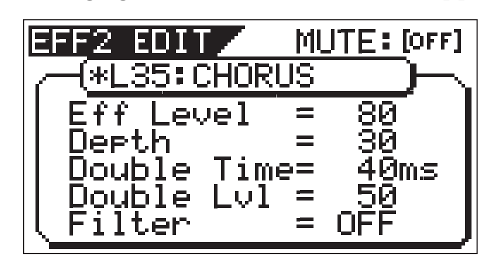
* Comme déjà décrit dans "Enregistrement et lecture de base", montez le fader d'un canal auquel est adressé une entrée et le fader master pour que le son soit entendu à un niveau approprié.
* Comme déjà décrit dans "Réglage des niveaux de départ d'effet", montez le niveau d'envoi à EFF 1 ou à EFF 2 pour les canaux auxquels vous voulez appliquer l'effet.

1 **Pour régler l'EFFET 1, pressez le bouton d'édition d'effet [EFF 1]. Pour l'EFFET 2, pressez [EFF 2].**
Avec les réglages initiaux, les écrans suivants apparaîtront.

Quand le bouton [EFF 1] est pressé:
Avec les réglages initiaux, "**L01: Norm HALL**" apparaît.

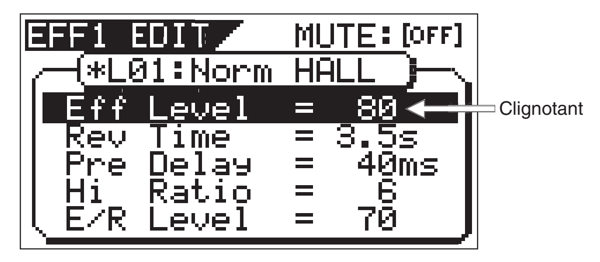


Quand le bouton [EFF 2] est pressé:
Avec les réglages initiaux, "**L35: CHORUS**" apparaît.



2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le type d'effet désiré.**
Les types d'effet des tableaux ci-après apparaîtront tour à tour. Quand un type d'effet apparaît, il clignote pour indiquer qu'il n'a pas encore été sélectionné.

3 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
La sélection du type d'effet est validée et l'écran de réglage des paramètres apparaît. Les valeurs initiales (par défaut) des paramètres s'affichent.



Voir "Détails des paramètres d'effet" pour connaître les valeurs de paramètre disponibles.

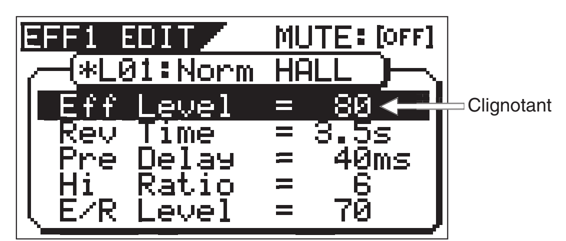
4 **Pour quitter le mode d'édition d'effet, pressez deux fois le bouton [EXIT/NO].**
Le VF160 revient à l'écran normal.

<Note>
Quand vous pressez le bouton [ENTER/YES] pour valider votre sélection de type d'effet, le son est coupé durant un instant.

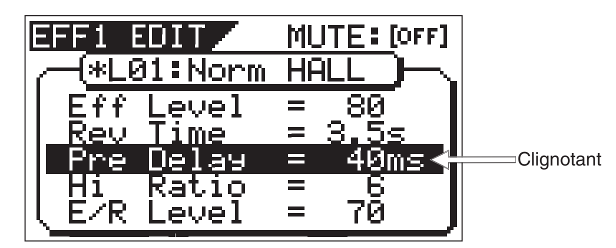
Réglage des paramètres d'effets

Voici comment régler les paramètres d'effets.

1 Si le paramètre d'effet à régler n'est pas affiché, pressez deux fois le bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]).
Un des paramètres de ce type d'effet apparaîtra.



2 Pressez plusieurs fois le bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]) pour afficher le paramètre voulu.
Les paramètres différeront selon le type d'effet sélectionné.



3 Utilisez la molette [JOG] pour régler la valeur.
Voir "Détails des paramètres d'effet" pour connaître la fonction et les valeurs de paramètre disponibles.

4 Pour régler un autre paramètre, revenez à l'étape 2.

5 Une fois les réglages finis, pressez deux fois le bouton [EXIT/NO] pour quitter le mode d'édition d'effet.

Couper un effet

Vous pouvez couper le son de l'effet 1 ou 2.

• Pour couper le son d'effet

Pressez le bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]) en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].
Le son de l'effet 1 (ou de l'effet 2) est coupé et vous pouvez entendre un son sans effet (sec). La diode du bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]) est alors éteinte.

• Pour rétablir le son d'effet

Pressez à nouveau le bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]) en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].
Le son sans effet (sec) laisse la place au son avec effet. La diode du bouton [EFF 1] (ou [EFF 2]) se rallume.

Détails des paramètres d'effet

Les paramètres qui peuvent être réglés dépendent du type d'effet.

Paramètres d'effet reverb (type d'effet: REVERB)
Pour les types d'effet **1--24** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** — Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Rev Time** — Règle la durée de réverbération. Plage: **0.1--9.9 secondes**
3. **Pre Delay** — Règle le temps séparant le son d'origine du début de la réverbération. Plage: **0--100 ms**
4. **Hi Ratio** — Règle la pente de chute des hautes fréquences. Plage: **0--10**
5. **E/R Level** — Règle le volume des réflexions premières. Plage: **0--99**

Paramètres d'effet delay+reverb (type d'effet: DELAY+REVERB)
Pour les types d'effet **25--28** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** — Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Delay Time** — Règle le temps de retard. Plage: **1--230 ms**
3. **Feedback** — Règle le nombre de répétitions du retard. Plage: **0--99**
4. **Delay Bal** — Règle la balance du delay. Plage: **0--99**
5. **Rev Time** — Règle la durée de réverbération. Plage: **0.1--9.9 secondes**

Paramètres d'effet delay (type d'effet: DELAY)
Pour les types d'effet **29** et **30** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** — Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Delay Time** — Règle le temps de retard. Plage: **1--680 ms**
3. **Feedback** — Règle le nombre de répétitions du retard. Plage: **0--99**
4. **Hi Ratio** — Règle la pente de chute des hautes fréquences. Plage: **0--10**
5. **Filter** — Règle le timbre du son retardé. Plage: **L9~L1, OFF, H1~H9**
   * **L1~L9** = LPF (filtre passe-bas. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus basse).
   * **H1~H9** = HPF (filtre passe-haut. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus haute).

Paramètres d'effet delay à bpm (type d'effet: BPM DELAY)
Pour les types d'effet **31** et **32** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **BPM** Règle la valeur de bpm. Plage: **30--250 bpm**
3. **Note** Sélectionne la valeur de note pour le retard: **24, 16, 8T, 16...8, 4T, 8., 4, 2T, 4., 2, 2., 1**
   * **24** = double-croche de sextolet, **16** = double-croche, **8T** = croche de triolet, **16.** = double-croche pointée, **8** = croche, **4T** = noire de triolet, **8.** = croche pointée, **4** = noire, **2T** = blanche de triolet, **4.** = noire pointée, **2** = blanche
   * Le "." apparaissant comme neuvième caractère dans l'afficheur indique une note pointée.
   * Le "**T**" apparaissant comme neuvième caractère dans l'afficheur indique une note de triolet.
4. **Feedback** Règle le nombre de répétitions du retard. Plage: **0--99** (100 paliers de 1)
5. **Filter** Règle le timbre du son retardé. Plage: **L9~L1, OFF, H1~H9**
   * **L1~L9** = LPF (filtre passe-bas. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus basse).
   * **H1~H9** = HPF (filtre passe-haut. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus haute).

Astuce: Pour que les réglages de la carte de tempo se retrouvent dans les paramètres
La valeur du paramètre BPM dans les types d'effet 31 et 32 peut être réglée entre 30 et 250. Vous pouvez reporter dans le paramètre BPM la valeur de tempo réglée dans la carte de tempo du mode Setup.
Par conséquent, vous n'avez pas à utiliser de mémoire de scène pour changer la valeur BPM, et vous pouvez régler cette dernière pour qu'elle suive la carte de tempo durant la reproduction.
Pour que la valeur BPM suive la carte de tempo:

1. Pressez le bouton [EFF2] et, avec la molette [JOG], sélectionnez "L31:MonoBpmDL" ou "L32:PanBpmDL".

2. Sélectionnez "BPM" comme paramètre à éditer et tournez la molette [JOG] dans le sens horaire.
   Si vous tournez plus la molette dans le sens horaire après que la valeur ait atteint "250" (valeur maximale), le champ de valeur BPM affiche "***M", où "***" représente la valeur de tempo pour la position actuelle et "M" MAP ("carte de tempo").

3. Après réglage de la valeur de BPM sur "***M", pressez le bouton [EXIT/NO] pour quitter le mode d'édition d'effet.

<Note>
La procédure ci-dessus considère qu'une carte de tempo a été programmée en mode Setup.
Si vous l'effectuez sans avoir programmé de carte de tempo (tempo = 120), la valeur de BPM est réglée à "120". Pour que la valeur de BPM ne suive pas la carte de tempo, réglez-la sur une valeur sans "M".

Paramètres d'effet delay court (type d'effet: SHORT DELAY)
Pour le type d'effet **33** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Delay Time** Règle le temps de retard. Plage: **0.1--9.9 ms, 10--99 ms, 100--200 ms**
3. **Feedback** Règle le nombre de répétitions du retard. Plage: **0--99**
4. **Hi Ratio** Règle la pente de chute des hautes fréquences. Plage: **0--10**
5. **Filter** Règle le timbre du son retardé. Plage: **L9~L1, OFF, H1~H9**
   * **L1~L9** = LPF (filtre passe-bas. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus basse).
   * **H1~H9** = HPF (filtre passe-haut. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus haute).

Paramètres d'effet de doublage (type d'effet: DOUBLING)
Pour le type d'effet **34** du tableau précédent, les 4 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Lch Delay** Règle le temps de retard du canal gauche (L). Plage: **0.1--9.9 ms, 10--99 ms, 100--200 ms**
3. **Rch Delay** Règle le temps de retard du canal droit (R). Plage: **0.1--9.9 ms, 10--99ms, 100--200 ms**
4. **Filter** Règle le timbre du son retardé. Plage: **L9~L1, OFF, H1~H9**
   * **L1~L9** = LPF (filtre passe-bas. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus basse).
   * **H1~H9** = HPF (filtre passe-haut. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus haute).

Paramètres d'effet chorus (type d'effet: CHORUS)
Pour le type d'effet **35** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level** Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Depth** Règle la profondeur du chorus. Plage: **0--99**
3. **Double Time** Règle l'écart de temps de l'effet de doublage. Plage: **0--99**
4. **Double Lvl** Règle le volume de l'effet de doublage. Plage: **0--99**
5. **Filter** Règle le timbre du son retardé. Plage: **L9~L1, OFF, H1~H9**
   * **L1~L9** = LPF (filtre passe-bas. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus basse).
   * **H1~H9** = HPF (filtre passe-haut. Les chiffres plus élevés donnent une fréquence de coupure plus haute).

Paramètres d'effet flanger (type d'effet: FLANGE)
Pour le type d'effet **36** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level**	Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Rate**	Règle la vitesse de modulation. Plage: **0.01--2.00 Hz**
3. **Depth**	Règle la profondeur de modulation. Plage: **0--99**
4. **Mod Delay**	Règle le retard de modulation. Plage: **0--200**
5. **Feedback**	Règle le nombre de répétitions de la moulation. Plage: **0--99**

Paramètres d'effet de hauteur (pitch) mono (type d'effet: MONO PITCH)
Pour le type d'effet **37** du tableau précédent, les 4 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level**	Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Pitch**	Règle la transposition. Plage: **-24--0--+24** * ±**12** correspond à une octave, ±**24**à deux octaves
3. **Adjust**	Réglage fin de la transposition. Plage: **-50--0--+50** * **+50** correspond à un demi-ton vers le haut, **-50** à un demi-ton vers le bas.
4. **Mode**	Sélectionne la méthode de traitement. Plage: **1--3**

Paramètres d'effet de hauteur (pitch) avec delay (type d'effet: DELAY PITCH)
Pour le type d'effet **38** du tableau précédent, les 5 paramètres suivants peuvent être réglés.

1. **Eff Level**	Régle le niveau de retour d'effet. Plage: **0~99**
2. **Pitch**	Règle la transposition. Plage: **-24--0--+24** * ±**12** correspond à une octave, ±**24**à deux octaves
3. **Adjust**	Réglage fin de la transposition. Plage: **-50--0--+50** * **+50** correspond à un demi-ton vers le haut, **-50** à un demi-ton vers le bas
4. **Delay Time**	Règle le temps de retard d'apparition du son transposé. Plage: **0--500 ms**
5. **Feedback**	Règle le nombre de répétitions du delay (retard). Plage: **0--99**

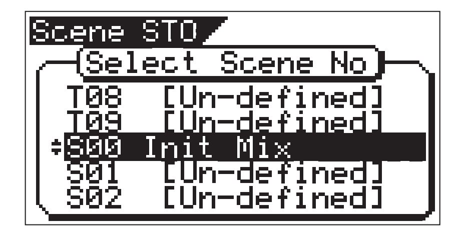
Mémoire de scène

Le VF160 offre 100 mémoires de scène (S00 à S99) pour chaque programme. Vous pouvez mémoriser un jeu de réglages de paramètres dans chaque mémoire. Les éléments mémorisés comprennent tous les paramètres des fonctions d'édition de paramètres de canal et d'effet, ainsi que tous les niveaux de fader de piste. Vous pouvez donner à chaque mémoire de scène un nom allant jusqu'à 16 caractères alpha-numériques ou symboles.
En plus de 100 mémoires de scène, le VF160 possède aussi 10 mémoires temporaires (T00 à T09). Notez que tous les réglages conservés en mémoire temporaire disparaissent après extinction.

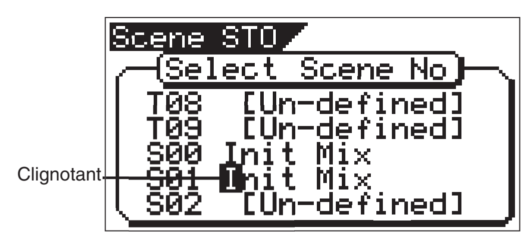
Mémorisation des réglages actuels

Vous pouvez mémoriser la scène actuelle (réglages actuels) dans une scène avec la procédure suivante.

1 **Pressez le bouton [SCENE-STORE].**
L'écran de sélection de numéro de scène apparaît.



2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le numéro de scène dans lequel vous désirez mémoriser les réglages actuels et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran d'édition de nom de scène s'affiche. Le nom de scène du programme sur lequel vous travailliez avant de passer en mode de mémorisation de scène est donné au numéro de scène sélectionné, dont le caractère de gauche clignote, indiquant qu'il peut être édité.



3 **Saisissez le nom de scène voulu avec la molette [JOG] pour sélectionner un caractère et avec les boutons [REWIND]/[F FWD] pour déplacer le point d'édition (clignotant).**
Vous pouvez spécifier un nom de scène allant jusqu'à 16 caractères alpha-numériques ou symboliques, 14 caractères pouvant être vus dans l'afficheur. Les caractères suivants peuvent être saisis :

A à Z, a à z, 0 à 9, + - * / # & ! ? ( ) [ ] < > : . _ , <- ->

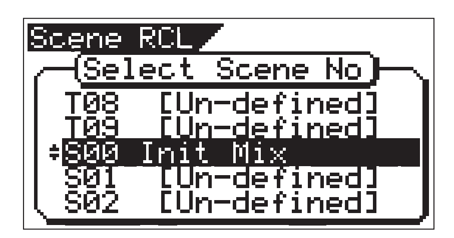
4 **Après avoir terminé la saisie du nom de scène, pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'affichage revient à l'écran normal du programme dont la scène vient d'être nommée.

<Astuce>
Les mémoires de scène (S00 à S99 dans la liste) sont conservées même après extinction, tandis que les mémoires temporaires (T00 à T09 dans la liste) disparaissent à l'extinction (les paramètres retrouvent la valeur indéfinie par défaut "**Un-defined**"), mais pas quand on change de programme.
Si vous désirez enregistrer une mémoire temporaire dans une mémoire de scène (S00 à S99), rappelez le numéro temporaire avant extinction et mémorisez les réglages dans le numéro de mémoire de scène voulu.

Rappel d'une scène

Vous pouvez rappeler les réglages stockés en mémoire de scène.

1 **Pressez le bouton [SCENE-RECALL].**
L'écran de sélection de numéro de scène s'affiche.



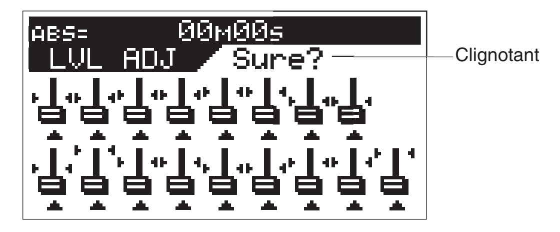
2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le numéro de la scène à rappeler et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Après affichage du message "**Scene recalled**", la scène sélectionnée est rappelée et l'affichage revient à l'écran normal.

<Précautions>
- *Le contenu rappelé diffère selon le réglage de "**Fader Recall**" dans le menu Setup. Voir "**Réglage du mode de rappel des faders**" dans le menu Setup pour des informations détaillées.*
- *Quelle que soit la position physique actuelle des faders de piste et master, l'audio est produit en fonction des positions mémorisées pour les faders. Nous vous suggérons de baisser le volume d'écoute lorsque vous rappelez une scène pour éviter l'arrivée brutale d'un son de haut volume.*
- *Quand vous passez en affichage de réglage de fader, de réglage de niveau ou de visualisation de fader, le bouton **[FADER ADJUST]** peut clignoter (quand le réglage de rappel des faders n'est pas réglé sur "**Off**"). Cela signifie que la position de fader prise en compte dans la scène actuelle ne correspond pas à la position physique du fader. Dans ce cas, vous pouvez éteindre le bouton en ramenant le fader à la position correspondant au réglage de la scène ou en ajustant ce dernier pour qu'il corresponde à la position physique du fader. Voir la description suivante pour des détails sur le réglage de fader et de niveau.*

Réglage de niveau

Après avoir rappelé une scène, si le niveau de fader rappelé ne correspond pas à la position physique du fader (l'indicateur rouge du bouton **[FADER ADJUST]** clignote), vous pouvez régler le niveau pour qu'il corresponde à la position physique actuelle du fader.

1 **Pressez le bouton [FADER ADJUST] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
L'écran de réglage de niveau apparaît. Les icônes de faders s'affichent avec le message clignotant "**Sure?**" (Sûr?). Les positions physiques sont illustrées par les positions des faders, leur position mémorisée (rappelée) étant indiquée par ">" et "<".

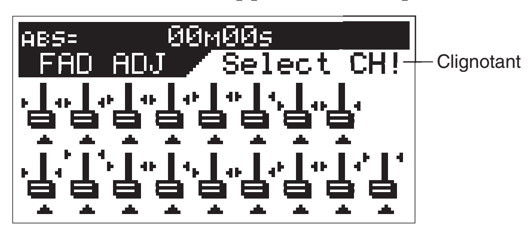


2 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
"**Completed**" (terminé) s'affiche puis l'écran normal revient après que chaque position interne de fader ait été réglée pour correspondre à la position physique. Les indicateurs clignotants de FADER ADJUST s'éteignent.

Réglage de fader

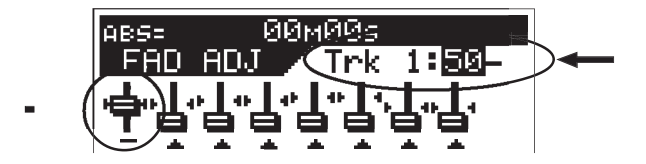
Après avoir rappelé une scène, si le niveau de fader rappelé ne correspond pas à la position physique du fader (l'indicateur rouge du bouton **[FADER ADJUST]** clignote), vous pouvez bouger les faders pour les ramener à la position voulue par la scène. La description suivante considère que le paramètre de rappel des faders du mode de configuration (Setup) est réglé sur "**CH & MST**".

1 **Pressez le bouton [FADER ADJUST] seul.**
L'écran de réglage de fader apparaît. Les icônes de faders s'affichent avec le message clignotant "**Select CH!**" (Sélectionnez un canal!). Les positions physiques sont illustrées par les positions des faders, leur position mémorisée (rappelée) l'étant par ">" et "<".



Si vous pressez le bouton **[FADER ADJUST]** quand le rappel de faders est réglé sur "**Off**", l'écran affiche "**Fader Recalll Off**" puis revient à l'écran normal.

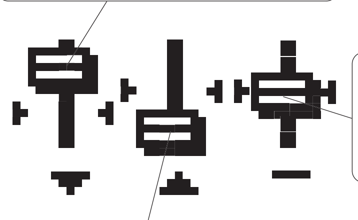
2 **Choisissez le canal à régler avec le bouton [CH STATUS/CH SEL] correspondant et bougez son fader.**
Dans l'exemple suivant, la position physique du fader 1 correspond à sa position mémorisée (rappelée).



Pour les canaux dont les faders sont couplés, presser le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal impair sélectionne les deux canaux que vous pouvez piloter simultanément. L'icône du fader du canal pair s'affiche en pointillés, indiquant que vous n'avez pas à le régler.

Les icônes de fader suivantes sont des exemples de statuts différents.

• La position physique du fader est au dessus de celle rappelée.



• La position physique du fader correspond à celle rappelée.

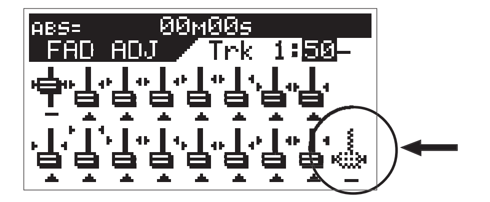
• La position physique du fader est au dessous de celle rappelée.

3 **Répétez l'étape suivante pour chaque canal.**

4 **Après avoir réglé toutes les positions de fader, pressez le bouton [EXIT/NO].**
L'indicateur de **[FADER ADJUST]** s'éteint.

<Note>
*La description précédente de réglage de fader considère que le réglage "**Fader recall**" du mode Setup est sur "**CH&MST**". Toutefois le réglage "**Fader recall**" par défaut est sur "**OFF**".*
*Avec ce réglage, l'indicateur du bouton **[FADER ADJUST]** ne clignote pas lors du rappel d'une scène car les positions de faders ne sont pas rappelées et les positions physiques restent appliquées.*
*Si vous voulez donc que les positions de faders mémorisées soient rappelées, réglez "**Fader recall**" en conséquence. Voir "Mode de configuration (Setup)" page 137 pour des détails sur le rappel des faders.*

<Astuce>
Si le rappel des faders est réglé sur "CH", l'écran ci-dessous s'affiche quand l'appareil passe en mode de réglage de fader, indiquant que toutes les positions de faders ont été rappelées exceptée celle de fader master.
Déplacer le fader master dans ce mode affecte directement le niveau master réel.



Rappel direct d'une scène

Vous pouvez rappeler une scène directement, sans passer par la sélection dans la liste des scènes.

<Note>
Vous ne pouvez rappeler directement que les scènes suivant la scène actuelle.
Par exemple, si la scène actuelle est la 05 et que vos scènes sont dans les mémoires 01 à 10, vous pouvez directement rappeler les scènes 06 à 10. La scène 00 ne peut jamais être directement rappelée.

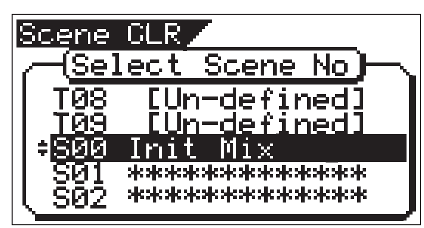
1 **Pressez le bouton [SCENE RECALL] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé.**
Chaque fois que vous pressez le bouton **[SCENE RECALL]**" en tenant enfoncé le bouton **[SCENE RECALL]**, la scène suivante est rappelée.
Vous ne pouvez pas utiliser ce rappel direct s'il n'y a pas d'autres scènes mémorisées que la scène 00 ou si la scène de numéro le plus élevé est déjà appelée. Si vous essayez quand même, "**No-additional Scene**" (pas d'autre scène) s'affiche et l'opération est ignorée.
Quand une scène est directement rappelée, le réglage de rappel des faders "**Fader Recall**" du mode Setup est aussi valable, comme décrit dans "**Rappel d'une scène**" ci-dessus.

Suppression d'une scène

Vous pouvez supprimer une scène inutile à l'aide de la procédure suivante.

<Note>
*Vous ne pouvez supprimer ni la scène numéro **00** ni la scène actuelle (dont le numéro clignote à l'écran).*
*Si vous sélectionnez la scène numéro **00** et essayez de la supprimer, "**Warning Can't Clear Current Scene**" s'affiche et l'opération est ignorée.*

1 **Pressez simultanément les boutons [SCENE RECALL] et [SCENE STORE].**
L'écran de sélection de scène à supprimer apparaît. "***********" représente un nom de scène défini par l'utilisateur.
A l'étape suivante, vous pouvez sélectionner n'importe quelle scène exceptée "**S00 Init Mix**".



2 **Sélectionnez une mémoire à supprimer avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le message vous demandant confirmation de la suppression de la scène apparaît et "**Sure?**" clignote. Pour annuler à cet instant la procédure de suppression, pressez le bouton **[EXIT/NO]**.

3 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
La mémoire choisie est supprimée. Son nom se change en "**[Un-defined]**", aucune donnée n'y étant stockée.

Séquence de scènes (Event Map)

Avec la fonction séquence de scènes, vous pouvez rappeler des mémoires de scène à des instants (positions) prédéfinis durant la lecture. Par exemple, vous pouvez rappeler la scène 02 à la position 00H 01M 34S 00Fet la scène 04 à la position 00H 02M 20S 20F, etc. Dans la description suivante, nous considérons que la base de temps est réglée sur ABS. Bien sûr, vous pouvez régler la base de temps sur Bar/Beat/Clk pour affecter des scènes à des positions musicales (numéro de mesure/temps/tic).

<Note>
Vous devez bien sûr enregistrer des données dans les scènes avant de les affecter à la liste des événements. Voir "Mémoire de scène" dans les pages précédentes pour savoir comment mémoriser les réglages actuels dans une scène.

Création d'une mémoire d'événement

La mémorisation d'événement offre deux méthodes.

1. A la volée
2. En spécifiant la valeur de temps (position) désirée

Vous pouvez créer 99 mémoires d'événements (01-99).

Astuce:
En plus des méthodes ci-dessus, durant la procédure de repérage numérique audio, vous pouvez répertorier la position (le temps) après repérage en pressant le bouton **[HOLD/>]**, suivi du bouton **[LOCATE]** tout en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]**.
Voir "**Chapitre 4 Fonctions de l'enregistreur**" pour des détails sur le repérage numérique.

Mémorisation d'un événement à la volée

1 **Sur la position à mémoriser, que le VF160 soit en lecture (PLAY) ou à l'arrêt (STOP). Pressez le bouton [HOLD/>].**
La valeur temporelle correspondant à l'instant où le bouton **[HOLD/>]** a été pressé reste affichée.

LOCATE= 00H01M59S24F99SF
HOLD

2 **Pressez le bouton [STORE].**

LOCATE= 00H01M59S24F99SF
Hit Any Memory Keys!

3 **Pressez le bouton [LOCATE/EVT MEM] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
"**Entry EVT****" (** = numéro d'événement) apparaît un court instant, pendant que la valeur temporelle (position) fixée à l'étape 1 s'inscrit en mémoire

4 **Pour d'autres événements, répétez les étapes 1 à 3.**

<Note>
*Une mémoire d'événement créée par cette procédure ne contient que des données de temps. Pour associer un numéro de scène à rappeler avec l'événement, voir "**Créer la séquence de scènes**" un peu plus loin.*

Astuce:
Les mémoires d'événement sont affectées par ordre ascendant de temps ABS. Par exemple, si vous programmez un événement EVT01 avec la valeur "05m 00s" puis un autre avec "03m 30s", EVT01 sera ssocié à "03m 30s" et EVT02 à "05m 00s".

<Visualisation des mémoires d'événements>
Les mémoires d'événement créées en temps réel par la procédure ci-dessus peuvent être vues comme suit.

Le VF160 étant arrêté, pressez le bouton [SCENE-STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].
L'écran de sélection de numéro d'événement pour la séquence d'événements (Event Map) apparaît. Vous pouvez y visualiser et vérifier les mémoires d'événements créées en temps réel.

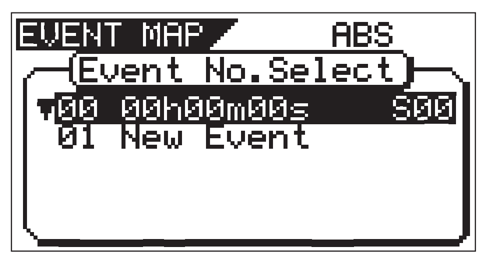


Astuce:
L'événement le plus proche de la position actuelle clignote dans l'écran ci-dessus.
Vous pouvez accéder à la position d'un événement en le sélectionnant avec la molette **[JOG]** et en pressant le bouton **[LOCATE]**.

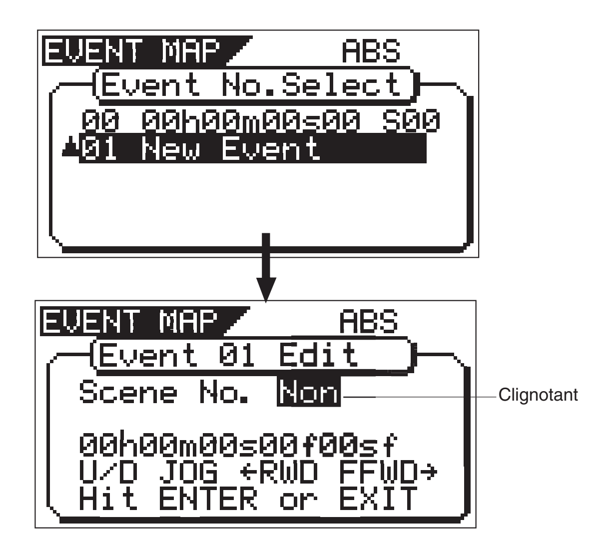
Création d'un événement par choix du temps

<Note>
La procédure suivante considère qu'aucun événement n'a encore été créé.
La mémoire d'événement "00" ne peut pas être éditée.

1 **Le VF160 étant arrêté, pressez le bouton [SCENE-STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
L'écran de sélection de numéro d'événement pour la séquence d'événements (Event Map) apparaît. Quand aucun événement n'a été créé, l'écran ressemble à l'illustration suivante.



2 **Sélectionnez "01 New Event" avec la molette [JOG] puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
En pressant le bouton **[ENTER/YES]**, l'écran d'édition d'événement apparaît, dans lequel "**Non**" clignote dans le champ de numéro de scène.



Quand "**Non**" clignote, vous pouvez choisir une scène parmi celles mémorisées en tournant la molette **[JOG]**. Les noms de scène correspondants s'affichent au dessous. Si aucune scène autre que "S00 Init Mix" n'est mémorisée, sélectionner une autre scène (01 à 99) que 00 affiche "**Un-defined**".

Dans cette description, nous sautons la sélection de scène ("**Non**" continue de clignoter) et passons à l'étape suivante pour l'édition du temps. Vous pouvez bien sûr sélectionner un numéro de scène après édition du temps de l'événement.

3 **Utilisez le bouton [F FWD] pour sélectionner le champ clignotant (édité) dans l'affichage du temps.**
Chaque fois que vous pressez le bouton **[F FWD]**, la zone d'édition change selon l'ordre h->m->s->f->sf, le bouton **[REWIND]** donnant un changement inverse.

4 **Tournez la molette [JOG] pour saisir la valeur voulue dans le champ édité.**
Répétez les étapes 3 et 4 pour tous les champs.

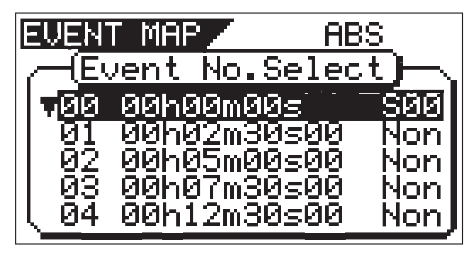
5 **Pressez le bouton [ENTER/YES] après édition.**
La mémoire d'événement contenant le temps programmé est créée et l'écran normal revient.

6 **Pour créer d'autres mémoires, répétez les étapes 1 à 5.**

Création de la séquence d'événements

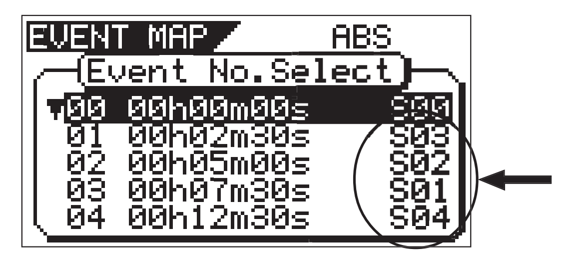
Après préparation de la liste d'événements, vous pouvez créer la séquence d'événements (Event Map). Notez que toutes les mémoires d'événements doivent avoir été programmées au préalable.

1 **Enregistreur à l'arrêt, pressez le bouton [SCENE STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
L'écran affiche la liste des événements.



2 **Sélectionnez le marqueur désiré avec la molette [JOG] puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de scène pour la mémoire d'événement sélectionnée s'affiche ("**Non**" clignote).

3 **Sélectionnez la scène désirée avec la molette [JOG] puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le numéro de scène sélectionné est affecté à la mémoire d'événement. Dans l'exemple ci-dessous, il y a une scène affectée à chaque événement.



Suppression d'une mémoire d'événement

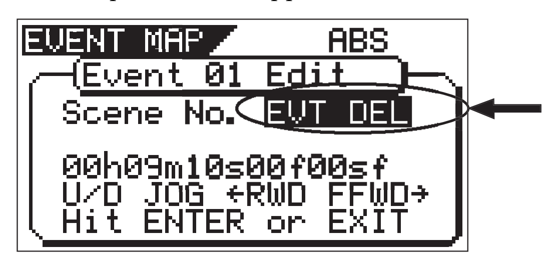
Vous pouvez supprimer un événement inutile.

> ***<Note>***
> *Vous ne pouvez pas supprimer l'événement **00.***

1 **Le VF160 étant arrêté, pressez le bouton [SCENE STORE/MAP] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
L'écran affichera la liste des événements.

2 **Sélectionnez lévénement désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de scène pour la mémoire d'événement sélectionnée s'affiche.

3 **Alors que le numéro de scène clignote, tournez la molette [JOG] dans le sens anti-horaire.**
"EVT DEL" (Event Delete ou "suppression d'événement") clignote dans le champ de numéro de scène, indiquant que la mémoire sélectionnée ci-dessus est prête à être supprimée.



4 **Alors que "EVT DEL" clignote, pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le message vous demandant confirmation de la suppression apparaît et **"Sure?"** clignote.

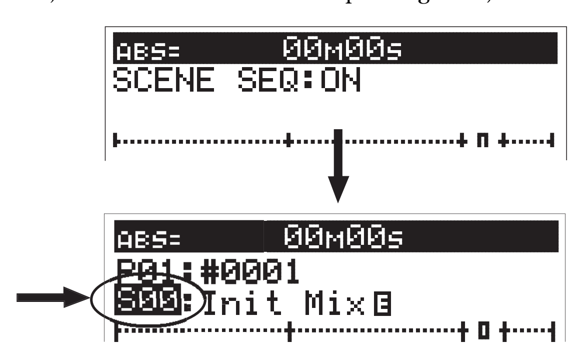
5 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
Pour annuler l'opération, pressez à la place **[EXIT/NO]**. La mémoire sélectionnée est supprimée et la liste des événements s'affiche.

6 **Pressez le bouton [EXIT/NO] ou le bouton [STOP].**
L'écran normal revient.

Réglage on/off de la séquence de scènes

Vous pouvez commuter on ou off la fonction de séquence de scènes pour déterminer si elle agira ou non avec séquence d'événements.

1 **Le VF160 étant arrêté, pressez le bouton [A RTN A PLAY/SCENE SEQ] en tenant [SHIFT] enfoncé.**
Après bref affichage de "**SCENE SQ: ON**", l'écran normal revient.
Chaque fois que vous pressez le bouton **[A RTN A PLAY/ SCENE SEQ]** en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé, ON et OFF alternent.
Quand la séquence de scènes est activée (ON), l'indicateur de numéro de scène est négativé en écran normal, puis le numéro de scène se négative (avec OFF, le numéro de scène n'est pas négativé).

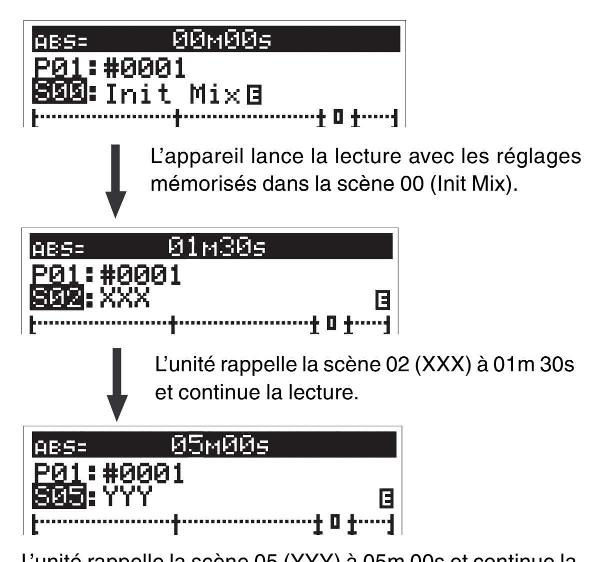


Exécution de la séquence de scènes

Si vous lancez la lecture avec la fonction de séquence de scènes activée (ON), les scènes sont rappelées aux instants voulus par la séquence des événements.

<Note>
- *Quand vous exécutez la séquence de scènes, les positions des faders peuvent être on non rappelées selon le réglage du paramètre Fader Recall en mode de configuration (le réglage par défaut est "**OFF**").*
  *Par exemple, si vous réglez Fader Recall sur "**CH & MST**", les faders de piste et le fader master sont automatiquement re-réglés chaque fois que la scène en cours change. A l'opposé, si vous réglez Fader Recall sur "**OFF**" (le réglage par défaut), les positions des faders ne changent pas, aussi pouvez-vous manuellement piloter leur position selon vos désirs. Nous vous suggérons de vous assurer que le paramètre Fader Recall est bien réglé pour votre travail avant d'exécuter la séquence de scènes. Voir "**Réglage Fader Recall**" en page **137** pour des détails.*
- *Quand vous n'utilisez pas la séquence de scènes, réglez le mode séquence de scènes sur "**OFF**".*
- *Les effets presets du processeur d'effets interne sont classés en 3 types : ambiance/delay (1 à 28), modulation/pitch (29 à 36) et pitch (37 et 38). Notez que la fonction de séquence de scènes ne rappelle pas un preset d'effet dont le type est différent de celui actuellement en vigueur. Cela sert à éviter une coupure audio momentanée et n'est pas un mauvais fonctionnement. Les autres paramètres de mixage de la scène sont rappelés, même si le preset d'effet a un type différent de celui en vigueur.*

<Affichages durant la lecture>
Ci-dessous se trouvent les affichages visibles durant la lecture avec une séquence d'événements dans laquelle la scène **02** (avec le titre "**XXX**") est affectée à la position 01m 30s et la scène **06** (avec le titre "**YYY**") à la position 05m 00s.



L'unité rappelle la scène 05 (YYY) à 05m 00s et continue la lecture.

Astuce:
L'appareil continue la lecture avec les réglages de la scène rappelée par le dernier événement.
Par conséquent, si vous voulez rappeler la scène 00 avant de rappeler la scène 05, vous devez créer un événement qui rappelle la scène 00 à l'instant désiré.

Fonctions de l'enregistreur

Ce chapitre décrit: repérage numérique rapide/précis, commande Vari-Pitch, fonctions automatiques, gestion des programmes et édition par piste (Copier/couper/coller, effacer, échanger, etc).

Repérage

La fonction de repérage vous permet d'écouter l'audio à vitesse plus élevée ou plus faible.

Repérage par les boutons [F FWD]/[REWIND]

En pressant le bouton **[F FWD]** ou **[REWIND]** durant la lecture, vous pouvez écouter le son à une vitesse triple de la normale.

1 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**

2 **En lecture, pressez le bouton [F FWD] ou [REWIND].**
Le VF160 commence le repérage à une vitesse triple, tandis que "**FWD>**" ou "**<RWD**" s'affiche à l'écran.



3 **Pour une lecture normale, pressez le bouton [PLAY].**

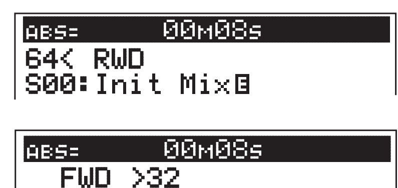
Repérage à la molette 'Shuttle"

Durant la lecture, le repérage par "shuttle" est possible à une vitesse allant de 1 à 64 fois la vitesse normale en tournant la molette **[JOG]** tout en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé.

1 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture.**

2 **Tournez la molette [JOG/SHUTTLE] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**

- Tourner la molette **[JOG/SHUTTLE]** dans le sens horaire vous fait avancer tandis que la tourner dans le sens anti-horaire vous ramène en arrière.
- En fonction du degré de rotation de la molette, la vitesse de repérage varie entre 1x, 2x, 4x, 8x, 16x, 32x et 64x. La vitesse de repérage actuelle s'affiche.



- Tant que vous tenez enfoncé le bouton **[SHIFT]**, le repérage de type shuttle se poursuit même si vous relâchez la molette **[JOG/SHUTTLE]**.

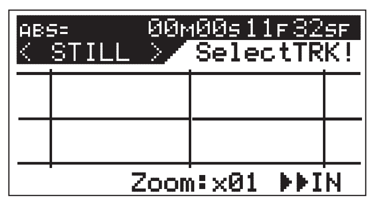
3 **Relâcher le bouton [SHIFT] vous ramène à la vitesse de lecture normale (1x).**

<Rappelez-vous!>
Une fois le début d'un programme (ABS 0) atteint, la lecture commence au début de ce programme sans effet du bouton **[SHIFT]**. Quand vous atteignez la fin d'un programme (ABS: 23H 59M 59S), le programme s'arrête et le bouton **[PLAY]** clignote.

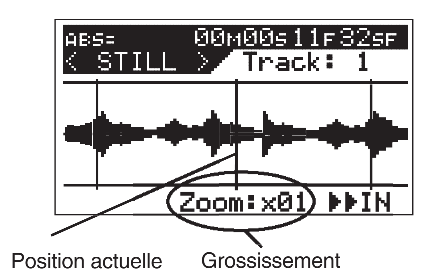
Repérage numérique précis (Scrub)

Pressez le bouton [SCRUB] (enregistreur à l'arrêt) pour passer en mode Scrub et écouter le son entre 0 et 1x la vitesse normale sans changer la tonalité. Vous pouvez ainsi scruter l'audio par piste. Le niveau d'enveloppe (forme d'onde) de la piste s'affiche, vous permettant de repérer aisément le début d'un morceau ou les zones entre morceaux.

1 **A l'arrêt, pressez le bouton [SCRUB].**
Le VF160 passe en mode Scrub et à l'affichage suivant.



2 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] de la piste sur laquelle vous allez faire le repérage.**
L'enveloppe de niveau de l'audio enregistré sur la piste sélectionnée s'affiche. Lors du premier acès au mode Scrub après la mise sous tension, le grossissement est réglé sur x1.



Astuce: Comment changer le grossissement (zoom)
Vous pouvez choisir le zoom avec les boutons **[F FWD]** et **[REWIND]. [F FWD]** augmente le zoom progressivement x01->x02->x03->x04->x08->x16. **[F FWD]** le diminue. Le zoom concerne toutes les pistes et s'affiche en bas de l'écran. S'il est différent de x01, vous pouvez temporairement le ramener à x01 en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé. Notez qu'il revient à x01 après extinction.

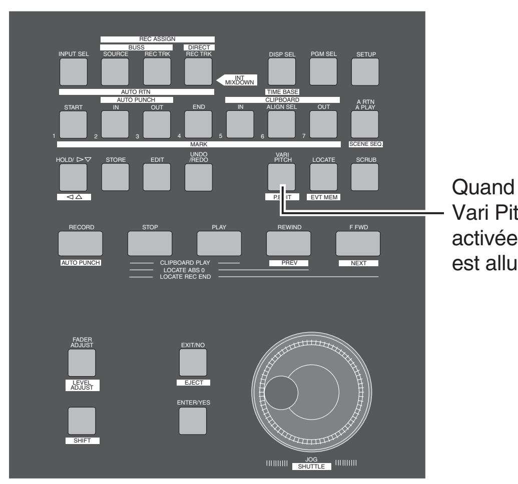
3 **En tournant la molette [JOG], vous pouvez écouter l'audio de la piste sélectionnée.**
La ligne verticale au centre est la position actuelle et l'écoute se fait de cette position en avant ou en arrière. Quand vous tournez la molette **[JOG]**, "**Scrub >**" ou "**< Scrub**" s'affiche selon le sens de lecture.
La valeur de temps ou mesure/temps de la position actuelle s'affiche en temps réel.

4 **Pressez le bouton [STOP] pour revenir à l'écran normal.**
La position obtenue en mode Scrub apparaît.

Vari-Pitch (Variateur de vitesse)

Cette section décrit le variateur de vitesse (Vari-Pitch) de lecture et d'enregistrement. Vous pouvez changer la vitesse dans une plage de ± 6 %. Notez que la hauteur change en fonction de la vitesse.

Réglage on ou off de la fonction vari pitch



Quand la fonction Vari Pitch est activée, le bouton est allumé.

1 **Pressez le bouton [VARI PITCH].**
Le bouton s'allume en vert, indiquant que la fonction vari pitch est active.

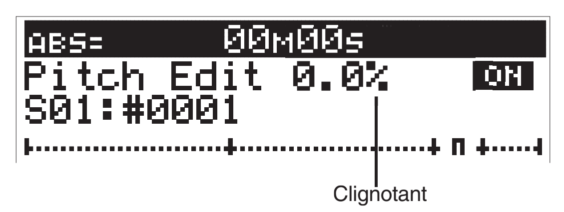
2 **Pressez à nouveau le bouton [VARI PITCH].**
Le bouton s'éteint, indiquant que la fonction vari pitch n'est pas active.

<Note>
Vous pouvez régler on ou off la fonction vari pitch à l'arrêt ou durant la lecture. Toutefois, vous ne pouvez pas la régler on ou off durant l'enregistrement.

Réglage de la vitesse

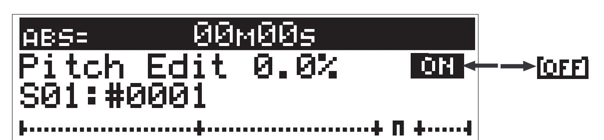
Vous pouvez ajuster la vitesse à l'arrêt ou durant la lecture, toutefois, vous ne pouvez pas ajuster la vitesse durant l'enregistrement. Si vous ajustez la vitesse durant la lecture avec la fonction vari pitch active, vous pouvez écouter le résultat du changement de vitesse (hauteur) durant le réglage.

1 **A l'arrêt ou en lecture, pressez le bouton [VARI PITCH] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
Le réglage actuel s'affiche et "**%**" clignote. L'enregistreur est prêt à l'édition de la variation de vitesse.



Clignotant

Le réglage de la fonction vari pitch alterne entre "**ON**" et "**OFF**" chaque fois que vous pressez ici le bouton **[VARI PITCH]**.



2 **Utilisez la molette [JOG] pour faire le réglage.**

3 **Avec le bouton [EXIT/NO] , revenez à l'écran normal.**

<Précautions>
- *Même si la valeur de pitch est réglée à 0,0% (pas de changement de vitesse), presser le bouton **[VARI PITCH]** activera la fonction vari pitch. Dans ce cas, la fonction est activée, mais la vitesse n'est pas changée.*
- *La fonction vari pitch est automatiquement désactivée dans les cas suivants:*
  1. *Mise hors tension puis sous tension (la valeur de variation de vitesse est ainsi ramenée à 0,0%).*
  2. *Activation du mode esclave (On) en mode de configuration (la variation de vitesse est maintenue).*
  3. *"**SPDIF**" ou "**ADAT**" s'affiche et le réglage de l'entrée numérique est sur "**S/P DIF**" ou "**adat**' en mode de configuration ("SPDIF").*

Fonctions automatiques (AUTO)

Le VF160 est doté de 3 fonctions automatiques. "**Auto Play**" lance automatiquement la lecture d'une piste après accès direct à une position. "**Auto Return**" ramène à une position pré-déterminée en cours de lecture. "**Auto Repeat**" combine les deux précédentes pour répéter la lecture en boucle d'un certain segment.

Une fonction automatique se lance avec le bouton [A RTN/ A PLAY]. A chaque pression, la fonction change selon le cycle"Auto Play" -> "Auto Return" -> "Auto repeat". L'écran normal affiche une icône pour chaque

Auto Play (lecture automatique)

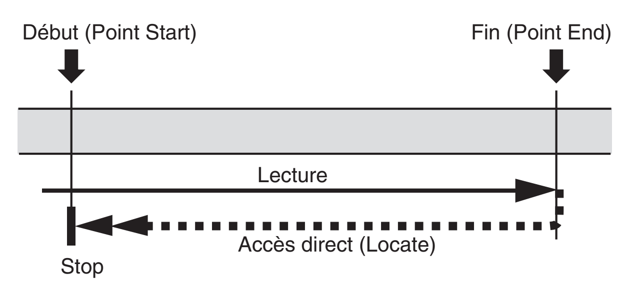
1 **Pressez le bouton [A RTN A PLAY] depuis l'écran normal pour afficher l'icône de lecture automatique (ci-dessous).**



2 **Suivez les instructions précédentes (accès direct) pour accéder au point choisi.**
La lecture est automatiquement lancée depuis le point auquel vous avez accédé.

Auto Return (retour automatique)

Cette fonction vous ramène automatiquement au début (point START) quand la lecture atteint la fin de la piste (point END). Pour l'exécuter, vous devez programmer les points START et END.



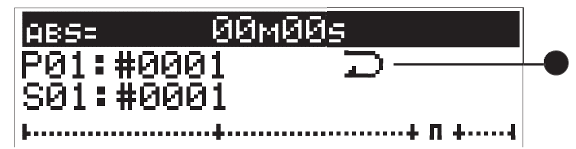
Programmation des points START/END

1 **Pressez le bouton [STORE] sur la position temporelle voulue.**
L'enregistreur peut être en lecture ou à l'arrêt.

2 **Pressez le bouton [AUTO RTN-START] ou [AUTO RTN-END].**
La valeur de temps est mémorisée pour le point correspondant et l'écran normal revient.
Le VF160 s'arrête quand cette programmation est faite en cours de lecture.

> ***<Précaution>***
> *Réglez toujours un point START antérieur au point END. Sinon, la fonction de retour automatique (Auto Return) ne fonctionnera pas correctement.*

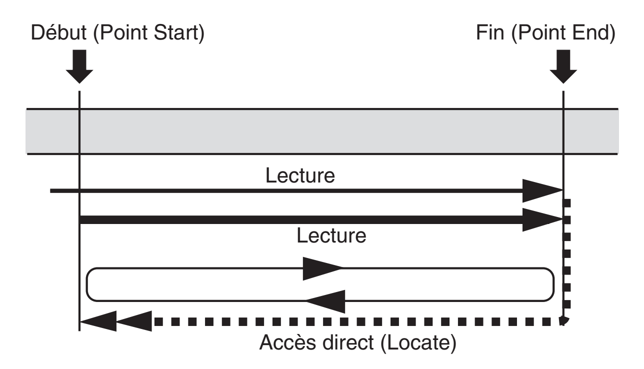
3 **Pressez le bouton [A RTN/A PLAY] en écran normal pour afficher cette icône de retour automatique.**



3 **Lancez la lecture du VF160 depuis un point antérieur au point END.**
Le retour se fera automatiquement.

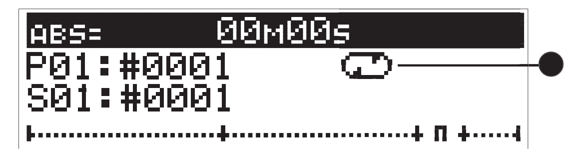
Auto Repeat (répétition automatique)

Cette fonction combine Auto Play et Auto Return. Quand la lecture atteint le point END, l'appareil revient au point START. Comme la lecture reprend alors automatiquement, il est possible de faire lire en boucle un certain segment.



1 **Régle les points START et END comme pour la fonction "Auto Return".**
L'enregistreur peut être en lecture ou à l'arrêt.

2 **Pressez le bouton [A RTN/A PLAY] en écran normal pour afficher cette icône de répétition automatique (mise en boucle).**



3 **Lancez la lecture du VF160 depuis un point immédiatement antérieur au point END.**
La lecture en boucle se fera automatiquement.

Programme

Le VF160 peut contenir jusqu’à 99 programmes (P01 à P99) indépendants les uns des autres et habituellement, chaque programme contient un morceau. Vous pouvez faire des enregistrements ou lire des éléments enregistrés dans chaque programme. Cette section décrit les procédures relatives aux programmes.

Création d’un nouveau programme

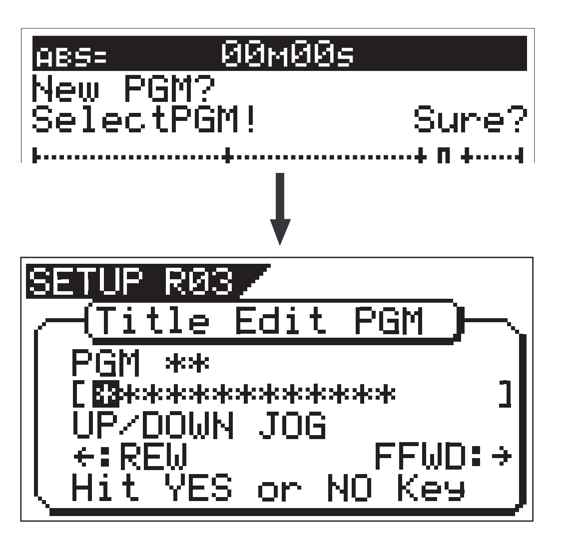
Qund vous formatez le disque dur, un programme (P01) est automatiquement créé. Pour créer un nouveau programme, suivez la procédure ci-dessous alors que l’enregistreur est arrêté et que l’afficheur présente l’écran normal.

> ***<Note>***
> *Les réglages initiaux d’un nouveau programme sont copiés à partir des réglages du programme actuel. Par conséquent, si vous désirez créer un nouveau programme ayant les mêmes réglages qu’un programme existant, commencez par sélectionner ce programme avant d’en créer un nouveau.*

1 **Pressez le bouton [PGM SEL] avec l’enregistreur à l’arrêt.**
Le numéro du programme actuel et “**Select PGM!**” (Sélectionnez un programme!) apparaissent, puis “**Sure?**” (sûr?) clignote.



2 **Tournez la molette [JOG] dans le sens horaire pour trouver "New Program?" (Nouveau programme?) puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
Un nouveau programme est créé, puis l’affichage passe au menu “**Title Edit**” (édition du nom) du mode de configuration (Setup). Cela vous permet de saisir le nom voulu pour le nouveau programme.
Pressez deux fois le bouton **[EXIT/NO]** pour créer un programme avec juste un nom de travail, sans le personnaliser.
Quand le bouton **[EXIT/NO]** est pressé, le système retourne à l’écran normal. Pour éditer le nom de travail, procédez comme suit.



3 **Pressez à nouveau le bouton [ENTER/YES].**
Le nom provisoire ("**#0002**" dans cet exemple) automatiquement affecté lors de la création du programme apparait dans l’afficheur. Sa lettre de gauche est sélectionnée et clignote.
Cela signifie que ce nom peut être édité de la façon suivante.
Notez que cette édition du nom peut se faire a posteriori sur un programme dont le nom a déjà été déterminé ou édité.

> **<Comment saisir le nom désiré>**
> - **Tournez la molette [JOG] pour sélectionner dans la liste ci-dessous un caractère destiné au point clignotant actuellement.**
> - **Utilisez les boutons [HOLD/>], [REWIND] et [F FWD] pour déplacer le curseur (point clignotant).**
>
> #$%&'()*+,-./01234
> 56789:;<=>?@ABCDEF
> GHIJKLMNOPQRSTUVWX
> YZ[¥]^_`abcdefghij
> klmnopqrstuvwxyz{|
> }→←_!"

4 **Pressez le bouton [ENTER/YES] après saisie du nom.**
Le nom est entériné.

5 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]).**
Vous quittez le mode de configuration (Setup) et l’écran normal du nouveau programme créé apparaît.

> ***<Notes>***
> - *Quand vous créez un nouveau programme, il lui est affecté le numéro immédiatement supérieur au plus haut numéro de programme existant. S’il n’y a qu’un programme (P01), c’est le programme 02 (P02) qui sera créé. S’il y a 5 programmes (P01 à P05), c’est le programme 06 (P06) qui sera créé.*
> - *Le nom du programme donné lors de la création de ce dernier est directement copié pour le nom de scène (S01: #0002, etc.) apparaissant sou le numéro de programme.*
> - *Créer un nouveau programme consomme un peu d’espace enregistrable sur le disque. Notez que s’il n’y a pas assez d’espace sur le disque, vous ne pouvez pas créer de nouveau programme.*

Sélection d'un programme

Quand plusieurs programmes existent sur le disque, vous pouvez avoir à choisir le programme désiré. Les instructions suivantes considèrent que le VF160 est à l'arrêt et que l'écran normal est affiché.

1 Pressez le bouton [PGM SEL], l'enregistreur étant à l'arrêt.
Le numéro du programme actuel et "**Select PGM!**" (Sélectionnez un programme!)apparaissent, puis "**Sure?**" (sûr?) clignote.

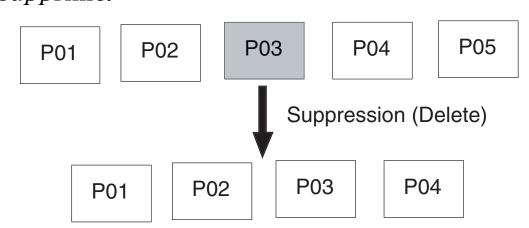
2 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le programme désiré (clignotant).
"**New PGM?**" (Nouveau programme?)s'affiche quand vous tournez la molette dans le sens horaire. Choisissez cette option si vous voulez créer un nouveau programme, en suivant les instructions données ci-dessus.

3 Sélectionnez le programme désiré (clignotant) puis pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran normal du programme sélectionné s'affiche.

Suppression d'un programme

Vous pouvez supprimer individuellement un programme inutile. Pour enregistrer ou éditer, une certaine quantité d'espace disque est nécessaire. En supprimant des programmes inutiles, l'espace disque disponible augmente.

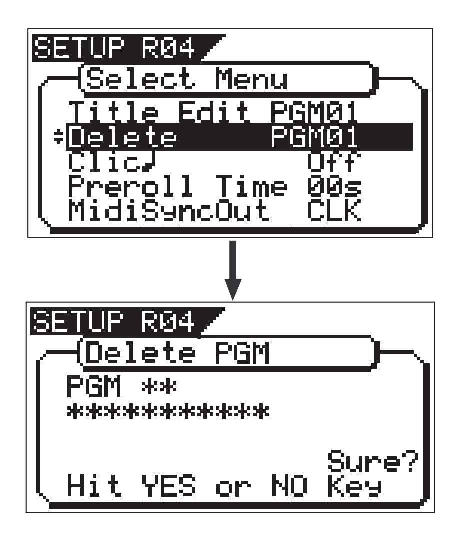
<Précautions>
- *Le programme lancé avant la procédure d'effacement est celui qui sera effacé. Par conséquent, lancez bien le programme à effacer, selon les instructions "**Sélection d'un programme**" données ci-dessus.*
- *Quand un seul programme (P01) existe, si vous essayez de le supprimer, les données qu'il contient sont supprimées mais P01 reste.*
- *Par exemple, quand 5 programmes (P01 à P05) existent, si vous supprimez P03, il semble que cela soit P05 qui soit supprimé car il ne reste plus que 4 programmes (P01 à P04). En fait, ce sont les numéros qui ont changé. En d'autres termes, P04 et P05 deviennent P03 et P04, l'ancien P03 ayant été supprimé.*



- *Rappelez-vous qu'il n'est pas possible d'annuler/restaurer (UNDO/REDO) la fonction d'effacement une fois qu'un programme a disparu.*

1 Pressez le bouton [SETUP], enregistreur à l'arrêt.
Le système passe en mode de configuration (Setup) et l'écran de sélection de menu SETUP.

2 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le menu "Delete", puis pressez le bouton [ENTER/YES].
Le numéro du programme actuel apparaît et "**Sure?**" clignote (****: Nom). Pour annuler la procédure d'effacement, pressez le bouton [EXIT/NO] tandis que "**Sure?**" clignote.



3 Pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran normal du programme suivant le programme effacé s'affiche.

Edition d'un nom de programme

Vous pouvez éditer un nom de programme à tout moment à l'aide de la procédure ci-dessous. Notez que vous pouvez également saisir un nom de programme lors de la création d'un nouveau programme comme mentionné précédemment.

<Précaution>
Seul le programme lancé pourra avoir son nom modifié. Il n'est pas possible de changer de programme depuis le mode de configuration (setup). Par conséquent, lancez d'abord le programme à éditer avant de passer en mode Setup.

1 Pressez le bouton [SETUP], enregistreur à l'arrêt.
Le système passe en mode de configuration (Setup) et l'écran de sélection de menu SETUP.

2 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le menu "Title Edit", puis pressez le bouton [ENTER/YES].
Le nom du programme actuel apparaît. Son caractère de gauche clignote (indiquant qu'il est éditable).



3 **Utilisez les boutons [REWIND] ou [F FWD] pour déplacer le point clignotant (point d'édition) et utilisez la molette [JOG] afin de sélectionner un caractère pour le point clignotant.**
Vous pouvez saisir un nom allant jusqu'à 16 caractères choisis dans la liste ci-dessous.

```
#$%&'()*+,-./01234
56789:;<=>?@ABCDEF
GHIJKLMNOPQRSTUVWX
YZ[¥]^_`abcdefghij
klmnopqrstuvwxyz{|
}→←_!"
```

4 **Pressez le bouton [ENTER/YES] après avoir édité/saisi le nom.**
Le nom édité/saisi est réglé et l'écran normal revient.

Edition de piste

Comme le VF160 utilise un disque dur E-IDE 3,5" comme support d'enregistrement, vous pouvez faire des éditions audio non linéaires et non destructrices par piste. Les autres options d'édition de piste sont:

Copier/coller (Copy & Paste)

Une plage de données spécifiques d'une piste peut être copiée et collée dans la même piste ou dans une autre. La procédure copier/coller n'est possible qu'avec le programme actuellement lancé.

Couper/coller (Move & Paste)

Une plage de données spécifiques d'une piste peut être coupée et collée dans la même piste ou dans une autre. La procédure couper/coller n'est possible qu'avec le programme actuellement lancé.

Effacer (Erase)

Une plage de données spécifiques d'une piste ou de toutes les pistes peut être effacée. L'effacement n'est possible qu'avec le programme actuellement lancé.

Echange de pistes (Track Exchange)

Des pistes peuvent échanger leurs données, une à une ou par blocs de 2 ou 8 pistes, pour des transferts entre les pistes réelles et les pistes supplémentaires. La procédure d'échange n'est possible qu'avec le programme actuellement lancé.

<Précautions>
- *NE CHANGEZ PAS de programme durant le processus d'édition avant que celui-ci ne soit terminé car il agit toujours sur le programme sélectionné.*
- *Notez que les processus d'édition autres que l'échange de pistes n'agissent que sur les pistes réelles (1-16). Pour éditer les données des pistes supplémentaires (17-24), échangez-les avec celles d'une piste réelle pour les rendre accessibles.*

Copier/coller (Copy & Paste) et couper/coller (Move & Paste)

Copier/coller (Copy & Paste)

C'est la procédure qui copie temporairement dans un "presse-papier" une plage de données spécifique ("clip") d'une piste réelle. Ces données peuvent ensuite être collées en un point spécifique d'une piste réelle. Les données d'origine (source) restant en place, elles peuvent être copiées de nombreuses fois.

Couper/coller (Move & Paste)

Comme le copier/coller, cette procédure déplace temporairement dans un "presse-papier" une plage de données spécifique ("clip") d'une piste réelle. La différence est que les données d'origine (source) étant coupées, elles ne peuvent être copiées qu'UNE FOIS. Après collage, il n'y a plus de données à copier ni sur la piste source ni dans le presse-papier.

Copier /coller et couper/coller

Cette section décrit les détails du copier/coller (Copy & Paste) et du couper/coller (Move & Paste).

<Notes>

- *Les données de presse-papier copiées (ou coupées) sont nouvellement prises à chaque nouvelle procédure de copie (ou coupure).*
- *Notez que les données de copie du presse-papier changent si vous les collez sur les données d'origine.*

Copier (ou couper) le clip dans le presse-papier

1 Réglez les points de début et de fin pour la procédure de copie (ou coupure) et le point de destination pour le collage.

Réglez le point Start avec le bouton [CLIPBOARD IN], le point End avec le bouton [CLIPBOARD OUT] et et le point de collage avec [AUTO PUNCH IN]. Voir page 34 pour des détails sur la façon de mémoriser ces points.

2 Pressez le bouton [EDIT] pour passer au message "Copy Clip?" (ou "Move Clip?").

Pour copier/coller, sélectionnez "Copy Clip?".



3 Utilisez le bouton [CH STATUS/CH SEL] pour sélectionner la piste à copier (ou couper).

Des pistes uniques ou multiples (y compris toutes les pistes) peuvent être choisies. Il n'est possible de choisir la destination de collage que pour des pistes mono ou des paires de pistes adjacentes. Dans les autres cas, les données sont copiées sur les mêmes pistes.

4 Pressez le bouton [ENTER/YES].

Pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour terminer la procédure. "**Completed!**" (terminé!) s'affiche puis le message "**CopyPaste**" (ou "**MovePaste**") clignote.
Cela signifie que les données audio ont été copiées (ou coupées) dans le presse-papier et que le système est prêt à passer au collage.

L'enregistreur est prêt au collage s'il n'y a pas de problème avec la copie (coupe) du CLIP. A ce niveau, il est possible de vérifier la teneur du presse-papier. Pour cela, référez-vous aux instructions décrites dans "**Vérification des données du presse-papier**".

<Précautions>

- Si vous essayez de copier (ou couper) sans avoir sélectionné de piste à copier (ou couper), "**Select Track!**" (Sélectionnez une piste!) s'affichera avec un message "**CopyClip!**" (ou "**MoveClip**") clignotant. Dans ce cas, répétez la procédure en employant le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** pour choisir la piste à copier (ou couper).
- Si le point CLIPBOARD IN mémorisé est postérieur au point CLIPBOARD OUT, quand vous essayez de copier (ou couper), un avertissement "**Void IN Point!**" ou "**Void Out Point!**" s'affiche et vous empêche de poursuivre. Dans ce cas, reprogrammez correctement les points CLIPBOARD IN/OUT avant de reprendre la procédure.

<Vérification des données du presse-papier>

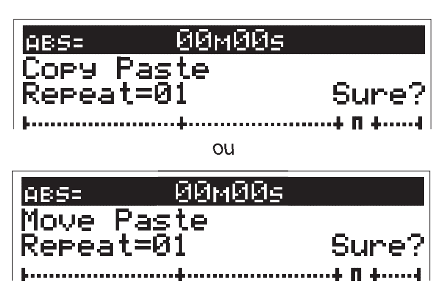
Avant de coller des données audio, suivez les instructions ci-dessous pour vérifier le présence de données copiées (ou coupées) dans le presse-papier.

- <u>**Pressez le bouton [PLAY] avec le bouton [STOP] enfoncé:**</u>
  Les données audio copiées ou coupées dans le presse-papier apparaissent ("**Copy Clip Play!**" s'affiche si les données sont copiées et "**Move Clip Play!**" si elles sont coupées).
  Pour entendre le son produit, réglez le fader de canal correspondant à la piste copiée (ou coupée). Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** de la piste copiée (ou coupée) clignote durant la lecture. L'enregistreur s'arrête automatiquement quand la lecture du presse-papier est terminée.
- <u>**Pressez le bouton [EDIT] après vérification des données:**</u>
  Quand l'action de copier (ou couper) précédente est terminée, le même affichage revient (avec "**CopyPaste!**" (ou "**MovePaste**") clignotant.

Coller les données (le clip du presse-papier)

5 Pressez le bouton [ENTER/YES] quand "Copy Paste" (ou "Move Paste") clignote.

Le menu de sélection du nombre de répétitions du collage apparaît ("**Repeat=01**"), puis "**01**" et "**Sure?**" clignotent ("**01**" correspond à un seul collage). Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** de la piste copiée (ou coupée) clignote.



6 Utilisez le bouton [CH STATUS/CH SEL] pour sélectionner la piste de destination du collage.

- Pas besoin de sélectionner une piste pour coller sur la même piste.
- Seules les pistes uniques et paires de pistes adjacentes (1-2, 3-4 etc.) peuvent avoir leur destination choisie en pressant le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** correspondant.

- Notez que quand de multiples pistes (1-3, 5-8 etc.) sont copiées (ou coupées), elles ne peuvent pas avoir leur destination choisie même si le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** voulu est pressé.

7 Utilisez la molette [JOG] pour choisir le nombre de répétitions désiré pour le collage.
"**01**" commence à clignoter et vous pouvez alors saisir le nombre de répétitions du collage. Le nombre maximum est 99 mais est automatiquement limité par l'espace restant disponible sur le disque. En clair, 99 répétitions peuvent être obtenues s'il y a assez d'espace libre sur le disque. Sinon, le nombre maximal de répétitions possibles pourra être choisi, mais pas plus, même en tournant la molette **[JOG]**.

8 Pressez le bouton [ENTER/YES].
"**Copy Paste**" (ou "**Move Paste**") clignote. "**Please Wait!**" (Veuillez attendre!) clignote quand les données sont collées. "**Completed!**" (Terminé!) s'affiche une fois le collage fini.

9 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]).
Le système quitte le mode d'édition et revient à l'affichage de base de temps d'origine.

Annulation/restauration de collage

Vous pouvez annuler une procédure copier (ou couper)/coller ainsi que la restaurer.

- En pressant le bouton **[UNDO/REDO]** après la procédure copier (couper) coller, vous pouvez retrouver les pistes telles qu'avant la procédure copier (ou couper) coller.
- En pressant le bouton **[UNDO/REDO]** après avoir annulé (undo), vous annulez l'annulation et retrouvez les pistes telles qu'après la procédure copier (ou couper) coller.

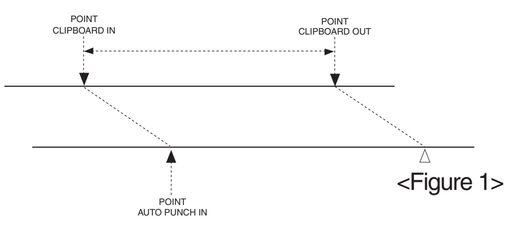
Notez les points suivants pour accomplir la procédure d'annulation/restauration.

<Attention>
Vous ne pouvez annuler ou restaurer que si l'enregistreur est arrêté. Si une des actions suivantes suit la procédure copier (ou couper) coller, vous ne pouvez plus annuler/restaurer cette procédure.

1. Un nouvel enregistrement
2. Une nouvelle édition
3. En lecture (ou enregistrement), passer au-delà du point Auto punch in alors qu'Auto punch est activé.
4. Extinction du VF160
5. Sélection de programme

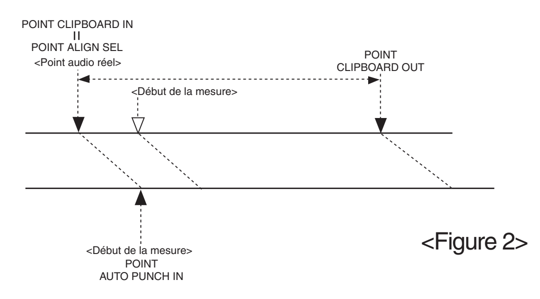
<Note>
*La procédure copier (ou couper)/coller ne peut être accomplie s'il n'y a plus suffisamment d'espace disque pour permettre l'annulation et la restauration de la procédure. Si vous essayez un collage alors qu'il n'y a pas suffisamment d'espace disque, l'afficheur indique "**OverTime!**", ainsi que le temps manquant sur le disque. Dans un tel cas, raccourcissez les données copiées (ou coupées) d'une période supérieure au temps affiché ou supprimez des sections ou programmes inutiles pour récupérer suffisamment d'espace et ré-éssayez le collage.*
Référez-vous à "Suppression d'un programme" en page 71 pour des instructions sur la façon d'effacer un programme.

<A noter>
Pour une procédure copier (couper)/coller ordinaire comme en Figure 1, le point CLIPBOARD IN des données transférées dans le presse-papier est aligné avec le point AUTO PUNCH IN pour le collage.



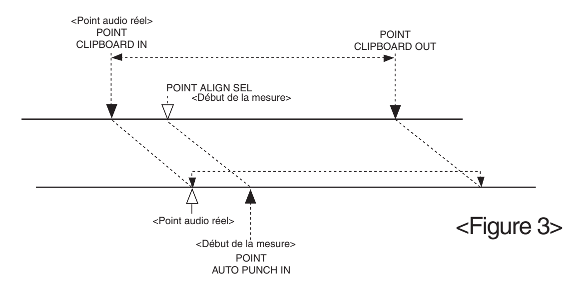
<Figure 1>

Par conséquent, comme montré en Figure 2, si les données du presse-papier commencent avant le début d'une mesure et sont collées au début d'une mesure, l'alignement sera incorrect puisque par défaut les points CLIPBOARD IN et ALIGN SEL sont considérés comme étant les mêmes.



<Figure 2>

Par conséquent, pour aligner les débuts de mesure entre eux, il faut utiliser la fonction "**ALIGN SEL**". pour cela, le début de mesure (dans les données du presse-papier) doit être référencé dans le bouton **[ALIGN SEL]** comme montré en Figure 3.



<Figure 3>

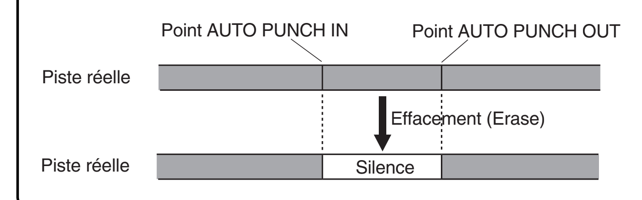
Par défaut, le point CLIPBOARD IN est référencé dans le bouton **[ALIGN SEL]**. Rappelez donc les données du bouton **[ALIGN SEL]** (pressez-le) et, après avoir changé ses données pour celles du début de mesure, pressez le bouton **[STORE]** puis le bouton **[ALIGN SEL]**. Ensuite, le collage se fera avec les débuts de mesure alignés.

<Note>
La plage de correction des données ALIGN SEL est strictement limitée à l'intervalle CLIPBOARD IN-CLIPBOARD OUT.

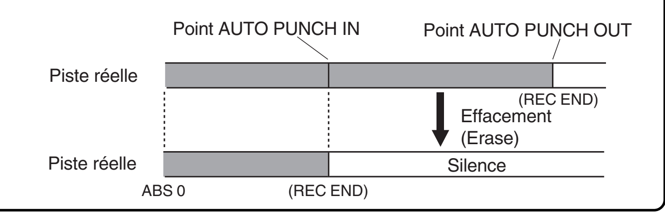
Effacement de données de piste

Le VF160 dispose des options d'effacement ("ERASE") suivantes. Veuillez lire toutes ces instructions avant d'opérer réellement pour éviter toute erreur dûe à une mauvaise compréhension. Lancez le programme concerné si plusieurs programmes ont déjà été faits. NE CHANGEZ PAS de programme en cours de procédure.

Effacement d'une section entre ABS 0 et REC END.
Une section déterminée entre ABS 0 (début du programme) et REC END (fin d'enregistrement) est effacée dans le programme actuellement employé.
Pistes individuelles et blocs de pistes peuvent être effacés, tant qu'il s'agit de pistes réelles.
Après effacement de la section, le point REC END reste le même comme montré dans le schéma suivant. Seule la section déterminée sera effacée (plus de son dans cette section). Les données effacées libèrent de l'espace sur le disque (plus d'espace pour enregistrer de nouvelles données).

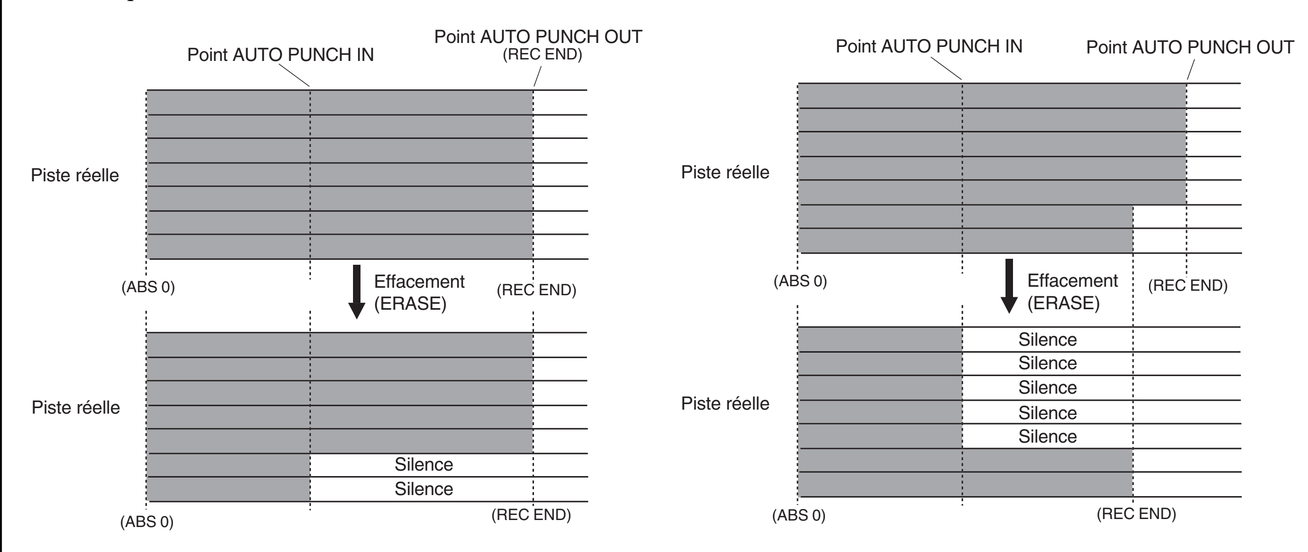


Effacement entre un point déterminé et REC END.
Toutes les données entre un point déterminé (autre qu'ABS 0) et la fin de l'enregistrement (REC END) sont effacées dans le programme actuellement employé.
Pistes individuelles et blocs de pistes peuvent être effacés, comme ci-contre.
Dans ce cas, le point REC END peut "avancer", mais pas toujours même si plusieurs pistes sont effacées (voir <Précautions lors de l'effacement des données> ci-dessous). Comme ci-contre, les données effacées libèrent de l'espace sur le disque.



<Précautions lors de l'effacement des données>.
Dans le cas suivant, si des données sont enregistrées sur les pistes réelles 1 à 7 et des données sont effacées des pistes 1 et 2. La fin d'enregistrement (REC END) reconnue par le VF160 reste la même.

Au contraire, dans le schéma suivant, quand les données des pistes 3 à 7 sont effacées, le point REC END devient la fin des pistes 1 et 2. Il a donc bougé suite à l'effacement.



Effacement

1 **Réglez les points de début et de fin de la section à effacer.**
Réglez le point de début avec le bouton **[AUTO PUNCH IN]**. Réglez le point de fin avec le bouton **[AUTO PUNCH OUT]**. pour plus de détails sur le réglage des boutons mémoire, voir page 34.

2 **Pressez le bouton [EDIT] avec l'enregistreur à l'arrêt puis sélectionnez "Erase?" (Effacer?).**



3 **Utilisez le bouton [CH STATUS/CH SEL] pour sélectionner la piste à effacer.**
Vous pouvez choisir d'effacer une piste ou plusieurs pistes (tant qu'elles sont réelles). Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** de la piste sélectionnée clignote.

4 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
"**Sure?**" clignote.



5 **Pressez encore le bouton [ENTER/YES].**
Le processus d'effacement s'effectue. "**Wait erasing!**" (Attendez l'effacement!) clignote quand les données sont effacées. "**Completed!**" (Terminé!) s'affiche une fois l'effacement fini.

6 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]).**
Le système quitte le mode d'édition et revient à l'affichage de base de temps d'origine.

<N'oubliez pas!>
Pour effacer toutes les données entre ABS 0 et REC END, il est recommandé de placer le point de fin d'effacement (AUTO PUNCH OUT) au-delà de la fin d'enregistrement (REC END) pour vous assurer que toutes les données sont effacées. Pour cela, placez-vous sur le point REC END, pressez le bouton **[PLAY]** depuis ce point pour le dépasser un peu puis pressez **[STOP]**. Enregistrez cette nouvelle position dans le bouton **[AUTO PUNCH OUT]** et vous serez ensuite sûr d'effacer toutes les données de la section. Le disque dur n'accède à aucune donnée au delà du point REC END, même en pressant **[PLAY]**. Quand il n'y a pas de donnée dans cette section, seul le temps est décompté.

Annulation/restauration d'effacement

Vous pouvez annuler une procédure d'effacement ainsi que la restaurer.

- En pressant le bouton **[UNDO/REDO]** après la procédure d'effacement, vous pouvez retrouver les pistes telles qu'avant la procédure d'effacement.
- En pressant le bouton **[UNDO/REDO]** après avoir annulé (undo), vous "annulez l'annulation" et retrouvez les pistes telles qu'après la procédure d'effacement.

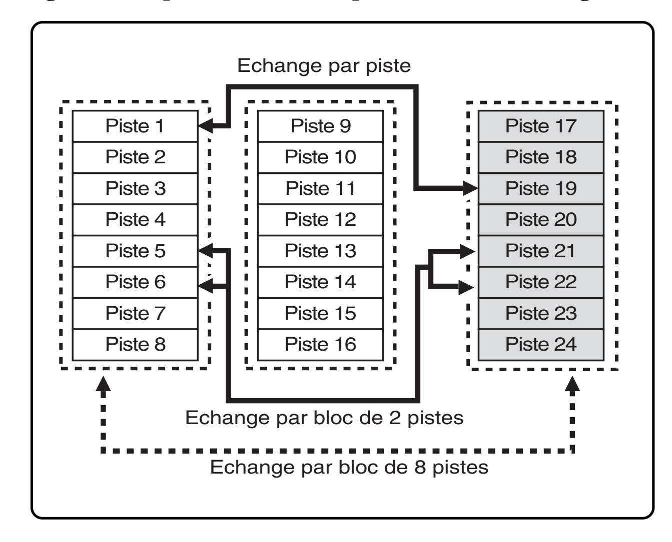
Notez les points suivants pour accomplir la procédure d'annulation/restauration.

<Attention>
Vous ne pouvez annuler ou restaurer que si l'enregistreur est arrêté. Si une des actions suivantes suit la procédure d'effacement, vous ne pouvez plus annuler/restaurer cette procédure.

1. Un nouvel enregistrement
2. Une nouvelle édition
3. En lecture (ou enregistrement), passer au-delà du point Auto punch in alors qu'Auto punch est activé.
4. Extinction du VF160
5. Sélection de programme

Echange de pistes (Track Exchange)

La fonction d'échange de pistes vous permet d'échanger des pistes (qu'elles soient réelles ou additionnelles) d'un même programme, par piste, paire de pistes ou groupe de 8 pistes. Avec cette fonction, vous pouvez échanger les pistes non seulement entre pistes réelles, mais également entre pistes réelles et pistes additionnelles, ce qui vous permet d'utiliser efficacement les pistes. Comme évoqué en section "Effacement", l'échange de pistes sert également pour vérifier le point de fin d'enregistrement (REC END) d'une piste additionnelle.



Echange de pistes

1 **L'enregistreur étant arrêté, pressez le bouton [EDIT] et "Track Exchange?" (Echange de pistes?) s'affiche.**

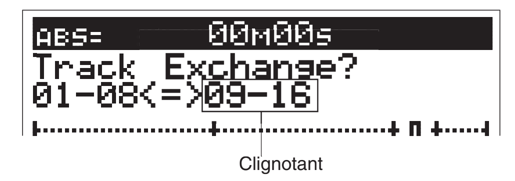


1 **Pressez ensuite le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection pour l'échange de pistes apparaît. L'affichage suivant indique que les pistes 1-8 et les pistes 9-16 vont être échangées par bloc de 8 pistes. Pour sélectionner une autre combinaison, passez à l'étape suivante correspondante.



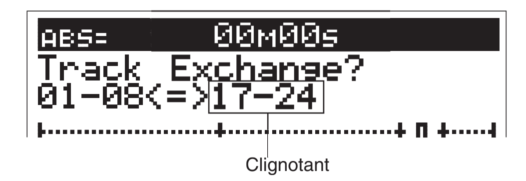
• Echange par bloc de 8 pistes

1 “01-08” clignotant sur la gauche, pressez le bouton [HOLD/>] ou [F FWD] pour faire clignoter “9-16”.



Clignotant

2 Tournez la molette [JOG] ou [F FWD] pour sélectionner “9-16” ou “17-24” et le faire clignoter.



Clignotant

3 Pressez le bouton [ENTER/YES].
Les pistes sont instantanément échangées.
“**Completed!**” (Terminé!) s’affiche une fois l’échange fait puis l’écran revient à l’affiche de base de temps d’origine.

• Echange par piste ou paire de pistes

1 Tournez la molette jusqu’à ce que “01-08” clignote.
Vous avez le choix entre pistes individuelles (1-24), paires de pistes (1&2, 3&4, ... 23&24) et blocs de 8 pistes. La colonne de droite emploie la même unité que celle de gauche comme dans le schéma ci-dessous. Par conséquent, vous devez d’abord faire la sélection de gauche avec celle de droite.



Clignotant



Clignotant

2 Pressez le bouton [HOLD/>] ou [F FWD] pour faire clignoter la colonne de droite et sélectionnez les pistes désirées avec la molette [JOG].

<Note>
Les choix faits à droite et à gauche sont équivalents et l’ordre n’a pas d’importance. En d’autres termes, “**04<=>01**” et “**01<=>04**” donneront pareillement l’échange des pistes 1 et 4, quel que soit l’ordre affiché.

<Attention>
*Un réglage par lequel les mêmes pistes sont sélectionnées dans les champs gauche et droit (tel que "**04<->04**", "**1&2<->1&2**", ou "**1-8<->1-8**") n’est pas accepté. Si vous essayez de faire l’échange avec un tel réglage, l’afficheur indique "**Select Err!**" (Erreur de sélection!) et revient à l’écran précédent.*

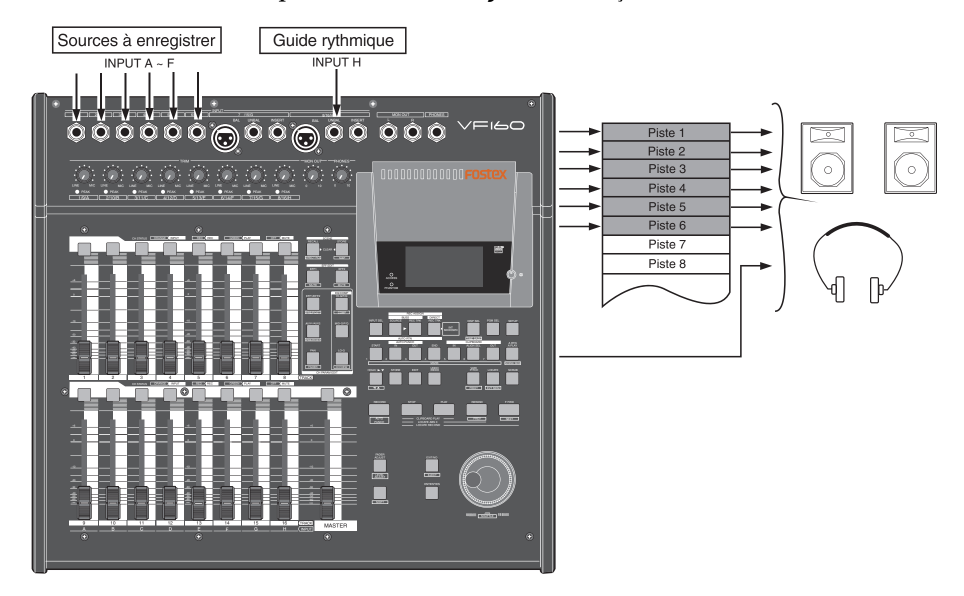
3 Pressez le bouton [ENTER/YES].
Les pistes sont instantanément échangées.
“**Completed!**” (Terminé!) s’affiche une fois l’échange fait puis l’écran revient à l’affiche de base de temps d’origine.

Procédures avancées

Applications de l'enregistrement DIRECT

Enregistrement DIRECT avec écoute d'un signal entrant

L'enregistrement DIRECT se fait en général avec les faders de canal pilotant les pistes ([TRACK]) mais il est aussi possible qu'ils pilotent les entrées ([INPUT]) A à H. Ici, nous enregistrerons en direct sur les pistes 1 à 16, tout en écoutant la cadence donnée par une boîte à rythmes reçue en entrée H.



Connexion de la source sonore

1 **Reliez la boîte à rythmes à l'entrée [INPUT] H.**

2 **Branchez les sources sonores à enregistrer aux entrées [INPUT] A à F.**

Préparation à l'enregistrement

1 **Pressez le bouton [INPUT SEL] (orange clignotant).**

2 **Pressez le bouton [CH STATUS/ CH SEL] du canal 16 pour qu'il clignote en orange (Can.16->INPUT).**

3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] pour retour à l'écran normal.**

4 **Réglez à "0" le fader 16 et le fader master.**

5 **Lancez la boîte à rythmes et réglez [TRIM] de 8/16/H.**
Les signaux reçus en entrée H sont produit en sortie stéréo L/R. Avec les commandes [MON OUT] ou [PHONES], réglez le volume de façon appropriée.

Réglage des signaux des entrées A à F

1 **Pressez le bouton [DIRECT-REC TRK] puis choisissez la piste à enregistrer avec son bouton [CH STATUS/CH SEL] (rouge clignotant).**
Pressez le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** des canaux 1-6 pour que les pistes soient armées.

2 **Pressez le bouton [EXIT/NO] pour retour à l'écran normal.**

3 **Réglez à "0" les faders 1-6.**

4 **Pressez le bouton [RECORD] puis réglez la piste armée en écoute d'entrée (rouge clignotant).**
Avec l'écoute d'entrée, il est possible d'écouter les sources sonores des canaux 1-6 et de l'entrée H en même temps. Réglez PAN comme désiré pour qu'il soit facile d'écouter le son.

5 **Réglez [TRIM] de chaque canal pendant que la source est produite.**
Réglez le niveau d'entrée de chaque source puis passez à l'enregistrement.

Enregistrement

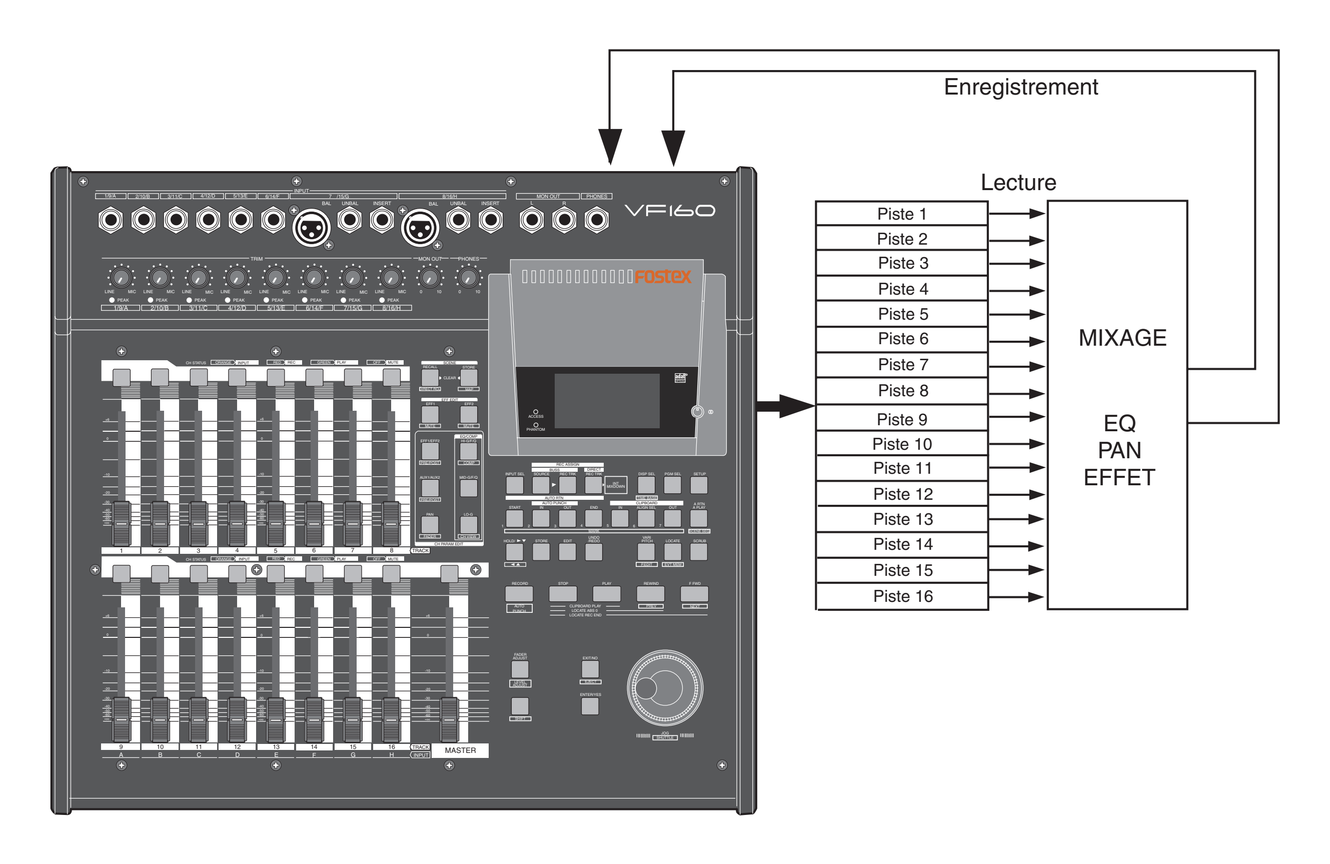
1 **Pour enregistrer, pressez le bouton [PLAY] en tenant le bouton [RECORD] enfoncé.**
Enregistrez directement les sons sur les pistes 1-6 en vous guidant avec les sons de l'entrée H.

<Attention>
- *Si le canal 16 est réglé sur "INPUT", la piste 16 ne peut pas être armée. Si les faders 9-16 sont sur "INPUT", les pistes 9-16 ne peuvent pas être enregistrées. Cela n'affecte pas ce qui est déjà enregistré sur celles-ci.*
- *Le fader 16 règle le niveau du signal de l'entrée [INPUT] H envoyé en sortie stéréo, pas celui des signaux enregistrés.*

Mode de mixage interne

Généralement, le “mixage” est le processus de mélange des éléments audio (instruments, voix, etc.) d’un enregistreur multipiste pour enregistrement sur un enregistreur “master” stéréo (numérique ou analogique).

Le “mode de mixage interne” vous permet de mixer les 16 pistes d’un programme en signaux stéréo et d’enregistrer ces derniers sur le disque dur interne du VF160. Ainsi, vous faites votre mixage sans avoir recours à un enregistreur externe. De plus, vous pouvez créer des CD audio originaux à partir des éléments ainsi mixés en interne. Voir page **120** pour des détails.



<Veuillez lire ceci avant d’effectuer un mixage interne!>

Avant exécution d’un mixage interne, un nouveau programme conservant le résultat du mixage est automatiquement créé sur le disque, avec un numéro immédiatement supérieur au plus grand numéro de programme existant actuellement.
Par exemple, s’il y a 8 programmes (P01 à P08) sur le disque, après le processus de mixage interne, un nouveau programme (P09) est automatiquement créé et le master produit par cette fonction est enregistré sur les pistes 1 et 2 de P09. Notez que si le VF160 est dans l’une des conditions suivantes, vous ne pourrez pas effectuer de mixage interne.

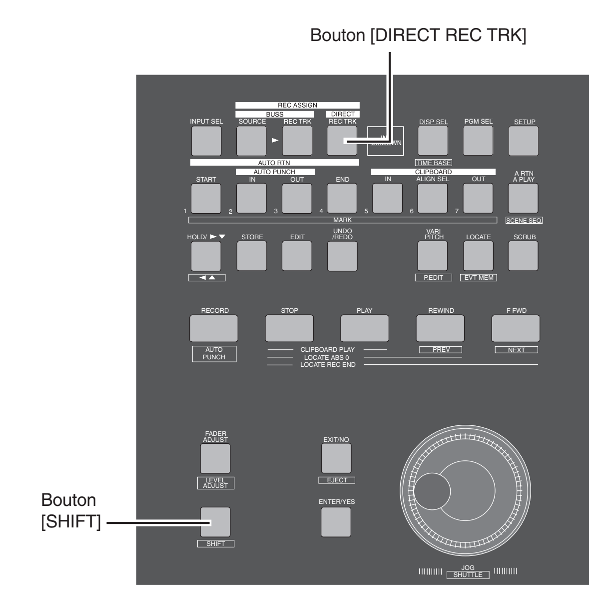
1. **Il existe déjà 99 programmes sur le disque, même s’il y a assez d’espace d’enregistrement.**
   Si vous essayez d’effectuer le mixage interne, **"Can't New PGM!"** s’affiche et la procédure est ignorée. Pour effectuer le mixage interne, supprimez un programme inutile.

2. **Il n’y a pas assez d’espace sur le disque, même s’il y a moins de 99 programmes sur celui-ci.**
   Si vous essayez d’effectuer le mixage interne, **"Over Time!"** s’affiche et la procédure est ignorée. Pour effectuer le mixage interne, effacez des données de morceau ou un programme inutiles.

Activation du mode de mixage interne

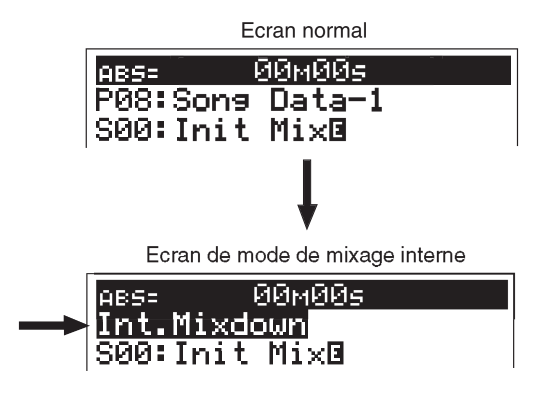
1 **Sélectionnez le programme à mixer.**
Pour sélectionner le programme désiré, pressez le bouton **[PGM SEL]** et sélectionnez le programme avec la molette **[JOG]** puis pressez le bouton **[ENTER/YES]**.

2 **L'appareil étant à l'arrêt, pressez le bouton [DIRECT REC TRK] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT].**
Voir l'illustration ci-dessous.



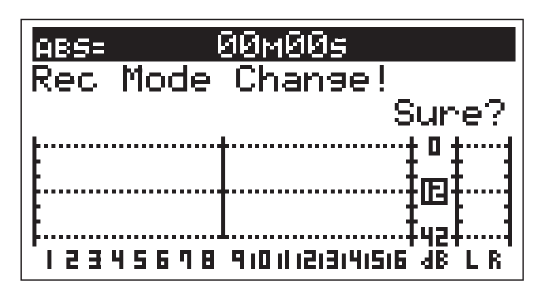
Le numéro/nom de programme affiché en écran normal se change en "**Int. Mixdown**" (Mixage interne) pour indiquer que le mode de mixage interne est activé, tandis que le bouton **[DIRECT REC TRK]** clignote.
Dans l'exemple ci-dessous, "P08: Song Data-1" est le programme mixé.

Chaque fois que vous pressez le bouton **[DIRECT REC TRK]** en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]**, le mode de mixage interne alterne entre activation et désactivation.



<Astuce>
Si vous pressez le bouton **[DIRECT REC TRK]** pour activer le mixage interne alors que les pistes à enregistrer ou pistes sources sont réglées en "**enregistrement DIRECT**" ou "**enregistrement BUSS**", les messages "**Rec Mode Change!**" et "**Sure?**" apparaissent.

Dans ce cas, presser le bouton **[ENTER/YES]** active le mode de mixage interne.
Presser **[EXIT/NO]** annule l'opération.



<Note>
Après enregistrement du mixage interne, l'appareil quitte automatiquement le mode de mixage interne.

Il le quitte aussi automatiquement si vous accomplisssez une des actions suivantes pendant qu'il est activé. Par conséquent, pour poursuivre le mixage interne, vous devrez ré-activer ce mode.

- *Changement de programme*
- *Suppression de programme*
- *Création d'un nouveau programme*
- *Formatage du disque*
- *Copier/coller, couper/coller*
- *Effacement*
- *Sauvegarde/chargement avec DAT/adat*

<Note>
*Si "**Rec Protect**" est réglé sur "**On**", vous ne pouvez pas effectuer de mixage interne.*
*Si vous essayez quand même, "**Protected!**" s'affiche.*
*Dans ce cas, réglez "**Rec Protect**" sur "**Off**" dans le menu de configuration (Setup) avant d'accomplir la procédure de mixage interne.*

Entraînement au mixage interne (répétitions)

Avant d'accomplir le mixage interne, vous pouvez vous entraîner autant de fois que vous le voulez, en réglant le niveau, la balance et le son (EQ, effet, etc.) de chaque piste. Dans la description suivante, nous considèrerons que vous allez mixer toutes les pistes (1 à 16) du programme où des instruments ou des voix sont enregistrés et que des écouteurs de contrôle sont connectés en prise **[PHONES]**.

> ***<Note>***
> *Vérifiez que les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des canaux source et MASTER sont allumés (dans l'exemple suivant, tous doivent être allumés). Un canal dont le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** est éteint ne sera pas mixé.*

1 Sélectionnez le programme à mixer.
Pour sélectionner le programme, pressez le bouton **[PGM SEL]**, sélectionnez le programme avec la molette **[JOG]** puis pressez le bouton **[ENTER/YES]**.

2 Réglez le fader [MASTER] en position "0".

3 Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture depuis le début du programme.

4 Durant la lecture, ajustez le niveau des pistes avec les faders et faites si besoin les réglages de panoramique, correcteur (EQ) et effet.
Vous pouvez écouter le son mixé (donc les signaux du bus stéréo) au casque en montant la commande de niveau **[PHONES]**. Vous pouvez enregistrer exactement le son entendu en faisant vraiment le mixage comme décrit dans "**Enregistrement du mixage interne**".

Vous pouvez faire reproduire le programme répétitivement pour affiner le son par les réglages de panoramique, correcteur (EQ) et effets jusqu'à complète satisfaction. Pour des détails sur ces réglages, reportez-vous aux sections correspondantes.

> **<Astuce>**
> Vous pouvez enregistrer en interne votre mixage avec la fonction "Séquence de scènes" activée. En exécutant la séquence de scènes après avoir créé la liste des scènes, vous pouvez enregistrer votre mixage pendant que vos éléments sont reproduits selon les réglages voulus par les scènes.
> ***Toutefois, seules les scènes réglées pour l'enregistrement DIRECT peuvent être rappelées par la séquence de scènes. Celles pour l'enregistrement BUSS ne sont pas rappelées.***

5 Après avoir fini les réglages, arrêtez l'appareil et revenez au début du programme.
Vous pouvez rapidement revenir au début du programme (ABS 0) en pressant le bouton **[REWIND]** tout en tenant le bouton **[SHIFT]** enfoncé.

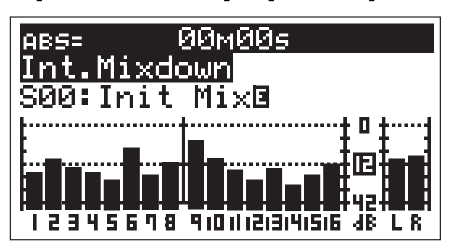
Vous êtes maintenant prêt pour l'enregistrement réel.

Enregistrement interne du mixage

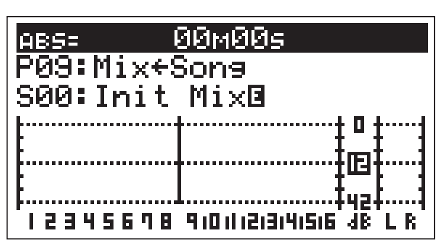
> ***<Note: Pas de sélection de pistes d'enregistrement>***
> *En mode de mixage interne, contrairement à l'enregistrement normal, vous n'avez pas à sélectionner de piste d'enregistrement. Quand vous enregistrez un mixage en interne à l'aide de la procédure suivante, le VF160 arme automatiquement les pistes 1 et 2. Par conséquent, les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des pistes 1 et 2 ne s'allument jamais en rouge durant l'enregistrement.*

1 Pressez le bouton [DIRECT REC TRK] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour activer le mode de mixage interne.
Vérifiez que le bouton **[DIRECT REC TRK]** clignote.

2 Pressez le bouton [PLAY] en tenant enfoncé le bouton [RECORD].
L'enregistrement du mixage interne commence. Les boutons **[DIRECT REC TRK]** et **[RECORD]** s'allument.



3 Une fois l'enregistrement interne du mixage fait, pressez le bouton [STOP] pour arrêter l'appareil.
"Please wait" s'affiche quelques secondes et le VF160 quitte le mode de mixage interne et revient au début (ABS0) du nouveau programme (mixage) créé. L'exemple d'affichage ci-dessous montre qu'un titre nommé **"Song Data-1"** a son master dans un nouveau programme nommé **"P09"**. Nous vous recommandons de donner au programme mixé (master) un nom commençant par **"Mix <-"** pour le distinguer des autres programmes.

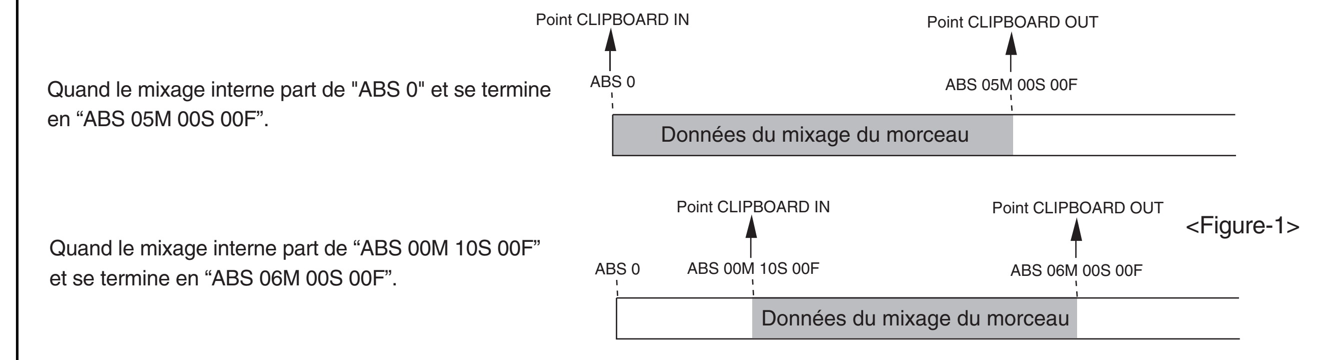


4 Faites reproduire le nouveau programme créé (P09, dans l'exemple ci-dessus) pour écouter le résultat.
Vous pouvez ajuster les niveaux de lecture des pistes du master avec les faders de piste 1 et 2. Lisez attentivement l'astuce en page suivante avant de faire un CD audio à partir des masters créés.

> ***<Note: Un enregistrement interne de mixage ne peut pas être annulé >***
> *Vous ne pouvez pas annuler un enregistrement interne de mixage. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, ré-essayez depuis le début. Si vous n'avez pas besoin du programme préalablement enregistré, supprimez-le selon la procédure décrite dans **"Suppression d'un programme"** du mode d'emploi.*

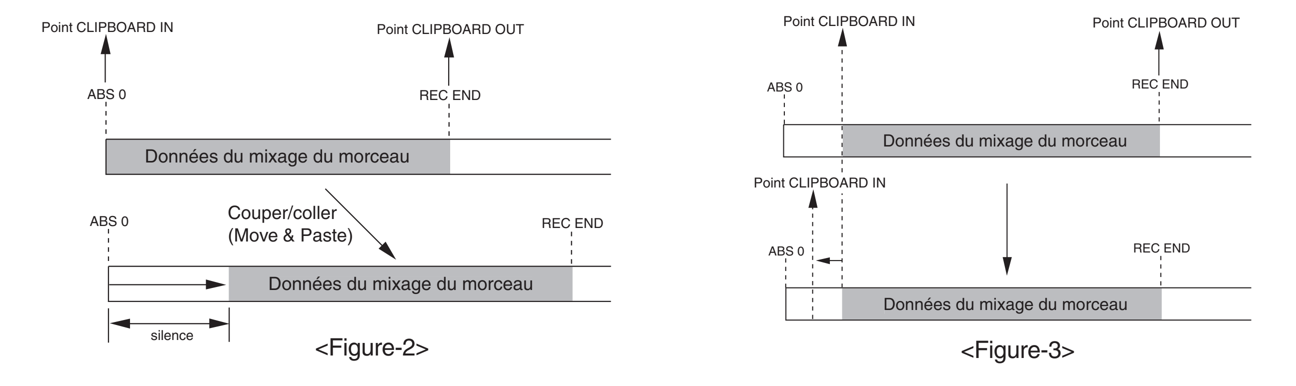
<Astuce à propos des points de début et de fin>

Quand le mixage interne est terminé, les heures (positions) de début et de fin du mixage interne sont automatiquement référencées respectivement comme "**point CLIPBOARD IN**" et "**point CLIPBOARD OUT**" (voir les illustrations ci-dessous).
Cette fonction est pratique pour faire un CD audio à partir d'éléments mixés, car les données entre ces points sont automatiquement transférées (enregistrées) sur CD-RW/CD-R.
Notez que vous ne pouvez pas faire un CD audio à l'aide de la fonction de sauvegarde du VF160 (décrite ultérieurement) sans avoir réglé ces deux points.



<Figure-1>

Toutefois, si vous faites un CD audio à partir d'éléments dont l'audio démarre exactement au "**point CLIPBOARD IN**", il n'y aura pas de plage de silence avant le morceau.
Si vous voulez faire un CD audio avec un silence avant le morceau, reculez les données mixées de quelques secondes comme montré en Figure-2 ou avancez le "**point CLIPBOARD IN**" de quelques secondes comme montré en Figure-3.



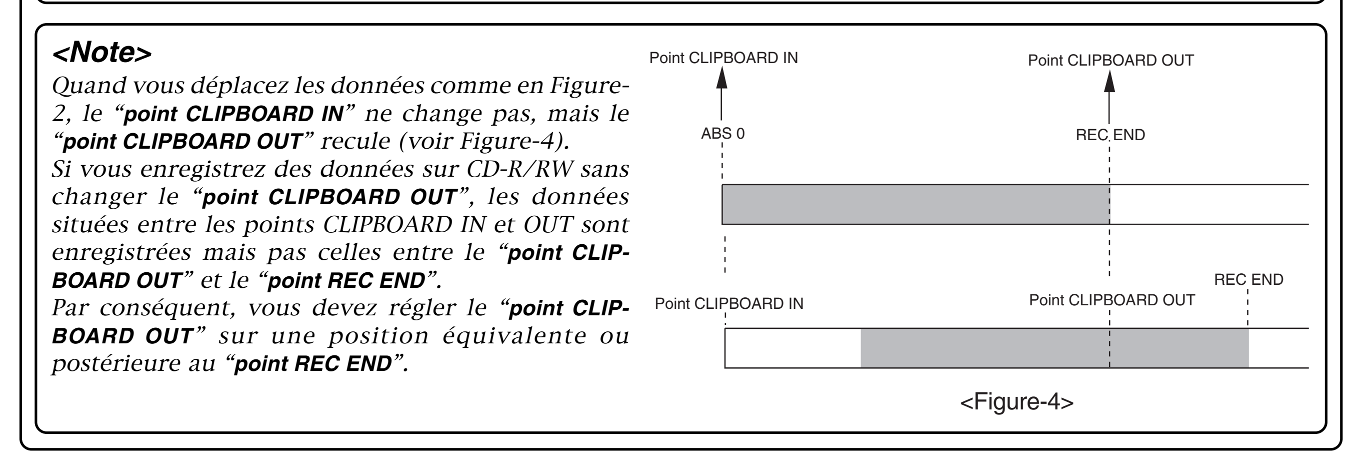
<Figure-2> <Figure-3>

<Astuce>

*Quand vous enregistrez plus d'un morceau à la suite sur un CD-RW/CD-R, le VF160 enregistre automatiquement un silence d'environ 2 secondes après chaque point "**REC END**". Par conséquent, la procédure ci-dessus est inutile si un silende de 2 secondes vous suffit. Voir page suivante pour des détails sur la façon de faire un silence.*

<Note>

*Quand vous déplacez les données comme en Figure-2, le "**point CLIPBOARD IN**" ne change pas, mais le "**point CLIPBOARD OUT**" recule (voir Figure-4).*
*Si vous enregistrez des données sur CD-R/RW sans changer le "**point CLIPBOARD OUT**", les données situées entre les points CLIPBOARD IN et OUT sont enregistrées mais pas celles entre le "**point CLIPBOARD OUT**" et le "**point REC END**".*
*Par conséquent, vous devez régler le "**point CLIPBOARD OUT**" sur une position équivalente ou postérieure au "**point REC END**".*



<Figure-4>

Insertion de “silence” avant un morceau

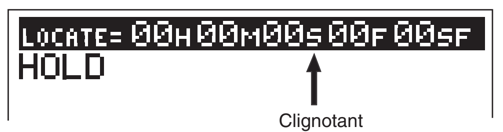
Pour insérer un silence au début d’un morceau, utilisez une des deux méthodes suivantes selon l’instant de départ.
Les procédures suivantes sont sensées être faites en base de temps “**ABS**”.
Si vous voulez employer une autre base de temps (telle que Bar/Beat), pressez le bouton **[DISP SEL]** en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]** pour changer à l’avance la base de temps.

Si le mixage commence à “ABS 0”

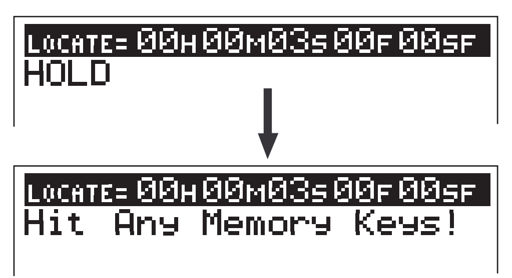
Vous pouvez créer un silence au début d’un programme mixé à partir de “**ABS 0**” avec la technique “**Move & Paste**” (Couper/Coller).
Dans la description suivante, nous avons considéré que le programme avait une durée de 5 minutes, avec les points **[CLIPBOARD IN]** et **[CLIPBOARD OUT]** respectivement sur “**00M 00S 00F 00SF**” et “**05M 00S 00F 00SF**”, l’audio commençant immédiatement sur ABS 0 (=“**00M 00S 00F 00SF**”).
Vous allez maintenant créer un silence de 3 secondes au début du programme.

• D’abord, programmez le point “AUTO PUNCH IN” servant de destination pour le collage.

1 Au début du programme (ABS 0), pressez le bouton [HOLD/>].
La position actuelle est maintenue et “**S**” clignote dans l’afficheur, indiquant que vous pouvez éditer la valeur des “secondes”.



2 Alors que “S” clignote, sélectionnez “03” avec la molette [JOG] et pressez le bouton [STORE].
“**Hit Any Memory Key!**” s’affiche.



*Pour éditer une autre valeur que les secondes, faites clignoter la valeur voulue avec le bouton **[HOLD/>]** (ou **[REWIND]**/**[F FWD]**).*

3 Pressez le bouton [AUTO PUNCH IN].
Le bouton **[AUTO PUNCH IN]** a mémorisé “**00M 03S 00F 00SF**” comme point Auto Punch In et l’écran normal revient.

• Puis effectuez la procédure “Move & Paste” (Couper/coller).

4 Après avoir pressé le bouton [EDIT], utilisez la molette [JOG] pour afficher “Move Clip?”.
“**Select Track!**” apparaît avec “**Move Clip?**”.



5 Pressez les boutons [CH STATUS/CH SEL] des canaux 1 et 2.
Ces boutons **[CH STATUS/CH SEL]** commencent à clignoter en rouge, montrant que les pistes 1 et 2 sont sélectionnées pour la procédure couper/coller.

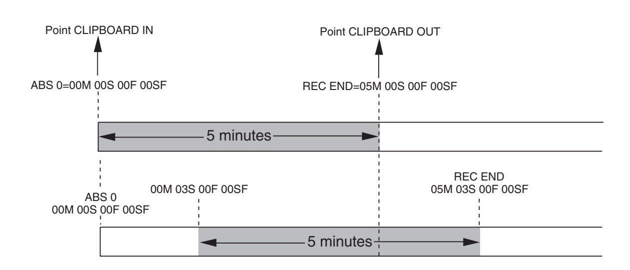
6 Pressez le bouton [ENTER/YES].
La procédure “**Move**“ est immédiatement terminée et “**Move Paste?**“ apparaît dans l’afficheur.



7 Pressez à nouveau le bouton [ENTER/YES].
L’écran de sélection du nombre de répétitions du collage apparait, avec “**01**“ et “**Sure?**“ qui clignote. Dans cette leçon, laissons la valeur initiale “**01**“.



8 Pressez à nouveau le bouton [ENTER/YES] quand “01” clignote.
La procédure de couper/coller est immédiatement terminée et les données de programme ont bougé comme ci-dessous.
Quand la procédure de couper/coller est terminée, “**Completed!**“ s’affiche.



Comme mentionné précédemment, si vous faites un CD audio dans ces conditions, les données situées après le “**point CLIPBOARD OUT**” ne seront pas enregistrées.
Par conséquent, vous devez régler le “**point CLIPBOARD OUT**” au niveau du “**point REC END**”.

• Changez le “point CLIPBOARD OUT”.

9 **L’appareil étant à l’arrêt, pressez le bouton [F FWD] en tenant enfoncé le bouton [STOP].**
L’appareil se positionne immédiatement le “point REC END”.

10 **Pressez le bouton [STORE] suivi du bouton [CLIPBOARD OUT].**
Le “**point REC END**” est maintenant référencé comme “**point CLIPBOARD OUT**”.
L’affichage revient à l’écran normal.

En changeant le “**point CLIPBOARD OUT**”, vous pouvez maintenant créer un CD audio sans perdre la dernière partie du programme.

Si le mixage commence ailleurs qu’à “ABS 0”

Vous pouvez créer un silence au début d’un programme non mixé à partir de “**ABS 0**” en réglant de façon appropriée le “**point CLIPBOARD IN**”.

Dans la description suivante, nous avons considéré que le programme avait une durée de 5 minutes, avec les points **[CLIPBOARD IN]** et **[CLIPBOARD OUT]** respectivement sur “**00M 10S 00F 00SF**” et “**05M 10S 00F 00SF**”, l’audio commençant immédiatement en “**00M 00S 00F 00SF**”.

Vous allez maintenant créer un silence de 3 secondes au début du programme.

• Changez le “point CLIPBOARD IN”.

1 **L’appareil étant à l’arrêt, pressez le bouton [CLIPBOARD IN].**
La valeur mémorisée par le bouton [CLIPBOARD IN] s’affiche (dans cet exemple, “**ABS 00M 10S 00F 00SF**”), et “**S**” clignote dans l’afficheur, indiquant que vous pouvez maintenant éditer la valeur des secondes.



2 **Alors que “S” clignote, sélectionnez “07” avec la molette [JOG].**

3 **Pressez le bouton [STORE] suivi du bouton [CLIPBOARD IN].**
“**00M 07S 00F 00SF**” est maintenant référencé comme “**point CLIPBOARD IN**”.

Vous avez créé un silence de 3 secondes au début du morceau en changeant le “**point CLIPBOARD IN**”.

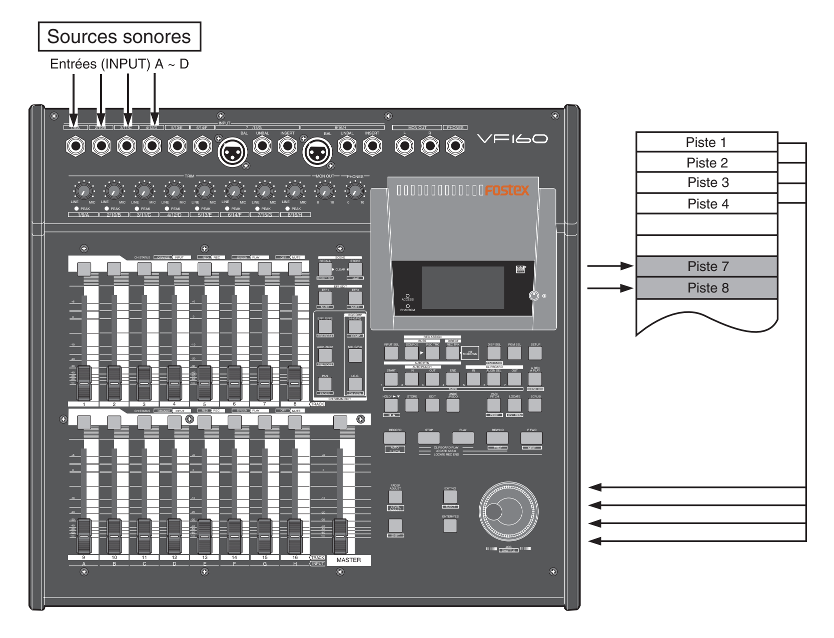
Voir “**Faire un CD audio**” pour des détails sur la façon de faire un CD audio à parti d’un programme mixé.

Applications de l'enregistrement BUSS

L'enregistrement BUSS permet d'enregistrer sur 1 ou 2 pistes tous les signaux des canaux (sources) envoyés au bus d'enregistrement (REC BUS) L/R. Un canal source pouvant être un canal d'entrée "INPUT" ou de piste "TRACK", il est possible d'enregistrer en même temps des signaux entrants et des signaux déjà enregistrés.

Enregistrement avec mixage du son entrant et du son lu sur des pistes

Ici, nous enregistrerons sur les pistes 7 et 8 les sons des pistes 1-4 et ceux reçus aux entrées [INPUT] A-D.



Connexion de la source sonore

1 **Reliez les sources sonores à enregistrer aux entrées [INPUT] A à D.**

Préparation à l'enregistrement

1 **Pressez le bouton [INPUT SEL] (orange clignotant).**
L'écran de sélection "INPUT"-"TRACK" apparaît.

2 **Pressez le bouton [CH STATUS/ CH SEL] des canaux 9-12 pour qu'ils clignotent en orange ("INPUT").**

3 **Pressez le bouton [BUSS-SOURCE] (vert clignotant).**
L'écran de sélection de canal source apparaît.

4 **Pressez les boutons [CH STATUS/ CH SEL] 1-4 et 9-12.**
Les canaux 1-4 et 9-12 sont pris comme sources.

5 **Pressez le bouton [BUSS-RECTRK] (rouge clignotant).**
L'écran de sélection de piste à enregistrer apparaît.

6 **Pressez les boutons [CH STATUS/ CH SEL] 7-8.**
Les pistes 7 et 8 sont armées pour l'enregistrement.

7 **Pressez le bouton [EXIT/NO] et l'écran normal revient.**

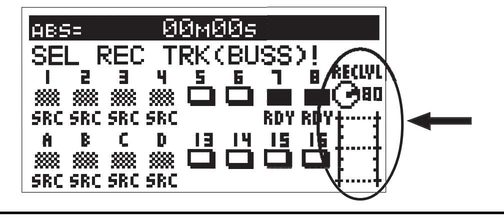
8 **Réglez à "0" les faders 1-4, 7-12 et le fader master.**

9 **Pressez le bouton [RECORD] pour passer en écoute d'entrée (rouge clignotant).**

10 **Réglez le fader et le panoramique des canaux 7/8 pour écouter les pistes enregistrées.**
Réglez PAN du canal 7 sur la gauche (L) et PAN du canal 8 sur la droite (R). La position du signal enregistré peut être vérifiée.

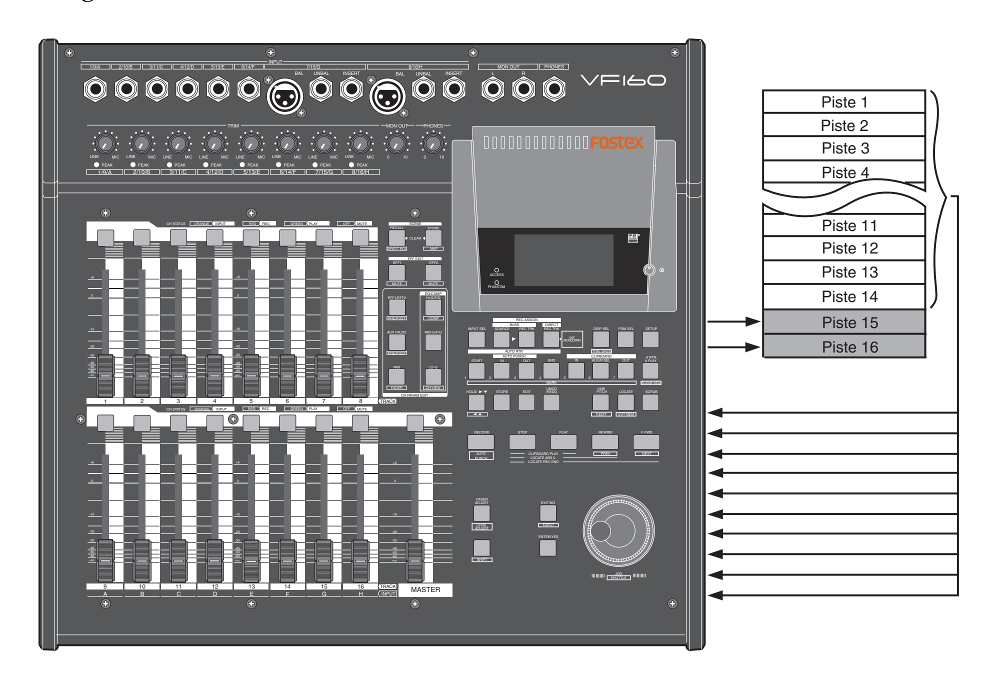
11 **Réglez fader, PAN, correcteur (EQ) et effet de chaque canal source (1-4 et 9-12).**
Le son est enregistré sur la piste 7 en réglant PAN du canal source sur la gauche. Le son est enregistré sur la piste 8 en réglant PAN du canal source sur la droite. Le son est enregistré sur les deux pistes en réglant PAN du canal source au centre.
Quand les préparatifs d'enregistrement sont finis, lancez l'enregistrement comme indiqué dans les instructions de base données au chapitre 2.

Comment régler le niveau master du bus d'enregistrement
Le niveau master du bus d'enregistrement se règle en pressant le bouton **[BUSS-REC TRK]** puis en tournant la molette **[JOG]** quand l'écran suivant est affiché. Le réglage par défaut est "**80**". Après réglage du niveau, pressez le bouton **[EXIT/NO].** L'écran normal reviendra. Le niveau master durant l'enregistrement est donné par l'indicateur de niveau représenté ci-dessous.



Report de pistes ou enregistrement “ping-pong”

Avec l’enregistrement BUSS, il est possible de sélectionner un maximum de 15 canaux sources à enregistrer sur 1 piste ou 14 à enregistrer sur 2. Ici, nous reporterons sur les pistes 15 et 16 les sons enregistrés dans les pistes 1-14 pour un premier mixage. L’enregistrement “ping-pong” est le procédé par lequel plusieurs pistes sont mixées et enregistrées sur une autre.



Préparation à l’enregistrement

1 **Pressez le bouton [INPUT SEL] (orange clignotant).**
L’écran de sélection “INPUT”-”TRACK” apparaît.

2 **Pressez les boutons [CH STATUS/ CH SEL] des canaux 9-16 pour qu’ils clignotent en vert (“TRACK”).**

3 **Pressez le bouton [BUSS-SOURCE] (vert clignotant).**
L’écran de sélection de canal source apparaît.

4 **Pressez les boutons [CH STATUS/ CH SEL] 1-14.**
Les canaux 1-8 et 9-14 sont pris comme sources.

5 **Pressez le bouton [BUSS-RECTRK] (rouge clignotant).**
L’écran de sélection de piste à enregistrer apparaît.

6 **Pressez les boutons [CH STATUS/ CH SEL] 15-16.**
Les pistes 15 et 16 sont armées pour l’enregistrement.

7 **Pressez le bouton [EXIT/NO] et l’écran normal revient.**

8 **Pressez le bouton [RECORD] pour passer en écoute d’entrée (rouge clignotant).**

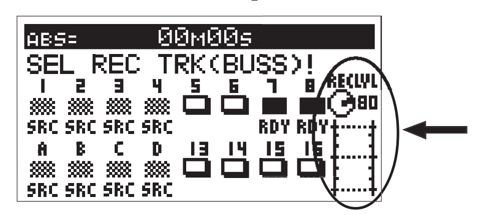
9 **Réglez le fader et le panoramique des canaux 15/16 pour écouter les pistes enregistrées.**
Réglez PAN du canal 15 sur la gauche (L) et PAN du canal 16 sur la droite (R). La position du signal enregistré peut être vérifiée.

10 **Réglez fader, PAN, correcteur (EQ) et effet de chaque canal source (1-14).**
Le son est enregistré sur la piste 15 en réglant PAN du canal source sur la gauche.
Le son est enregistré sur la piste 16 en réglant PAN du canal source sur la droite.
Le son est enregistré sur les deux pistes en réglant PAN du canal source au centre.

11 **Pour lancer l’enregistrement, pressez le bouton [PLAY] en tenant le bouton [RECORD] enfoncé.**

Comment régler le niveau master du bus d’enregistrement

Le niveau master du bus d’enregistrement se règle en pressant le bouton **[BUSS-REC TRK]** puis en tournant la molette **[JOG]** quand l’écran suivant est affiché. Le réglage par défaut est “**80**”. Après réglage du niveau, pressez le bouton **[EXIT/NO].** L’écran normal reviendra. Le niveau master durant l’enregistrement est donné par l’indicateur de niveau représenté ci-dessous.



Fonction métronome

Le VF160 offre une carte de tempo interne où vous réglez le format de mesure (par ex. 4/4, 3/4) et le tempo (entre 30 et 250). Il peut également produire un son de métronome (clic) conformément à la carte de tempo, pour vous permettre d'enregistrer à un tempo spécifique sans métronome ou boîte à rythmes externe.

Réglage de la carte de tempo

Pour produire le son de métronome (clic), il faut programmer une carte de tempo. Pour cela, utilisez les paramètres "Signature Set" et"Tempo Set" du mode de configuration (SETUP).
Initialement, le format de mesure est réglé sur "**4/4**" et le tempo sur "**120**."
Pour changer les réglages initiaux, faites comme suit.

1 **Le VF160 étant arrêté, pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**
Le menu de sélection du mode SETUP apparaît.

2 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le paramètre "Signature Set" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de réglage de format de mesure apparaît. Réglez la mesure désirée en suivant la procédure décrite dans "**Réglage de format de mesure**" en page **126**.

3 **Après avoir réglé le format de mesure, pressez le bouton [EXIT/NO] pour revenir au menu de sélection en mode de configuration.**

4 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le paramètre "Tempo Set" puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de réglage de tempo apparaît. Réglez le tempo selon la procédure décrite dans "**Réglage d'un tempo**" en page **128**.

5 **Après avoir réglé le tempo, pressez le bouton [EXIT/NO] pour revenir au menu de sélection d'un menu en mode de configuration.**
Poursuivez en réglant la sortie du métronome avec la procédure décrite ci-après.

Réglage de la sortie du métronome

Vous pouvez choisir de faire produire ou non le son de métronome à l'aide du menu "**Click ♩**" du mode de configuration (SETUP).

1 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le paramètre "Click ♩" puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage initial est "**Off**". Il clignote.

2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "On" (clignotant) puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
A présent, le métronome est activé.

3 **Pressez deux fois le bouton [EXIT/NO] pour sortir du mode de configuration.**

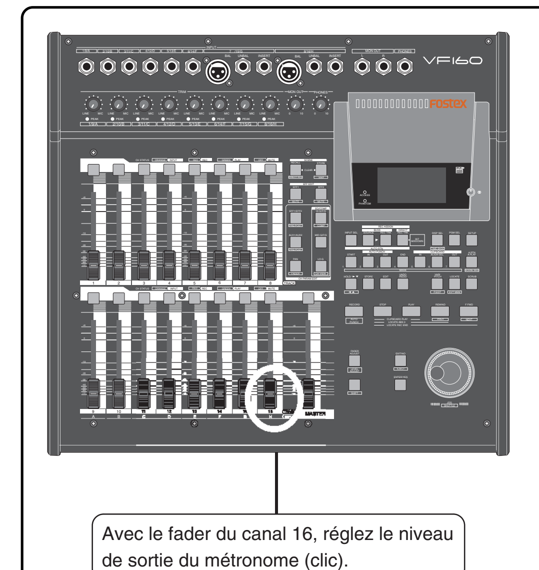
Réglage de la base de temps sur Bar/Beat

1 **Pressez le bouton [DISP SEL] en tenant le bouton [SHIFT] enfoncé pour régler la base de temps sur "Bar/Beat" (mesure/temps).**
Vous pouvez alors voir la position en mesures/temps selon la carte de tempo que vous avez programmée.

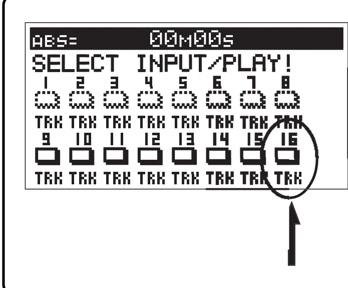
Ecoute du son du métronome

1 **Pressez le bouton [PLAY] pour lancer la lecture sur le VF160.**
L'indicateur de niveau de la piste 16 affiche le niveau du son de métronome.
Réglez les faders master et de la piste 16 à "**0**", et montez la commande **[PHONES]** ou **[MON OUT]** pour écouter le son du métronome.

Vous pouvez maintenant enregistrer en écoutant le son du métronome pour vous guider.



Avec le fader du canal 16, réglez le niveau de sortie du métronome (clic).



<Note>
Le son du métronome (clic) n'est pas entendu si le canal 16 n'est pas réglé sur “TRK (Track/piste)”.
Pressez le bouton [INPUT SEL] pour vérifier que le canal 16 est réglé sur “TRK” comme ci-contre.

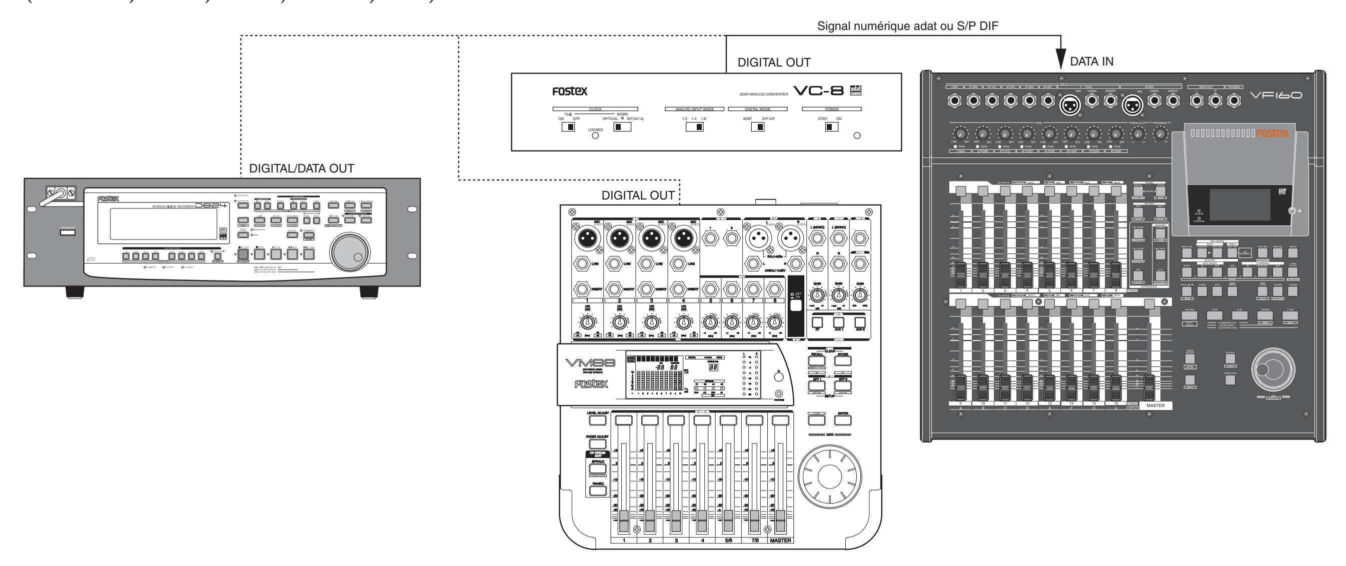
<Attention>
Quand le métronome n'est plus nécessaire, repassez toujours en mode de configuration (SETUP) pour régler cette fonction sur OFF.
Tant que la fonction métronome est sur ON, il n'est pas possible d'enregistrer sur la piste 16 et les sons déjà enregistrés sur la piste 16 ne peuvent pas être reproduits.

Enregistrement numérique

Cette section décrit comment faire un enregistrement numérique avec le VF160 et un appareil numérique externe par le connecteur [DATA IN]. Notez que le VF160 accepte les données au format S/PDIF ou adat.

Enregistrement d'une source externe par liaison numérique

Ce qui suit décrit comment enregistrer une source numérique externe S/P DIF (CD, MD, DAT, etc.) ou adat (D-1624, D-24, VC-8, VM88, etc.) dans le VF160.



<Note importante>
*Pour enregistrer une source numérique dans le VF160, n'utilisez que des signaux numériques (S/P DIF ou adat) de même format "**44.1 kHz, 16 bits**" que le VF160.*

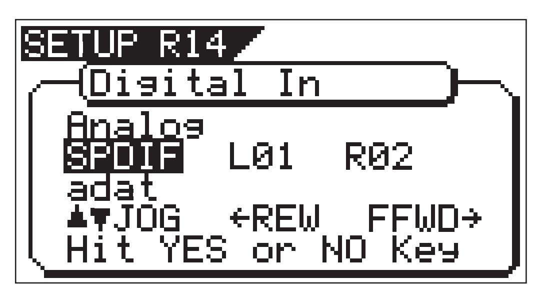
Sélection d'un programme à enregistrer

Quand plusieurs programmes existent, sélectionnez le programme avant enregistrement.

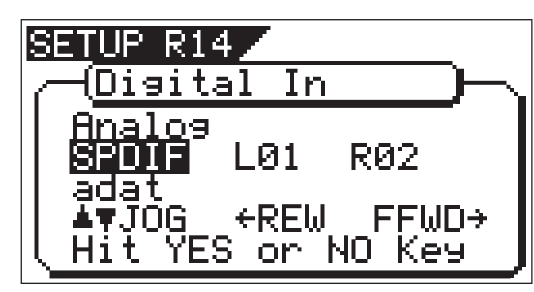
Réglage de l'entrée numérique

1 Réglez l'entrée numérique du VF160 comme ci-dessous, avec le paramètre "Digital In" du mode de configuration (SETUP).
Pour plus de détails sur les procédures de configuration, voir en page **134**.

<Enregistrement par signaux numériques S/P DIF>
Réglez comme ci-dessous "**Digital In**" (SPDIF) en mode SETUP. Avec ce réglage, le canal gauche du signal numérique S/P DIF est enregistré en piste 1 et le canal droit en piste 2.
Comme montré dans ce cas, quand vous sélectionnez le signal S/P DIF, il est possible de choisir des pistes impaire et paire adjacentes.



<Enregistrement par signaux numériques adat>
Réglez "**Digital In**" sur "**adat**" en mode SETUP.



Avec ce réglage, les signaux numériques adat des canaux 1-8 sont enregistrés sur les pistes 1-8. En d'autres termes les signaux du canal 1 sont enregistrés en piste 1, ceux du canal 2 en piste 2 etc.

2 Quand le réglage "Digital In" est fait, pressez le bouton [EXIT/NO] pour sortir du mode de configuration (SETUP).
L'écran normal s'affiche. "**SPDIF**" ou "**ADAT**" s'affiche à l'écran quand des signaux correspondants (S/P DIF ou adat) sont reçus d'un appareil numérique externe par l'entrée DATA IN.
"**SPDIF**" ou "**ADAT**" clignote si le signal numérique reçu est incorrect. Dans ce cas, vérifiez le câble de liaison et le réglage de sortie numérique de l'appareil externe.

<Note importante>
*Ne faites pas entrer de signal numérique S/P DIF par le connecteur DATA IN du VF160 si "**Digital In**" est réglé sur "**adat**". Cela pourrait entraîner des symptômes anormaux tels que réduction de la vitesse de fonctionnement du VF160 ou bruit.*

Sélection d’une piste à enregistrer

L’enregistrement par liaison numérique n’est qu’une option d’enregistrement DIRECT (voir les procédures de base). On ne peut pas appliquer une correction ou un effet aux signaux enregistrés.

1 **Pressez le bouton [INPUT SEL]. Vérifiez que les canaux 9-16 sont tous réglés sur “TRK”.**
Si un canal est réglé sur “**IN**”, réglez-le sur “**TRK**”.

2 **Pressez le bouton [DIRECT-REC TRK].**
L’écran de sélection de piste à enregistrer apparaît.

3 **Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] de la piste réglée avec “Digital In”.**
Le bouton **[CH STATUS/CH SEL]** du canal sélectionné clignote en rouge.

4 **Pressez le bouton [EXIT/NO] pour rappeler l’écran normal.**

Début de l’enregistrement

1 **Réglez les faders des pistes enregistrées et le fader master en position “0”.**

2 **Lancez l’enregistrement sur le VF160 en pressant le bouton [PLAY] tout en tenant enfoncé le bouton [RECORD] et lancez la lecture sur l’appareil numérique externe.**
Pour enregistrer un signal numérique, pas besoin de régler le niveau d’entrée du VF160. Le bargraph (indicateur de niveau) du niveau d’entrée s’affiche.

3 **Tournez la commande [PHONES] ou [MON OUT] dans le sens horaire pour écouter le son de la source.**

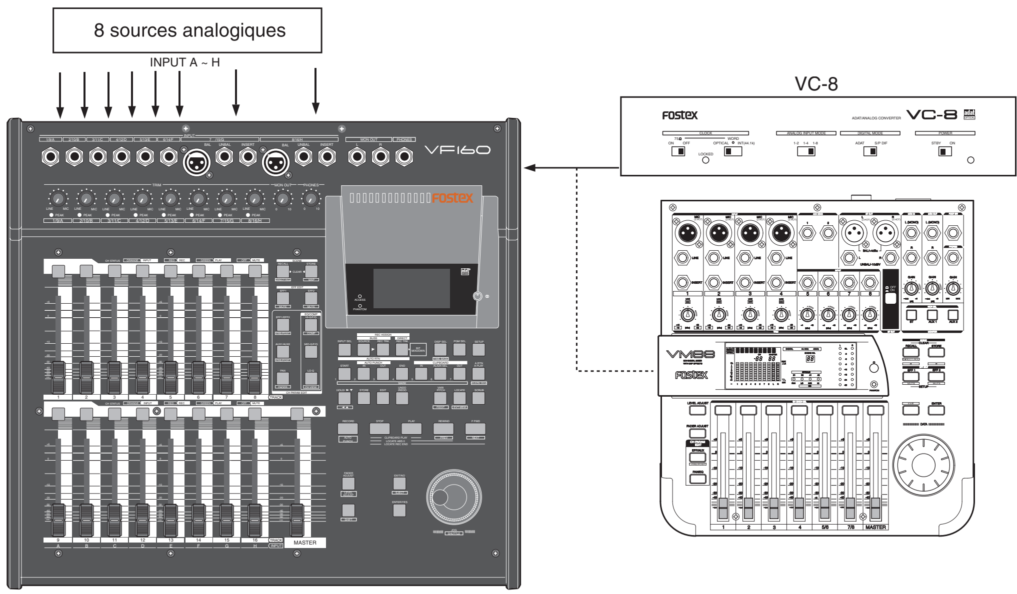
4 **Une fois l’enregistrement terminé, stoppez le VF160 en pressant le bouton [STOP] et arrêtez également l’unité numérique externe.**

<Important>
Si des pistes sont affectées à l’enregistrement numérique par le paramètre “Digital In” du mode SETUP, les pistes non affectées à l’enregistrement numérique peuvent en même temps enregistrer des signaux analogiques.

Par exemple, si des signaux numériques S/P DIF sont enregistrés sur les pistes 1 et 2, il sera possible d’enregistrer en même temps des signaux analogiques sur les pistes 3-16 restantes (soit 16 pistes simultanées avec à la fois des signaux numériques et analogiques).
Toutefois, il faut pour cela enregistrer en mode DIRECT. Pour plus de détails, voir ci-dessous.

Enregistrement de 16 pistes simultanément

Cette section décrit comment enregistrer simultanément 16 pistes à partir de 8 signaux analogiques et 8 signaux numériques adat. En résumé, les pistes 1-8 enregistrent les signaux numériques adat du VC-8 ou VM88 et les pistes 9-16 enregistrent en mode DIRECT les 8 signaux analogiques.



Connexion d’une source sonore ou d’un appareil externe

1 **Connectez le VC-8 ou VM88 à l’entrée [DATA IN] du VF160.**

2 **Connectez 8 sources sonores aux entrées [INPUT] A à H.**

Réglage du VC-8 ou VM88

1 Réglez le VC-8 ou VM88 pour qu'il produise des signaux numériques adat.
Pour plus de détails, référez-vous à leur manuel.

Réglage de "Digital In" sur le VF160

1 Réglez le paramètre "Digital In" sur "adat" en mode de configuration (SETUP).
Pour plus de détails, voir p.**134**.

Réglages de piste armée et fader master

1 Pressez le bouton [INPUT SEL].
Vérifiez que les canaux 9-16 sont réglé sur "**TRK**". Si un canal est réglé sur "**IN** (Input)", réglez-le sur "**TRK**".

2 Pressez le bouton [DIRECT-REC TRK] pour armer toutes les pistes.
La piste d'enregistrement choisie s'affichera.

3 Pressez le bouton [CH STATUS/CH SEL] des canaux 1-16 pour armer toutes les pistes.
Les signaux numériques adat (canaux 1-8) du VC-8 (ou VM88) sont enregistrés sur les pistes 1-8 et les ceux des entrées [INPUT] A à H sur les pistes 9-16.

4 Pressez le bouton [EXIT/NO] et l'écran normal revient.
Si des signaux numériques adat du VC-8 (ou VM88) sont reçus par le VF160, "**ADAT**" s'affiche.

5 Réglez le fader master sur "0".

Début de l'enregistrement

1 Pressez le bouton [RECORD].
Toutes les pistes passent en écoute d'entrée. Si des signaux arrivent du VC-8 (ou VM88) avec ce statut, le niveau d'entrée apparait dans les bargraphs 1-8. Pour contrôler les signaux adat, montez les faders des canaux 1-8 sur "**0**" puis les commandes **[MON OUT]** ou **[PHONES]**.
Pas besoin d'ajuster le niveau d'enregistrement sur le VF160, les faders des canaux ne réglant que le son d'écoute de contrôle.

Réglage du signal analogique entrant

1 Réglez les faders des canaux 9-16 sur "0".

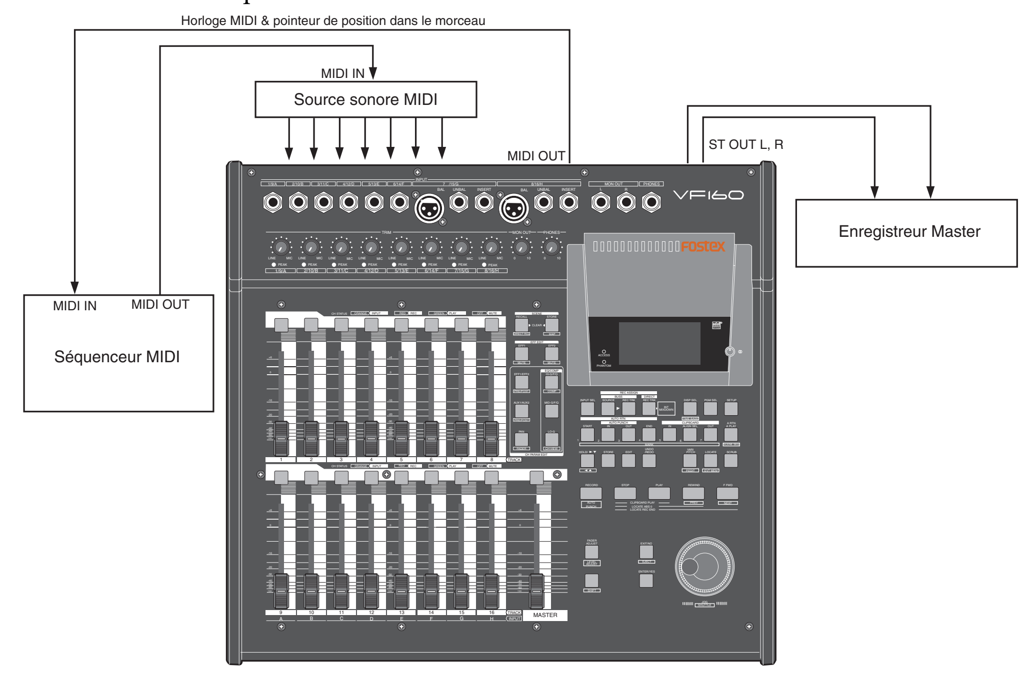
2 Réglez le niveau d'entrée avec la commande [TRIM] de l'entrée de chaque source sonore.
Ajustez le niveau avec le fader de canal si nécessaire. Le son de contrôle peut aussi être entendu.

Début de l'enregistrement

1 Lancez l'enregistrement en pressant le bouton [PLAY] tout en tenant enfoncé le bouton [RECORD].
Quand l'enregistrement commence, les signaux numériques adat du VC-8 (ou VM88) sont reçus conjointement aux signaux des sources sonores analogiques.
Cela permet d'enregistrer 8 signaux analogiques (8 canaux) et 8 signaux numériques adat (8 canaux), soit un enregistrement sur 16 pistes simultanément.

Système de synchronisation par horloge MIDI

En réglant toutes les mesures désirées en tout point de la carte de tempo programmable contenue par le VF160, et en produisant des messages d'horloge MIDI et de position dans le morceau en fonction de ces réglages, un séquenceur MIDI peut être synchronisé comme esclave de l'horloge MIDI. Par conséquent, dans ce système, le VF160 sera le maître et le séquenceur MIDI l'esclave.



Connexion d'un équipement externe

1 **Reliez la MIDI OUT du VF160 à la MIDI IN du séquenceur.**

2 **Faites passer le séquenceur MIDI en mode de synchronisation externe par horloge MIDI.**
Référez-vous au mode d'emploi de l'équipement utilisé pour des détails.

Configuration du VF160

1 **Comme les messages d'horloge et de position MIDI seront produits par le VF160, réglez la sortie de synchro MIDI sur "CLK" en mode de configuration.**
Référez-vous en page "**130**", mode de configuration, "**Réglage de sortie du signal de synchro MIDI**" pour la procédure à suivre.

2 **Le format de mesure désiré peut être réglé en mode de configuration par le paramètre "Time signature".**
Référez-vous en page "**126**", mode de configuration, "**Réglage de format de mesure**" pour la procédure à suivre.

3 **Le tempo se règle en mode de configuration.**
Référez-vous en page "**128**", mode de configuration, "**Réglage d'un tempo**" pour la procédure à suivre.

4 **Réglez le métronome sur "On", dans le mode de configuration, si un clic doit être produit en fonction des réglages de la carte de tempo.**
Référez-vous en page "**129**", mode de configuration, "**Réglage du métronome**" pour la procédure à suivre.

5 **Pressez le bouton [DISP SEL] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] puis changez la base de temps d'affichage en BAR/BEAT/CLK.**

Confirmation de synchro par horloge MIDI

Durant l'enregistrement et en lecture après enregistrement, la base de temps (BAR/BEAT/CLK) s'affiche en accord avec la carte de tempo, tout comme les messages d'horloge MIDI et de position dans le morceau produits. Vérifiez que la position (BAR/BEAT/CLK) du VF160 et celle du séquenceur MIDI synchronisé correspondent.

Si une synchronisation correcte ne peut pas être obtenue, re-vérifiez les connexions/câbles et réglages des deux appareils.

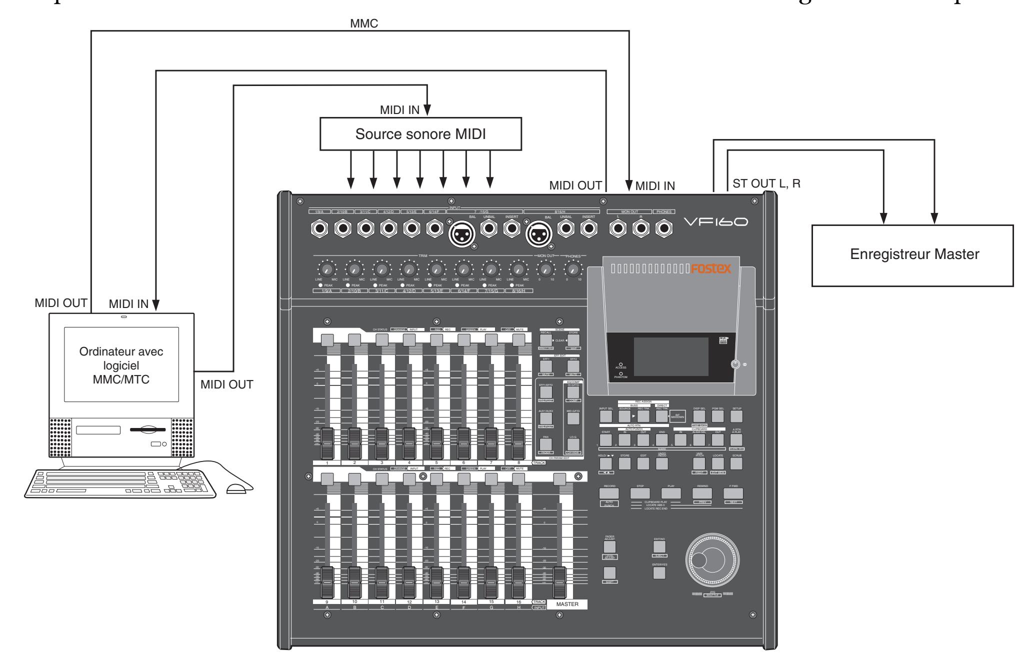
> **<Note>**
> *Dans le VF160, la position "ABS 0" correspond à "-002 BAR/1BEAT /00CLK". Ce réglage est fait pour tenir compte du temps nécessaire (la synchronisation n'est pas immédiate) au séquenceur MIDI, etc, pour entrer en synchronisation. Le résultat est que si le VF160 est lancé depuis ABS 0 (LOCATE ABS 0), la synchronisation sera effective au moment où la première mesure sera atteinte et donc dès le début du morceau.*

Exécution de l'enregistrement

Différentes façons d'enregistrer peuvent être suivies pour synchroniser le VF160 à un séquenceur MIDI par l'horloge MIDI.

Synchro MTC / Contrôle de machine par MIDI (MMC)

Ce qui suit explique la synchronisation par MTC (MIDI time code) et le contrôle informatique par MMC (MIDI machine control). Le VF160 sera le maître et l'ordinateur (avec logiciel séquenceur) l'esclave. Le VF160 affecte le décalage temporel désiré (offset) au temps ABS (temps absolu) et produit le MTC à la cadence d'images voulue. Il peut aussi effectuer les actions demandées par commande MMC de l'extérieur. Comme le VF160 peut avoir un numéro d'identification d'unité ("Device ID" réglé en mode de configuration), plusieurs VF160 peuvent être indépendamment pilotés s'ils ont des numéros différents caractérisant les messages transmis par l'ordinateur.



Connexion à un équipement externe

1 Connectez les MIDI IN/OUT du VF160 aux MIDI IN/OUT d'un ordinateur (avec interface MIDI).
Le logiciel de séquence compatible MMC/MTC est activé dans l'ordinateur.

Configuration de l'équipement externe

1 Configurez ce qui suit dans le logiciel séquenceur.

* **Passez en mode de synchronisation externe par MTC.**
* **Réglez la sortie de MMC.**
* **Choisissez la cadence d'images voulue pour le MTC.**
* **Réglez l'instant de départ du morceau (temps MTC correspondant à la première mesure). Référez-vous aux notes sur les configurations MTC un peu plus loin.**

Pour des détails, référez-vous au mode d'emploi de l'équipement externe.

Configuration du VF160

1 Comme le MTC sera produit par le VF160, réglez la sortie du signal de synchronisation MIDI sur "MTC" dans le mode de configuration.
Référez-vous en page "**130**", mode de configuration, "**Réglage de sortie du signal de synchro MIDI**" pour la procédure à suivre.

2 Réglez un temps de décalage (offset) approprié en mode de configuration.
Référez-vous en page "**131**", mode de configuration, "**Réglage de l'offset MTC**" pour la procédure à suivre.

3 En mode de configuration, vous devez sélectionner le mode offset MTC pour déterminer si l'offset MTC réglé à l'étape 2 sera produit en position ABS 00m 00s 00f 00sf ou 001BAR 1BEAT 00CLK.
Référez-vous en page "**132**", mode de configuration, "**Réglage du mode d'offset MTC**" pour la procédure à suivre.

4 Réglez, en mode configuration, la cadence d'images MTC comme dans le logiciel séquenceur.
Référez-vous en page "**131**", mode de configuration, "**Réglage du nombre d'images MTC**" pour la procédure à suivre et les détails.

5 En mode configuration, réglez Device ID sur la même valeur que celle choisie comme identifiant d'appareil dans le logiciel séquenceur MMC.
Quand le logiciel séquenceur transmet les messages avec "**7F**" comme identifiant, cela signifie "**tous les appareils**" et il n'est donc pas nécessaire de faire ce réglage.
Référez-vous en page "**136**", mode de configuration, "**Réglage du numéro d'unité**" pour la procédure à suivre et les détails.

6 Pressez le bouton [DISP SEL] entenant le bouton [SHIFT] enfoncé pour l'affichage en base de temps MTC.

<Notes sur les configurations relatives au MTC>
Avec les réglages d'offset et de mode d'offset MTC, vous réglez la position (ABS 0 ou 001BAR/1BEAT/ 00CLK) à laquelle le MTC est produit. Quand vous réglez l'instant de départ du morceau dans le logiciel séquenceur, soyez attentif aux points suivants.

• Mode d'offset : pour ABS
*Si la lecture commence à ABS 0, comme le MTC démarrera avec l'offset réglé, le point de départ du morceau déterminé par le logiciel séquenceur doit être fixé environ 3 secondes après le réglage d'offset MTC. Cela donnera le temps nécessaire au logiciel séquenceur qui ne peut se synchroniser immédiatement après sortie du MTC. Ainsi, si le réglage initial ("**00h 59m 57s 00f 00sf**") est utilisé, réglez le début du morceau sur "**01h 00m 00s 00f**".*
Si la lecture est lancée depuis ABS 0 (LOCATE ABS 0), la synchronisation sera obtenue à l'instant où la première mesure sera atteinte et donc dès le début du morceau.

• Mode offset : pour BAR (affichage des mesures)
*Comme mentionné ci-dessus, comme la position "**ABS 0**" est réglée en position "**-002BAR / 1BEAT / 00CLK**", l'offset MTC peut être réglé au début du morceau sans tenir compte du temps nécessaire à la synchronisation. La longueur des deux mesures préalable changera en fonction du réglage de format ("**signature**") et de ("**tempo**") de la première mesure. Ainsi, cela sera plus long si le tempo est plus lent. Ce mode peut être efficacement appliqué quand vous utilisez l'horloge MIDI et le MTC en parallèle, et le MTC comme signal de synchro tout en pilotant l'enregistreur avec BAR/ BEAT/CLK comme base de temps.*

Confirmation de synchro MTC/MMC

1 En enregistrement et lecture après enregistrement, la base de temps s'affiche en fonction du réglage et le MTC est produit simultanément.
Vérifiez que la position de transport du VF160 (MTC) et celle du logiciel synchronisé correspondent.

2 Envoyez des commandes PLAY, STOP et LOCATE depuis le logiciel séquenceur pour voir si le VF160 est bien piloté.
Quand une commande MIDI correcte (MMC) est reçue, "**MIDI**" s'affiche environ 40 millisecondes à l'écran. Le VF160 n'a pas de réglage pour recevoir le MMC, mais il réagira si un signal MIDI correct est reçu.

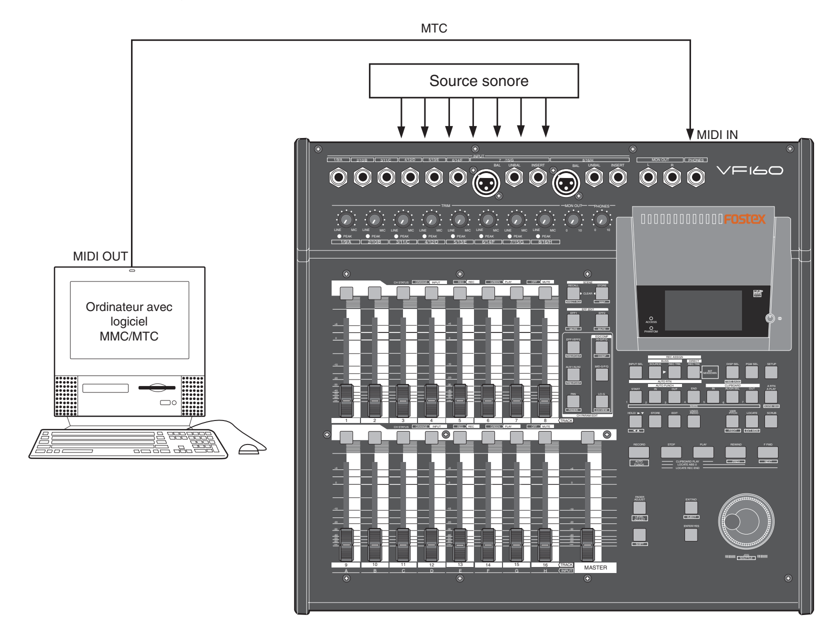
Si la synchronisation et la commande ne peuvent se faire correctement, re-vérifiez connexions et câbles et le réglage des deux équipements.

Exécution de l'enregistrement

Effectuez divers enregistrements en synchronisant le VF160 et un séquenceur MIDI avec l'horloge MIDI.

Mode esclave synchronisé sur un équipement MIDI externe

Jusqu'à présent, la synchronisation avec un équipement MIDI externe a été évoquée avec le VF160 comme maître et l'équipement MIDI comme esclave, mais selon les réglages, l'équipement MIDI peut être réglé comme maître et le VF160 comme esclave.



Connexion à l'équipement externe

1 Connectez la MIDI OUT de l'ordinateur (avec interface MIDI) à la MIDI IN du VF160.
Le logiciel compatible MMC/MTC doit être lancé.

Configuration de l'équipement externe

1 Le logiciel séquenceur est configuré comme suit.

*** Réglez-le pour produire du MTC**
*** Réglez la cadence d'images du MTC produit**
*** Confirmez l'heure de départ du morceau.**

Référez-vous au mode d'emploi de votre équipement pour des détails.

Configuration du VF160

1 En mode de configuration, réglez la même cadence d'images que pour le logiciel séquenceur.
Référez-vous en page "**131**", mode de configuration, "**Réglage du nombre d'images MTC**" pour la procédure à suivre et les détails.

2 Réglez le mode d'offset désiré en mode de configuration.
Référez-vous en page "**132**", mode de configuration, "**Réglage du mode offset MTC**" pour la procédure à suivre et les détails.

3 Une durée d'offset variable peut être réglée en mode de configuration.
Référez-vous en page "**131**", mode de configuration, "**Réglage de la valeur d'offset MTC**" pour la procédure à suivre et les détails.

4 Activez le mode esclave en mode de configuration.
Référez-vous en page "**132**", mode de configuration, "**Réglage du mode esclave**" pour la procédure à suivre.

5 Réglez le type d'asservissement sur "Vari" dans le mode de configuration.
Référez-vous en page "**133**", mode de configuration, "**Réglage du type d'asservissement**" pour la procédure à suivre et les détails.

6 Pressez le bouton [DISP SEL] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] passer en base de temps MTC.

<Précautions pour les configurations MTC>

La position (ABS 0 ou 001BAR/1BEAT/00CLK) dépend du réglage et mode d'offset MTC. Selon le début du morceau dans le logiciel séquenceur, faites le réglage suivant.

Mode offset : pour ABS
Réglez le décalage (offset) MTC environ 3 secondes avant le début du morceau dans le logiciel séquenceur. Comme l'enregistreur ne peut se synchroniser immédiatement dès réception du MTC, pour que la synchronisation se fasse avant le début du morceau, réglez un temps de pré-défilement (Preroll) à l'aide du logiciel séquenceur, et lancez la lecture d'un point antérieur au début du morceau pour permettre à l'enregistreur d'être synchronisé au moment où arrive le début du morceau.

Mode offset : pour BAR/BEAT
*L'offset MTC peut être réglé sur la même valeur de temps que le début du morceau dans le logiciel séquenceur. Comme la position "**ABS 0**" est réglée sur "**-002BAR/1BEAT/00CLK**" dans l'unité, le temps nécessaire à la synchronisation est déjà inclus. La durée des deux mesures ainsi ajoutées dépendra du format de la première mesure et du réglage de tempo. Ainsi, si le tempo est lent, cela sera un peu plus long.*

Confirmation du verrouillage de synchro

1 **Quand le logiciel séquenceur est en lecture, "CHASE" et "MTC" s'allument dans l'afficheur et le verrouillage de synchronisation ("Chase Lock") est obtenu.**
Vérifiez que le MTC produit par le logiciel séquenceur et celui affiché dans le VF160 sont les mêmes.

2 **Quand le logiciel séquenceur s'arrête, le MTC est interrompu et le VF160 s'arrête aussi.**
"**CHASE**" se met à clignoter dans l'afficheur.

3 **En avance/retour rapide du logiciel séquenceur, le VF160 reste à l'arrêt, mais au lancement de l'enregistrement, le VF160 se verrouille immédiatement sur la synchronisation.**
Si le verrouillage n'est pas possible, re-vérifiez les connexions, les câbles et tous les réglages.

<Conseil>
Variation de vitesse (Vari pitch) du signal de synchronisation en mode esclave (Slave mode):
Quand le VF160 est réglé pour se synchroniser uniquement sur le MTC, une vitesse variable (vari pitch) sera constamment demandée par le MTC externe. Si un signal numérique est envoyé par le VF160 à un équipement numérique externe, celui-ci ne pourra pas suivre les variations de vitesse (variation de vitesse du MTC du maître) du VF160 et l'équipement numérique externe, dans certains cas, ne pourra pas recevoir un signal numérique continu.

Pour contrer cela, le signal de synchronisation devra être réglé en roue libre ("**Free**") par le réglage du mode esclave. Avec ce réglage, le VF160 utilisera son horloge interne une fois le verrouillage de synchronisation obtenu et il pourra fournir un signal numérique stable à l'équipement externe.
Avec ce réglage, si le MTC du maître et de l'esclave se retrouvent décalés de plus de 10 images, le VF160 considère que le verrouillage de synchronisation n'est plus respecté et l'esclave se re-verrouille sur l'unité maître. Durant la procédure de re-verrouillage, la sortie du son est coupée et le signal numérique est aussi interrompu. Tant que l'on reste dans les 10 images, l'esclave continue de fonctionner en tolérant ce décalage.

Exécution de l'enregistrement

Effectuez différents enregistrements tandis que l'enregistreur est verrouillé en synchronisation sur le logiciel séquenceur.

<Notes>
- *Le verrouillage de synchronisation du VF160 par MTC seul est possible quand la différence de vitesse avec le MTC du maître reste dans une plage de ±5,6%. Tant que le MTC reste dans cette plage, une vitesse variable (vari pitch) sera constamment appliquée en interne pour conserver la synchronisation. Le verrouillage de synchronisation ne fonctionnera toutefois pas si la différence de vitesse excède cette plage. Aussi, quand les variations de vitesse du maître sont importantes, il est préférable de laisser le VF160 apprécier la vitesse du maître en passant en lecture avant l'enregistrement. Ainsi, il se verrouillera plus rapidement pour les sessions suivantes.*

- *Normalement, quand la configuration du type d'asservissement est réglée sur "**Vari**", le VF160 est constamment piloté par le Vari Pitch et suit le MTC, qui est le maître. Toutefois, si l'entrée numérique est réglée sur "**S/P DIF**" ou "**adat**" dans le mode de configuration, la synchronisation externe se fera sur le Word clock via le signal numérique (S/P DIF ou adat) qui est reçu. Par conséquent, il doit être noté que lorsque vous configurez l'entrée numérique, même si vous avez réglé le type d'esclave sur "**Vari**", vous n'obtiendrez pas l'application de la fonction vari pitch, et après verrouillage, la synchronisation externe se fera sur le signal numérique entrant.*

Exemple d'application du "mode mixer adat"

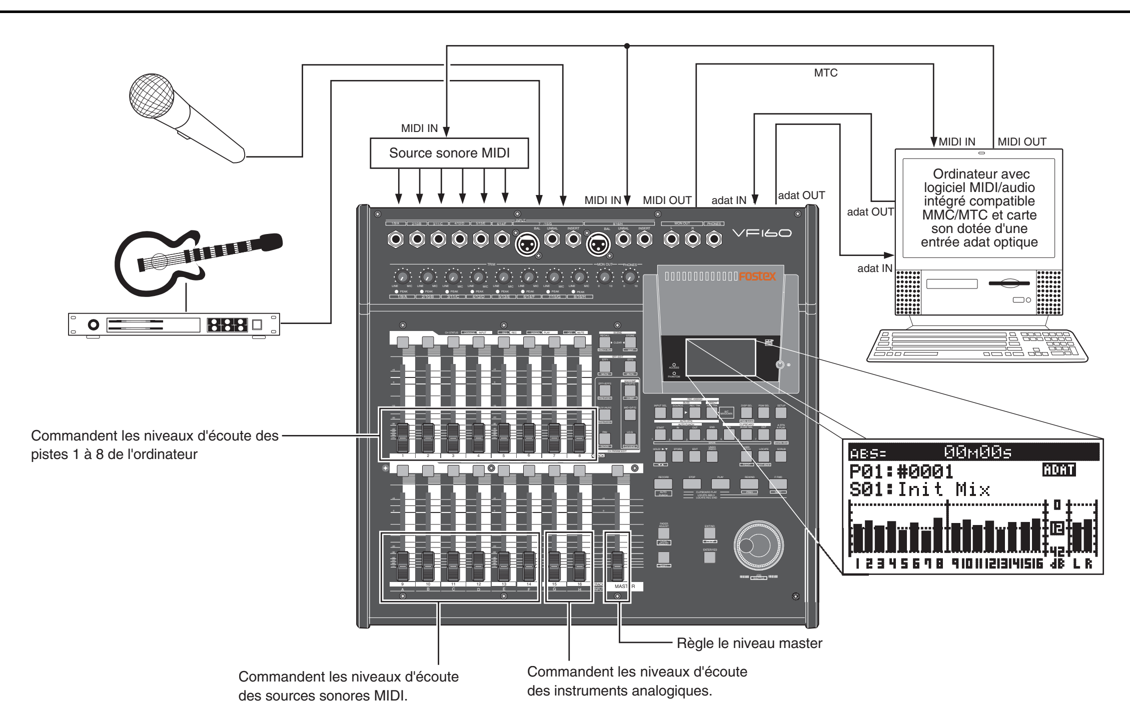
Voici un exemple d'application du "mode mixer adat" (=écoute d'entrée pour toutes les pistes).
Ce mode est particulièrement utile pour employer le VF160 avec un ordinateur possédant une carte son, comme montré ci-dessous. Dans cet exemple, le VF 160 agit comme:

• Un mixer pour l'écoute de contrôle des pistes audio de l'ordinateur grâce aux faders des canaux 1 à 8.
• Des convertisseurs A/N pour transformer les signaux d'instruments analogiques en signaux numériques qui sont ensuite envoyés à l'ordinateur.
• Enfin, un mixer pour l'écoute de contrôle des sources sonores MIDI grâce aux faders des canaux 9 à 14.

Tous les signaux ci-dessus peuvent simultanément être enregistrés sur les pistes 1 à 16.

<Notes>

- Le "mode mixer adat" ne peut être employé qu'en enregistrement DIRECT, pas en enregistrement BUSS. Si vous tentez de l'activer depuis le mode d'enregistrement BUSS, "Rec Mode Change!" s'affiche avec "Sure?" qui clignote. Si vous pressez le bouton [ENTER/YES], le mode d'enregistrement DIRECT est activé et avec lui le "mode mixer adat". Si vous pressez le bouton [EXIT/NO], le "mode mixer adat" est annulé et le mode d'enregistrement reste le même.
- Les pistes réglées sur "'IN (Input)" via la sélection "INPUT SEL" ("IN" ou "TRK") ne passeront pas en écoute d'entrée quand le "mode mixer adat" sera activé.



Configuration du VF160

1 **En mode de configuration, réglez l'entrée et la sortie numérique sur "adat".**
Référez-vous en page "**134**" et "**135**" pour des détails.

2 **Quand l'écran normal est affiché, pressez le bouton [INPUT SEL] en tenant enfoncé le bouton [SHIFT] pour activer le "mode mixer adat".**

Connexion à l'équipement externe

1 **Reliez les connecteurs [DATA IN] et [DATA OUT] du VF160 aux connecteurs adat IN et adat OUT de l'ordinateur ayant une carte son.**
Le logiciel compatible MMC/MTC doit être lancé.

2 **Reliez les MIDI OUT de l'ordinateur aux MIDI IN des sources sonores MIDI et du VF160, et reliez les sorties audio des sources MIDI aux entrées 1 à 6 du VF160.**

3 **Reliez les sorties audio des sources analogiques (micro, guitare, etc.) aux entrées 7 à 8 du VF160.**

4 **Reliez la MIDI OUT du VF160 à la MIDI IN de l'ordinateur, et envoyez le MTC du VF160 à l'ordinateur.**

Sauvegarde/chargement de données de morceau

Vous pouvez sauvegarder ou charger des données de morceau (données audio et de configuration) à l'aide d'un enregistreur audio-numérique via le signal numérique S/PDIF ou adat, d'une unité SCSI (MO, zip ou CD-R/RW), ou du graveur de CD-RW optionnel Fostex (modèle CD-1A). Les formats de fichiers exploitables sont le FDMS-3 (Fostex Digital Management System-3) et le WAV (unité SCSI seulement. Vous ne pouvez pas sauvegarder de fichier WAV sur CD-R/RW). Cette fonction vous permet de sauvegarder les données (audio et configuration) d'un morceau terminé ou non sur un enregistreur numérique, une unité SCSI de sauvegarde et de les recharger ultérieurement. Vous pouvez aussi créer votre propre CD audio (CD-DA) à l'aide d'un CD-R/RW.

******A propos des données de morceau******

Le format de données et le temps nécessaire pour sauvegarder/charger diffèrent selon la méthode.

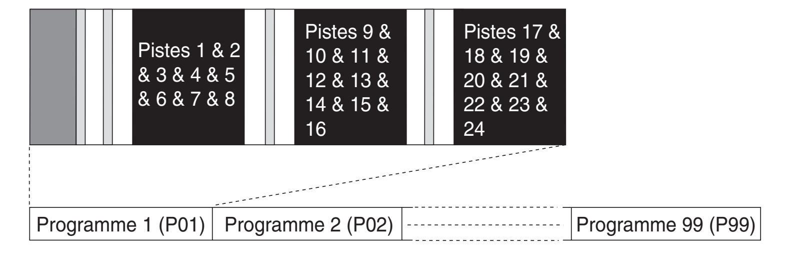
• Emploi du signal numérique S/PDIF (sauvegarde/chargement possibles par programme):

Après 5 secondes de signal pilote (en gris dans le schéma), les données de morceau sont envoyées à un enregistreur DAT. Les données audio sont divisées en blocs de données de paires de pistes (en noir dans le schéma) et transférées. Pour sauvegarder toutes les pistes y compris les pistes additionnelles (24 pistes), 12 blocs sont transférés. Par conséquent, il faudra environ 12 fois la durée d'enregistrement du programme (de ABS 0 à REC END) pour sauvegarder toutes les données. Quand vous rechargez les données du DAT dans le VF160, les données sont aussi transférées par blocs de 2 pistes comme lors de la sauvegarde (voir aussi <Notes> en page suivante).

Pistes 1&2
Pistes 3&4
Pistes 21&22
Pistes 23&24
Programme 1 (P01)
Programme 2 (P02)
Programme 99 (P99)

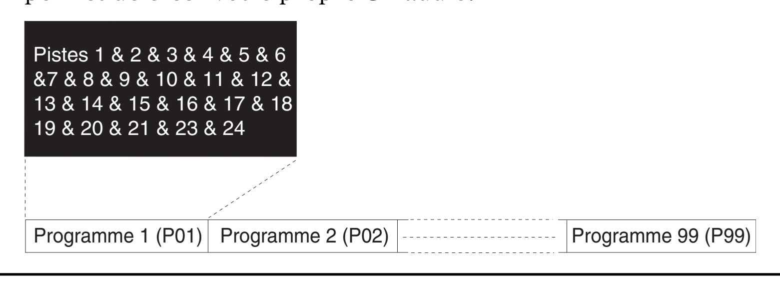
• Emploi du signal numérique adat (sauvegarde/chargement possibles par programme):

Après 5 secondes de signal pilote (en gris dans le schéma), les données de morceau sont envoyées à un enregistreur adat. Les données audio sont divisées en blocs de données de 8 pistes (en noir dans le schéma) et transférées. Pour sauvegarder toutes les pistes y compris les pistes additionnelles (24 pistes), 3 blocs sont transférés. Par conséquent, il faudra environ 3 fois la durée d'enregistrement du programme (de ABS 0 à REC END) pour sauvegarder toutes les données. Quand vous rechargez les données de l'enregistreur adat dans le VF160, les données sont aussi transférées par blocs de 8 pistes comme lors de la sauvegarde (voir aussi <Notes> en page suivante).



• Emploi d'un disque SCSI (sauvegarde/chargement possibles par programme) :

Sur un disque SCSI, toutes les données audio incluant à la fois pistes réelles et pistes additionnelles (en noir dans le schéma) sont simultanément transférées, sans signal pilote. Par conséquent, vous pouvez sauvegarder ou recharger un programme plus rapidement qu'avec un signal S/PDIF ou adat. Si les données de morceau à sauvegarder nécessitent plus d'espace qu'il n'y en a sur le disque, vous pouvez sauvegarder les données sur plusieurs disques (jusqu'à 99). Vous pouvez aussi sauvegarder/charger les données au format WAV sur disque SCSI formaté sous DOS (MO, zip, etc., sauf CD-R/RW). Dans les procédures avec fichier WAV, vous pouvez spécifier quelles pistes vous voulez sauvegarder ou charger. La même fonction employée avec un CD-R/RW vous permet de créer votre propre CD audio.



<Note>
Sauvegarder/charger des mémoires de scènes et d'événements n'est possible qu'avec un disque SCSI formaté sous FDMS-3.

<Eléments qui peuvent être sauvegardés/chargés comme données de morceau>

• Données de mémoire :
Données CLIPBOARD IN/OUT, AUTO RTN START/END, AUTO PUNCH IN/OUT.
Marqueurs 00 à 99 (ne peuvent être sauvegardés/chargés que par SCSI)

• Base de temps :
ABS, MTC ou BAR/BEAT/CLK

• Mode de configuration:
Réglage Bar/beat, réglage de tempo, métronome on/off, durée de pré-défilement (preroll), réglage du signal de synchronisation MIDI produit, offset MTC, mode d'offset MTC, réglage de protection anti-enregistrement, mode esclave on/off et réglage de type d'asservissement

<Eléments non sauvegardés/chargés comme données de morceau>

• Réglages on/off pour les modes de lecture et de retour automatique

• Vari pitch on/off et données de vitesse

• Mode de configuration:
Réglages d'entrée et sortie numérique, réglage on/off de résolution bar/beat, numéro d'unité

<Notes sur les enregistreurs DAT et adat pouvant être employés>

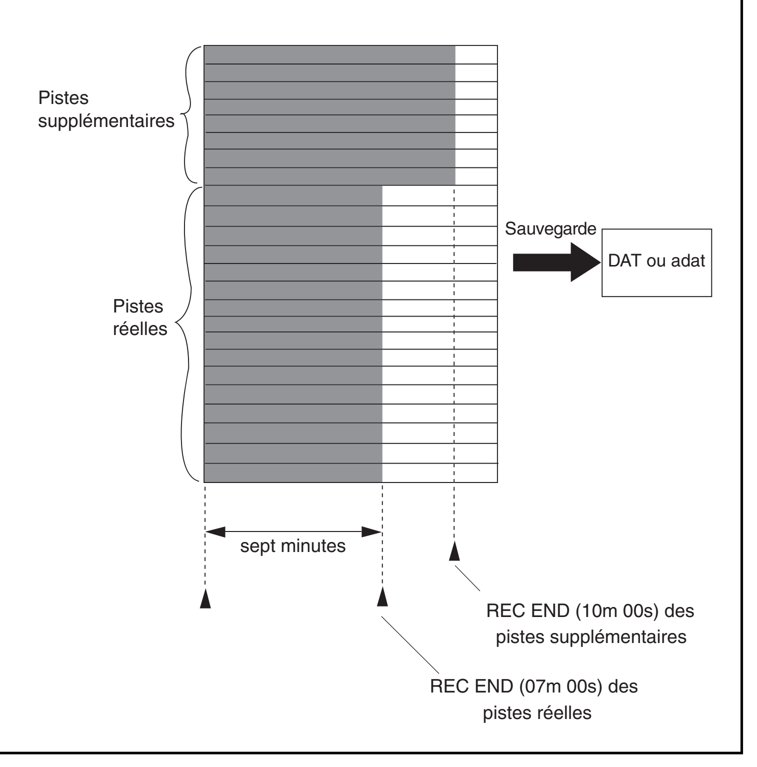
Les données de morceau du VF160 ne peuvent être sauvegardées ou chargées qu'avec des enregistreurs numériques pouvant traiter les données numériques linéaires 16 bits, 44,1 kHz au format S/PDIF ou adat (tels que les enregistreurs DAT ou adat).

<Notes pour la sauvegarde de données par signal numérique S/PDIF ou adat>

Quand vous sauvegardez toutes les données avec à la fois les pistes réelles et les pistes additionnelles à l'aide d'un signal S/PDIF ou adat, notez ce qui suit.

Seules les données enregistrées dans la zone comprise entre ABS 0 et REC END des pistes réelles sont sauvegardées. Par conséquent, si la durée d'enregistrement des pistes additionnelles est supérieure à celle des pistes réelles, seules les données des pistes additionnelles contenues entre ABS 0 et REC END (des pistes réelles) sont sauvegardées.

Dans l'exemple de droite, les pistes additionnelles ont des données de "**00m 00s**" à "**10m 00s**", tandis que les pistes réelles ont des données de "**00m 00s**" à "**07m 00s**". Si vous sauvegardez toutes les pistes, les données des pistes additionnelles seront sauvegardées de "**00m 00s**" à "**07m 00s**" mais pas après.



Sauvegarde des données par signal numérique (S/P DIF ou adat)

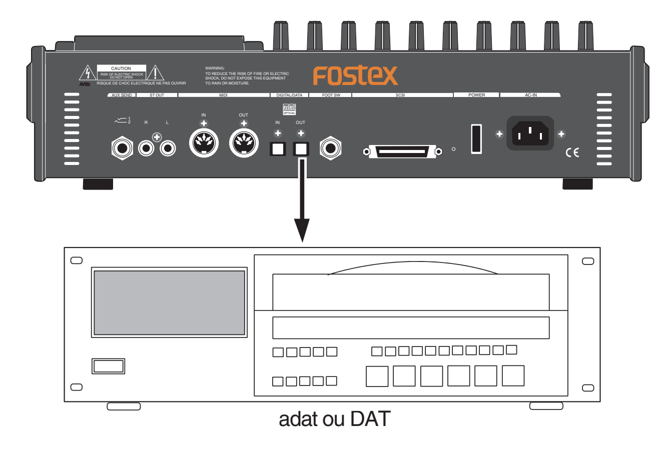
Vous pouvez sauvegarder des données à l'aide d'un signal numérique S/PDIF ou adat via la prise **[DIGITAL/DATA OUT]**.

• Utilisez un enregistreur numérique qui accepte la fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz (comme le VF160).

Connexion d'un enregistreur numérique

Reliez la prise **[DIGITAL/DATA OUT]** à l'entrée numérique de l'enregistreur numérique (DAT, etc.).

<Note>
La prise [DIGITAL/DATA OUT] accepte le signal sélectionné que ce soit S/P DIF (optique) ou adat. Bien que les deux utilisent la même forme de connecteur, leurs formats diffèrent.



adat ou DAT

- Si votre DAT n'a qu'une prise d'entrée coaxiale et pas optique pour le signal S/P DIF, utilisez le convertisseur optique/coaxial optionnel COP-1/96kHz.
- Ne connectez pas le VF160 et l'enregistreur dans les deux sens (sortie numérique de l'un dans l'entrée de l'autre et réciproquement) car cela formerait une boucle numérique et causerait une ré-injection.

Réglage de l'enregistreur externe

1 **Réglez la fréquence d'échantillonnage sur 44.1 kHz (comme le VF160).**

2 **Choisissez l'entrée numérique comme source d'entrée pour accepter le signal du VF160.**
Certaines machines nécessitent aussi de régler la référence d'horloge sur "externe" quand la source d'entrée est l'entrée numérique. Voir le mode d'emploi de la machine pour des informations détaillées.

<Note>
Si vous ne pouvez pas entendre le signal entrant ou si vous entendez du bruit numérique quand vous écoutez le signal source sur l'enregistreur numérique externe, vérifiez les connexions, câbles et réglages du VF160 et de l'enregistreur externe.

• Voir le mode d'emploi de l'enregistreur externe pour des informations détaillées.

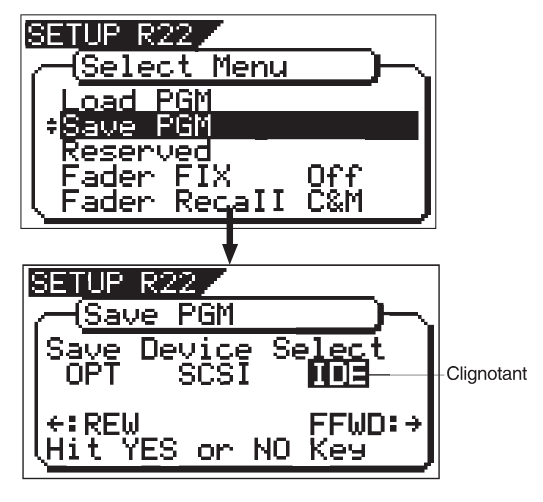
Sauvegarde des données

Vous pouvez sauvegarder les données via le menu **"Save PGM"** du mode de configuration.

<Détails sur le menu "Save PGM" (Sauvegarde programme)>
- **Options du signal produit:** OPT (adat ou S/PDIF) ou IDE (CD-1A)
- **Options de programme:** P01 à P99 (un seul programme)
- **Options de piste:**
  *** Si vous utilisez un signal S/PDIF ou adat:**
  Pistes 1-8, Pistes 1-16, Pistes 1-24, Pistes 9-16, Pistes 9-24 ou Pistes 17-24.
  *** Si vous utilisez un disque SCSI:**
  Toutes les pistes (1-24) sont automatiquement sélectionnées (vous pouvez sauvegarder individuellement les pistes au format de fichier WAV, mais pas sur CD-R/RW).

1 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**
Le menu de sélection s'affiche.

2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Save PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de l'unité où seront sauvegardées les données apparaît. "**IDE**" clignote.

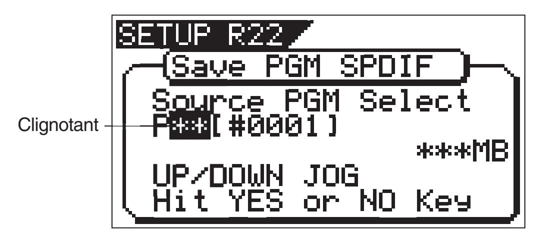


3 **Avec le bouton [REWIND], sélectionnez "OPT" puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de "**SPDIF**" ou "**adat**" apparaît avec "**SPDIF**" qui clignote.

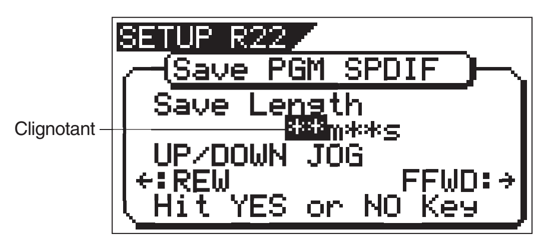


• Sélectionnez "adat" pour sauvegarder avec un signal adat et "SPDIF" pour sauvegarder avec un signal S/P DIF.

4 **Avec [REWIND] /[F FWD], sélectionnez "SPDIF" (ou “adat”) puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection du programme à sauvegarder apparaît. Le numéro du programme actuellement sélectionné clignote et la taille de ses données est affichée. Quand le numéro de programme clignote, vous pouvez choisir le programme à sauvegarder.



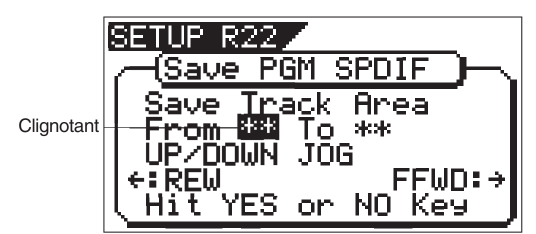
5 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme à sauvegarder et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran "**Save Length**" s’affiche. Initialement, c’est la durée du programme sélectionné (d’ABS 0 à REC END) qui est la durée des données sauvegardées. Normalement, vous n’avez pas à modifier cette durée, mais vous pouvez le faire si vous le voulez.



Par exemple, si la durée d’enregistrement réelle est de 9 min. 00 sec., vous pouvez demander une durée de données sauvegardées inférieure ou supérieure à 9 min. 00 sec., avec un maximum de 59 min.59 sec. La valeur initialement affichée ici est la longueur des pistes réelles, aussi, comme indiqué précédemment, pouvez-vous l’éditer pour l’adapter à la longueur des pistes additionnelles si elle est supérieure.

Pour éditer la durée des données sauvegardées
Avec les boutons **[REWIND]/F FWD]**, bougez le curseur entre "minutes" et "secondes". Avec la molette **[JOG]**, réglez la valeur du champ clignotant.

6 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection des pistes à sauvegarder apparaît.



7 **Sélectionnez les pistes à sauvegarder.**
Avec les boutons **[REWIND]/F FWD]**, déplacez le curseur entre "**From**" (de) et "**To**" (à). Avec la molette **[JOG]**, Choisissez une piste pour le champ clignotant. Dans le champ "**From**", vous pouvez choisir **1, 9 ou 17.** Dans le champ "**To**", vous pouvez choisir entre **8, 16 et 24.**
Par conséquent, si vous sélectionnez "**From 1 To 24**", les données des 24 pistes seront sauvegardées.

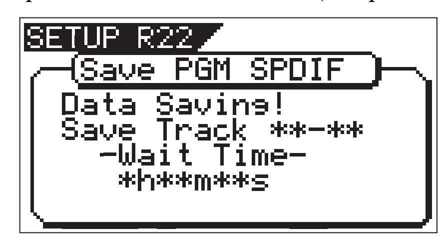
<Note>
Quand vous sauvegardez aussi des pistes additionnelles, lisez <Notes pour la sauvegarde de données par signal numérique S/PDIF ou adat> en page 97 avant d’exécuter la sauvegarde.

8 **Après avoir sélectionné les pistes, pressez encore le bouton [ENTER/YES].**
L’écran affiche "**Rec Start Recorder!**" ainsi que le programme et les pistes à sauvegarder et "**Sure?**" clignote. Cela signifie: “Etes-vous sûr de vouloir lancer la sauvegarde des données sur l’enregistreur?”.



9 **Après avoir vérifié que l’enregistreur externe est prêt, lancez l’enregistrement.**
Il est pratique de placer un identifiant de démarrage (Start ID pour DAT) ou une mémoire de marqueur au point de départ pour aisément retrouver cette position quand vous rechargez les données.

10 **Pressez le bouton [ENTER/YES] immédiatement après que l’enregistreur externe ait été lancé.**
Un affichage tel le suivant apparaît. Après quelques secondes, la sauvegarde des données commence avec un compte à rebours "Wait time" (temps d’attente).



Durant les premières secondes, le VF160 transmet le signal pilote de référence pour le positionnement avant chargement et la réelle sauvegarde des données commence quand le compte à rebours "**Wait Time**" débute. En “S/P DIF”, les données sont sauvegardées par blocs de deux pistes. En “adat”, les données sont sauvegardées par blocs de huit pistes. Quand la sauvegarde des données est terminée, "**Completed!**" s’affiche et le VF160 s’arrête.

<Note>
Si vous interrompez la sauvegarde avant sa fin, les données sauvegardées sont inexploitables.

11 **Stoppez l’enregistreur externe.**

12 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) jusqu’à sortie du mode de configuration.**

Pour annuler une procédure ou revenir à l’écran précédent, avant de presser le bouton **[ENTER/YES]**, pressez le bouton **[EXIT/NO]** (ou **[STOP]**). Chaque pression vous ramène au niveau de l’écran précédent jusqu’à sortie du mode de configuration.

Chargement des données par signal numérique (S/P DIF ou adat)

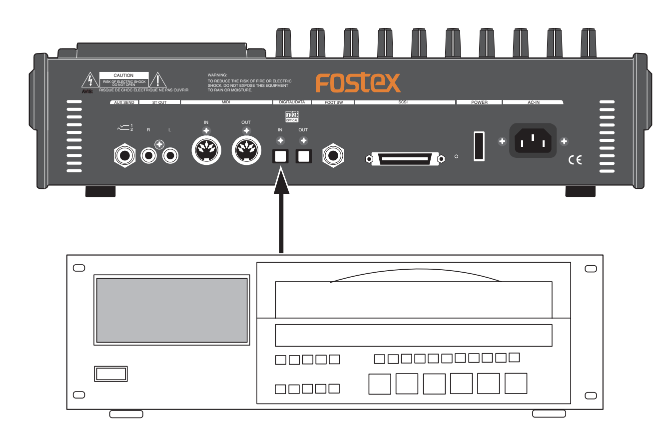
Vous pouvez charger des données à l'aide d'un signal numérique S/PDIF ou adat arrivant en prise **[DIGITAL/DATA IN]**.

• Utilisez un enregistreur numérique qui accepte la fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz (comme le VF160).

Connexion d'un enregistreur numérique

Connectez la prise **[DIGITAL/DATA IN]** à la prise de sortie numérique de l'enregistreur numérique externe (DAT, etc.).

<Note>
- *La prise **[DIGITAL/DATA IN]** accepte le signal sélectionné que ce soit S/P DIF (optique) ou adat. Bien que les deux utilisent la même forme de connecteur, leurs formats diffèrent.*
- *Ne faites rien qui interrompe le signal numérique (déconnexion du câble par ex.) avant la fin du chargement. Autrement, l'unité pourrait faire un bruit endommageant l'enregistreur.*



- Si votre DAT n'a qu'une sortie coaxiale et pas optique pour le signal S/P DIF, utilisez le convertisseur optique/coaxial optionnel COP-1/96kHz.
- Ne connectez pas le VF160 et l'enregistreur dans les deux sens (sortie numérique de l'un dans l'entrée de l'autre et réciproquement) car cela formerait une boucle numérique et causerait une ré-injection.

Réglage de l'enregistreur externe

1 **Préparez l'enregistreur externe à produire le signal numérique.**

2 **Localisez le début du signal pilote pour les données de morceau.**

- Voir le mode d'emploi de l'enregistreur externe pour des informations détaillées.

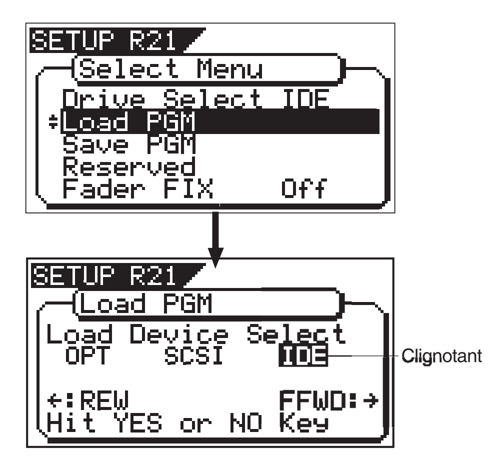
Chargement des données

Vous pouvez charger les données via le menu **"Load PGM"** du mode de configuration (SETUP).

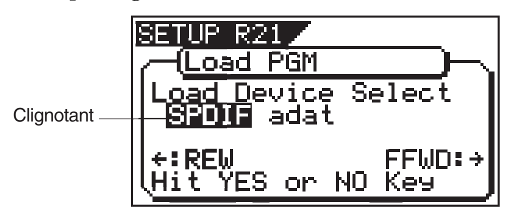
<Détails sur le menu "Load PGM" (chargement programme)>
- **Options du signal entrant:** OPT (adat ou S/PDIF)
  IDE (CD-1A)
- **Options de programme:** P01 à P99 (un seul programme)
- **Options de piste:**
  *** Si vous utilisez un signal S/PDIF ou adat:**
  Pistes 1-8, Pistes 1-16, Pistes 1-24, Pistes 9-16, Pistes 9-24 ou Pistes 17-24.
  *** Si vous utilisez IDE (CD-1A):**
  Toutes les pistes (1-24) sont automatiquement sélectionnées (vous pouvez charger individuellement les pistes au format de fichier WAV, mais pas depuis CD-R/RW).

1 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**
Le menu de sélection s'affiche.

2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Load PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de l'unité d'où seront chargées les données apparaît. "**IDE**" clignote.

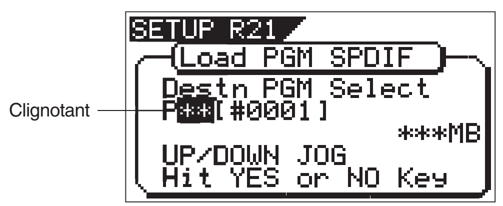


3 **Avec le bouton [REWIND], sélectionnez "OPT" puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection de "**SPDIF**" ou "**adat**" apparaît avec "**SPDIF**" qui clignote.



- Sélectionnez "adat" pour sauvegarder avec un signal adat et "SPDIF" pour sauvegarder avec un signal S/P DIF.

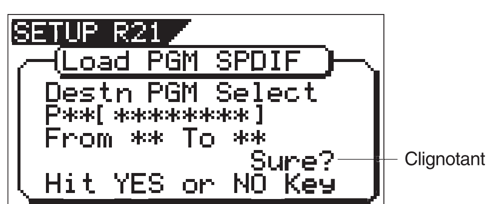
4 **Avec [REWIND] /[F FWD], sélectionnez "SPDIF" (ou “adat”) puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection d’un programme de destination pour les données chargées s’affiche. Le numéro de programme actuellement sélectionné clignote, suivi de son nom. La taille de ses données est aussi affichée. Quand le numéro du programme clignote, vous pouvez choisir le programme de destination du chargement.



Vous pouvez choisir un programme de destination parmi ceux existants sur le disque ou en créer un nouveau ("**New PGM**"). Si vous sélectionnez "**New PGM**", un nouveau programme est créé.

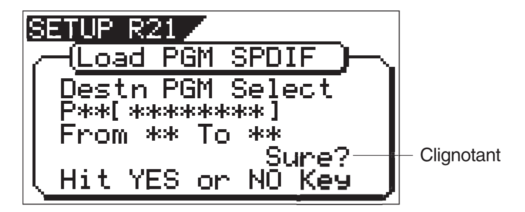
* Si vous chargez des données dans un programme qui contient déjà des données, vous effacez ces dernières piste par piste. Par conséquent, sur chaque piste remplacée, les données chargées prennent la place des anciennes données qui sont effacées.

5 **Avec la molette [JOG], choisissez le programme où charger les données et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection des pistes à charger s’affiche.

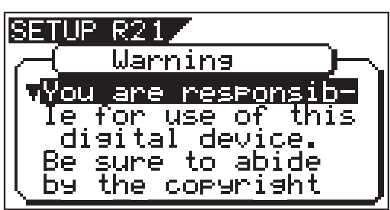


6 **Sélectionnez les pistes à charger.**
Avec les boutons **[REWIND]** et **[F FWD]**, déplacez le curseur entre "**From**" (de) et "**To**" (à).
Avec la molette **[JOG]**, choisissez une piste pour le champ clignotant.
Dans le champ "**From**", vous pouvez choisir **1, 9 ou 17.** Dans le champ "**To**", vous pouvez choisir entre **8, 16 et 24**. Par exemple, si vous sélectionnez “**From 1 to 24**”, les données de toutes les pistes (1-24) seront chargées.

7 **Après avoir sélectionné les pistes, pressez encore le bouton [ENTER/YES].**
Un écran du type suivant s’affiche. Le programme de destination du chargement (existant ou nouveau) et les pistes à charger s’affichent, tandis que "**Sure?**" clignote.



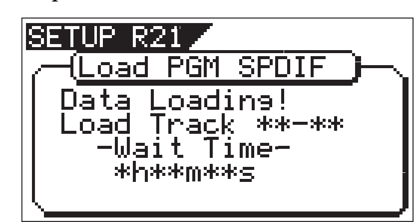
<Note>
Ci-dessus, si le VF160 ne se verrouille pas sur le signal numérique, le message d’alerte suivant indique que le VF160 ne reçoit pas de signal numérique S/PDIF ou adat correct. Vérifiez la connexion et le réglage de sortie numérique de l’enregistreur numérique externe.



8 **Le VF160 étant verrouillé sur le signal numérique entrant, pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran affiche "**Play Start Player!**".



9 **Lancez la lecture sur l’appareil externe.**
Après que le signal pilote enregistré lors de la sauvegarde des données ait été lu, le chargement des données commence automatiquement. L’afficheur présente alors un écran du type suivant, où un compte à rebours "Wait time" commence.



En “S/PDIF”, les données sont chargées par blocs de 2 unités. Durant le chargement, les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des canaux 1 et 2 clignotent, les niveaux d’entrée étant donnés par les bargraphs 1 et 2. En “adat”, les données sont chargées par blocs de 8 unités. Durant le chargement, les boutons **[CH STATUS/CH SEL]** des canaux 1 à 8 clignotent, les niveaux d’entrée étant donnés par les bargraphs 1 à 8.
Quand le chargement des données est terminé, "**Completed!**" s’affiche.

<Note>
Si vous interrompez le chargement avant sa fin, les données chargées sont inexploitables.

10 **Stoppez l’enregistreur externe.**

11 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) jusqu’à sortie du mode de configuration.**

Pour annuler une procédure ou revenir à l’écran précédent avant de presser le bouton **[ENTER/YES]**, pressez le bouton **[EXIT/NO]** (ou **[STOP]**). Chaque pression vous ramène à l’écran précédent jusqu’à sortie du mode de configuration.

Sauvegarde/chargement des données par SCSI (MO, zip)

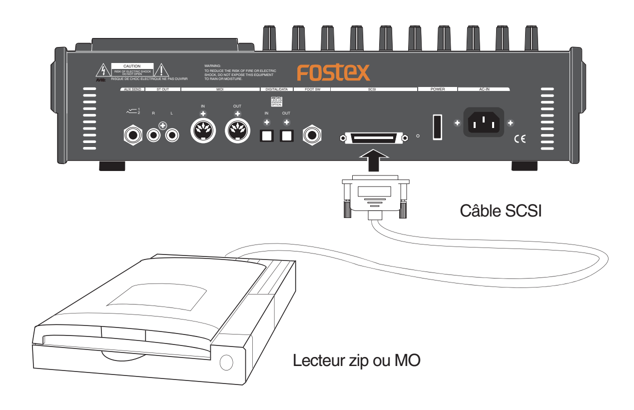
Vous pouvez sauvegarder/charger des données à l'aide d'un disque de sauvegarde SCSI (MO, zip). Normalement, un tel disque doit être formaté pour la sauvegarde (uniquement). Vous pouvez aussi procéder à l'aide d'un fichier WAV et d'un disque SCSI formaté sous DOS (pour ordinateur). Comme les données de morceau écrites dans un fichier WAV sont lisibles à la fois par un ordinateur et par le VF160, vous pouvez les exploiter dans un logiciel musical. Pour des détails sur l'emploi d'un graveur de CD-R/RW SCSI externe ou du graveur de CD-RW Fostex (option: modèle CD-1A), voir page 114.

<Note>
Vous ne pouvez sauvegarder/charge des mémoires de scènes et d'événements qu'avec un disque SCSI formaté en FDMS-3.

Connexion à un appareil externe

Reliez le connecteur SCSI (demi-format, 50 broches pour Macintosh) à un appareil SCSI externe.
Avant connexion, lisez bien les notes suivantes.

<Notes>
- *Eteignez les appareils avant toute connexion.*
- *Vous ne pouvez connecter qu'un appareil SCSI via le connecteur SCSI du VF160. Quand vous connectez une telle unité, placez un bouchon (de terminaison) dans son autre connecteur SCSI (inutilisé). Ou, s'il a un sélecteur de bouchon interne, activez-le.*
- *Il n'y a pas d'impératif pour le numéro d'identification de l'unité SCSI de sauvegarde, qui est automatiquement reconnue.*
- *Vous devez formater le disque utilisé par l'unité SCSI de sauvegarde après sa connexion. Voir "Formatage d'un disque de sauvegarde" ci-dessous.*



Formatage d'un disque de sauvegarde

Vous pouvez utiliser un disque non formaté ou déjà formaté pour un ordinateur.
Quand vous formatez un disque actuellement utilisé par un ordinateur, vérifiez que les données qu'il contient ne vous servent plus. Une fois le formatage commencé, vous ne pourrez plus l'interrompre ou l'annuler. La procédure suivante considère qu'un disque amovible est employé.

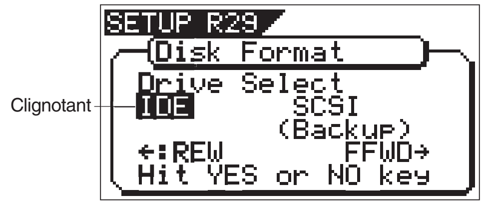
<Notes>
- *Un disque protégé contre l'écriture ne peut pas être employé. Otez la protection avant l'emploi.*
- *Un disque formaté par le VF160 peut être employé pour sauvegarder/charger en FDMS-3. Le VF160 ne peut pas formater un disque sous DOS pour sauvegarder/charger des fichiers WAV. Pour cela, vous devez utiliser un ordinateur, etc.*

1 Après connexion de l'unité SCSI de sauvegarde au VF160, allumez les deux appareils.

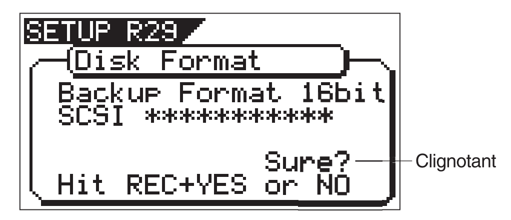
2 Insérez un disque dans l'unité SCSI.

3 Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration (SETUP).
L'écran de sélection du mode Setup apparaît.

4 Avec la molette [JOG], sélectionnez "Disk Format" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection de disque apparaît. "**IDE**" clignote (disque dur E-IDE).



5 Avec le bouton [F FWD], faites clignoter "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran affiche le nom de l'unité SCSI connectée et "**Sure?**" clignote.



6 En tenant le bouton [RECORD] enfoncé, pressez le bouton [ENTER/YES].
Le formatage du disque de sauvegarde commence. Une fois terminé, "**Completed!**" s'affiche.

7 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) répétitivement jusqu'à sortie du mode Setup.

Le disque SCSI de sauvegarde est formaté et prêt à l'emploi pour sauvegarder/charger en FDMS-3. Pour formater un autre disque, retirez celui-ci et répétez la procédure. Pour retirer un disque, pressez le bouton [EJECT] de l'unité SCSI.

Sauvegarde de données sur disque SCSI

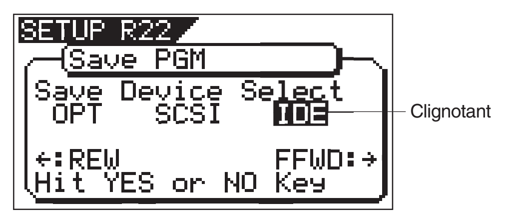
Vous pouvez sauvegarder des données via le menu "**Save PGM**" du mode Setup. Comme avec un DAT/adat, vous pouvez sauvegarder les données d'un programme individuellement.

<Détails sur le menu "Save PGM" (sauvegarde programme)>
- **Options du signal sortant:** OPT (adat ou S/PDIF), SCSI ou IDE (CD-1A)
- **Options de programme:** P01 à P99 (un seul programme)
- **Options de piste:**
  - *** Si vous utilisez un signal S/PDIF ou adat:** Pistes 1-8, Pistes 1-16, Pistes 1-24, Pistes 9-16, Pistes 9-24 ou Pistes 17-24.
  - *** Si vous utilisez un disque SCSI:** Toutes les pistes (1-24) sont automatiquement sélectionnées (vous pouvez sauvegarder individuellement les pistes au format de fichier WAV, mais pas sur CD-R/RW).

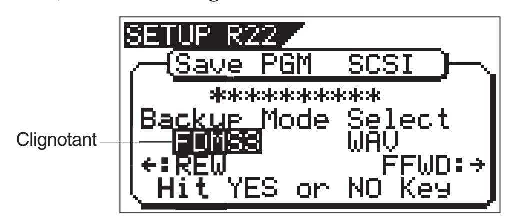
<Note>
Quand vous sauvegardez un programme sur plusieurs disques amovibles, nous vous suggérons de numéroter chacun pour aisément retrouver l'ordre dans lequel les recharger.

1 Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration (SETUP).
L'écran de sélection du mode Setup apparaît.

2 Avec la molette [JOG], sélectionnez "Save PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection du disque où se fera la sauvegarde apparaît. "**IDE**" clignote.



3 Avec le bouton [REWIND], sélectionnez "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection du mode de sauvegarde (FDMS 3 ou WAV) s'affiche. Si le disque est formaté en FDMS-3, "**FDMS 3**" clignote.

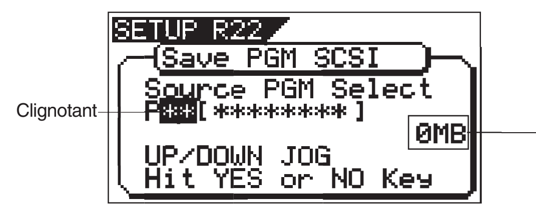


4 "FDMS 3" clignotant, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection du programme à sauvegarder s'affiche. Le numéro de programme sélectionné clignote, et la taille de ses données est affichée.

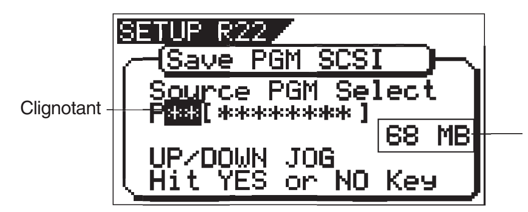
<Astuce>
Si vous pressez le bouton **[ENTER/YES]** alors que le mode de sauvegarde est sur WAV et que le disque est formaté en FDMS-3, "**Warning Illegal Disk!**" (disque non acceptable) s'affiche et le disque est éjecté.

5 Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme à sauvegarder.
L'écran apparaît comme suit selon le programme choisi.

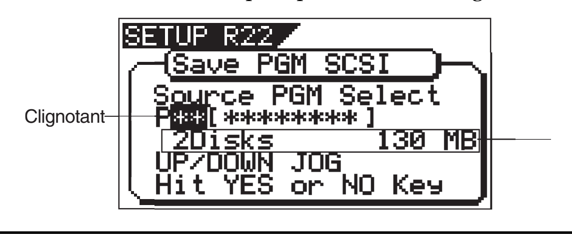
- **Si vous choisissez un programme vide (sans données):** "**0 MB**" (0 Mo) s'affiche.



- **Si vous choisissez un programme qui tient sur un seul disque de sauvegarde:**
L'exemple suivant affiche "**68 MB**". Cela signifie que les données ont une taille de 68 Mo et peuvent être sauvegardées sur un seul disque.

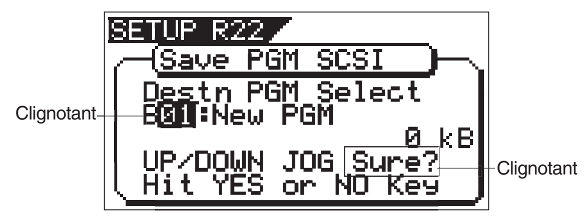


- **Si vous choisissez un programme qui nécessite plusieurs disques pour être sauvegardé:**
L'exemple suivant affiche "**2 disks 130 MB**". Cela signifie que les données ont une taille de 130 Mo et nécessitent deux disques pour être sauvegardées.



6 Après sélection du programme, pressez le bouton [ENTER/YES].
Différents écrans peuvent s'afficher, selon que le programme tiendra ou non sur un seul disque.

- **Quand le programme peut être sauvegardé sur un seul disque:**
L'écran de création d'un nouveau programme sur le disque de sauvegarde s'affiche (le numéro du programme "**B01**" s'affiche pour le disque de sauvegarde) et "**Sure?**" clignote.

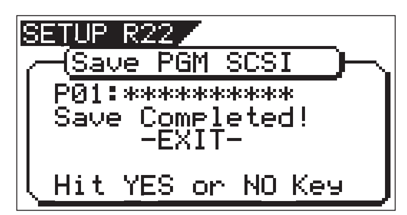


Presser le bouton **[ENTER/YES]** dans les conditions ci-dessus lancera la sauvegarde et l'écran suivant apparaîtra.

<Astuce>
Quand “**B01: New PGM**” clignote, vous pouvez forcer le retrait du disque en sélectionnant “Eject” avec la molette **[JOG]** et en pressant le bouton **[ENTER/YES]**. Le disque s’éjecte et “**Insert Disk**” clignote.

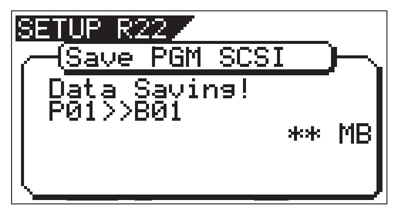


L’écran ci-dessus montre que le VF160 sauvegarde les données du programme 01 dans B01 du disque de sauvegarde. Le compte à rebours des données restant à sauvegarder s’effectue jusqu’à ce que la procédure soit terminée.
Quand la sauvegarde est finie, l’écran ressemble à celui ci-dessous, et le VF160 s’arrête.



- **Quand le programme nécessite plusieurs disques pour la sauvegarde:**

Presser le bouton **[ENTER/YES]** lance immédiatement la sauvegarde sur le premier disque et l’écran “**Data Saving**” apparaît comme plus haut.



Quand il a été rempli, le premier disque est éjecté et “**Insert Disk2!**” clignote.
L’insertion d’un second disque dans l’unité SCSI relance automatiquement la suite de la sauvegarde. Si plus de deux disques sont nécessaires, répétez cette même procédure.
Quand la sauvegarde est totalement terminée, “**Completed!**” s’affiche et le VF160 s’arrête.

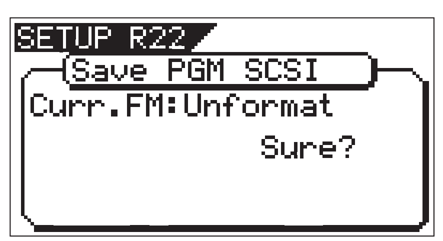
<Note>
*Vous ne pouvez pas, comme avec la sauvegarde par S/P DIF ou adat, interrompre la sauvegarde avant sa fin. Particulièrement, durant la sauvegarde sur plusieurs disques, si vous pressez **[EXIT/NO]** lors du retrait ou de l’insertion d’un disque, vous devrez reprendre la procédure à son début (au premier disque).*

7 **Pressez répétitivement le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]) jusqu’à sortie du mode Setup.**

- *Pour retirer le disque de l’unité SCSI après la fin de la sauvegarde, pressez le bouton d’éjection de l’unité SCSI.*

<Astuce>
Les procédures de sauvegarde décrites ci-dessus (avec un ou plusieurs disques) considèrent que les disques sont nouvellement formatés et n’ont pas de données déjà enregistrées. Il est idéal de préparer de tels disques “propres” avant la sauvegarde, toutefois, si vous devez employer des disques non formatés ou contenant déjà des données, lisez les notes suivantes.

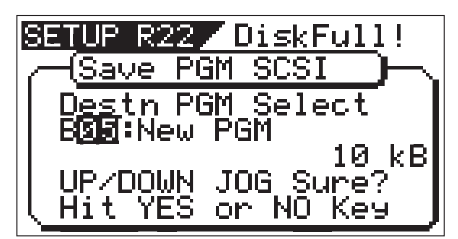
- **Si vous sauvegardez sur un disque non formaté:**
  Le VF 160 reconnaît un disque “non-formaté” après les étapes 1 à 4 ci-dessus et affiche l’écran suivant.



  En pressant le bouton **[ENTER/YES]** tout en tenant le bouton **[RECORD]** enfoncé, vous formatez le disque et l’écran de sélection de programme à sauvegarder s’affiche, comme précédemment décrit.

- **Si vous sauvegardez sur un disque où sont déjà sauvegardées des données:**
  Après avoir exécuté les étapes 1 à 6 précédentes, l’écran de sélection du programme à sauvegarder s’affiche. Vous pouvez choisir un programme existant sur le disque de sauvegarde ou “**New PGM**”.
  Si vous sélectionnez un programme existant et exécutez la procédure de sauvegarde, les nouvelles données remplacent celles du programme choisi. Si vous sélectionnez “**New PGM**”, les données sont sauvegardées dans un nouveau programme et les autres programmes de sauvegarde restent inchangés.

- **Si vous choisissez “New PGM” mais qu’il n’y a plus assez d’espace libre sur le disque pour vos données:**
  Quand vous sélectionnez “**New PGM**”, l’espace disque disponible s’affiche. Si vous pressez le bouton **[ENTER/YES]**, “**Disk Full**” s’affiche en haut de l’écran et vous ne pouvez pas exécuter la sauvegarde. Dans ce cas, vous pouvez quand même sauvegarder en remplaçant un programme existant. Pour annuler la sauvegarde, sélectionnez “**Eject**” avec la molette **[JOG]** puis pressez le bouton **[ENTER/YES]**.



- **Si vous sauvegardez sur un disque qui a été employé par un autre enregistreur numérique:**
  Après avoir exécuté les étapes 1 à 4 précédentes, “**Wrong Disk!**” (Mauvais disque!) s’affiche et l’écran de formatage de disque apparaît. Vous pouvez formater le disque en pressant le bouton [ENTER/YES] en tenant le bouton [RECORD] enfoncé ou annuler la procédure en sélectionnant “**Eject**” avec la molette **[JOG]** et en pressant le bouton **[ENTER/YES]**

- **Si vous sauvegardez sur plusieurs disques et employez un disque où sont déjà sauvegardées des données:**
  Quand vous effectuez l'étape 6 précédente, un numéro de programme existant s'affiche. Dans ce cas, avec la molette **[JOG]**, vous pouvez sélectionner "**Eject**" en plus des programmes existants.
  Pour éjecter le disque, après avoir sélectionné "**Eject**", pressez le bouton **[ENTER/YES]**.
  Pour sauvegarder des données sur le disque, sélectionnez n'importe lequel des programmes qui y est déjà inscrit et pressez le bouton **[ENTER/YES]**.
  L'écran affiche "Delete All" (Supprimer tout) et "Sure?" (Sûr?) clignote comme ci-dessous.



  Pressez le bouton **[ENTER/YES]** alors que l'écran ci-dessus est affiché.
  Toutes les données de sauvegarde préalablement enregistrées sur ce disque sont effacées et la procédure de sauvegarde commence.

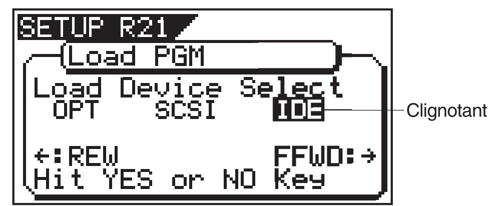
Chargement de données via disque SCSI

Vous pouvez charger des données via le menu "**Load PGM**" du mode Setup. La procédure suivante montre comment charger des données de morceau sauvegardées sur un seul disque SCSI.Voir la section suivante pour charger des données sauvegardées sur plusieurs disques.

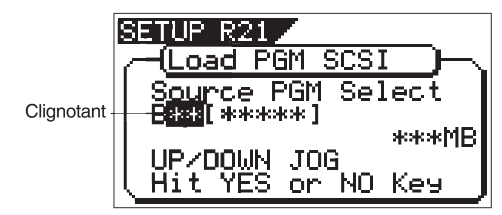
<Détails sur le menu "Load PGM" (chargement programme)>
- **Options du signal entrant:** OPT (adat ou S/PDIF), SCSI ou IDE (CD-1A)
- **Options de programme:** P01 à P99 (un seul programme)
- **Options de piste:**
  *** Si vous utilisez un signal S/PDIF ou adat:**
  Pistes 1-8, Pistes 1-16, Pistes 1-24, Pistes 9-16, Pistes 9-24 ou Pistes 17-24.
  *** Si vous utilisez un disque SCSI:**
  Toutes les pistes (1-24) sont automatiquement sélectionnées (vous pouvez charger individuellement les pistes au format de fichier WAV, mais pas depuis CD-R/RW).

1 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration (SETUP).**
L'écran de sélection du mode Setup apparaît.

2 **Avec la molette [JOG], sélectionnez "Load PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection du disque depuis lequel se fera le chargement apparaît. "**IDE**" clignote.

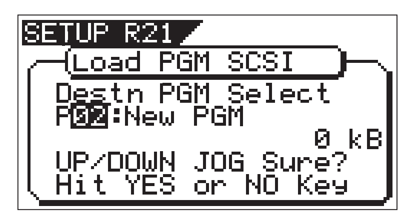


3 **Avec le bouton [REWIND], sélectionnez "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection du programme à charger s'affiche. Le numéro de sauvegarde sélectionnée clignote, et la taille de ses données est affichée. Quand le numéro de sauvegarde clignote, vous pouvez sélectionner avec la molette **[JOG]** le programme désiré si plusieurs existent sur le disque.



Vous pouvez aussi sélectionner "**Eject**" à la place d'un programme à charger. Il suffira ensuite de presser le bouton **[ENTER/YES]** pour éjecter le disque.

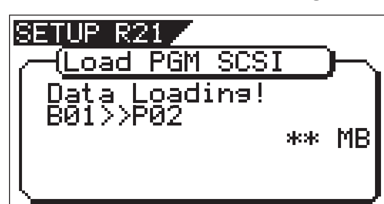
4 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme à charger et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection du programme de destination du chargement s'affiche. Par défaut, "**New PGM**" est sélectionné pour que les données soient chargées dans un nouveau programme.



Vous pouvez sélectionner n’importe quel programme existant sur le disque en tournant la molette **[JOG]**, en plus de “**New PGM**”. Quand vous sélectionnez un programme existant, la taille de ses données s’affiche aussi.
Quand vous chargez les données dans un programme existant, les données de la sauvegarde remplacent les données du programme. Si vous ne désirez rien remplacer, sélectionnez “**New PGM**”.

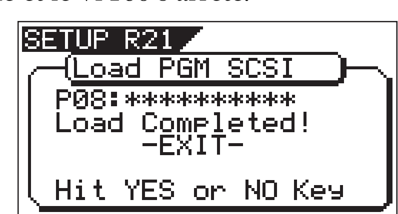
> ***<Note>***
> *Si le disque de destination (recevant les données) n’a pas assez d’espace libre pour accepter les données chargées, “**Disk Full**” s’affiche et et l’écran obtenu après l’étape 3 revient.*

5 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme de destination du chargement et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le chargement des données dans le programme sélectionné commence. L’exemple d’affichage suivant montre que les données “**B01**” du disque de sauvegarde sont en cours de chargement dans le programme “**P02**” du disque interne. Le compte à rebours des données restant à charger est affiché.



> ***<Note>***
> *Contrairement à ce qui est possible en chargement par signal S/P DIF ou adat, vous ne pouvez pas interrompre la procédure de chargement SCSI avant qu’elle ne soit terminée.*

Quand le chargement est terminé, “**Completed!**” s’affiche et le VF160 s’arrête.



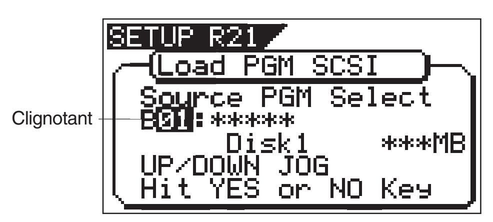
6 **Pressez répétitivement le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) jusqu’à sortie du mode de configuration (Setup).**

Chargement depuis plusieurs disques

La procédure suivante montre comment charger des données de morceau sauvegardées sur deux disques SCSI.

1 **Insérez le premier disque (Disk1) dans l’unité SCSI.**

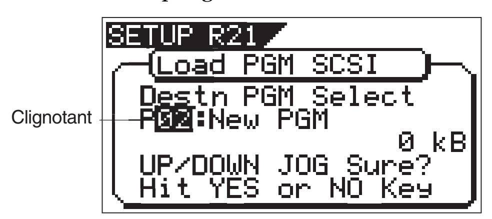
2 **Suivez la procédure des étapes 1 à 3 décrites pour le chargement depuis un seul disque.**
L’écran de sélection du programme à charger s’affiche. Si le programme est sauvegardé sur plusieurs disques, le numéro de fichier “**B01**” clignote et la taille de ses données s’affiche.



> En utilisant la molette **[JOG]** dans cette étape, vous pouvez sélectionner “**Eject**” à la place d’un programme à charger. En pressant ensuite le bouton [ENTER/YES], le disque est éjecté.

> ***<Note>***
> *Si le disque 2 (Disk2 lors de la sauvegarde) est inséré par erreur, le VF160 détecte immédiatement l’erreur. “**Wrong Disk**” (Mauvais disque) s’affiche, suivi de “**Illegal No!**” (Numéro non valable!) et le disque est automatiquement éjecté. Quand l’écran affiche ensuite “Insert Disk”, insérez le disque 1.*

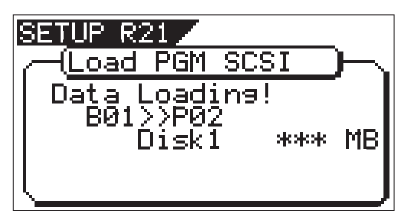
3 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection du programme de destination du chargement s’affiche. Par défaut, “**New PGM**” est sélectionné pour que les données soient chargées dans un nouveau programme.



Vous pouvez sélectionner n’importe quel programme existant sur le disque en tournant la molette **[JOG]**, en plus de “**New PGM**”. Quand vous sélectionnez un programme existant, la taille de ses données s’affiche aussi.
Quand vous chargez les données dans un programme existant, les données de la sauvegarde remplacent les données du programme. Si vous ne désirez rien remplacer, sélectionnez “**New PGM**”.

> ***<Note>***
> *Si le disque de destination (recevant les données) n’a pas assez d’espace libre pour accepter les données chargées, “**Disk Full**” s’affiche et et l’écran obtenu après l’étape 3 revient.*

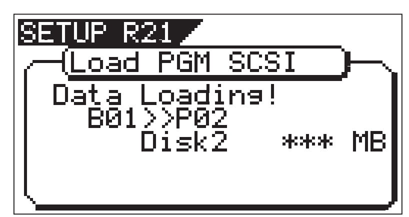
4 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme de destination du chargement et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le chargement des données dans le programme sélectionné commence. L’affichage change pour ressembler à celui ci-dessous. Le compte à rebours des données restant à charger est affiché.



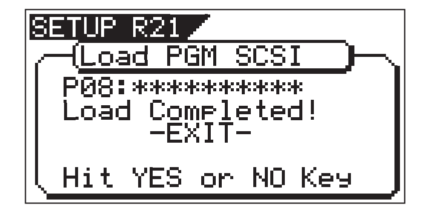
Quand le chargement depuis le disque 1 est terminé, “**Insert Disk2**” ‘Insérez le disque 2) s’affiche et le disque 1 est automatiquement éjecté.



5 **Insérez le disque 2 (Disk2) dans l’unité SCSI comme le demande le message affiché.**
Un instant après insertion du disque, le VF160 reprend automatiquement le chargement des données depuis le disque 2.
L’affichage ressemble à celui du chargement depuis le disque 1. Le compte à rebours des données restant à charger est affiché.



Quand le chargement est terminé, “**Completed!**” s’affiche et le VF160 s’arrête.



<Note>
Contrairement à ce qui est possible en chargement par signal S/P DIF ou adat, vous ne pouvez pas interrompre la procédure de chargement SCSI avant qu’elle ne soit terminée.

6 **Pressez répétitivement le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) jusqu’à sortie du mode de configuration (Setup).**

Sauvegarde/chargement d'un fichier WAV

Les données de morceau peuvent être sauvegardées ou chargées à l'aide d'un disque SCSI au format FDMS-3 (Fostex Disk Management System-3) ou au format de fichier WAV (RIFF WAVE) à l'aide d'un disque formaté sous DOS. Comme vous pouvez manipuler les données de morceau du VF160 sous forme d'un fichier WAV, il est possible de directement importer/exporter des données d'un/vers un ordinateur, de lire/éditer un fichier de données avec différents logiciels et d'importer dans le VF160 un fichier de données éditées par un ordinateur.

<Notes importantes pour l'emploi d'un fichier WAV>

A propos des disques de sauvegarde :

- **La sauvegarde et le chargement d'un fichier WAV ne peuvent se faire qu'avec un disque formaté sous DOS en FAT16.**
  Le VF160 exécute sauvegarde et chargement d'un fichier WAV quand il reconnaît le disque comme formaté sous DOS en FAT 16. Il ne reconnaît pas un disque formaté en FAT 32.
- **Le menu "Disk Format?" du mode de configuration (Setup) ne permet pas de formater un disque sous DOS.**
  Un disque de sauvegarde doit, pour traiter des fichiers WAV, être au préalable formaté sous DOS en FAT 16 par un ordinateur.
  Quand un disque d'une capacité supérieure à 2 Go est formaté sous DOS en FAT16, il est partagé en partitions de 2 Go maximum. Dans ce cas, le VF160 ne reconnaît que la première partition et pas les autres. Par conséquent, la taille maximale pour un disque de sauvegarde du VF160 est de 2 Go.
  Pour éviter un effacement accidentel des données par écrasement, etc., nous vous suggérons d'utiliser un disque "propre" venant juste d'être formaté pour sauvegarde/chargement de fichiers WAV.

A propos du répertoire du disque de sauvegarde :

- **Un fichier WAV sauvegardé est enregistré à la racine (au premier niveau) du répertoire d'un disque de sauvegarde.**
- **Un fichier WAV, pour pouvoir être chargé, doit être situé à la racine du disque de sauvegarde.**
  Un fichier WAV déplacé de la racine vers une autre zone telle qu'un dossier ne peut être reconnu par le VF160, ce qui peut entraîner un mauvais fonctionnement.

A propos des noms de fichier WAV

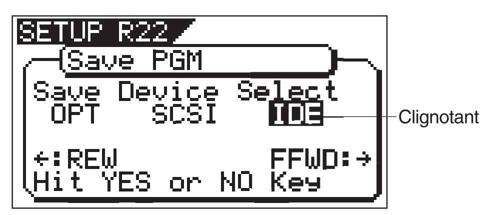
- **Un fichier WAV sauvegardé par le VF160 est enregistré avec un nom de fichier de la forme "******##.WAV".**
- **Un nom de fichier pouvant être lu par le VF160 doit avoir un nom de fichier de la forme "******##.WAV".**
  Les 6 premiers caractères "**********" sont le nom affiché en écran "**Title Edit**" du mode de configuration. Ces caractères peuvent être changés lors de la sauvegarde ou édités par un ordinateur.
  Les 2 caractères suivants "**##**" indiquent le numéro de piste (de 1 à 24) pour le processus de sauvegarde/chargement par fichier WAV.
  L'extension "**. WAV**" indique que le fichier est au format WAV.
  Le VF160 ne reconnaît pas d'autres noms de fichier que ceux décrits ci-dessus. Voir la description suivante de chaque procédure pour des détails.
  En utilisant les caractéristiques ci-dessus, vous pouvez ne charger que les pistes désirées d'un fichier WAV ou charger un fichier WAV dont les pistes ont été échangées. Voir "**Chargement d'un fichier WAV**" décrit plus tard pour des détails.

Sauvegarde d'un fichier WAV

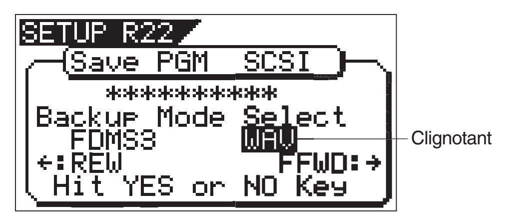
Vous pouvez sauvegarder un fichier WAV. Vérifiez que le disque est formaté sous DOS en FAT 16. La procédure suivante considère que le disque utilisé pour la sauvegarde vient d'être formaté.

1 Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration (Setup).
Le menu de sélection apparaît.

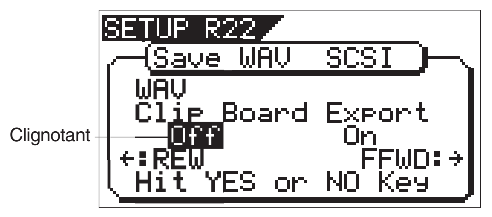
2 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Save PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection d'unité de sauvegarde apparaît, dans lequel **"IDE"** clignote.



3 Pressez le bouton [REWIND] pour sélectionner "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection de mode de sauvegarde (FDMS-3 ou WAV) s'affiche, dans lequel "**WAV**" clignote (avec un disque formaté sous DOS, c'est "**WAV**" qui clignote initialement).



4 Quand "WAV" clignote, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'afficheur présente l'écran de réglage On/Off de la fonction Clipboard Export où "**Off**" clignote. Vous pouvez alterner entre On et Off en utilisant les boutons **[REWIND]** ou **[F FWD]**.

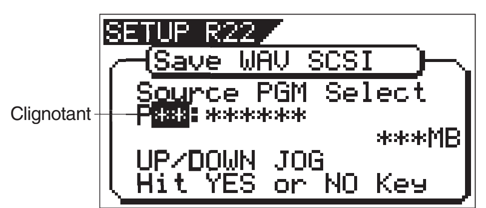


Si vous sauvegardez toutes les données de "**ABS 0**" à "**REC END**" (comme dans la plupart des cas), vous n'avez pas à changer ce réglage.

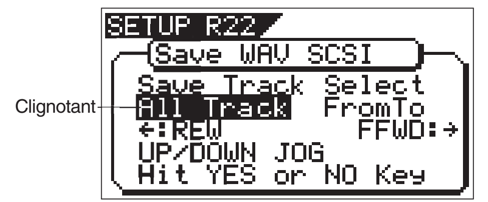
<A propos de la fonction Clipboard Export>
La fonction Clipboard Export vous permet de sauvegarder la plage de données désirée entre les points Clipboard In et Out. Par conséquent, si vous désirez ne sauvegarder qu'une plage spécifique de données, vous devez déterminer ces points avant la sauvegarde.

<Note>
Pour sauvegarder toutes les données de "ABS 0" à "REC END", Clipboard Export doit être sur OFF.

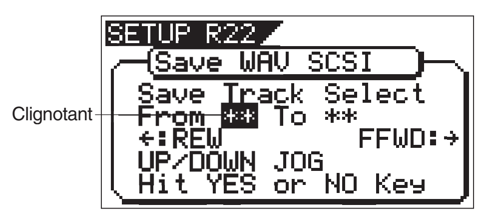
5 "Off" clignotant, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection de programme à sauvegarder s'affiche. Le numéro de programme actuellement sélectionné clignote tandis que la taille de ses données est affichée.



6 Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme à sauvegarder et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection de la piste à sauvegarder s'affiche. Initialement, "**All Track**" (toutes les pistes) clignote.



En tournant la molette **[JOG]**, vous pouvez sélectionner "**From ** To ****" (où le champ gauche clignote) à la place de "**All Track**". Si vous sauvegardez les données de toutes les pistes (1 à 24), sélectionnez "**All Track**". Si vous sauvegardez les données de certaines pistes, sélectionnez "**From ** To ****"et spécifiez les numéros des piste désirées.

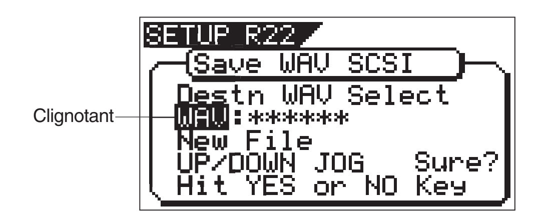


<Pour spécifier les pistes avec "From ** To **">
En tournant la molette **[JOG]** quand le champ de gauche ("From") clignote, vous pouvez sélectionner un numéro de piste de 1 à 24. Le numéro du champ de droite ("To") suit automatiquement le numéro du champ de gauche (c'est-à-dire qu'ils restent les mêmes). Par conséquent, si vous voulez sauvegarder une seule piste, vous avez juste à régler le champ de gauche ("From") et à ne pas toucher le champ de droite ("To"). Par exemple, "From 02 To 02" sauvegardera uniquement la piste 2.

Pour spécifier les pistes 5 à 12 :
- Saisissez "05" dans le champ gauche quand il clignote.
- Pressez le bouton **[REWIND]** ou **[F FWD]** pour faire clignoter le champ de droite.
- Saisissez "12" (notez que la valeur de droite doit être égale ou supérieure à la valeur de gauche).

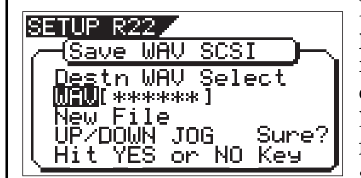
Finalement, l'affichage "From 05 to 12" fera sauvegarder les pistes 5 à 12.

7 Après avoir sélectionné les pistes, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection d'un fichier WAV s'affichera.
Si aucun fichier n'est enregistré sur le disque, "**WAV**" et "**Sure?**" clignoteront. Vous pouvez retirer le disque en sélectionnant "**Eject**" avec la molette **[JOG]** et en pressant le bouton **[ENTER/YES]**.



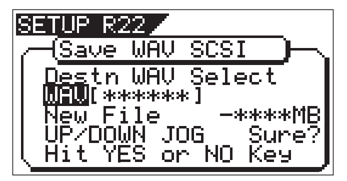
<Astuces>
Si le disque de sauvegarde contient déjà des programmes préalablement sauvegardés, les écrans suivants peuvent s'afficher après l'étape précédente, selon l'espace disponible sur le disque de sauvegarde.

• Affichage du nom et "New File" (nouveau fichier):



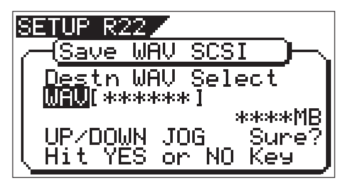
Il y a assez d'espace pour ajouter un nouveau fichier WAV à ceux du disque. Presser le bouton **[ENTER/YES]** fait passer à l'étape suivante (édition du nom de fichier). Une fois la sauvegarde finie, ce nouveau fichier WAV est ajouté au disque.

• Affichage du nom, de "New File" et de "-**MB":**



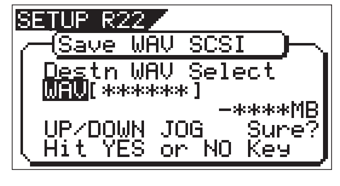
Il manque ****MB pour ajouter un nouveau fichier WAV à ceux du disque. Presser le bouton **[ENTER/YES]** affiche "Disk Full!" (disque plein) suivi de "**Delete All WAV?**" (supprimer tous les fichiers WAV?). Presser à nouveau le bouton **[ENTER/YES]** supprime tous les fichiers WAV du disque et vous amène à l'étape suivante (édition du nom de fichier). Après sauvegarde, seul le nouveau fichier WAV reste sur le disque.

• Affichage du nom et de "**MB":**



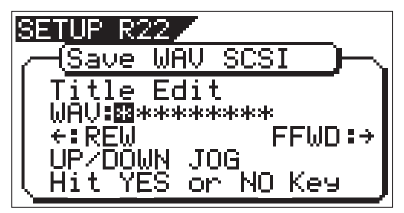
Pour libérer assez d'espace pour créer un fichier WAV, le fichier spécifié sur le disque de sauvegarde sera supprimé. En pressant le bouton **[ENTER/YES]**, "**DEL**" apparaît. Presser le bouton **[ENTER/YES]** à nouveau supprimera le fichier WAV spécifié sur le disque et vous fera passer à l'étape suivante (édition du nom de fichier). Une fois la sauvegarde terminée, le fichier WAV spécifié a été remplacé par le nouveau fichier WAV sur le disque.

• Affichage du nom et de "-**MB":**



Même si le fichier spécifié est supprimé, il manque ****MB pour créer un nouveau fichier WAV.
Presser le bouton **[ENTER/YES]** affiche "Disk Full!", suivi de "**Delete All WAV?**".
Presser à nouveau le bouton **[ENTER/YES]** supprime tous les fichiers WAV du disque et vous fait passer à l'étape suivante (édition du nom de fichier). Une fois la sauvegarde terminée, seul le nouveau fichier WAV reste sur le disque.

8 **Après avoir sélectionné un fichier, pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran d'édition du nom de fichier WAV apparaît.



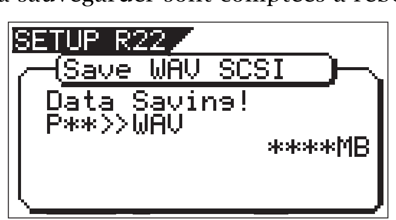
Avec la molette **[JOG]**, vous pouvez choisir le caractère alpha-numérique ou symbolique désiré pour le curseur. Vous pouvez déplacer le curseur avec les boutons **[REWIND]** ou **[F FWD]**.Voir le tableau suivant pour les caractères disponibles.

Caractères majuscules (A à Z)
Chiffres (0 à 9)
Symboles (! # $ % & ' ( ) @ ^ _ -)

<Note>
Vous pouvez utiliser jusqu'à 6 caractères pour un nom de fichier. Certains caractères saisis sont convertis comme suit.

- *Majuscules (A à Z) : non convertis*
- *Minuscules (a à z) : convertis en majuscules*
- *Chiffres (0 à 9): non convertis*
- *Symboles (! # $ % & ' ( ) @ ^ _ -): non convertis*
- *Autres symboles : convertis en "_".*

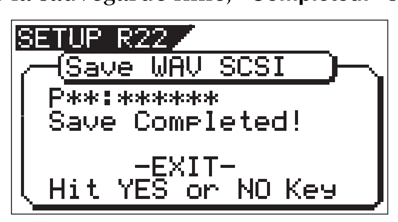
9 **Après avoir saisi le nom du fichier, pressez le bouton [ENTER/YES].**
La sauvegarde est exécutée et l'affichage ressemble au suivant. En cours de sauvegarde, les données restant à sauvegarder sont comptées à rebours.



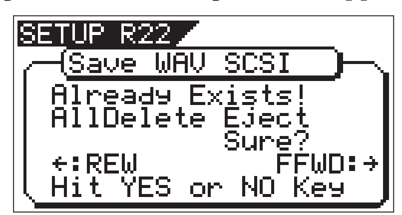
Si la sauvegarde nécessite plusieurs disques, le numéro du disque actuel est donné par "**Disk ***" (où * correspond au numéro).
Dès que la sauvegarde de données sur un disque est terminée, le disque est automatiquement éjecté et "**Insert Disk ***" clignote, vous demandant d'insérer le disque suivant pour faire reprendre la sauvegarde.



Une fois la sauvegarde finie, "**Completed!**" s'affiche.



<Astuce>
Dans les sauvegardes qui nécessitent plusieurs disques, si vous utilisez un disque qui contient déjà des programmes, l'affichage suivant apparaît.

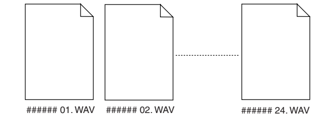


Cet écran vous demande si vous voulez supprimer tous les fichiers existants sur le disque ou l'éjecter. Pour supprimer les fichiers existants, sélectionnez (“**All Delete**”) et pressez le bouton **[ENTER/YES]**. Tous les fichiers existants sont supprimés et le disque est prêt à recevoir des données. Sinon, sélectionnez "**Eject**" et pressez le bouton **[ENTER/YES]**.
Le disque est éjecté pour que vous puissiez en insérer un autre. Pour choisir entre "**All Delete**" et "**Eject**", utilisez les boutons **[REWIND]** ou **[F FWD]**.

10 **Pressez répétitivement le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]) jusqu'à sortie du mode de configuration.**

<A propos des fichiers WAV sauvegardés>

• Structure d'un fichier WAV
Un fichier WAV sur un disque de sauvegarde a 24 fichiers (1 par piste) dans la racine du répertoire du disque. Les noms de fichier vont de "***01.WAV" à "***24.WAV" où "***" représente le nom de fichier spécifié à l'étape 8 et chaque numéro (01 - 24) le numéro de piste. Si une piste n'a pas de données enregistrées, son fichier est créé, mais vide.



• Structure de fichier WAV sauvegardé sur plusieurs disques
Un fichier WAV est sauvegardé dans l'ordre de ses numéros de piste (de 1 à 24).
Durant la sauvegarde sur plusieurs disques, le VF160 calcule toujours automatiquement l'espace disponible sur le disque. S'il voit que l'espace disponible est inférieur à la taille des données de la piste suivante, il demande le changement du disque quand la sauvegarde de la piste actuelle est finie.

• Taille de fichier WAV
Quand vous sauvegardez des données au format de fichier WAV sur un disque de sauvegarde, la taille du fichier peut augmenter par rapport à la taille des données du disque interne, selon le statut des données enregistrées telles que position de départ, de fin, quantité de données, etc sur chaque piste.
Ainsi, si une piste est enregistrée de ABS:0 (min.) à ABS:1 (min.) et de ABS:10 (min.) à ABS 11 (min.), le fichier du disque interne dure 2 minutes tandis que le fichier WAV dure 11 minutes. Aussi, comme mentionné ci-dessus, si une piste n'a pas de données enregistrées, le fichier WAV correspondant sans donnée est créé, même si sa taille est petite.

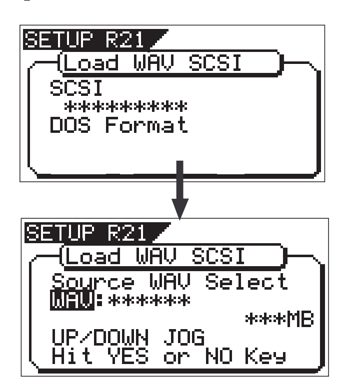
<Notes>
- *Si le nom du fichier à sauvegarder est déjà celui d'un fichier WAV du disque de sauvegarde, "Warning! Already Exist" s'affiche, et la sauvegarde ne peut se faire. Dans ce cas, changez son nom par la procédure décrite et refaites la sauvegarde.*
- *Un disque où vous avez de nombreuses fois écrit des données peut avoir un temps d'accès supérieur en raison de la fragmentation des données. Par conséquent, nous vous suggérons d'utiliser un disque nouvellement formaté pour la sauvegarde.*
- *Si un fichier autre que "******##.WAV" ou un dossier est créé sur le disque de sauvegarde par un ordinateur, il ne peut être reconnu par le VF160 qui ne peut calculer l'espace de sauvegarde disponible sur le disque. Par conséquent, il peut arriver que la sauvegarde ne puisse être finalisée. Vous noterez cela si vous changez de nom de fichier ou créez un dossier depuis votre ordinateur.*

Chargement d'un fichier WAV

1 **Pressez le bouton [SETUP] du VF160 pour passer en mode de configuration.**
Le menu de sélection apparaît.

2 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner “Load PGM” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection d'unité de sauvegarde apparaît, dans lequel **“SCSI”** clignote.

3 **“SCSI” clignotant, pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran affiche le nom du lecteur et “**DOS Format**” suivi de l'écran de sélection du fichier WAV à charger, montrant le nom et la taille du fichier WAV. Si aucun disque n'est inséré, "**No SCSI Disk!**" s'affiche.

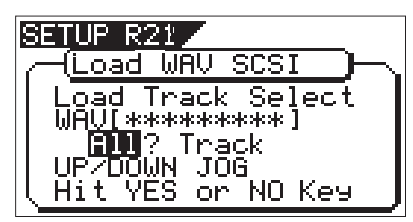


4 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le fichier WAV à charger.**
Si plusieurs fichiers WAV ayant des noms différents (les 6 premiers caractères) sont sauvegardés, vous pouvez voir leur nom (les 6 premiers caractères) en tournant la molette **[JOG]**. Vous pouvez aussi choisir "**Eject**" pour retirer le disque de sauvegarde.

<Note>
*Le VF160 ne peut reconnaître aucun autre nom de fichier que"******##.WAV" et ne peut charger de tels disques. Un fichier WAV de nom unique (6 premiers caractères) est reconnu comme fichier de sauvegarde indépendant et peut être choisi.*

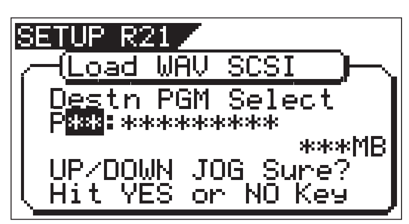
5 **Après avoir sélectionné le fichier WAV désiré, pressez le bouton [ENTER/YES].**

L'écran de sélection de la piste à charger s'affiche. "**All**" clignote initialement.
A côté de "**All**" (toutes les pistes), vous pouvez sélectionner n'importe quelle piste (01 à 24) en tournant la molette **[JOG]**.



6 **Après avoir sélectionné les pistes désirées, pressez le bouton [ENTER/YES].**

L'écran de sélection du programme de destination de chargement du fichier WAV s'affiche. Vous pouvez sélectionner le programme avec la molette **[JOG]**.

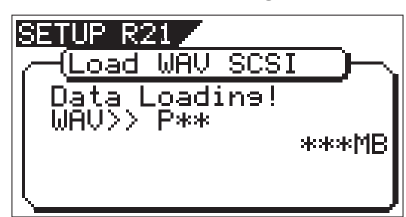


Si l'écran affiche le nom et la taille, le programme sélectionné sera supprimé et remplacé par le fichier WAV chargé. Si l'écran affiche le nom et "**New PGM**", le fichier WAV est chargé dans un programme nouvellement créé.

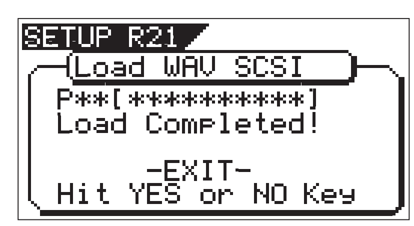
<Note>
*Si le lecteur interne n'a plus suffisamment d'espace disponible pour charger le fichier WAV, l'indication de taille donne une valeur négative à l'écran ("-***"). Dans un tel cas, sélectionnez un programme qui peut être remplacé par le fichier WAV chargé sans qu'il y ait manque d'espace sur le disque ou supprimez les programmes inutiles à l'aide du menu "Delete PGM" du mode de configuration.*

7 **Après avoir sélectionné le programme de destination du chargement, pressez le bouton [ENTER/YES].**

Si vous sélectionnez un nouveau programme comme destination de chargement (option donnant le nom et "**New PGM**"), le chargement commence immédiatement.
Si vous sélectionnez un programme existant comme destination de chargement (option indiquant le nom et la taille), "**Overwrite?**" et "**Sure?**" apparaissent.
Presser le bouton **[ENTER/YES]** lancera le chargement.
Durant le chargement, un écran du type suivant s'affichera. Le compte à rebours des données restant à charger se fait durant le chargement des données.



Quand le chargement est terminé, "**Completed!**" s'affiche.



<Note>
Le nom du programme dans lequel le fichier WAV a été chargé est remplacé par le nom du fichier WAV chargé (les 6 premiers caractères).

8 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) répétitivement jusqu'à sortie du mode de configuration (Setup).**

Pour revenir à l'étape précédente ou annuler une procédure, vous pouvez également utiliser le bouton **[EXIT/NO]** ou le bouton **[STOP]**.

<< Méthode de chargement spéciale employant un ordinateur >>

< Note>
*Les fichiers WAV qui peuvent être sauvegardés/chargés par cet enregistreur doivent avoir des noms du type "******##.WAV." Les autres noms de fichier ne peuvent pas être acceptés par cet enregistreur.*
Les noms de fichier inconnus ne seront pas acceptés et peuvent entraîner des mauvais fonctionnements. Un soin extrême doit être pris quand vous changez les noms de fichier et créez des dossiers avec un ordinateur.

- *Les 6 premières lettres doivent être le nom affiché en écran"Title Edit" (édition de nom) du mode de configuration (Setup).*
- *Les deux derniers chiffres"##" représentent le numéro de piste (1-24) du fichier WAV à sauvegarder/charger.*
- *L'extension "WAV" indique qu'il s'agit d'un fichier WAV.*
- *Le nom du fichier WAV qui sera sauvegardé sera enregistré en majuscules. Toutefois, dans certains ordinateurs, le nom du fichier WAV apparaîtra en minuscules.*

(*) Méthode pour charger des pistes spécifiques.

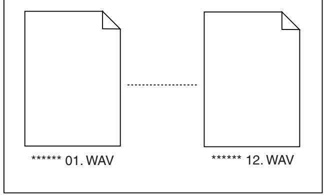
Le disque de sauvegarde dans lequel les fichiers sont sauvegardés contiendra des fichiers allant de "******01.WAV" à "******24.WAV." Si ces fichiers sont supprimés ou déplacés de la racine du répertoire, par exemple dans un autre dossier, ou si le nom du fichier est changé pour un nom incompatible, l'enregistreur ne reconnaîtra plus ces fichiers.

Quand un disque de sauvegarde ayant ainsi été modifié est chargé, seuls les fichiers WAV ayant des noms du type "******##.WAV" et placés dans la racine du répertoire peuvent être chargés.

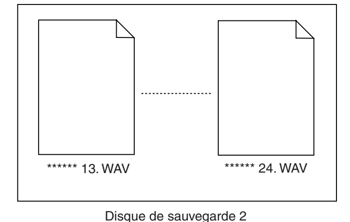
(*) Quand vous chargez des fichiers WAV sauvegardés sur plusieurs disques, ils peuvent être chargés par une méthode spéciale dérivée de la méthode ci-dessus.

Considérons que le disque de sauvegarde 1 contiennent des fichiers "******01.WAV" à "******12.WAV" et le disque 2 les fichiers "******13.WAV" à "******24.WAV."

D'abord, quand le disque de sauvegarde 1 est chargé, les fichiers des pistes 1 à 12 sont chargés. A cet instant, les pistes 13 à 24 ne sont pas encore chargées et sont donc non enregistrées. Ensuite, quand le disque de sauvegarde 2 est chargé, les pistes 1 à 12 restent intactes et les pistes 13 à 24 seules sont chargées.



Disque de sauvegarde 1



Disque de sauvegarde 2

(*) Méthode de chargement avec changement de piste.

Si les deux chiffres "##" du nom de fichier "******##.WAV" sont changés dans le disque de sauvegarde, il est possible de charger ces données dans une piste différente de celle qu'elles occupaient lors de la sauvegarde initiale. Par exemple, si un fichier WAV nommé "ABCDEF01.WAV" et correspondant donc à la piste 1 est changé en "ABCDEF03.WAV", il sera chargé en piste 3.

(*) Méthode de chargement avec changement de nom.

Si les 6 lettres "******" du nom de fichier "******##.WAV" sont changées sur le disque de sauvegarde, il est possible de charger ces données dans l'enregistreur sous un nom différent de celui qu'elles avaient à la sauvegarde. Les lettres qui peuvent être utilisées pour changer le nom du fichier dans un ordinateur sont celles données ci-dessous. Toutes ces lettres doivent avoir une taille d'un octet.

Lettres : A-Z et a-z
Chiffres : 0-9
Symboles : ! # $ % & ' ( )@ ' _ =

Sauvegarde/chargement par CD-RW/CD-R

<Graveurs de CD-RW/CD-R utilisables avec le VF160>

Pour sauvegarder/charger des données ou faire des CD audio, vous pouvez employer un graveur de CD-RW type SCSI ou le graveur optionnel Fostex (modèle CD-1A).
Si vous employez un graveur SCSI, vérifiez qu'il a été testé comme ci-dessous. Fostex ne garantit pas le fonctionnement avec un graveur de CD-RW non référencé dans la liste des périphériques testés. Pour des détails sur le graveur de CD-RW optionnel (CD-1A), demandez à votre revendeur Fostex.

<Utilisateurs ayant accès au site internet Fostex>

Vérifiez l'agrément du modèle employé sur le site Fostex à l'adresse suivante:

http://www.fostex.co.jp/int/pages/sets/faqset.htm

<Utilisateurs n'ayant pas accès au site internet Fostex>

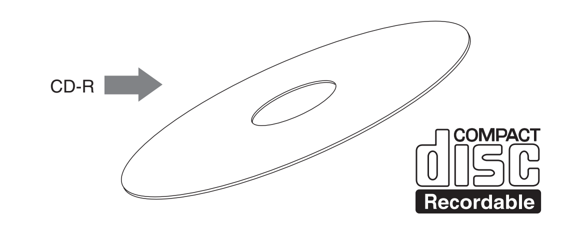
Contactez le distributeur Fostex de votre pays.

<Entretien et maniement des CD-RW/CD-R>

Avec un graveur de CD-RW optionnel, vous pouvez utiliser non seulement des CD-RW mais également des CD-R. Notez que les CD-R ont les restrictions indiquées ci-dessous.



Vous pouvez sauvegarder (enregistrer) les données sur le disque autant de fois que désiré, mais quand vous gravez de nouvelles données, elles le sont après effacement des données déjà gravées. En d'autres termes, à chaque sauvegarde de nouvelles données, toutes les données du disque sont remplacées (voir "Sauvegarde des données" plus loin).



Vous ne pouvez sauvegarder (enregistrer) les données qu'une fois sur un disque. Vous ne pouvez pas sauvegarder de données sur un disque déjà enregistré. Vous pouvez bien sûr charger les données autant de fois que désiré.

<Note>

Un CD-RW/CD-R sur lequel des données de VF160 sont enregistrées ne peut être lu que par des machines Fostex. Ne le lisez pas sur des machines d'autres fabricants. Le lecteur ou le système utilisé pourraient être endommagés.
Toutefois, un CD-RW/CD-R au format CD audio créé par une machine Fostex peut être lu par des machines ordinaires telles que des lecteurs de CD audio. ***(Si un CD audio est fait à partir d'un CD-RW, il ne peut être lu que par un lecteur compatible avec la lecture de CD-RW. Vous ne pouvez pas faire lire un tel disque par un lecteur de CD conventionnel non compatible avec la lecture de CD-RW.)***

<A propos des vitesses d'écriture et de lecture des données en sauvegarde/chargement>

Les vitesses d'écriture/lecture des données en sauvegarde/chargement avec le VF160 sont automatiquement réglées comme suit.

- **Vitesse d'écriture : dépend du graveur de CD-RW utilisé, mais la vitesse maximale est 8 fois la vitesse de base.**
- **Vitesse de lecture : dépend du CD-RW utilisé.**

La vitesse d'écriture dépend du graveur de CD-RW mais est limitée à 8x.
Pour charger/sauvegarder les données du VF160, utilisez des disques qui peuvent être gravés à une vitesse de 4x ou plus. N'utilisez pas de disques qui ne peuvent être lus qu'en temps réel ou en 2x.

Sauvegarde/chargement de données de morceau par le graveur de CD-RW

Avec un graveur de CD-R/RW, en plus de pouvoir sauvegarder des données de morceau comme avec d'autres unités SCSI (zip ou MO), vous pouvez créer vos propres CD audio.

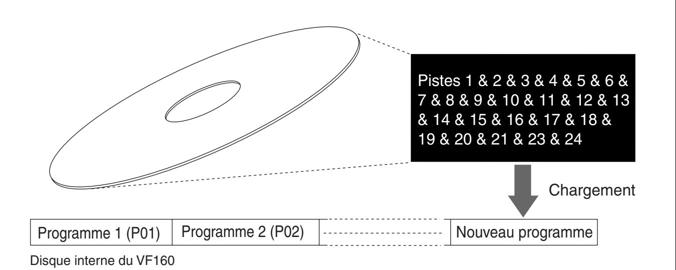
• Sauvegarde (Save)

Vous pouvez sauvegarder les données d'un seul programme sur un disque, quelle que soit sa tailles, mais pas plusieurs programmes même s'il y a assez d'espace sur le disque. Toutefois, vous pouvez sauvegarder les données d'un programme sur plusieurs disques si elles dépassent la capacité d'un seul disque. Comme ci-contre, vous pouvez sauvegarder quasiment toutes les informations nécessaires telles que données de morceau de toutes les pistes (réelles et additionnelles) et données de scènes du mixer.

Pistes 1 & 2 & 3 & 4 & 5 & 6 & 7 & 8 & 9 & 10 & 11 & 12 & 13 & 14 & 15 & 16 & 17 & 18 & 19 & 20 & 21 & 23 & 24
Sauvegarde
Programme 1 (P01) | Programme 2 (P02) | Programme 99 (P99)
Disque interne du VF160

• Load (Chargement)

Le chargement des données à l'aide du graveur de CD-RW se fait après qu'un nouveau programme ait été créé sur le disque (la destination de chargement). Vous ne pouvez pas remplacer un programme existant par les données chargées. Le nouveau programme créé a le numéro immédiatement supérieur au plus haut numéro de programme existant.



> ***<Note>***
> *Vous ne pouvez sauvegarder/charger des données par graveur de CD-RW qu'aux formats FDMS-3 (Fostex Digital Mangement System-3) et CD-DA. Notez que vous ne pouvez pas employer le format WAV comme avec les autres unités SCSI. Voir "Sauvegarde/chargement de fichier WAV".*

• Création d'un CD audio

Vous pouvez faire un CD audio en enregistrant sur un CD-R/RW les données sonores des pistes 1 et 2 entre les points **Clipboard In** et **Out.**

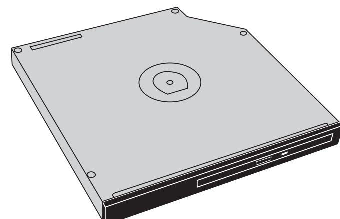
• Chargement des données d'un CD audio

Vous pouvez charger des éléments d'un CD audio (du commerce ou original) dans un programme du VF160. Les données audio sont chargées dans un "nouveau programme" automatiquement créé par le VF160, comme en chargement de sauvegarde. Le VF160 ne remplace jamais un programme existant.

<Note sur l'emploi d'un graveur de CD-RW>

- *Employez un câble SCSI haute impédance, aussi court que possible, pour relier le graveur au VF160.*
- *Une seule unité SCSI peut être connectée au port SCSI du VF160. Placez un bouchon actif sur le graveur. Si le bouchon n'est pas actif, la sauvegarde et le chargement risquent d'être incorrects.*
- *Sur un graveur de CD-RW relié au VF160, seul le bouton d'éjection peut servir. Les autres commandes telles que niveau de sortie et bouton de lecture sont désactivées.*

<Note sur l'emploi du graveur de CD-RW optionnel (modèle CD-1A>



Après achat du CD-1A, installez-le correctement avant utilisation. Pour des détails sur l'installation du CD-1A, voir page 145 de ce mode d'emploi.

Sauvegarde de données par le graveur de CD-RW (Backup)

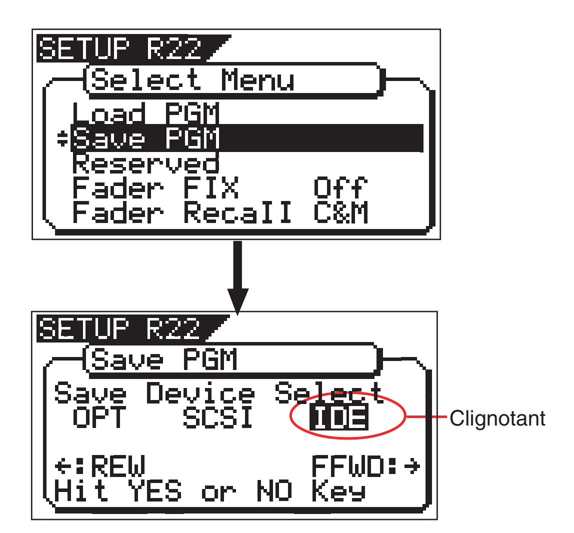
La procédure suivante considère qu'un graveur de CD-RW est connecté à la prise SCSI du VF160 ou que le graveur de CD-RW optionnel (modèle CD-1A) est déjà installé.

> ***<Note>***
> *N'effectuez aucune opération sur le VF160 avant que l'accès au CD-RW/CD-R ne soit terminé.*

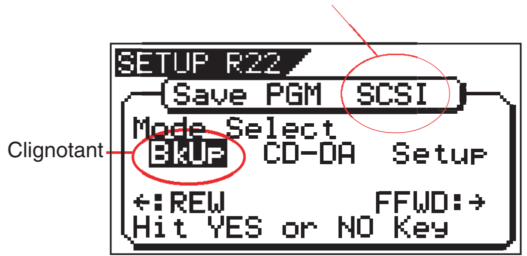
1 Après avoir allumé le VF160 et le graveur connecté, insérez un disque dans le graveur de CD-RW.

2 Pressez le bouton [SETUP] du VF160 pour passer en mode de configuration.
Le menu de sélection apparaît.

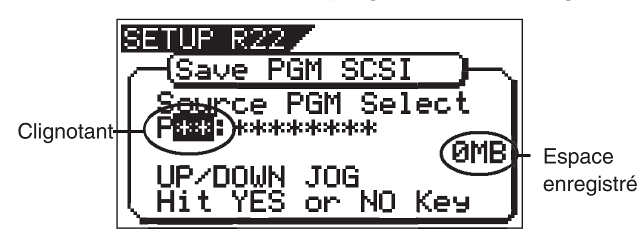
3 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Save PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection d'unité de sauvegarde apparaît, dans lequel "**IDE**" clignote.



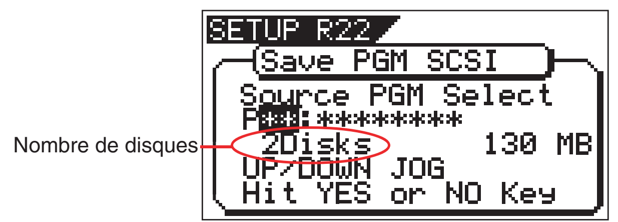
4 Avec le bouton [REWIND]/[F FWD], sélectionnez "IDE" ou "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].
Sélectionnez "**SCSI**" si un graveur de type SCSI est employé et "**IDE**" si le graveur optionnel est installé. Pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour afficher le nom de modèle du graveur de CD-RW connecté puis l'écran de sélection du mode de sauvegarde, dans lequel "**BkUp**" (backup) clignote.
Pour sauvegarder des données de morceau, sélectionnez "**BkUp**". Pour faire un CD audio, sélectionnez "**CD-DA**" ou "**Setup**".
Pour notre procédure, vous devez donc sélectionner ici "**BkUp**".
Voir "**Faire un CD audio**" décrit ultérieurement pour des détails sur la façon de faire un CD audio.



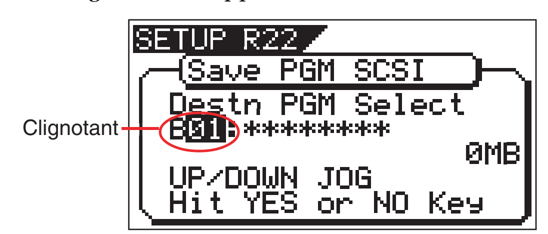
5 "BkUp" clignotant, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'écran de sélection du programme à sauvegarder s'affiche (le numéro du programme choisi clignote).



Avec la molette **[JOG]**, vous pouvez choisir un numéro/nom de programme parmi ceux du disque interne du VF160. La taille du programme s'affiche aussi. Si un programme nécessite plusieurs disques pour la sauvegarde, l'écran affiche le nombre de disques nécessaires (voir ci-dessous).



6 Après avoir sélectionné un programme, pressez le bouton [ENTER/YES].
L'affichage suivant apparaît.

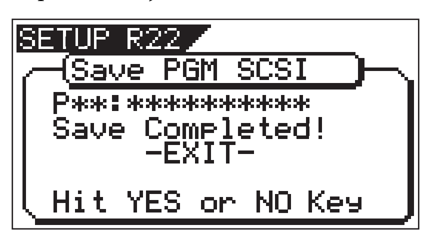


Dans l'exemple ci-dessus, les données du programme sélectionné sont sauvegardées sur CD-R/RW avec le numéro de sauvegarde (Backup) "**B01**". Le nom du programme est aussi copié (vous ne pouvez pas l'éditer). En tournant la molette **[JOG]** dans l'écran ci-dessus, vous pouvez aussi choisir "**Eject**", à côté de "**B01**". Si vous sélectionnez "**Eject**" puis pressez le bouton **[ENTER/YES]**, le disque sera éjecté.

7 "B01" étant affiché, pressez le bouton [ENTER/YES].
Le VF160 lance la sauvegarde. L'espace enregistré est compté à rebours durant celle-ci. Il faut un certain temps pour sauvegarder toutes les données. L'exemple d'affichage suivant montre la sauvegarde des données du programme sélectionné dans le numéro de sauvegarde "**B01**".



Quand la sauvegarde est terminée, "**Save Completed!**" s'affiche (comme ci-dessous) et le VF160 cesse d'accéder au graveur, tandis que le disque est automatiquement éjecté de celui-ci.



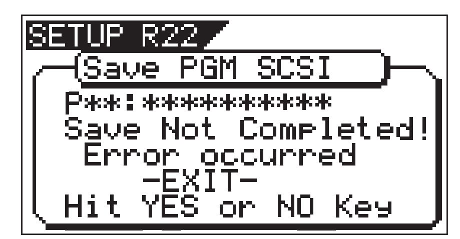
Quand la sauvegarde se fait sur plusieurs disques, le premier disque sera éjecté une fois plein (c'est-à-dire quand il n'y a plus d'espace d'enregistrement libre) et "**Insert Disk!**" s'affiche.
Après insertion du second disque, le VF160 reprend automatiquement la sauvegarde. Une fois la sauvegarde terminée, le dernier disque est éjecté et l'écran ci-dessus apparaît (voir **<Note>** ci-dessous).

8 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

<Note>
*Vous ne pouvez pas interrompre une sauvegarde avant sa fin. Durant la sauvegarde sur plusieurs disques, si vous pressez le bouton **[EXIT/NO]** durant le retrait ou l'insertion d'un disque, vous devez refaire toute la sauvegarde depuis le premier disque.*

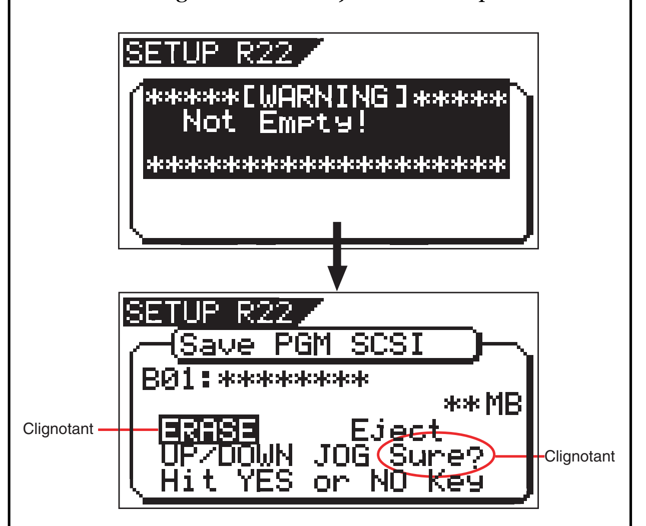
<Note pour sauvegarder des données sur plusieurs disques>
Si vous sauvegardez des données sur plusieurs disques, nous vous recommandons de numéroter chaque disque dans l'ordre de sauvegarde (CD1, CD2, etc) pour que vous puissiez aisément retrouver l'ordre d'insertion des disques lors du chargement des données.

<A propos des erreurs de sauvegarde>
Si une erreur se produit pour une raison quelconque durant la sauvegarde, le message d'erreur suivant apparaît. Pressez alors le bouton **[EXIT/NO]**.
L'affichage reviendra à l'écran précédant la sauvegarde. Notez que les données sauvegardées avant que le message d'erreur n'apparaisse sont inexploitables.



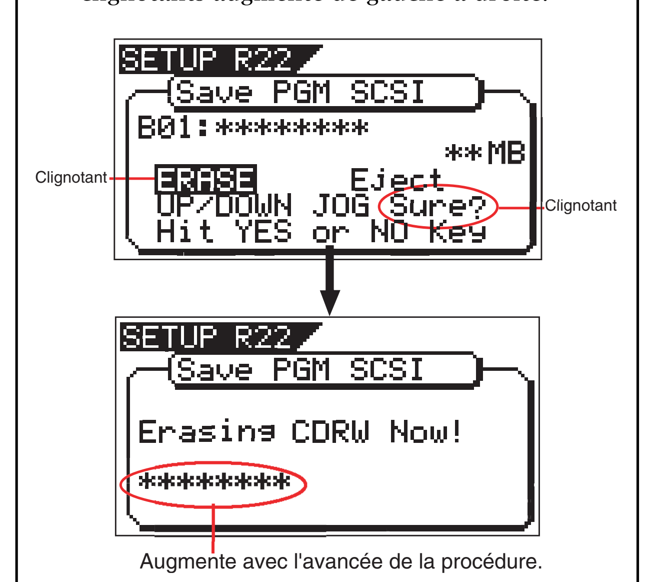
<Note>
Si ce message apparaît durant la sauvegarde sur CD-R, ce disque ne peut plus être utilisé.

<Astuce 1>
Dans la description de sauvegarde ci-dessus, nous considérons que vous utilisez un CD-R/RW non enregistré. Si vous utilisez un CD-RW enregistré (y compris un disque où des données informatiques sont enregistrées) veuillez noter les points suivants.
En accomplissant l'étape 5 de la procédure de sauvegarde ci-dessus (quand "**BkUp**" clignote, pressez le bouton **[ENTER/YES]**"), quand un disque enregistré est inséré, un message d'alerte s'affiche suivi de l'écran de confirmation (où "**Sure?**" clignote).
Dans cet écran, vous pouvez choisir d'effacer les données enregistrées ou d'éjecter le disque.



- **Pour effacer les données existantes (enregistrées)**

Pressez le bouton **[ENTER/YES]** quand "**ERASE**" et "**Sure?**" clignotent.
L'écran suivant s'affiche et le VF160 lance l'effacement du disque. Quand l'effacement avance, le nombre de " * " clignotants augmente de gauche à droite.



Immédiatement après avoir terminé l'effacement du disque, le même écran qu'après l'étape 5 (pour sélectionner le programme à sauvegarder) revient. Ensuite, suivez la même procédure que décrite ci-dessus.

• Pour éjecter le disque

Utilisez la molette **[JOG]** pour sélectionner **"Eject"** (clignotant) et pressez le bouton **[ENTER/YES]**.
Le disque est éjecté tandis que l'afficheur indique **"Insert Disk!"**.

En insérant un disque, vous pouvez relancer la procédure de sauvegarde depuis son début.

<Astuce 2>

Si vous essayez de sauvegarder des données sur un CD-R enregistré, un message d'alerte **"Not Writable" (non enregistrable)** s'affiche, suivi d'un message **"Insert Disk"** comme ci-dessous.

SETUP R22
*****[WARNING]*****
Not Writable!
****

SETUP R22
Save PGM SCSI
Insert Disk

Chargement de données à partir du graveur de CD-RW

La procédure suivante considère qu'un graveur de CD-RW est connecté au port SCSI du VF160 et qu'un CD-R/RW sur lequel des données ont été sauvegardées est prêt à l'emploi.

<Note>

N'effectuez aucune action sur le VF160 avant que l'accès au CD-RW/CD-R ne soit terminé.

1 **Après avoir allumé le VF160 et le graveur de CD-RW, insérez un disque dans le graveur de CD-RW.**

<Note>

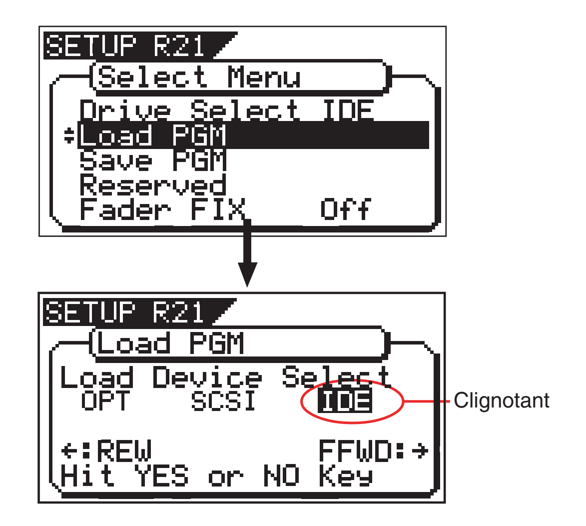
*Si vous chargez des données de morceau sauvegardées sur plusieurs disques, insérez d'abord le CD1. Si vous insérez un autre disque et poursuivez la procédure, le VF160 reconnaît automatiquement que l'ordre n'est pas respecté et affiche **"Wrong Disk"**, suivi momentanément de **"Illegal No!"** et le disque est automatiquement éjecté.*

2 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**

Le menu de sélection apparaît.

3 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Load PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].**

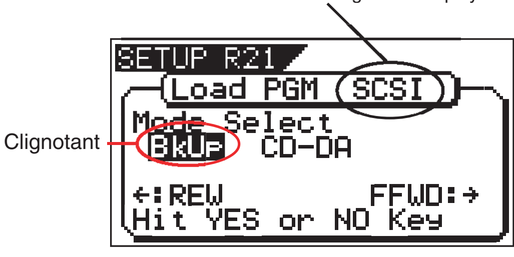
L'écran de sélection d'unité de chargement apparaît, dans lequel **"IDE"** clignote.



4 **Avec le bouton [REWIND]/[F FWD], sélectionnez "IDE" ou "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].**

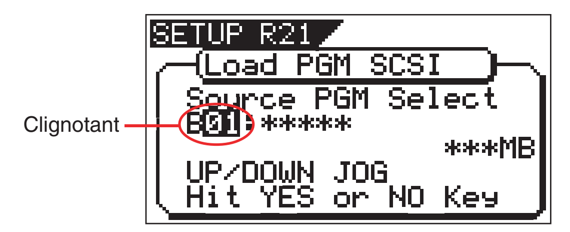
Sélectionnez **"SCSI"** si un graveur de type SCSI est employé et **"IDE"** si le graveur optionnel est installé.
Pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour afficher le nom de modèle du graveur de CD-RW connecté puis l'écran de sélection du mode de chargement, dans lequel **"BkUp"** (backup) clignote.
Pour charger des données de morceau, sélectionnez **"BkUp"**. Pour charger des éléments d'un CD audio, sélectionnez **"CD-DA"**.
Cette procédure décrit comment charger les données de morceau, aussi devez-vous sélectionner **"BkUp"**.
Voir **"Chargement depuis un CD audio"** décrit ultérieurement pour des détails sur la façon de charger des élements depuis un CD audio.

"SCSI" ou "IDE" s'affiche selon le graveur employé.



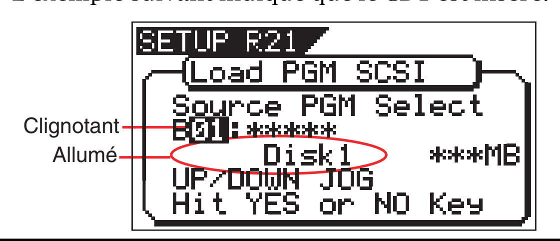
5 **Quand "BkUp" clignote, pressez le bouton [ENTER/YES].**

Le numéro et le nom de sauvegarde s'affichent ainsi que la taille des données.



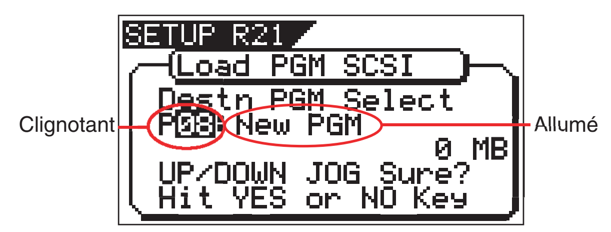
En tournant la molette **[JOG]**, vous pouvez sélectionner un numéro/nom de programme parmi les programmes existants sur le disque du VF160. Vous pouvez aussi sélectionner **"Eject"**. Si vous sélectionnez **"Eject"** et pressez le bouton **[ENTER/YES]**, le disque est éjecté.

Quand vous chargez des données de morceau sauvegardées sur plusieurs disques, l'afficheur donne aussi le numéro du disque actuel. L'exemple suivant indique que le CD1 est inséré.



6 **Quand le numéro/nom de sauvegarde désiré est affiché, pressez le bouton [ENTER/YES].**

L'écran de création d'un nouveau programme ("**New PGM**" s'allume), où seront chargées les données sur le disque interne, s'affiche.

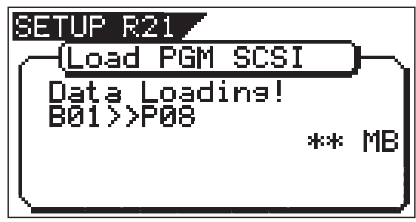


Comme déjà décrit, si vous chargez des données d'un graveur de CD-RW, le VF160 crée un programme sur le disque pour recevoir le chargement. "**New PGM**" s'affiche près du numéro de programme clignotant. Le numéro de programme créé pour la destination est le numéro immédiatement supérieur au plus haut numéro de programme existant. Par exemple, s'il y a 8 programmes ("**P01**" à "**P08**") sur le disque, le programme créé est numéroté "**P09**".

<Note>
*Avec la molette **[JOG]** dans l'écran ci-dessus ("**Destn PGM Select**"), vous pouvez choisir un programme du disque comme destination. Toutefois, comme déjà mentionné, quand vous chargez des données depuis un CD-RW, vous ne pouvez pas charger des données dans un programme existant en remplaçant ses données. Si vous pressez le bouton **[ENTER/YES]** (voir étape suivante) après sélection d'un programme existant comme destination, l'écran affiche "**Void!**" et le VF160 ignore la demande.*

7 **"New PGM" étant affiché, pressez le bouton [ENTER/YES] .**

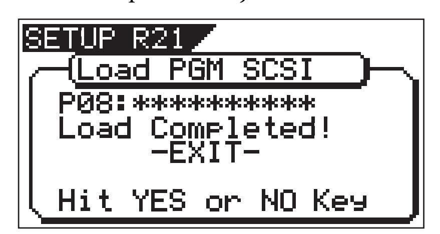
Le VF160 lance le chargement. L'espace enregistré est compté à rebours durant le chargement qui dure un certain temps. L'exemple d'affichage suivant montre que les données de la sauvegarde "**B01**" sont chargées dans "**P02**" qui a été créé sur le disque.



<Exemple d'affichage de chargement>

<Note>
*S'il n'y a pas suffisamment d'espace pour charger les données sur le disque, "**Disk Full!**" s'affiche et l'afficheur revient à l'écran précédent.*

Quand le chargement est terminé, "**Load Completed!**" s'affiche (voir ci-après) et le VF160 cesse d'accéder au graveur tandis que le disque du graveur de CD-RW est automatiquement éjecté.



Quand le chargement nécessite plusieurs disques, le premier disque est éjecté une fois que toutes les données ont été chargées et "**Insert Disk!**" s'affiche. Après insertion du second disque, le VF160 reprend automatiquement le chargement. Une fois le chargement de tous les disques terminé, l'écran ci-dessus apparaît.

<Note>
Vous ne pouvez pas interrompre le processus de chargement avant qu'il ne soit terminé.

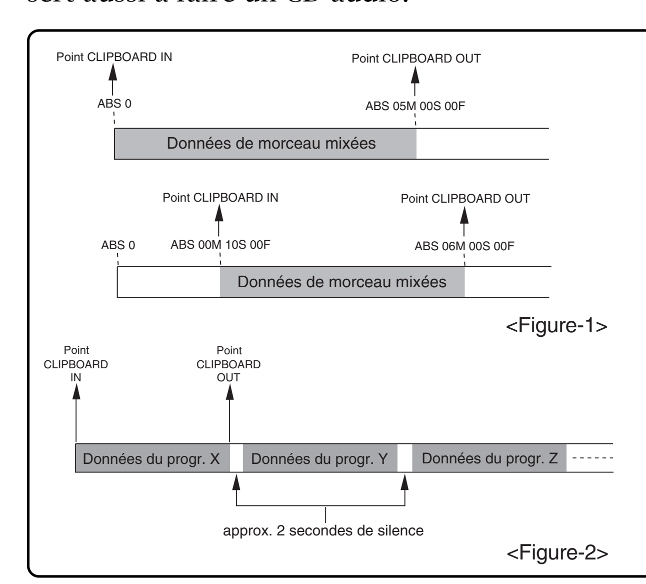
8 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

<A propos des erreurs de chargement>
Si une erreur se produit pour une raison quelconque durant le chargement, le message d'erreur ci-dessous apparaît.
S'il apparaît, pressez le bouton **[EXIT/NO]**.
L'affichage retournera à l'écran précédant le lancement de la procédure de chargement. Notez que les données chargées avant que le message d'erreur n'apparaisse sont inexploitables.



Faire un CD audio

Cette section décrit comment faire un CD audio (CD-DA) sur un CD-R/RW à partir de “masters” créés par le mode de mixage interne (p.79).
Le menu **“Save PGM”** du mode de configuration, qui est utilisé pour sauvegarder les données de morceau, sert aussi à faire un CD audio.



<Figure-1>
<Figure-2>

Quand vous faites un CD audio à l’aide du VF160, les éléments masterisés en interne sur le disque sont enregistrés sur un CD-R/RW (au format CD-DA). Seules les données comprises entre les points CLIPBOARD IN et CLIPBOARD OUT du programme mixé sont enregistrées sur le CD-R/RW. Vous pouvez enregistrer plusieurs morceaux à la suite.
Dans ce cas, le VF160 insère automatiquement un silence de 2 secondes entre les morceaux (Fig.2).

<Note>
Si le CD audio est fait sur un CD-RW, il ne peut être lu que par un lecteur compatible avec les CD-RW. Vous ne pouvez pas faire lire un tel disque par un lecteur de CD conventionnel non compatible avec les CD-RW.

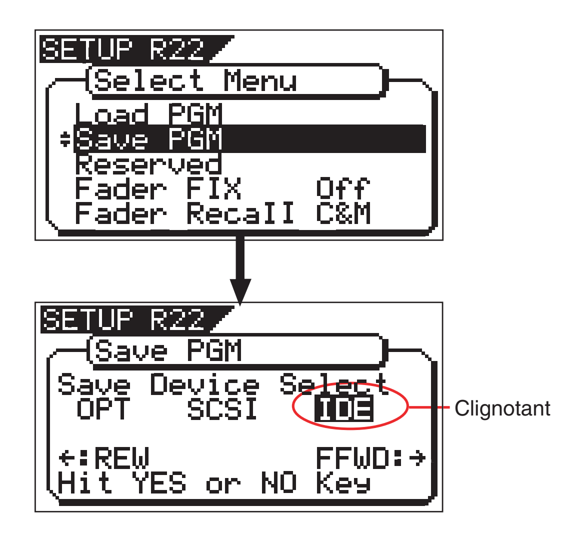
La procédure suivante considère qu’il y a au moins un programme mixé sur le disque et qu’un graveur de CD-RW SCSI ou le graveur de CD-RW optionnel (CD-1A) est installé dans le VF160.

<Note>
Ne touchez aucun bouton du VF160 pendant l’écriture du CD-RW/CD-R.

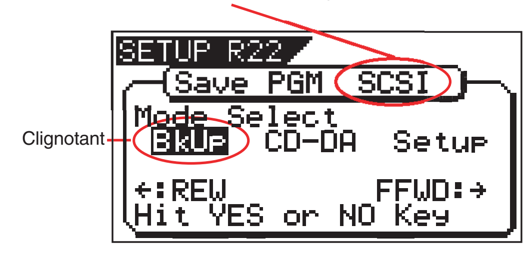
1 **Après avoir allumé le VF160 et le graveur, insérez un disque vierge dans le graveur de CD-RW.**

2 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**

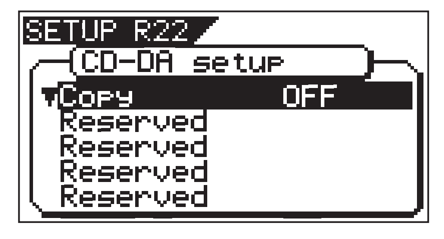
3 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner le menu “Save PGM” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’écran de sélection d’unité de sauvegarde apparaît, dans lequel **“IDE”** clignote.



4 **Avec le bouton [REWIND]/[F FWD], sélectionnez “IDE” ou “SCSI” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Sélectionnez **“SCSI”** si un graveur de type SCSI est employé et **“IDE”** si le graveur optionnel est installé.
Pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour afficher le nom de modèle du graveur de CD-RW connecté puis l’écran de sélection du mode de sauvegarde, dans lequel **“BkUp”** (backup) clignote.
Pour faire un CD audio, sélectionnez **“CD-DA”**.
Si vous devez changer le réglage de protection anti-copie (par défaut sur **“OFF”**), sélectionnez **“Setup”** (pour régler les conditions de gravure). Si vous faites un CD audio sans changer le réglage de protection anti-copie, sautez les étapes 5 et 6 et passez à l’étape 7.



5 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner “Setup” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L’afficheur présente l’écran **“CD-DA Setup”** dans lequel vous pouvez faire le réglage de protection anti-copie (voir page suivante).



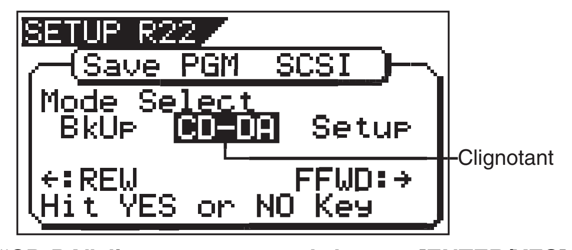
Réglage de protection anti-copie

Vous pouvez restreindre les possibilités de copie (duplication) d'un CD audio que vous avez gravé.

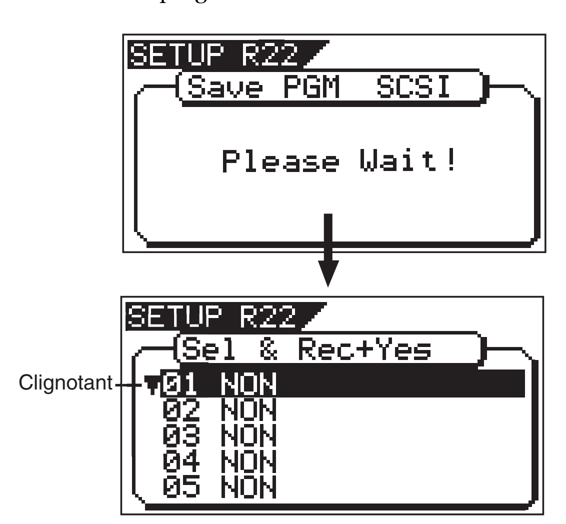
"ON"	Le disque ne pourra être copié qu'une fois par un autre appareil numérique.
"OFF" (par défaut)	Le disque pourra être copié autant de fois que voulu sur un autre appareil numérique.

Pour changer le réglage, pressez le bouton **[ENTER/YES]** quand l'écran "**CD-DA Setup**" est affiché. Le réglage actuel commence à clignoter, indiquant qu'il peut être édité. Durant le clignotement, utilisez la molette **[JOG]** pour sélectionner "**ON**" ou "**OFF**", puis pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour entériner votre choix.

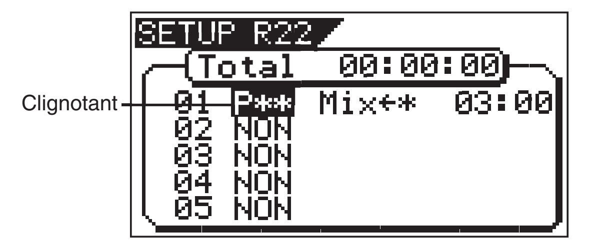
6 **Après ce réglage, pressez le bouton [EXIT/NO].**
L'affichage retourne à l'écran de sélection du mode de sauvegarde où "**CD-DA**" clignote maintenant.



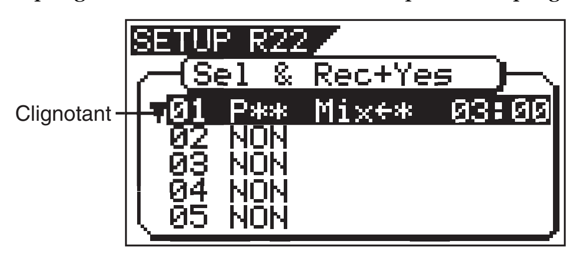
7 **"CD-DA"clignotant, pressez le bouton [ENTER/YES].**
Après affichage du message "**Please Wait!" (veuillez attendre)**, l'écran de sélection des programmes apparaît. Dans cet écran, un numéro tel que "**01**" ou "**02**" représente le numéro de piste ou "plage" tandis que "**NON**" indique qu'aucun programme n'est affecté à cette plage.



8 **Pressez à nouveau le bouton [ENTER/YES].**
Le plus haut numéro de programme du disque interne clignote. Son nom et sa durée s'affichent, avec la durée totale des morceaux en haut de l'écran.



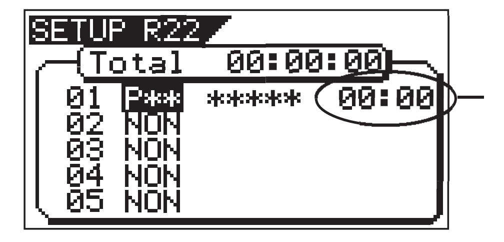
9 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le programme désiré, et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le programme choisi est affecté à la première plage.



- Pour enregistrer un seul morceau sur CD-R/RW, sélectionnez un programme, pressez le bouton **[ENTER/YES]** et passez à l'étape 10.
- Pour enregistrer plusieurs morceaux sur CD-R/RW, répétez la procédure de sélection de programme décrite ci-dessus (avec la molette **[JOG],** sélectionnez un programme et pressez le bouton **[ENTER/YES]**) jusqu'à ce que tous les programmes désirés aient été sélectionnés, puis passez à l'étape 10.

<Note>

*Si la durée de programme affiche **"00: 00"** quand vous sélectionnez un programme comme dans l'exemple ci-dessous, les points **"CLIPBOARD IN"** et **"CLIPBOARD OUT"** n'ont pas été correctement réglés.*



En d'autres termes, dans les cas ci-dessous, les points CLIPBOARD IN et OUT sont considérés comme non correctement réglés.

"Point CLIPBOARD IN" = "Point CLIPBOARD OUT"
"Point CLIPBOARD IN" > "Point CLIPBOARD OUT"

*Si vous pressez le bouton **[ENTER/YES]** après avoir sélectionné un tel programme, le message d'alerte ci-dessous apparaît et vous ne pouvez pas sélectionner le programme.*

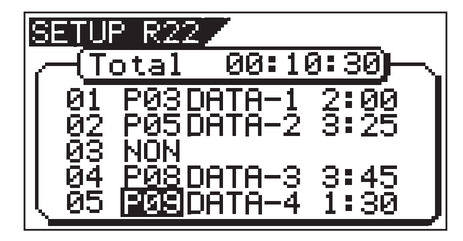
"Void In!", "Void Out!" ou "Void Data!"

Il est possible de sélectionner un programme qui n'a pas été mixé en interne s'il a des points IN et OUT corrects.
Toutefois, si vous enregistrez un tel programme sur CD-R/RW au format CD audio, seules les pistes 1 et 2 seront enregistrées.

Aussi, veillez à sélectionner correctement les programmes quand vous faites un CD audio.

<Note pour sélectionner plus d'un programme>

Quand vous enregistrez plus d'un programme sur un CD-R/RW, ne sautez aucune plage quand vous affectez les programmes aux plages.
Si vous en sautez une, vous ne pouvez plus enregistrer de données sur les plages suivantes. Dans l'exemple suivant, la plage 03 a été sautée lors de l'affectation des programmes. Seules les plages 01 et 02 seront enregistrées. Les plages 03 et suivantes ne le seront pas.



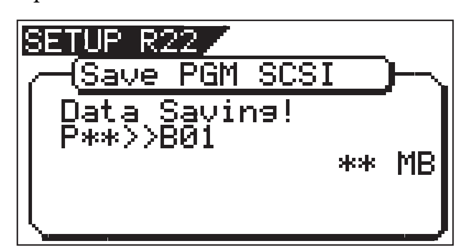
<Note>

Quand vous faites un CD audio, si vous sélectionnez un programme qui consomme plus d'espace disque qu'il n'y en a sur le CD-R/RW, ***"Disk Full!"*** *s'affiche et vous ne pouvez pas sélectionner le programme.*



10 Après avoir spécifié les programmes, pressez le bouton [ENTER/YES] en tenant enfoncé le bouton [RECORD].

Le VF160 commence l'enregistrement sur le disque tandis que l'écran suivant s'affiche.

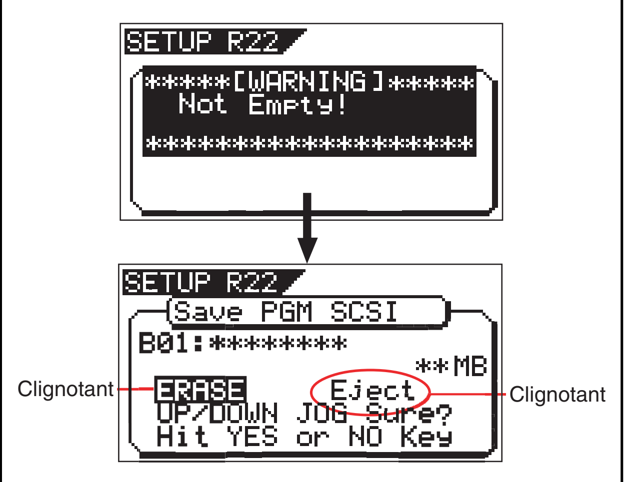


Quand l'enregistrement est terminé, **"Save Completed!"** s'affiche et le disque est automatiquement éjecté du graveur de CD-RW.

11 Quand vous avez terminé, pressez le bouton [EXIT/NO] pour quitter le mode de configuration.

<Astuce>

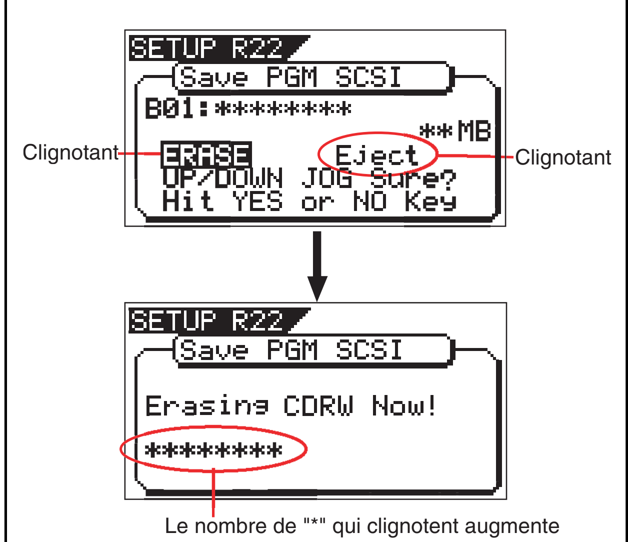
Si vous insérez un CD-RW sur lequel des données sont déjà enregistrées, quand vous accomplissez l'étape 7 ci-dessus (pressez le bouton **[ENTER/YES]** quand **"CD-DA"** clignote), **"Not Empty!"** (non vierge) s'affiche, suivi de l'écran pour choisir d'effacer les données enregistrées ou d'éjecter le disque.



• Si vous effacez les données enregistrées:

Pressez le bouton **[ENTER/YES]** quand **"ERASE"** et **"Sure?"** clignotent.

Une fois le bouton pressé, l'affichage change comme ci-dessous et l'effacement des données commence. Pendant l'avancement de l'effacement, le nombre de " * " clignotants augmente.



Quand l'effacement est fini, l'afficheur redevient comme quand on presse le bouton **[ENTER/YES]** après avoir sélectionné **"CD-DA"** à l'étape 7 ci-dessus. Reprenez donc à l'étape 8 en page 121.

• Si vous éjectez le disque:

Utilisez la molette **[JOG]** pour faire clignoter **"Eject"** puis pressez le bouton **[ENTER/YES]**.

Le disque est éjecté et **"Insert Disk!"** (Insérez un disque!) s'affiche. Quand vous insérez un disque vierge, vous pouvez passer à l'étape suivante (voir la procédure décrite ci-dessus).

Chargement depuis un CD audio

Vous pouvez charger un morceau dans le VF160 depuis un CD audio. Quand le morceau désiré est chargé, le VF160 crée automatiquement un nouveau programme sur le disque interne et le morceau est enregistré sur les pistes 1 et 2 du programme. Le chargement des données d'un CD audio se fait via le menu **"Load PGM"** du mode de configuration, comme le chargement des données de sauvegarde.

<Note importante sur les droits d'auteur >
Vous pouvez charger des éléments d'un CD audio du commerce mais n'utilisez jamais des éléments dont les droits sont détenus pour un usage commercial.
Toute utilisation non autorisée constituerait une infraction des lois en vigueur sur la protection des droits d'auteur et pourrait entraîner des poursuites.

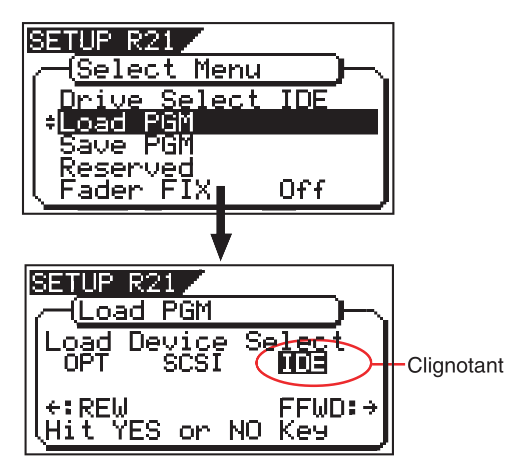
La procédure suivante considère qu'un graveur de CD-RW est branché à la prise SCSI du VF160 ou que le graveur de CD-RW optionnel (CD-1A) est installé dans le VF160 et que vous avez un CD audio que vous avez créé ou du commerce.

<Note>
Ne touchez aucun bouton du VF160 pendant l'écriture du CD-R/RW.

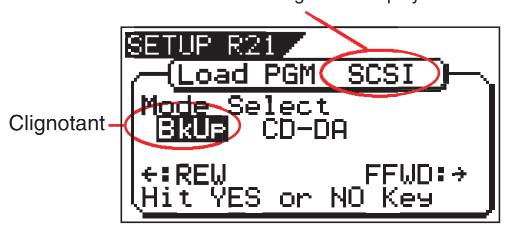
1 **Après avoir allumé le VF160 et le graveur, insérez un CD audio enregistré dans le graveur de CD-RW.**

2 **Pressez le bouton [SETUP] pour passer en mode de configuration.**

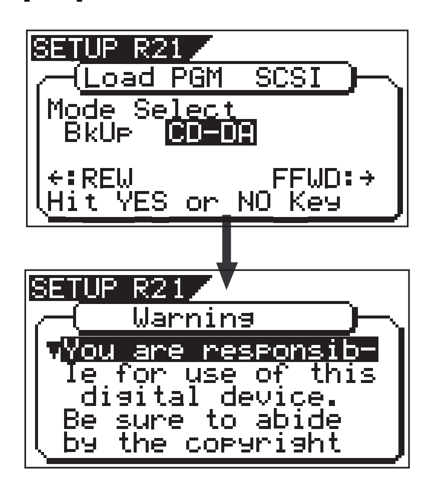
3 **Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner "Load PGM" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'écran de sélection d'unité de chargement apparaît, dans lequel **"IDE"** clignote.



4 **Avec le bouton [REWIND]/[F FWD], sélectionnez "IDE" ou "SCSI" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Sélectionnez **"SCSI"** si un graveur de type SCSI est employé et **"IDE"** si le graveur optionnel est installé. Pressez le bouton **[ENTER/YES]** pour afficher le nom de modèle du graveur de CD-RW puis l'écran de sélection du mode de sauvegarde, où **"BkUp"** (backup) clignote. Pour charger des éléments d'un CD audio, sélectionnez **"CD-DA"**.



5 **Avec la molette [JOG], sélectionnez "CD-DA" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Un message d'avertissement sur la protection des droits d'auteur apparaît. Vous pouvez faire défiler le message pour le lire en totalité en tournant la molette **[JOG]**.



<Message d'avertissement>
Le message d'avertissement sur les droits d'auteur affiché à l'écran se traduit de la manière suivante.

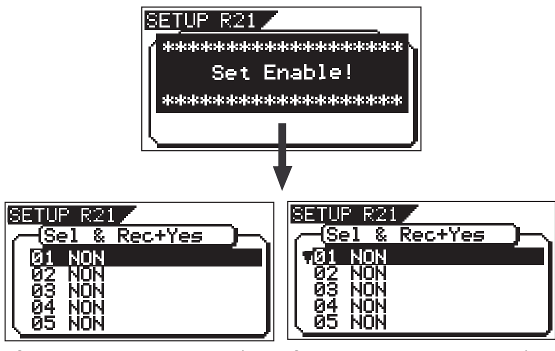
Avertissement!
Vous êtes responsable de l'emploi de cet appareil numérique. Veuillez respecter les droits d'auteur du matériel source. Pressez le bouton "Enter/Yes" si vous acceptez cela.

<Note>
*Si vous n'acceptez pas les termes de ce message, pressez le bouton **[EXIT/NO]** pour quitter le mode de chargement. L'écran affichera brièvement **"Set Disable"** et **"Can't Loading"**, puis l'écran de sélection de mode reviendra. Si vous acceptez les termes du message, passez à l'étape suivante pour poursuivre.*

<Astuce>
Quand vous chargez des données via un signal S/P DIF, le même message apparaît après réglage de l'unité de chargement sur **"SP DIF"** et pression du bouton **[ENTER/YES]**.

6 Si vous acceptez les termes du message, pressez le bouton [ENTER/YES].

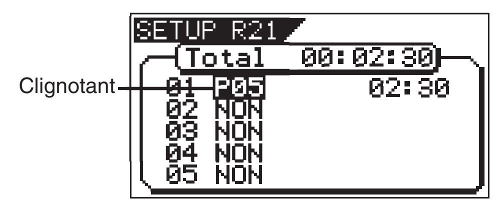
Après affichage de "**Set Enable!**", l'écran de sélection des morceaux à charger apparaît. S'il y a plusieurs plages enregistrées sur le CD audio "▼" clignote, indiquant que vous pouvez sélectionner la plage désirée. S'il n'y a qu'une plage sur le CD audio, "▼" ne s'affiche pas.



<Si une seule plage est enregistrée> <Si plusieurs pistes sont enregistrées>

7 Avec la molette [JOG], sélectionnez le numéro de plage à charger et pressez le bouton [ENTER/YES].

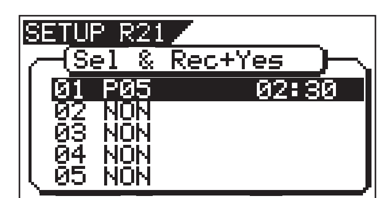
Le numéro du programme de destination commence à clignoter, il est supérieur d'une unité au plus haut numéro de programme présent sur le disque interne. Cela signifie qu'une plage va être chargée dans un nouveau programme.
Par exemple, s'il y a 4 programmes disponibles dans le disque interne, P05 clignote. S'il y a déjà 99 programmes sur le disque,"**Disk Full!**" s'affiche et aucun numéro de programme de destination ne s'affiche. Dans un tel cas, supprimez des programmes inutiles sur le disque et recommencez l'étape 7.



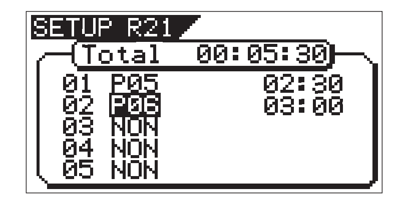
En tournant la molette **[JOG]**, vous pouvez sélectionnez "**NON**" ou "**Program**". Lors du chargement, les plages réglées sur "**NON**" ne sont pas chargées.

8 Alors que le numéro de programme clignote, pressez le bouton [ENTER/YES].

Le numéro de programme clignotant se fige indiquant que la première plage est prête à être chargée dans le programme.

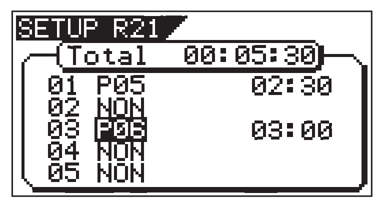


Pour charger plusieurs plages, répétez les étapes 7 à 8. L'exemple suivant montre que les plages 1 à 2 seront chargées respectivement dans les programmes 05 et 06. la durée et le titre de la plage s'affichent à droite de chaque numéro de programme.

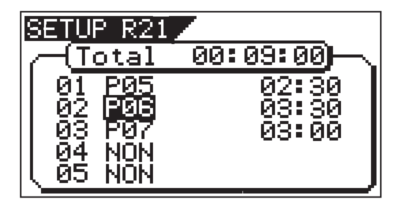


<Note>
Quand vous chargez depuis un CD audio, aucun nom ne s'affiche quand vous sélectionnez la plage.

<Astuce>
Si vous devez charger les plages 1 et 3 à la place des plages 1 et 2 comme dans l'exemple ci-dessus, la plage 3 sera chargée dans le programme 06 (voir l'exemple d'affichage ci-dessous).

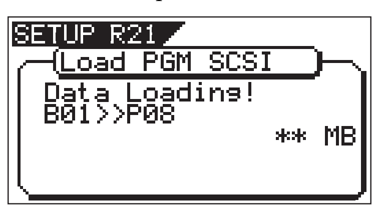


Toutefois, si vous sélectionnez la plage 2 après avoir sélectionné les plage 1 et 3, le VF160 réaffectera automatiquement la plage 2 au programme 06 et la plage 3 au programme 07 (voir l'exemple ci-dessous).



9 Après avoir spécifié les plages à charger, pressez le bouton [ENTER/YES] en tenant enfoncé le bouton [RECORD].

Le VF160 commence le chargement des plages dans le disque. L'exemple d'écran suivant montre que la plage 1 est en cours de chargement dans le programme 08 du disque interne.



Quand le chargement est terminé, "**Load Completed!**" s'affiche, tandis que le disque est automatiquement éjecté du graveur de CD-RW.

10 Pressez le bouton [EXIT/NO] pour quitter le mode de configuration.

L'affichage revient à l'écran normal qui était présent avant de passer en mode de configuration.

Mode de configuration (SETUP)

Le mode de configuration offre un menu “Changement des réglages initiaux” qui configure l’environnement de fonctionnement du VF160, un menu “Vérification” pour contrôler le nombre d’événements pour chaque piste et un menu “Exécution” qui déclenche certaines procédures telles que sauvegarde, chargement et formatage de disque. Le premier menu a les 21 paramètres du <Tableau 1>, qui ont été réglés en usine sur des valeurs dites “par défaut”. Les modifier change l’environnement de fonctionnement du VF160. Le menu Vérification a deux paramètres (<Tableau 2>) - “Number Of Event” et “Drive Information”. Comme indiqué dans le <Tableau 3>, le menu “Exécution” a cinq paramètres: Title Edit, Delete PGM, Load PGM, Save PGM et Disk Format, qui sont des procédures lancées par sélection du paramètre correspondant. Ce chapitre explique comment utiliser les paramètres du <Tableau 1> et du <Tableau 2>.
Pour plus d’informations sur le menu Exécution, référez-vous à chaque “Page de référence” du <Tableau3>.

<Tableau 1> “Menu “Changement des réglages initiaux”

Paramètres	Affichage	Réglage par défaut	Page de réf.	Régl. commun
Réglage de format de mesure	Signature Set	001BAR 4/4	126	○
Réglage d’un tempo	Tempo Set	001BAR 1♩ 120	128	○
Réglage de la fonction métronome	Click ♩	Off	129	○
Réglage de pré-défilement (pre-roll)	Preroll Time	00s	130	○
Réglage de sortie du signal de synchro MIDI	Midi Sync Out	MTC	130	○
Réglage du nombre d’images MTC	Frame Rate	25 frame	131	○
Réglage de valeur offset MTC	Mtc Offset	00h 59m 57s 00f 00sf	131	○
Réglage du mode offset MTC	Offset Mode	ABS	132	○
Réglage du mode esclave	Slave Mode	Off	132	○
Réglage du type d’asservissement	Slave Type	Vari	133	○
Réglage de la fonction anti-enregistrement	Rec Protect	Off	133	○
Réglage de l’entrée numérique	Digital In	Analog	134	●
Réglage de la sortie numérique	Digital Out	SPDIF	135	●
Réglage du mode de résolution BAR/BEAT	♩ Resolution	Off	135	●
Réglage du numéro d’unité MIDI	Device ID	00	136	●
Réglage du support (disque)	Drive select	IDE	137	-
Réglage du mode de neutralisation des faders	Fader Fix	Off	138	○
Réglage du mode de rappel des faders	Fader Recall	Off	138	○
Réglage du couplage des faders	Pair Fader Set	Off	139	○
Réglage de l’alimentation fantôme	Phantom Power	Off	140	-
Réglage des canaux soumis au compresseur	Comp. Channel	Off	141	-

○: Paramètre applicable programme par programme. Peut être sauvegardé/chargé.
●: Paramètre applicable à tous les programmes. Ne peut pas être sauvegardé/chargé.

<Tableau 2> Menu “Vérification”

Elément de vérification	Affichage	Page de référence	Réglage commun
Nombre d’éléments de la piste	Number Of Event	131	-
Informations sur le disque interne	Drive Information	132	-

<Tableau 3> Menu “Exécution”

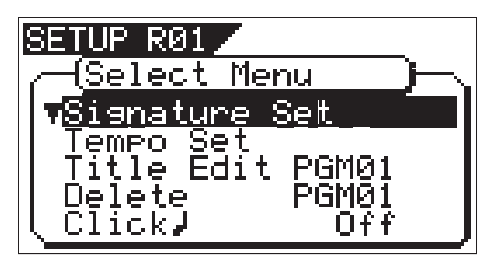
Elément de vérification	Affichage	Page de référence	Réglage commun
Edition du nom d’un programme	Title Edit	71	-
Suppression d’un programme	Delete	71	-
Sauveg. de morceau dans un appareil externe	Load PGM	98	-
Charg. de morceau dans un appareil externe	Save PGM	98	-
Formatage du disque interne	Disk Format	23	-

Pour passer en mode de configuration (SETUP)

Cela n'est possible que quand le VF160 est à l'arrêt.

1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez le bouton [SETUP] en façade.

Quand le bouton [SETUP] est pressé, l'enregistreur passe au premier niveau du mode de configuration et passe à l'affichage du menu de sélection. Le paramètre inversé en blanc sur noir est le paramètre actuellement sélectionné et le ▼ (clignotant) indique que d'autres paramètres existent en-dessous.



<Note>
En sortie d'usine ou à la mise sous tension, le paramètre "Signature Set" est sélectionné. Sinon, quand vous sortez du mode de configuration, c'est le dernier paramètre utilisé qui reste sélectionné.

2 Si le paramètre désiré est sélectionné par la molette [JOG] et que le bouton [ENTER/YES] est pressé, vous pouvez accéder au réglage du paramètre.

<Important>
* Pour quitter le mode de configuration ou revenir au niveau précédent, pressez le bouton **[EXIT/NO]** (ou le bouton **[STOP]**).
* Pour sélectionner le paramètre voulu, les boutons **[HOLD/>]**, **[REWIND]** ou **[F FWD]** peuvent être utilisés en plus de la molette **[JOG]**.

Réglage de format de mesure ["Signature Set"]

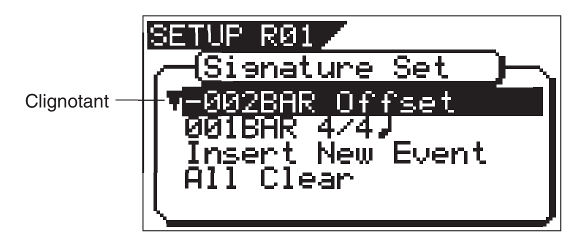
Ce paramètre permet de donner le format voulu à une mesure donnée dans la carte de tempo programmable interne. On peut aussi choisir la mesure (BAR) affichée en début de disque en base de temps BAR/BEAT/CLK (-002BAR, 1♩, 00CLK) dans une plage de -009BAR ~ -002BAR. Par exemple, vous pouvez choisir 4/4 pour les deux premières mesures et 2/2 pour la troisième. Régler un format de mesure et un tempo créera une carte de tempo permettant au VF160 de gérer un morceau selon une base de temps BAR/BEAT/CLK. Vous pouvez aussi utiliser la fonction métronome. Le réglage de format de mesure et de tempo est nécessaire quand des signaux MIDI d'horloge et de position dans le morceau sont envoyés à un séquenceur externe.

* Réglage initial : 001bar 4/4 beat
* Mesures initiales : 001 ~ 999
* Formats de mesure poss. : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 1/8, 3/8, 5/8, 6/8, 7/8, 8/8, DEL
* Points de réglage : 64
* Le réglage se fait morceau par morceau.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.
* Choisissez le bon programme avant de passer dans ce mode.

1 Sélectionnez le programme pour lequel vous allez régler le format de mesure.

2 Dans l'affichage de menu, sélectionnez "Signature Set" et pressez le bouton [ENTER/YES].

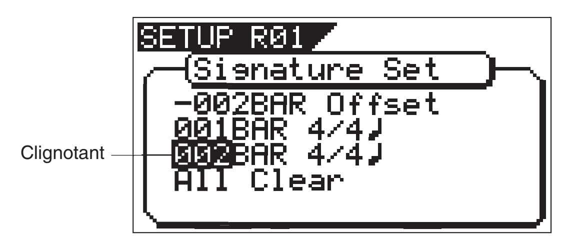
L'affichage change pour confirmer le format actuel. Initialement, l'affichage sera comme ci-dessous avec le décalage (offset) de mesure de -002BAR, la première mesure en 4/4, et rien de réglé après la première mesure. Avec la molette **[JOG]**, les éléments affichés sont sélectionnés tour à tour: "**-002BAR Offset**" pour régler le décalage de mesure, "**Insert New Event**" pour insérer un nouveau format de mesure après la première et "**All Clear**" pour effacer tout réglage de format de mesure et tempo.



• Nouveau référencement de mesure

3 Depuis l'affichage de l'étape 2, sélectionnez "Insert New Event" et pressez le bouton [ENTER/YES].

L'écran de réglage d'une nouvelle mesure s'affiche et le numéro "**002**" clignote. A cet instant, le numéro de mesure affiché sera celui de la dernière mesure configurée +1 et le format de mesure sera le même que pour la mesure précédente. Par exemple, en statut initial, "**002BAR 4/4 ♩**" s'affichera.

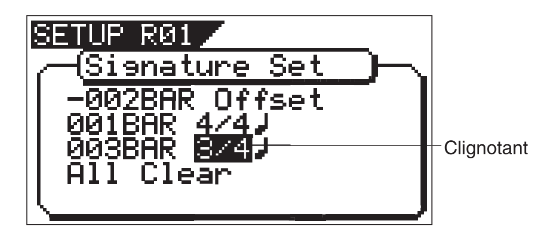


4 Choisissez le numéro de mesure avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].

Le clignotement passera sur "**4/4♩** ."

5 Choisissez le format de mesure voulu avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].

La mesure et son format seront réglés comme dans l'écran suivant. Cet affichage est un exemple du réglage de la troisième mesure en mesure 3/4. En tournant la molette **[JOG]**, vous pouvez éditer le numéro de mesure ou son format.



Les numéros et formats de mesure suivants peuvent être saisis via la molette **[JOG]**.

Mesure (Bar)	**Vous pouvez choisir entre 001 et 999.**
Format de mesure	**1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 1/8, 3/8, 5/8, 6/8, 7/8, 8/8 ou DEL (DEL sert à supprimer la donnée de format de mesure).**

6 **Ensuite, pour référencer une autre mesure et son format, répétez les étapes 2 à 5.**

7 **Une fois le référencement terminé, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour sortir du mode de configuration.**

• Correction d'un format de mesure référencé

1 **Dans l'écran précédent de confirmation, sélectionnez le numéro/format de mesure à changer et pressez le bouton [ENTER/YES].**

2 **Entrez le format de mesure désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le nouveau format de mesure sera validé.

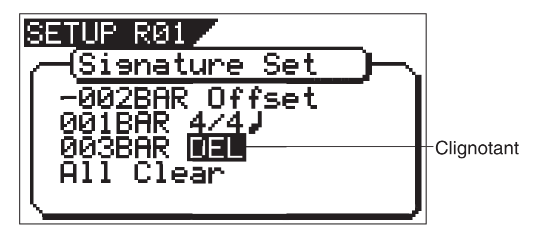
Format de mesure	**1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 1/8, 3/8, 5/8, 6/8, 7/8, 8/8 ou DEL (DEL sert à supprimer la donnée de format de mesure).**

3 **Ensuite, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

• Suppression d'un format de mesure

1 **Dans l'écran précédent de confirmation, sélectionnez le numéro/format de mesure à supprimer et pressez le bouton [ENTER/YES].**

2 **Pressez à nouveau le bouton [ENTER/YES] pour faire clignoter " */*♩ " et sélectionnez "DEL" avec la molette [JOG].**



3 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage de format de mesure choisi sera supprimé.

4 **Après suppression, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

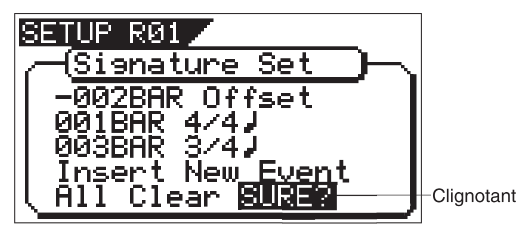
> ***<Note>***
> *Le "001BAR" de "001BAR 4/4♩" ne peut être supprimé.*

> ***<Note>***
> *Prenez garde car cette procédure efface le réglage de tempo avec le réglage de format de mesure.*

• Effacement de toutes les données de format de mesure/tempo

> ***<Note>***
> *Prenez garde car cette procédure efface le réglage de tempo avec le réglage de format de mesure.*

1 **Dans l'écran de confirmation ci-dessus, sélectionnez "All Clear" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Après affichage de "**All Clear**," "**SURE ?**" clignotera. C'est le mode d'attente avant effacement de toutes les données de format de mesure et de tempo.



2 **Pressez le bouton [ENTER/YES].**
Excepté le réglage initial "001BAR 4/4 ♩", tous les autres réglages de format de mesure et de tempo sont simultanément effacés.

3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

• Changement de la valeur d'offset (décalage) de mesure

1 **Dans l'affichage de confirmation ci-dessus, sélectionnez "-002BAR Offset" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
"**-002**" clignotera.



2 **Entrez la valeur d'offset désirée avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
La valeur d'offset peut être choisie entre -2 et -9.

3 **Après correction, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Réglage d'un tempo ["Tempo Set"]

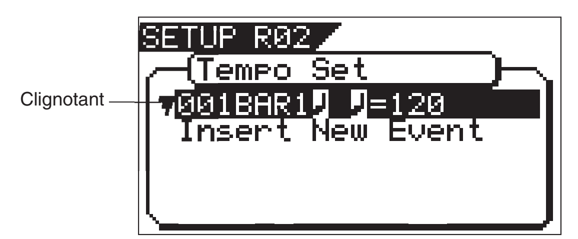
Le paramètre Tempo Set permet de demander un tempo à un point donné du morceau qui a déjà un réglage de format de mesure. Par exemple, vous pouvez demander un tempo de 150 à partir du troisième temps de la deuxième mesure. Format de mesure et tempo sont les réglages qui forment la carte de tempo utilisée par le VF160 pour gérer le morceau selon une base de temps BAR/BEAT/CLK et permettre la fonction métronome. Les réglages de tempo et les réglages de format de mesure sont nécessaires pour produire des messages MIDI d'horloge et de position du morceau à destination d'un séquenceur externe.

<Note>
La valeur de tempo réglée ici est une valeur approximative et donc pas absolue. Par conséquent, bien que la carte de tempo puisse correspondre à celle d'un ordinateur, un décalage peut se produire progressivement. Pour prévenir ce décalage, l'ordinateur doit être réglé en synchronisation par horloge MIDI et la sortie du signal de synchronisation MIDI réglée sur "MIDI Clock", l'ordinateur pourra alors lire le tempo précis.

* Réglage initial : 001BAR, 1er temps 120 bpm
* Mesure à marquer: suit le format de mesure
* Temps à marquer : suit le format de mesure
* Tempo poss. : 30 ~ 250, DEL (delete/suppr.)
* Points de réglage : 64
* Le réglage se fait morceau par morceau.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.
* Choisissez le bon programme avant de passer dans ce mode.

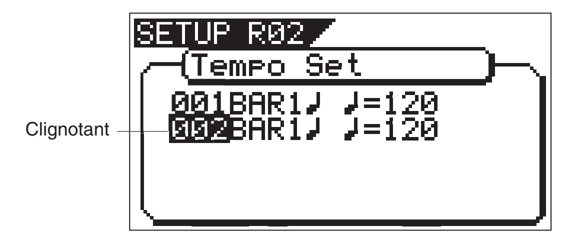
1 **Sélectionnez un programme dont vous voulez régler le tempo.**

2 **Dans le menu de sélection, choisissez "Tempo Set" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'affichage change, confirmant le réglage de tempo actuel. Avec le réglage initial, comme ci-dessous, l'affichage indique que le tempo du premier temps de la première mesure (001BAR) est 120 et qu'il n'y a pas de tempo réglé ensuite. "**Insert New Event**" devra être sélectionné pour mémoriser un nouveau tempo. Avec la molette **[JOG]**, les divers éléments actuellement affichés sont sélectionnés tour à tour.



• Nouveau référencement de tempo

1 **Dans l'écran ci-dessus, sélectionnez "Insert New Event" et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'affichage de réglage d'un nouveau tempo apparaît et "**002**" clignote. La numéro de mesure affiché sera celui de la dernière mesure réglée +1 et la valeur de tempo sera celle du dernier réglage (en configuration initiale, "**002BAR 1♩ ♩=120**" s'affiche).



2 **Choisissez la mesure désirée avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le numéro de mesure peut être programmé comme pour le réglage de format de mesure précédent. Quand le bouton **[ENTER/YES]** est pressé, c'est le numéro du temps qui clignote.

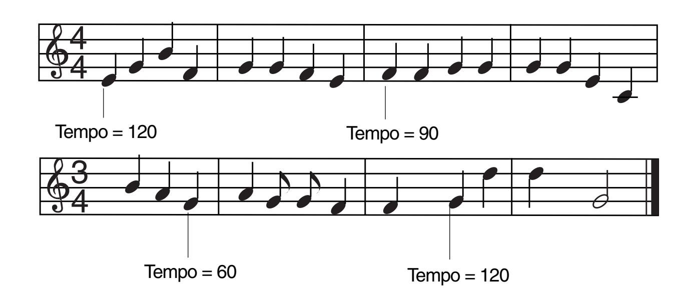
3 **Choisissez le temps désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
La saisie se fait comme précédemment. Quand le bouton **[ENTER/YES]** est pressé, c'est la valeur de tempo qui clignote.

4 **Choisissez le tempo avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le tempo peut être programmé dans une plage de 30 à 250. Quand le bouton **[ENTER/YES]** est pressé, la valeur de tempo choisi est validée et l'affichage de confirmation de réglage de tempo revient.

5 **Pour référencer une autre valeur de tempo, répétez les étapes 1 à 4.**

6 **Une fois le référencement terminé, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

A titre d'exemple, pour programmer le tempo du morceau ci-dessous réglée sur [001BAR 4/4 ♩] et [005BAR 3/4 ♩] à l'aide du réglage de format de mesure précédent, la carte de tempo doit être réglée comme dans le tableau ci-après.



Carte de tempo	
Format de mesure	**Tempo**
001 BAR 4/4 ♩	001 BAR 1 ♩ ♩ = 120 003 BAR 1 ♩ ♩ = 90
005 BAR 3/4 ♩	005 BAR 3 ♩ ♩ = 60 007 BAR 2 ♩ ♩ = 120

• Correction d'un tempo référencé

1 **Dans l'écran de confirmation ci-dessus, choisissez le point de la carte de tempo qui doit être changé et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Comme précédemment, la valeur de tempo clignotera.

2 **Sélectionnez le tempo désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**

3 **Une fois la correction terminée, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

• Effacement d'un tempo référencé

1 **Dans l'écran de confirmation ci-dessus, choisissez le point de la carte de tempo qui doit être effacé et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Comme précédemment, la valeur de tempo clignotera et "DEL" s'affichera à côté.



2 **Sélectionnez "DEL" avec le bouton [F FWD] puis pressez le bouton [ENTER/YES].**
Cette valeur de la carte de tempo est effacée.

3 **Une fois la procédure terminée, pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

> ***<Note>***
> *Vous ne pouvez pas effacer "001BAR 1 ♩ ♩=120."*

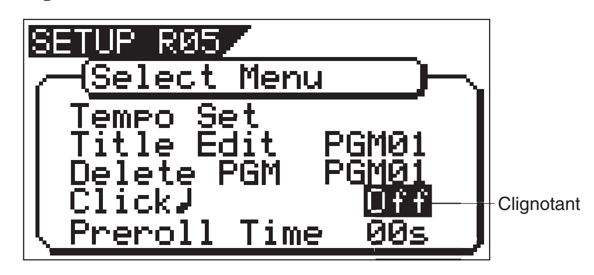
Réglage de la fonction métronome ["Click"]

Ce paramètre vous permet de déterminer si le VF160 produira ou non un son de métronome par sa piste 16 en lecture ou enregistrement. Activer la fonction métronome vous permet d'enregistrer votre jeu en étant guidé par le son du métronome.

> ***<Note>***
> *Le son du métronome sera produit par la piste 16.*
> *Pour cette raison, quand la fonction métronome est activée, aucune source sonore ne peut être enregistrée sur la piste qui produit le métronome et aucun son enregistré préalablement sur cette piste ne peut être lu.*
> *Si la fonction métronome n'est pas utilisée, veillez bien à la ramener sur Off.*

* Réglage initial : [Off]
* Réglages possibles : [Off] ou [On]
* Le réglage se fait morceau par morceau.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.
* Choisissez le bon programme avant de passer dans ce mode.

1 **Sélectionnez"Click" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage actuel ("**Off**" ou "**On**") clignotera ("**Off**" clignote si vous êtes en statut initial).



2 **Sélectionnez "On" ou "Off" avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le choix sera entériné.

On	**Le son du métronome sera reproduit par la piste 16.**
Off (défaut)	**Le son de métronome ne sera pas produit.**

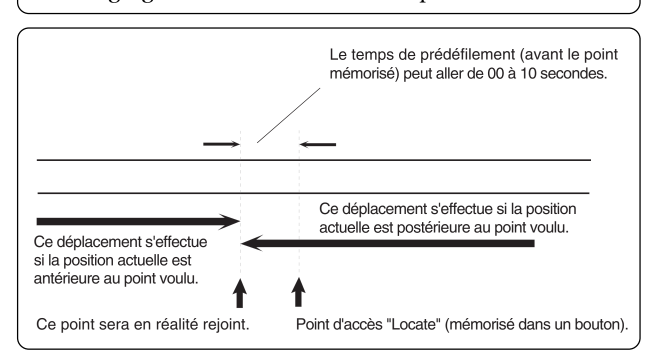
3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Réglage d'une valeur de pré-défilement ou "Pre-roll" ["Preroll Time"]

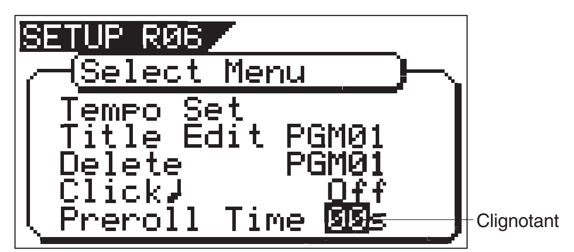
Le VF160 a une fonction de "pré-défilement" ou "Pre-roll" qui permet un positionnement quelques secondes avant le point auquel vous avez voulu accéder. Ce paramètre permet de déterminer la durée de ce décalage (en secondes) et est pratique quand vous désirez écouter les données audio depuis un point légèrement antérieur au point mémorisé.

- Réglage initial: "00" secondes
- Plage de réglage: "00" à "10" secondes par paliers de 1 seconde

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.



1 Sélectionnez "Preroll Time" dans le menu et pressez le bouton [ENTER/YES].
La valeur actuelle de pré-défilement clignote. "00" clignote si le réglage d'origine est resté.



2 Réglez la valeur de pré-défilement voulue avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le VF160 sera réglé avec cette nouvelle valeur.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

<Note>
La fonction de pré-défilement est active quand l'accès direct est demandé par le bouton [LOCATE] ou la fonction de retour automatique, pas par les combinaisons [SHIFT] + [PREV] ou [SHIFT] + [NEXT], ni les accès ABS 0 et REC END.

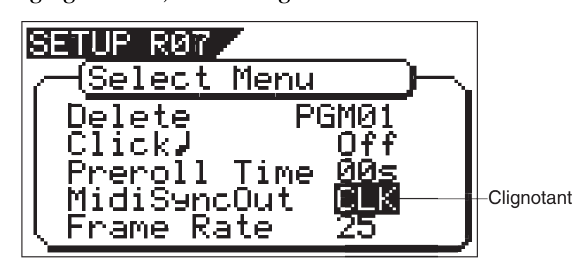
Réglage de sortie du signal de synchro MIDI ["Midi Sync Out"]

Ce paramètre vous permet de sélectionner le type de signal de synchronisation MIDI produit par la prise MIDI OUT en face arrière du VF160 à destination d'un appareil MIDI externe. Les options sont "horloge MIDI et pointeur de position dans le morceau" et "MTC (MIDI Time Code)". Choisissez l'option appropriée selon le type de signal supporté par l'appareil MIDI connecté. Si vous sélectionnez "horloge MIDI et pointeur de position dans le morceau", vous devez d'abord régler format de mesure et tempo comme décrit précédemment. Si vous sélectionnez MTC, vous devez d'abord régler le nombre d'images du MTC, son temps de décalage (offset) et le mode offset MTC comme décrit ultérieurement.

- Réglage initial: [CLK]
- Option: [CLK] (Horloge & position dans le morceau) [MTC] (MIDI time code), ou [Off] (pas de sortie)

* Le réglage se fait programme par programme.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de programme.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez "Midi Sync Out" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
L'option actuellement réglée clignote. Dans le cas du réglage initial, "**CLK**" clignote.



2 Sélectionnez le signal de synchronisation MIDI désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].

CLK (régl. initial)	L'horloge MIDI et le pointeur de position dans le morceau sont produits.
MTC	Le MTC est produit.
Off	Aucun signal n'est produit.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

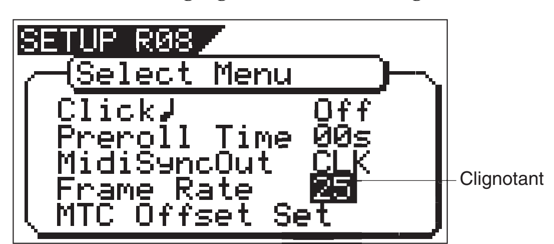
Réglage du nombre d'images MTC ["Frame Rate"]

Ce paramètre vous permet de déterminer le nombre d'images du MTC produit par le connecteur MIDI OUT du VF160 à destination d'un appareil MIDI externe. Si vous avez déjà réglé la sortie du signal de synchronisation MIDI sur MTC, vous devez choisir son nombre d'images. Utilisez la valeur qui sera acceptée par l'appareil MIDI externe (ou le logiciel séquenceur).

- Réglage initial: [25] (25 images)
- Plage de réglage: [24], [25], [29df], [29nd], [30df] ou [30nd]

* Le réglage se fait programme par programme.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez "Frame Rate" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le nombre d'images actuellement choisi clignote. Dans le cas du réglage initial, "**25**" clignote.



2 Sélectionnez le nombre d'images voulu avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Vous avez réglé le nouveau nombre d'images.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

<Note>
Il n'existe pas de valeur 29.97nd ou 29.97df dans le standard MTC. Utilisez 30nd ou 30df à moins que vous n'ayez réellement besoin de synchroniser le VF160 avec une vidéo NTSC.

Réglage de la valeur offset MTC ["Mtc Offset Set"]

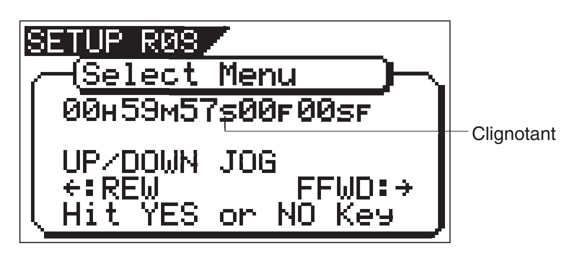
Ce paramètre vous permet de spécifier une durée de décalage (offset) – la différence entre le temps du MTC produit par le VF160 et le temps ABS 00m 00s 00f 00sf. Vous devez spécifier cette valeur si vous avez sélectionné MTC en page précédente. Avec le réglage initial 00h 59m 57s 00f 00sf, par exemple, un MTC de valeur 59m 57s 00f 00sf est produit lorsque le temps ABS est à 00m 00s 00f 00sf. Vous pouvez également choisir une valeur d'offset de valeur 001bar 1beat 00clk (base de temps bar/beat) dans la carte de tempo. Référez-vous à la section suivante pour des informations sur le mode offset du MTC.

- Réglage initial: [00h: 59m: 57s: 00f: 00sf]
- Plage de réglage de la durée d'offset: 00h: 00m: 00s: 00f: 00sf ~ 23h: 59m: 59s: 29f: 99sf

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

<Note>
Par exemple, si vous réglez le mode offset MTC sur ABS (voir section suivante) et si vous désirez faire démarrer le morceau à partir du temps MTC 01h 00m 00s 00f, vous pouvez vouloir régler un pré-défilement (Preroll) de 3 secondes avec un offset MTC de 00h 59m 57s 00f.

1 Sélectionnez "Mtc Offset Set" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le second niveau de [Mtc Offset] s'affiche avec la valeur d'offset actuelle.
Avec le statut initial, 00h 59m 57s 00f 00sf s'affiche et "s" clignote. Le clignotement indique la valeur éditable.



2 Déplacez le point d'édition avec le bouton [F FWD] ou [REWIND], choisissez l'offset désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
La valeur d'offset saisie sera validée.
L'avance ou le retard de la valeur est automatiquement obtenu par référence à la valeur de MTC actuellement réglée.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

Réglage du mode offset MTC [“Offset Mode”]

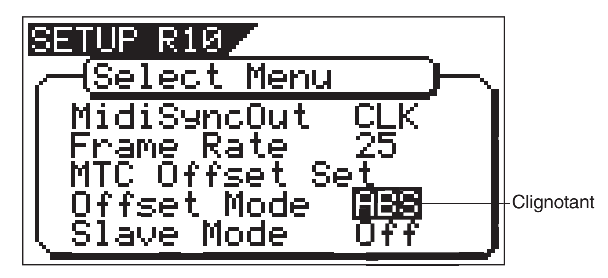
Si vous utilisez le réglage [MTC], vous devez choisir son mode offset. Ce paramètre permet de choisir que le MTC spécifié soit produit à ABS 00h 00m 00s 00f ou à 001bar 1beat 00clk de la carte de tempo.

<Notes>

* *Par exemple, si le mode offset du MTC est sur ABS et que vous désirez lancer le morceau à 1h 00m 00s 00f du MTC, vous pouvez obtenir un pré-défilement (Preroll) de 3 secondes avec un offset de MTC valant 00h 59m 57s 00f. Si vous sélectionnez “BAR ♩” comme mode offset de MTC, un pré-défilement de 2 mesures est automatiquement réglé. Utilisez 01h 00m 00s 00f; ne réglez pas de valeur de pré-défilement.*
* *Si le mode offset est sur “BAR ♩“ alors que le MTC synchronise un logiciel séquenceur sur l’ordinateur, le tempo du séquenceur peut progressivement s’éloigner. Cela est dû au fait que le tempo du VF160 et celui du logiciel diffèrent légèrement même avec la même valeur. Certains logiciels séquenceurs peuvent lire correctement la sortie de tempo du VF160. Nous vous recommandons d’utiliser le tempo du VF160 pour le logiciel séquenceur. Ces problèmes ne se produiront pas si le logiciel se synchronise via l’horloge MIDI plutôt que via MTC.*

- Réglage initial: [ABS]
- Option de mode offset: [ABS] ou [Bar ♩]
- * Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
- * Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
- * Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 **Sélectionnez “Offset Mode” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le mode offset actuellement réglé clignotera. Dans le cas d’un réglage initial, “**ABS**” clignotera.



2 **Sélectionnez le mode offset désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le mode offset sélectionné sera réglé.

[ABS] (rég. initial)	La valeur d’offset MTC spécifiée est produite à ABS 00h 00m 00s 00f.
[BAR ♩]	La valeur d’offset MTC spécifiée est produite à 001bar 1beat 00clk de la carte de tempo.

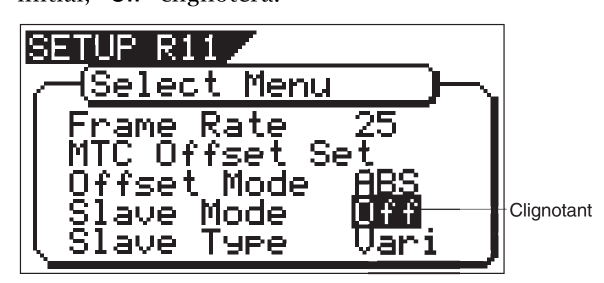
3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Réglage du mode esclave [“Slave Mode”]

Ce mode vous permet de régler sur On ou Off le mode esclave du VF160. Si vous réglez le mode esclave sur On, le VF160 se synchronisera sur le MTC (MIDI Time Code) reçu de l’unité maître. Il se synchronisera aussi sur le type de synchronisation externe que vous aurez choisi dans la section “Slave Type”.

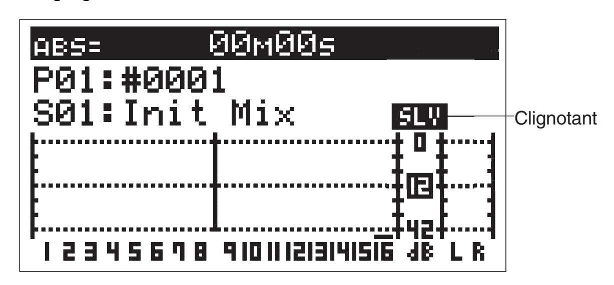
- Réglage initial: [Off]
- Options de mode esclave: [On] ou [Off]
- * Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
- * Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
- * Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 **Sélectionnez“Slave Mode” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage actuel clignotera. Dans le cas du réglage initial, “**Off**” clignotera.



2 **Sélectionnez“On” ou “Off” avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**

3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**
A la sortie du mode de configuration, l’icône “**SLV**” (“SLAVE” ou “esclave”) clignotera.
Cette icône passera en allumage constant lorsque le VF160 sera correctement synchronisé avec l’équipement externe.



Réglage du type d'asservissement ["Slave Type"]

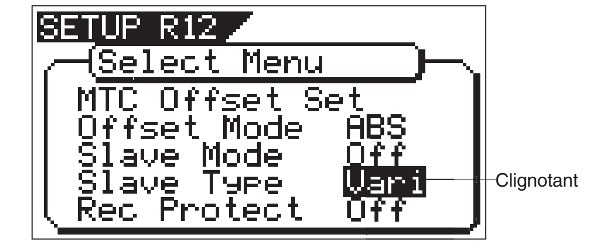
Si Slave Mode a été réglé sur On, vous pouvez ici déterminer quel signal externe le VF160 utilisera pour se synchroniser. Ce mode vous permet de choisir le type de signal de synchronisation externe.

- Réglage initial: [Vari]
- Options de type d'asservissement : [Vari], [Free] [SPDIF], [adat]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

<Notes>
** Vous devez envoyer du MTC au VF160 depuis un appareil externe, quel que soit ce réglage.*
** La fenêtre de reverrouillage de synchronisation du VF160 est de 10 images (frames). Si un décalage excède 10 images entre le maître et l'esclave, le VF160 constate le défaut de synchro et tente de se reverrouiller sur le MTC émis par le maître. Durant cette procédure, la sortie audio est coupée. Si la machine esclave dérive par rapport au MTC du maître de moins de 10 images, elle continue son fonctionnement en admettant ce décalage.*
** Quand vous réglez le type d'asservissement, la fonction Varipitch est automatiquement désactivée (l'indicateur "VARI PITCH" s'éteint).*

1 Sélectionnez "Slave Type"dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel clignote. Avec le réglage initial, "**Vari**" clignotera.



2 Sélectionnez le type d'asservissement désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Cela règlera le type d'asservissement sélectionné.

Free	C'est le mode dans lequel après verrouillage, le VF160 fonctionnera en roue libre sur son horloge interne ou l'horloge de l'entrée numérique fournie par l'équipement externe si l'entrée numérique a été sélectionnée.
Vari (Rég. initial)	C'est le mode dans lequel après verrouillage de synchronisation, le Vari pitch fonctionne constamment pour qu'il n'y ait pas de décalage par rapport au maître. Toutefois, si l'entrée numérique a été activée, le fonctionnement sera le même que pour "Free".
SPDIF	C'est le mode dans lequel après verrouillage de synchronisation, l'appareil fonctionne en synchro avec l'horloge S/P DIF lorsqu'il y a un signal numérique S/P DIF envoyé par le maître. Toutefois, si l'entrée numérique a été réglée, cette horloge a priorité.
adat	C'est le mode dans lequel après verrouillage de synchronisation, l'appareil fonctionne en synchro avec l'horloge adat lorsqu'il y a un signal numérique adat envoyé par le maître. Toutefois, si l'entrée numérique a été réglée, cette horloge a priorité.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

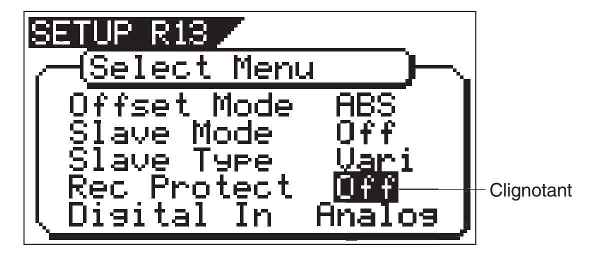
Réglage de la fonction de protection anti-enregistrement ["Rec Protect"]

Ce paramètre permet de régler On/Off la protection contre l'enregistrement. Sur On, vous ne pouvez pas enregistrer, coller ou effacer des données, ce qui protège vos données importantes d'un effacement accidentel.

- Réglage initial: [Off]
- Options: [On] ou [Off]

* Le réglage se fait programme par programme.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez "Rec Protect"dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel (On ou Off) clignotera. Avec le réglage initial, "**Off**" clignotera.



2 Sélectionnez"On" ou "Off" avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Cela validera le réglage fait (On ou Off).
Sélectionner "**Off**" autorise l'enregistrement; vous pouvez enregistrer, coller et effacer des données.
Sélectionner "**On**" désactive l'enregistrement et vous ne pouvez pas enregistrer, coller et effacer des données.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

<Note>
*Quand la protection est activée ("**On**") et que vous essayez d'enregistrer, coller ou effacer des données, le VF160 affiche "**Protected!**" durant une seconde, vous indiquant que vous ne pouvez pas accomplir la procédure. Pour accomplir la procédure, vous devez autoriser l'enregistrement (réglage "**Off**").*

Réglage de l'entrée numérique ["Digital In"]

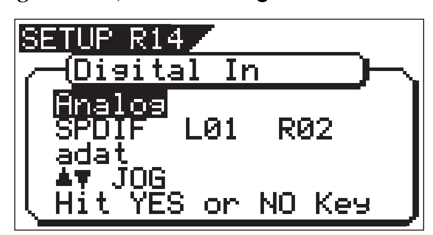
Avec ce paramètre, vous pouvez déterminer si le signal affecté aux pistes 1 à 16 est un signal numérique (S/PDIF ou adat) ou un signal analogique. Il devient ainsi possible d'enregistrer numériquement à partir d'un équipement numérique externe (CD, MD, DAT, adat, mixer numérique, etc.). Si "S/P DIF" est sélectionné pour l'entrée numérique, les signaux S/P DIF (L/R) reçus en entrée numérique du VF160 seront affectés aux deux pistes de votre choix. Si "adat" est sélectionné pour l'entrée numérique, les signaux adat reçus en entrée numérique du VF160 seront affectés aux pistes 1 à 8. Si "Analog" est sélectionné, les signaux analogiques reçus par le mixer seront affectés aux pistes 1 à 16.

<Note>
*Avec un réglage S/P DIF ou adat, "**DIGITAL**" s'affiche quand l'entrée numérique DIGITAL/DATA est verrouillée.*
*Si "**DIGITAL**" clignote, vérifiez la connexion entre le VF160 et l'appareil externe, ainsi que les réglages (pour la sortie numérique) de l'appareil externe.*

- Réglage initial: [Analog]
- Options: [Analog], [adat] ou [SPDIF] (L=1~16, R=1~16)

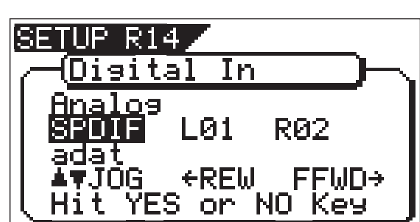
* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 **Sélectionnez "Digital In" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
L'option réglée est affichée en blanc sur noir. Avec le réglage initial, c'est "**analog**".



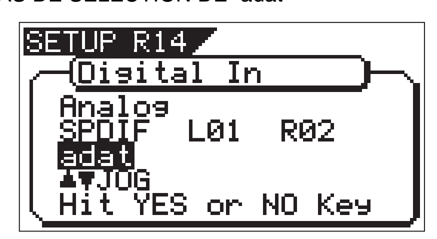
2 **Choisissez le type d'entrée avec la molette [JOG].**
Selon votre choix, un des écrans suivants s'affichera.

• EN CAS DE SELECTION DE "SPDIF"



En configuration initiale, quand "**SPDIF**" est sélectionné avec les signaux S/P DIF L et R respectivement affectés aux pistes 1 et 2, "**<-REW F FWD->**" s'affiche aussi.
Cela signifie que toute piste peut être sélectionnée pour recevoir les signaux L/R. Si le bouton **[REWIND]** ou **[F FWD]** est pressé, le "**L****" ou "**R****" clignotant bouge.
Avec la molette **[JOG]**, les numéros 1 à 16 peuvent être programmés pour le point clignotant. Quand vous sélectionnez "**SPDIF**", comme les signaux numériques S/P DIF peuvent être affectés à n'importe quelle paire de pistes (1 à 16), l'enregistrement simultané de signaux analogiques est possible sur les autres pistes (Voir chapitre 5).

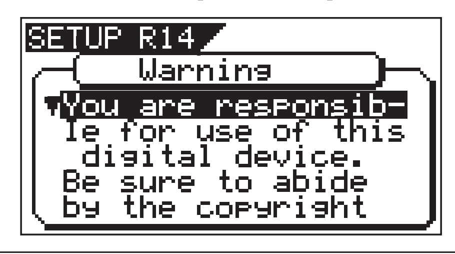
• EN CAS DE SELECTION DE "adat"



Quand "**adat**" est sélectionné, les signaux numériques adat (1-8) sont affectés aux pistes 1-8 et des signaux analogiques peuvent l'être aux pistes 9-16. Cela signifie que 16 pistes (8 à sources analogiques et 8 à sources numériques) peuvent être simultanément enregistrées. Pour des détails, voir chapitre 5.

3 **Sélectionnez l'entrée numérique "Digital In" voulue et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Vous avez réglé l'entrée numérique "**Digital in**".

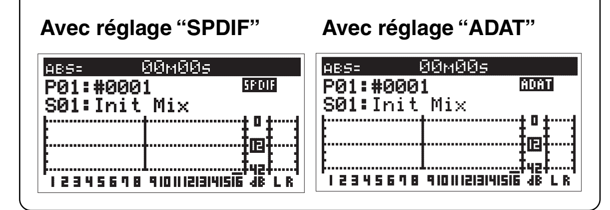
Si vous réglez l'entrée numérique sur "**SPDIF**" et pressez le bouton **[ENTER/YES]**, vous verrez un avertissement sur les droits d'auteur apparaître. Vous pourrez le lire en totalité en tournant la molette **[JOG]**. Si vous acceptez ses termes, pressez à nouveau le bouton **[ENTER/YES]**.



4 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Quand un signal numérique correct (adat ou S/P DIF) est reçu en entrée du VF160, celui-ci se verrouille sur ce signal et "**SPDIF**" ou "**ADAT**" s'affiche en écran normal comme ci-dessous.
Si l'affichage clignote, c'est qu'un signal numérique incorrect est reçu. Dans ce cas, vérifiez les connexions avec l'appareil externe et le réglage de sortie numérique de ce dernier.

Avec réglage "SPDIF" **Avec réglage "ADAT"**



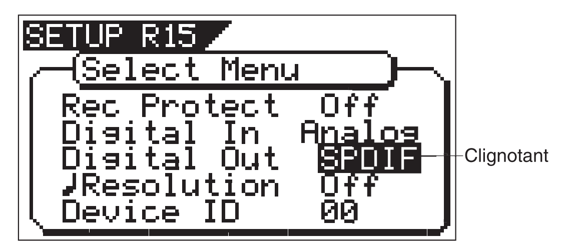
Réglage de la sortie numérique [“Digital Out”]

Avec ce paramètre, vous pouvez déterminer si le signal envoyé à un appareil numérique externe par le connecteur DIGITAL/DATA OUT du VF160 est un signal numérique S/PDIF ou un signal analogique. Avec cette fonction, il devient possible d’envoyer directement sans conversion les signaux numériques enregistrés par le VF160 à un équipement numérique externe (MD, DAT, adat, mixer numérique, etc.).

<Important>
Pour transférer des signaux numériques à un équipement numérique externe, celui-ci doit avoir une fréquence d’échantillonnage identique à celle du VF160.

• Réglage initial: [SPDIF]
• Options: [SPDIF] ou [adat]
* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez “Digital Out” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**SPDIF**” clignotera.



2 Sélectionnez le mode de sortie désiré avec la molette [JOG].
Selon votre choix, un des écrans suivants s’affichera.

• EN CAS DE SELECTION DE “SPDIF” (réglage initial)
Les signaux du bus stéréo L, R seront produits sous forme de signaux numériques S/P DIF et peuvent servir au mixage numérique sur un enregistreur master externe.

• EN CAS DE SELECTION DE “adat”
Les signaux des pistes 9-16 seront produits sous forme de signaux numériques adat. Si vous désirez envoyer le contenu des pistes 1-8 à ce format, vous devez au préalable effectuer un échange de pistes entre les blocs 1-8 et 9-16 (comme pour des pistes additionnelles).

3 Sélectionnez le format de sortie numérique désiré et pressez le bouton [ENTER/YES].
Vous avez réglé le format de sortie numérique.

4 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

Réglage du mode de résolution BAR/BEAT [“Resolution”]

Ce paramètre permet de commuter On et Off le mode de résolution BAR/BEAT. Le réglage initial est “Off”. Sur “On”, les chiffres CLK (clock) seront toujours arrondis à “00” et conservés dans la touche mémoire quand le VF160 utilise la base de temps BAR/BEAT/CLK. Ainsi, une résolution au temps est utilisée. Cette fonction vous permet de mémoriser automatiquement une valeur de résolution “au temps près” pour les points CLIPBOARD IN/OUT et autres points en temps réel. Par conséquent, c’est très pratique lorsque vous accomplissez des procédures de copier (ou couper)/coller avec une résolution au temps près.

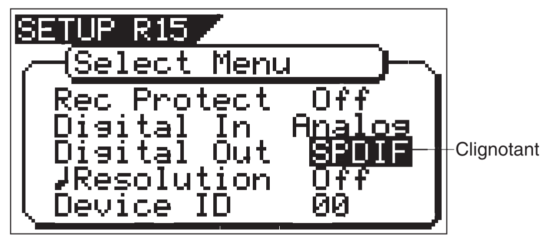
Par exemple, considérons que vous avez mémorisé la valeur 001bar 1♩ 46 clk comme point CLIPBOARD IN et 002bar 4♩ 51 clk comme point CLIPBOARD OUT. Ces valeurs seront utilisées telles quelles si le mode de résolution BAR/BEAT est sur Off. Toutefois, si le mode est réglé sur On, les valeurs suivantes seront stockées à la place. L’exemple suivant a un réglage de format de mesure de 4/4.

001 bar 1 ♩ 46 clk -> 001 bar 1 ♩ 00 clk
(la valeur clk 46 est arrondie en dessous)

002 bar 4 ♩ 51 clk -> 003 bar 1 ♩ 00 clk
(la valeur clk 51 est arrondie au dessus)

• Réglage initial: [Off]
• Options: [On] ou [Off]
* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez “Resolution” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel (On ou Off) clignotera. Avec le réglage initial,“**Off**” clignotera.



2 Sélectionnez“On” ou “Off” avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

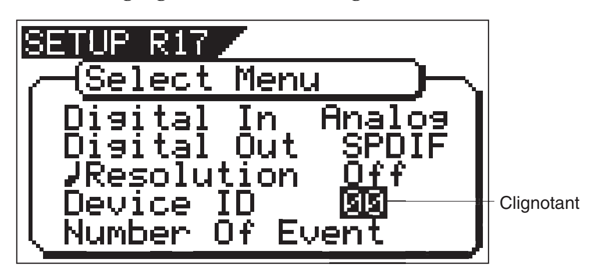
Réglage du numéro d'unité MIDI ["Device ID"]

Ce paramètre vous permet de régler le numéro d'identification du VF160 nécessaire pour piloter celui-ci depuis un logiciel séquenceur par MMC (MIDI Machine Control).
L'identifiant utilisé par l'appareil transmetteur dépend de ce réglage, qui va de 00 à 99.
Toutefois, si le numéro d'unité porté par le message que le VF160 reçoit est [7F] (identifiant universel), le VF160 répondra à la commande demandée quel que soit son propre réglage de numéro d'unité.

- Réglage initial: [00]
- Options: [00] ~ [99]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez "Device ID" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le numéro d'unité actuellement réglé clignotera. Avec le réglage initial, "**00**" clignotera.



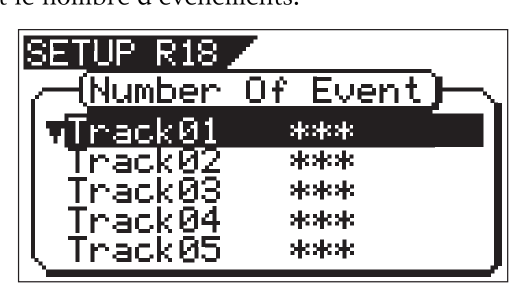
2 Sélectionnez le numéro d'unité désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

Contrôle du nombre d'événements par piste ["Number Of Event"]

Ce paramètre permet de voir le nombre d'événements sur chaque piste. Chaque piste (même additionnelle) des programmes du VF160 est constituée de fichiers audio et silencieux successifs. Le nombre d'événements est le nombre total de ces fichiers. Chaque piste peut contenir jusqu'à 512 événements.
Si vous éditez un morceau de longueur traditionnelle (environ 6 mn), des procédures d'édition répétitives n'entraînent normalement pas de dépassement de ce nombre maximal (dépasser cette limite entraîne un affichage "Event Number Overflow"). Même un morceau de 20 mn n'entraîne pas un nombre d'événements excessif. Cela est dû au fait que l'enregistreur optimise toujours la structure des données en limitant le nombre d'événements. Mais si l'enregistrement d'une piste est fragmenté en diverses zones du disque, ou si un très long enregistrement sur une seule piste a subi de nombreuses éditions, vous pouvez recevoir une alerte "Event Number Overflow". Pour éviter cela, utilisez ce paramètre de contrôlepour connaître le nombre d'événements portés par chaque piste avant d'enregistrer ou d'éditer.

1 Sélectionnez "Number of Event" dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Cela vous amènera au second niveau de ce paramètre avec affichage du nombre d'événements actuellement présents dans chaque piste (le symbole "▼" indique qu'il y a des données en-dessous). *** est le nombre d'événements.



2 Utilisez la molette [JOG] pour sélectionner une autre piste (01~24) afin de vérifier le nombre d'événements de la piste en question.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]s) pour quitter le mode de configuration.

Information sur le format de disque [“Drive Information”]

Des informations sur le format du disque actuellement installé peuvent être obtenues par ce paramètre. Si vous rencontrez des problèmes avec le VF160, fournir à votre service de maintenance Fostex les informations obtenues ici sera une grande aide pour une solution rapide.
Les éléments suivants seront affichés et peuvent être contrôlés.

1. **Fabricant/modèle du disque dur actuellement installé**
2. **Méthode de formatage**
3. **Type de formatage**
4. **Nombre de pistes simultanément enregistrables**
5. **Résolution au formatage**
6. **Fréquence d’échantillonnage au formatage**
7. **Nombre de programmes**
8. **Nombre de blocs libres**
9. **Fichiers audio/nombre maximal d’événements et numéro de programme**
10. **Mémoire totale du disque**
11. **Mémoire disponible sur le disque**
12. **Version du logiciel**

1 **Sélectionnez “Drive Information” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Cela vous amènera au second niveau du paramètre et des informations concernant le disque actuellement utilisé s’afficheront (le symbole “▼” indique qu’il y a des données en-dessous).



2 **Quand on tourne la molette [JOG], les informations s’affichent une à une.**

3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Sélection du support ou “disque” [“Drive Sel”]

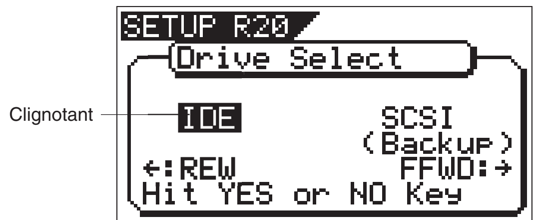
Ce paramètre permet de choisir entre le support interne (disque dur E-IDE) et le support de sauvegarde (disque SCSI amovible). Les données de morceau sauvegardées peuvent être reproduites en choisissant le disque de sauvegarde (SCSI). Toutefois, cette possibilité n’a pour seul but que la confirmation des données sauvegardées car si les 16 canaux sont ainsi reproduits, des blancs peuvent apparaître à l’écoute et, avec certaines unités SCSI, le nombre de canaux reproduisibles peut être différent.

<Note>
Les opérations suivantes ne peuvent pas être effectuées quand la sélection porte sur le support de sauvegarde:
• Sauvegarde/chargement de données de morceau • Enregistrement • Création d’un nouveau programme • Suppression d’un programme • Copier/coller et Couper/coller • Effacement • Echange de pistes • Réglage de tempo • Réglage ON/OFF du métronome • Réglage de protection contre l’enregistrement • Réglage de format de mesure • Edition d’un nom
*Si le VF160 est éteint puis rallumé, le disque interne (E-IDE) est automatiquement sélectionné. Pour sortir le disque de sauvegarde quand son lecteur est sélectionné, pressez le bouton **[EXIT/NO]** en tenant enfoncé le bouton **[SHIFT]**.*

- Réglage initial: [IDE]
- Options: [IDE] ou [SCSI]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage ne peut pas être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.

1 **Sélectionnez “Drive Sel” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**IDE**” clignotera.



2 **Pressez le bouton [REWIND]/[F FWD], sélectionnez “IDE” ou “SCSI” et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Vous avez sélectionné le support.
“**IDE**” correspond au disque dur E-IDE 3,5” et “**SCSI**” à l’unité de sauvegarde SCSI.

3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

Quand vous changez de support, le numéro de programme s’affiche comme suit en écran normal:

Avec le disque E-IDE (le programme s’affiche “**P**”)

Avec le disque SCSI (le programme s’affiche “**B**”)



Réglage du mode de neutralisation des faders [“Fader Fix”]

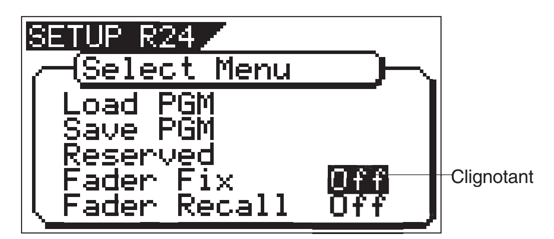
Vous pouvez choisir que les mouvements de fader se reflètent ou non dans le volume sonore.
Les réglages de configuration seront conservés même après extinction de l’appareil.

<Attention>
Le réglage “Fader Fix” n’agit que lorsque le paramètre “Fader Recall” suivant est réglé autrement que sur Off (CH, MST ou CH & MST).

- Réglage initial: [Off]
- Options: [On] ou [Off]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez “Fader Fix” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**Off**” clignotera.



2 Sélectionnez le réglage désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage sélectionné sera validé.

On	Dans tous les modes, la manipulation des faders de canal/master n’affecte pas le volume du son. Tout faux mouvement ou mouvement accidentel de fader par vibration n’a donc pas d’effet.
Off (Rég. initial)	La manipulation d’un fader de canal/master affecte le volume.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

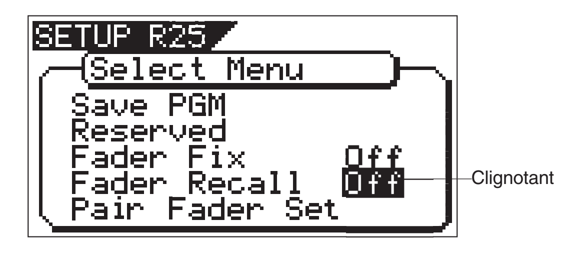
Réglage du mode de rappel des faders [“Fader Recall”]

Avec ce paramètre, vous pouvez déterminer si les réglages de faders de canal et de fader master seront ou non rappelés lorsqu’une scène sera rappelée.

- Réglage initial: [Off]
- Options: [Off], [CH], [MST] ou [CH & MST]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez “Fader Recall” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**Off**” clignotera.



2 Faites le réglage voulu avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage sélectionné sera validé.

Off (réglage initial)	Quand une scène est rappelée, la position qu’occupaient les faders juste avant rappel de la scène est employée sans rappel des valeurs de réglage de la scène pour chaque fader (canaux et master).
CH (canal)	Quand une scène est rappelée, les valeurs de réglage de tous les faders de piste sont rappelées mais pas celle du fader master.
MST (master)	Quand une scène est rappelée, la valeur de réglage du fader Master est rappelée mais pas celles des faders de canaux.
CH & MST	Quand une scène est rappelée, tous les réglages de fader (canaux et master) sont rappelés.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

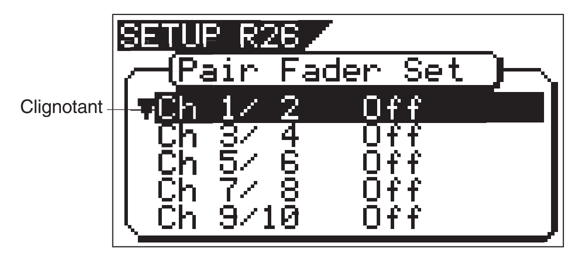
Réglage de couplage de faders [“Pair Fader Set”]

Vous pouvez choisir de piloter simultanément par un fader deux canaux adjacents, impair et pair. Normalement, chaque fader de canal du VF160 agit indépendamment. En réglant ce paramètre sur “On”, vous couplez les faders de deux canaux adjacents, le fader du canal impair pilotant aussi le niveau du canal pair. C’est utile pour les sources stéréo, etc.
Vous pouvez aussi utiliser ce couplage durant l’édition des paramètres de canal, etc. Voir <Astuces!>.

- Réglage initial: [Off] pour toutes les paires
- Options: [On] ou [Off] pour chaque paire

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage peut être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 **Sélectionnez “Pair Fader Set” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Les réglages actuels (On ou Off) des paires de faders sont affichés, la ligne CH 1/2 étant sélectionnée. Initialement, toutes les paires sont sur “**Off**”.



2 **Sélectionnez la paire désirée avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage (On ou Off) de la paire sélectionnée clignotera.

3 **Sélectionnez “On” ou “Off” avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage est terminé et l’écran dans lequel une seule ligne est sélectionnée ré-apparaît, comme à l’étape 1.

4 **Pour régler une autre paire, répétez les étapes 2 et 3.**

5 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

<Note>
Si vous bougez le fader d’un canal pair qui est couplé à son homologue impair, le message suivant apparaît. Dans ce cas, bouger le fader du canal pair n’affecte pas le niveau.



<Astuces!>
Pour les canaux dont les faders sont couplés, les fonctions suivantes sont aussi couplées.

- **Réglage du niveau d’envoi à l’effet**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, les icônes des deux canaux clignotent et vous pouvez régler le niveau d’envoi à l’effet des deux canaux simultanément avec la molette [JOG].
- **Réglage pré/post d’envoi à l’effet**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, les icônes des deux canaux clignotent et vous pouvez régler pré/post-fader l’envoi à l’effet des deux canaux simultanément avec la molette [JOG].
- **Réglage du niveau d’envoi auxiliaire (Aux)**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, les icônes des deux canaux clignotent et vous pouvez régler le niveau d’envoi Aux des deux canaux simultanément avec la molette [JOG].
- **Réglage pré/post d’envoi auxiliaire**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, les icônes des deux canaux clignotent et vous pouvez régler pré ou post-fader l’envoi auxiliaire des deux canaux simultanément avec la molette [JOG].
- **Réglage de correcteur - EQ (HI/MID/LO**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, les icônes des deux canaux clignotent et vous pouvez régler le correcteur (EQ) des deux canaux simultanément avec la molette [JOG].
- **Réglage On/Off de SOLO**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, vous pouvez commuter On ou Off l’écoute solo des deux canaux simultanément.
- **Réglage On/Off de neutralisation (Mute) de canal**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, vous pouvez commuter On ou Off la neutralisation des deux canaux simultanément.
- **Sélection d’entrée (TRK/IN) (canaux 9-16 seulement)**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, vous pouvez sélectionner les sources d’entrée des deux canaux simultanément.
- **Sélection de source pour enregistrement BUSS**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés, vous pouvez sélectionner les sources d’enregistrement des deux canaux simultanément.
- **Réglage du compresseur interne**
  En pressant l’un des boutons [CH STATUS/CH SEL] de canaux couplés (13-14 ou 15-16), vous pouvez régler les paramètres de compresseur des deux canaux simultanément.

Réglage On/Off de l'alimentation fantôme [“Phantom Power”]

Vous pouvez régler On/Off l'alimentation fantôme fournie aux entrées 7 et 8 (XLR-3-31).

<ATTENTION!>
Faites ce qui suit avant d'utiliser l'alimentation fantôme:
- Si vous connectez un microphone à condensateur aux entrées MIC 7 et 8 (type XLR-3-31) du VF160, assurez-vous que ce microphone nécessite une alimentation fantôme (+48V).
- Activez l'alimentation fantôme après avoir branché le microphone à condensateur.
- Coupez toujours la sortie du VF160 quand vous commutez On/Off l'alimentation fantôme et quand vous branchez/débranchez le microphone dans le VF160.
- Coupez toujours l'alimentation fantôme si vous connectez un microphone dynamique aux entrées 7 et 8 (type XLR-3-31). Autrement, un mauvais fonctionnement peut se produire.

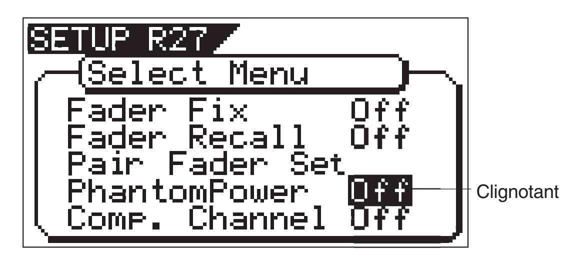
L'alimentation fantôme ne peut pas être employée avec les équipements suivants:
- Microphones à sortie asymétrique.
- Microphones à haute impédance.
- Microphones ayant une fuite de tension entre les broches 2/3 et la broche 1 dans le connecteur XLR.
- Anciens modèles de microphones à ruban ayant une sortie avec masse au centre.

<ATTENTION!>
Si l'alimentation fantôme est activée (On), ne connectez pas aux entrées 7 et 8 un microphone de type dynamique à sortie asymétrique. Soyez très attentif à cela car vous risqueriez d'endommager l'amplificateur interne de micro du VF160.

- Réglage initial: [Off]
- Options: [On] ou [Off]

* Vous pouvez régler le paramètre pour chaque programme individuellement.
* Le réglage ne peut pas être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage est mémorisé même après extinction.

1 Sélectionnez “Phantom Power” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**Off**” clignotera.



2 Sélectionnez le réglage désiré avec la molette [JOG] et pressez le bouton [ENTER/YES].
Le réglage sélectionné sera validé.

On	L'alimentation fantôme est fournie aux entrées 7 et 8. Le diode PHANTOM sera allumée.
Off (Rég. initial)	L'alimentation fantôme n'est pas fournie.

3 Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.

Réglage des canaux avec compresseur [“Comp. Channel”]

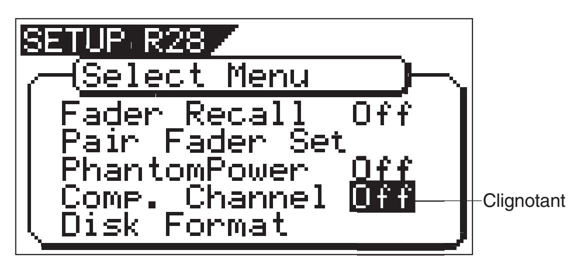
Ce paramètre permet de choisir les canaux sur lesquels s’appliquera le compresseur interne du VF160. Il peut s’appliquer aux canaux 13-14 ou 15-16. Quel que soit ce réglage, le compresseur peut toujours s’appliquer au canal master.

<Note>
Le compresseur interne du VF160 n’agit que sur les canaux choisis ici et sur le canal master. Par contre, l’édition du correcteur (EQ) n’est alors plus possible que sur le canal master, pas sur les canaux bénéficiant du compresseur.

- Réglage initial: [Off]
- Options: [OFF], [13-14] ou [15-16]

* Réglage commun à tous les programmes du disque.
* Le réglage ne peut pas être sauvegardé/chargé avec les données de morceau.
* Le réglage n’est pas mémorisé après extinction mais peut l’être dans une mémoire de scène.

1 **Sélectionnez “Comp. Channel” dans le menu de sélection et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage actuel clignotera. Avec le réglage initial, “**Off**” clignotera.



2 **Avec la molette [JOG], sélectionnez le canal auquel vous voulez appliquer le compresseur et pressez le bouton [ENTER/YES].**
Le réglage sélectionné sera validé.

Off CH (Canal)	Le compresseur ne s’applique qu’au canal master.
13-14	Le compresseur s’applique au canaux 13/14 et au canal master.
15-16	Le compresseur s’applique au canaux 15/16 et au canal master.

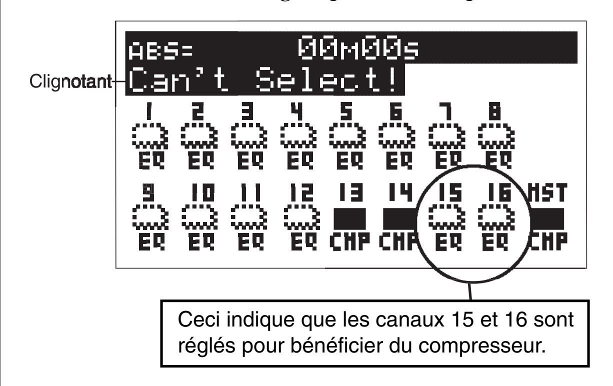
3 **Pressez le bouton [EXIT/NO] (ou le bouton [STOP]) pour quitter le mode de configuration.**

<Important!>
Le correcteur (EQ) ne peut pas s’appliquer à un canal (excepté master) auquel le compresseur est déjà affecté.

Dans un canal réglé pour bénéficier du compresseur, si vous passez en mode d’édition du correcteur (EQ), cela vous sera spécifié par la diode du bouton **[CH STATUS/CH SEL]**.

Un canal dont la diode (verte) clignote peut avoir son correcteur édité, mais pas un canal dont la diode n’est pas allumée.

Si un canal dont le correcteur n’est pas éditable a quand même été sélectionné pour cela, le message “Can’t Select!” (Non sélectionnable!) clignote pour vous avertir que l’opération ne peut aboutir.
L’illustration suivante est un exemple dans lequel les canaux 15-16 ont été réglés pour le compresseur.



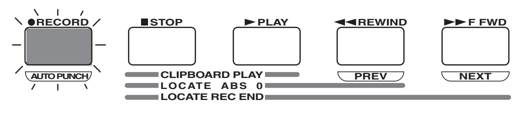
Mauvais fonctionnement

Problèmes à l'enregistrement

- **Le signal entrant n'apparaît pas dans le bargraph?**
  Le bargraph (indicateur de niveau) s'allume quand une piste a été armée et les faders de canal et master ont été amenés en position "0".



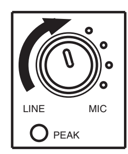
Réglez l'enregistreur en écoute d'entrée.
Pressez seulement le bouton **[RECORD]**. Le bouton clignotera en rouge et la piste armée (READY) passera en écoute d'entrée. L'indicateur de niveau ne fonctionne que si la piste armée est en écoute d'entrée. Pour des détails, voir pages 32-33 et 45-46.



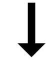
- **Le niveau ne monte pas quand on monte le fader?**
  Le niveau d'enregistrement n'augmentera pas même si le fader du canal de piste armée est monté au maximum (+6).



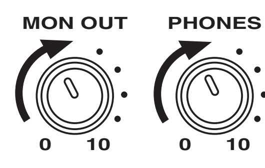
Réglez la commande [TRIM] à un niveau adapté.
Le niveau des signaux faibles n'est pas amplifié si la commande **[TRIM]** est en position "**LINE**" (à fond dans le sens anti-horaire). Montez la commande **[TRIM]** sans atteindre la distorsion du son.



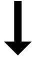
- **L'écoute de contrôle est absente alors que les bargraphs affichent des niveaux pour l'entrée et le bus stéréo L/R?**
  Bien que la piste armée soit réglée en écoute d'entrée, aucun son n'est entendu au casque tandis que l'indicateur affiche le niveau.



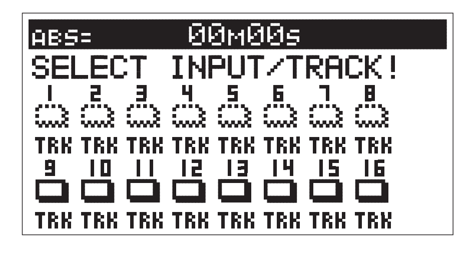
Montez la commande [PHONES].
Aucun son ne sortira si le réglage d'écoute au casque (**[PHONES]**) est abaissé. Si l'écoute se fait sur enceintes, montez la commande **[MON OUT]**.



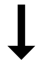
- **Alors que vous voulez sélectionner une piste pour l'enregistrement DIRECT, certaines pistes entre 9 et 16 ne peuvent pas être sélectionnées?**



Certains canaux sont-ils réglés sur "INPUT"?
L'enregistrement DIRECT se fait basiquement avec tous les canaux en mode "TRK", comme ci-dessous. Si un des canaux 9-16 est réglé sur "INPUT", il ne pourra pas être choisi comme piste d'enregistrement en mode d'enregistrement DIRECT.



- **Le son auquel est appliqué le correcteur (EQ) ne peut pas être enregistré par enregistrement DIRECT?**

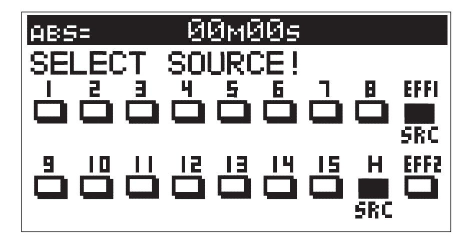


En enregistrement DIRECT, le correcteur n'agit pas.
L'application du correcteur (EQ) n'est possible qu'en enregistrement BUSS. Bien qu'on puisse l'utiliser sur le signal entrant en enregistrement DIRECT, le correcteur n'agit que sur le signal d'écoute de contrôle et le signal d'origine est enregistré sans correction.
Toutefois, en enregistrement BUSS, le correcteur peut agir sur chaque signal entrant avant enregistrement.

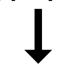
- **Le son d'effet ne peut pas être enregistré par enregistrement BUSS?**



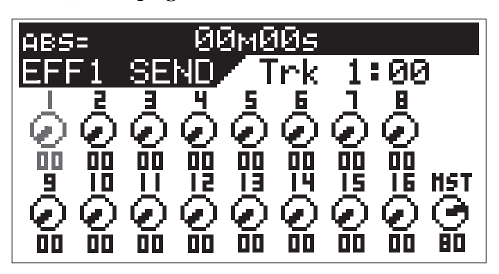
Sélectionnez le canal source pour l'effet.
En enregistrement BUSS, pour enregistrer en appliquant l'effet au canal source, l'effet 1 ou l'effet 2 doit être sélectionné avec le canal source comme dans l'illustration ci-dessous. Dans cet exemple, l'entrée H et l'effet 1 sont sélectionnés comme canal source. Pour des détails, lisez la page 45.



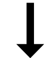
- **Même si l'effet est sélectionné pour le canal source, l'effet ne peut pas s'appliquer?**



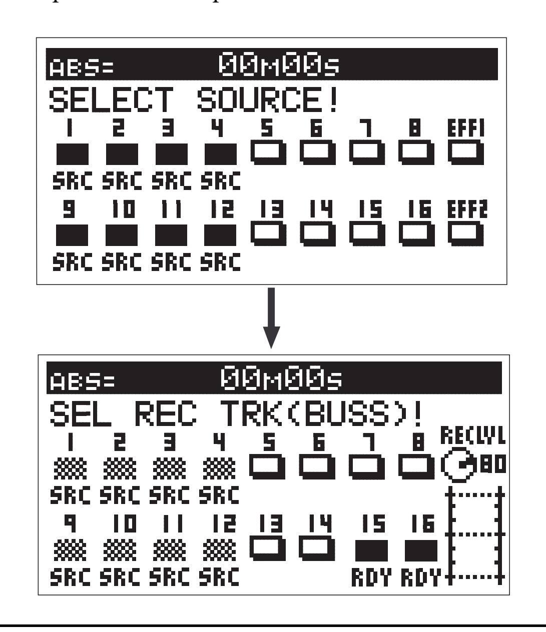
Montez le niveau d'envoi à l'effet.
Initialement, le niveau d'envoi de chaque canal est à "0".
Sélectionnez le canal auquel appliquer l'effet et montez le niveau d'envoi à l'effet avec la molette **[JOG]**. Pour des détails, voir page 52.



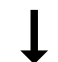
- **L'enregistrement ping-pong ne peut pas être exécuté?**



La piste reproduite pour le ping-pong (report de pistes) est-elle réglée comme canal source?.
Pressez le bouton **[BUSS-SOURCE]** et réglez la piste à reporter comme canal source.
Ensuite, pressez le bouton **[BUSS-REC TRK]** et armez la piste de destination du report.
Dans l'exemple suivant, les pistes 1-4 et 9-12 sont sélectionnées comme canaux sources et leurs signaux sont reportés sur les pistes 15 et 16.

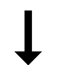


- **Impossible d'enregistrer des signaux numériques externes?**



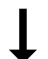
En mode SETUP, réglez "Digital In" sur le signal numérique reçu (S/P DIF ou adat).
Pour des détails, voir page 134.

- **Impossible d'enregistrer des signaux analogiques?**



La piste à enregistrer est-elle réglée pour une entrée numérique?
Les signaux analogiques ne peuvent pas être enregistrés dans une piste réglée pour une entrée numérique par "**Digital In**" en mode SETUP.
Ramenez l'entrée sur "**Analog**".

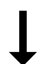
- **La reproduction des signaux numériques qui viennent d'être enregistrés se fait à une hauteur incorrecte?**



Enregistrez des signaux numériques d'une fréquence d'échantillonnage identique à celle du VF160.
La fréquence d'échantillonnage du VF160 est 44,1 kHz/ 16 bits. Avec une autre valeur de signal reçu, l'enregistrement se fera à une hauteur incorrecte. La durée décomptée sera aussi incorrecte.

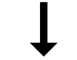
Problèmes à l'édition

- **Un message d'alerte apparaît lors d'une procédure de type Copier ou Couper?**



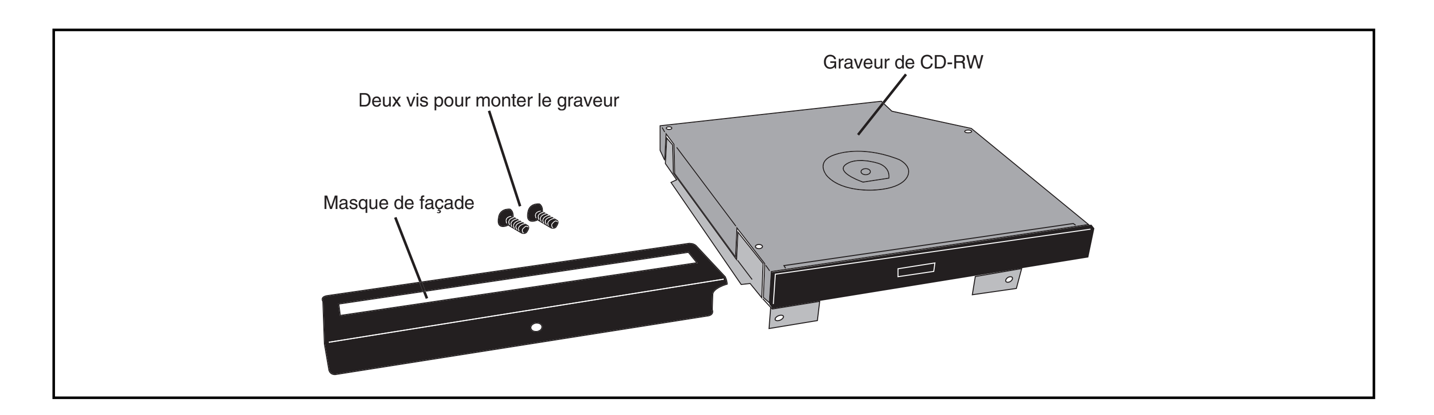
Fixez correctement les points CLIPBOARD IN et OUT.
La relation entre les points CLIPBOARD IN et OUT est "point IN < point OUT". Si vous les fixez en ordre inverse, la procédure (Copier ou Couper) ne peut être exécutée.

- **Lors d'une procédure de type Copier ou Couper, la section située avant le début de la mesure manque?**



Utilisez la fonction ALIGN SEL.
Si la fonction "ALIGN SEL" sert lors d'un copier/coller (ou couper/coller), la section audio située devant la barre de mesure peut être incluse lors du collage. Référez-vous en page 74 pour des détails.

Installation du CD-1A



<Disques utilisables>

Avec le CD-1A, vous pouvez utiliser des disques des types suivants.



<CD-R>

Servent à sauvegarder ou charger des données de morceau ainsi qu'à faire des CD audio. Notez que vous ne pourrez enregistrer qu'une fois des données sur un CD-R. Vous ne pouvez pas enregistrer de données sur un disque préalablement enregistré.



<CD-RW>

Servent à sauvegarder ou charger des données de morceau ainsi qu'à faire des CD audio. Vous pouvez enregistrer ou effacer les données sur un CD-RW autant de fois que vous le voulez.



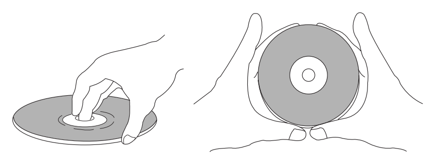
<CD audio>

Ce sont des disques pour la lecture uniquement, que vous ne pouvez employer que pour charger des données de piste audio dans le VF160.

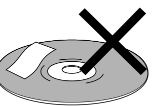
Voir dans le manuel comment sauvegarder/ charger des données ou faire un CD audio.

<Notes sur le maniement des disques>

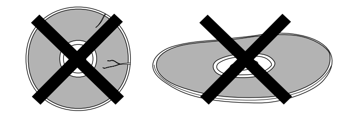
- *Quand vous maniez un disque, veillez à ne pas salir ou rayer sa surface.*
  Il est recommandé de tenir le disque entre vos doigts à l'aide du trou central et du bord du disque.



- *Ne collez aucun papier, etc, sur le côté inscriptible. Ne rayez pas non plus ce côté, car cela pourrait causer des problèmes durant la lecture ou l'enregistrement. N'utilisez qu'un stylo feutre ou équivalent pour inscrire des informations du côté prévu à cet effet. L'emploi d'un stylo à bille, crayon, etc à pointe dure, peut endommager le disque.*

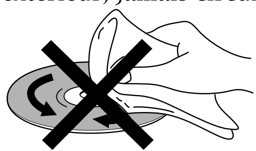


- *N'utilisez jamais un disque faussé ou tordu qui pourrait endommager le graveur de CD-RW.*



<Notes sur l'entretien des disques>

- *En cas de poussière, salissures ou empreintes de doigt sur le disque qui peuvent causer des erreurs de lecture ou d'enregistrement, essuyez le disque avec un chiffon sec et doux ou légèrement alcoolisé du centre vers l'extérieur, jamais circulairement.*



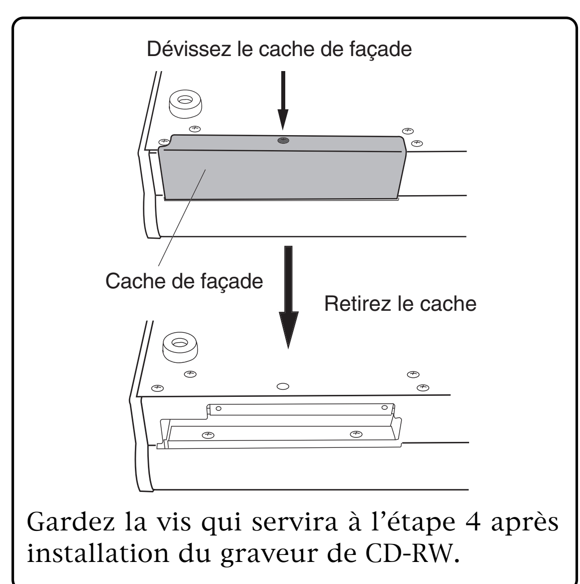
- *N'utilisez pas de nettoyant pour disque analogique ou de bombe antistatique, ni des solvants volatiles tels que de l'essence pouvant abîmer le disque.*
- *N'exposez pas les disques directement au soleil et ne les laissez pas dans des lieux chauds, humides ou froids.*
- *Lisez les instructions fournies avec le disque avant de l'utiliser.*

Comment installer le CD-1A

<Notes sur l'installation du graveur de CD-RW>

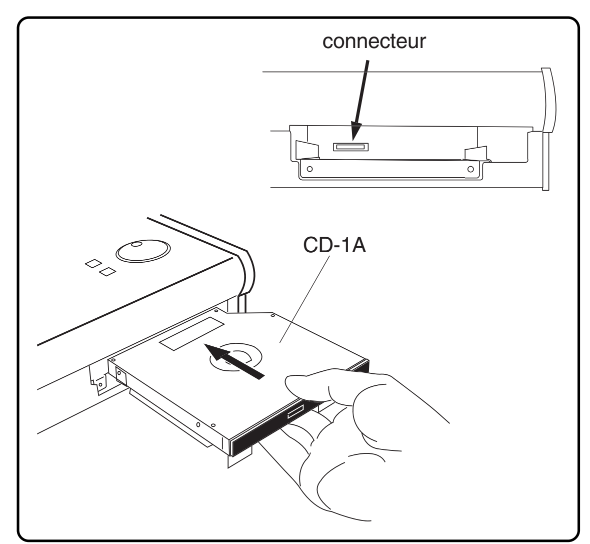
- *Le graveur de CD-RW est constitué de mécaniques de précision. Ne lui appliquez pas de chocs mécaniques et n'employez pas de force excessive pour l'installer.*
- *Avant d'installer le graveur, assurez-vous que le VF160 est éteint et que son cordon d'alimentation est déconnecté.*
- *Installez le graveur correctement comme indiqué par ce manuel. Notez qu'un dommage causé au graveur par une installation inadéquate n'est pas couvert par la garantie.*

1 **Retournez le VF160 sur un tissu doux et dévissez la vis qui maintient le cache.**
Veillez à ne pas laisser tomber le VF160 ni à lui faire subir de fort choc, ce qui pourrait endommager le disque dur interne.
Conservez le cache pour un emploi futur en cas de démontage du CD-1A.

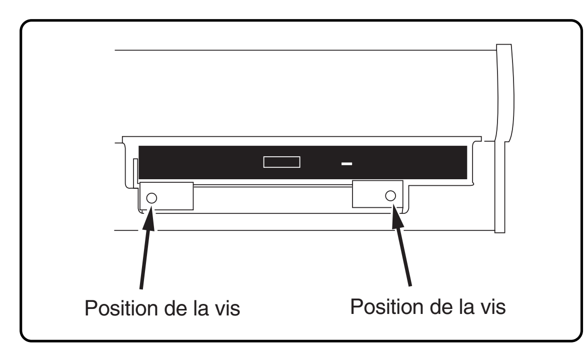


Gardez la vis qui servira à l'étape 4 après installation du graveur de CD-RW.

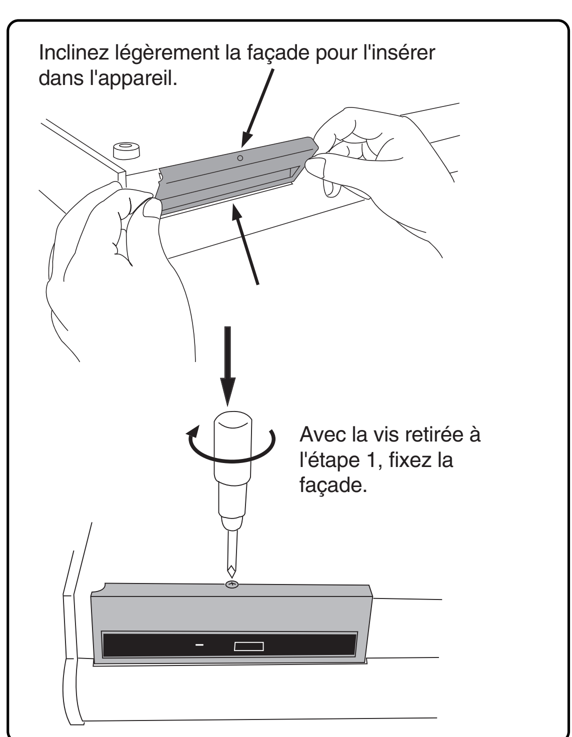
2 **Replacez le VF160 à l'endroit et insérez le CD-1A dans l'emplacement prévu en façade.**
Poussez fermement le CD-1A, sans forcer, pour que le connecteur du CD-1A entre dans son homologue.



3 **Utilisez les deux vis fournies avec le CD-1A pour le fixer au châssis du VF160 par la façade.**
Serrez les vis avec un tournevis.



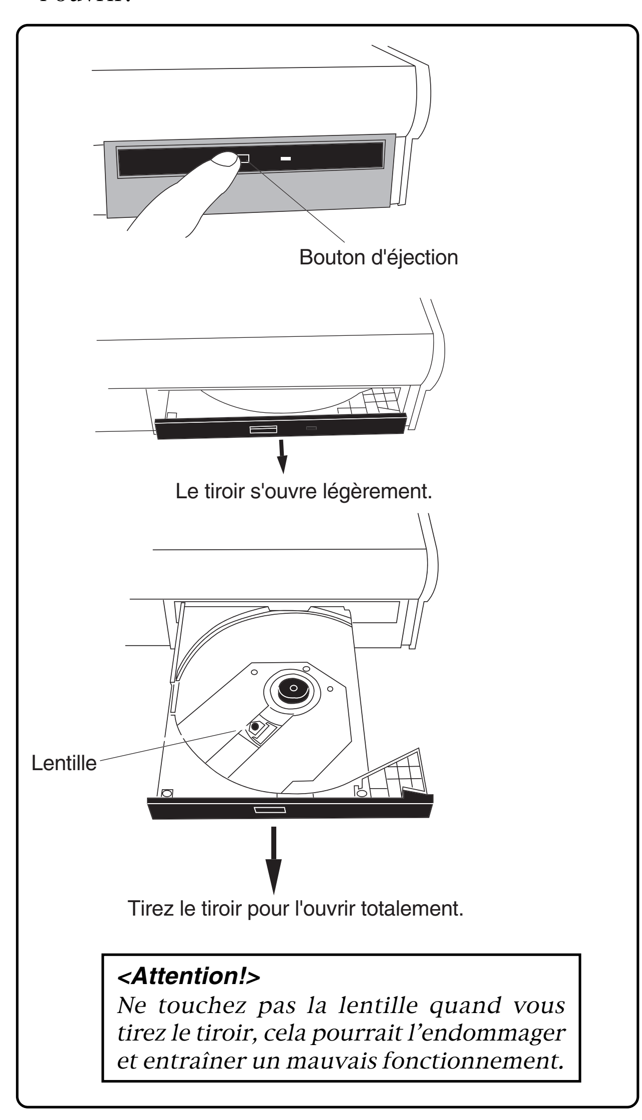
4 **Utilisez la vis (une pièce) retirée à l'étape 1 pour fixer le capot fourni avec le CD-1A à la façade.**



5 **Connectez le cordon d'alimentation du VF160 à une prise secteur et mettez l'appareil sous tension.**
Vérifiez que le VF160 s'allume et que l'indicateur du CD-1A en façade clignote pendant quelques secondes puis s'éteint. N'utilisez pas le CD-1A avant que le VF160 n'affiche l'écran normal après l'écran de démarrage.

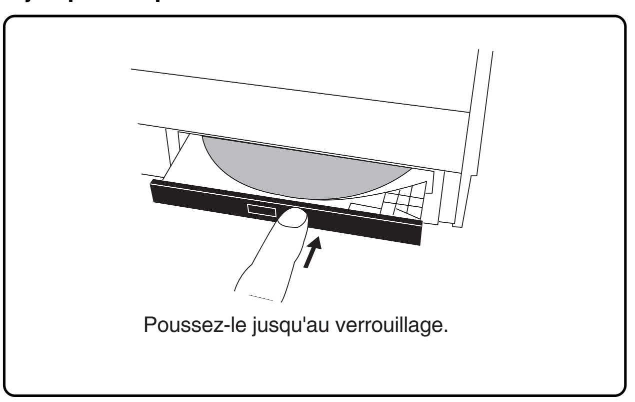
Ouverture/fermeture du tiroir

- **Pour ouvrir le tiroir, pressez légèrement le bouton d'éjection.**
  Pressez le bouton ouvrira un peu le tiroir. Tirez alors délicatement le tiroir à la main pour complètement l'ouvrir.



<Attention!>
Ne touchez pas la lentille quand vous tirez le tiroir, cela pourrait l'endommager et entraîner un mauvais fonctionnement.

- **Pour fermer le tiroir, poussez-le vers l'intérieur, à la main, jusqu'à ce qu'il se verrouille.**



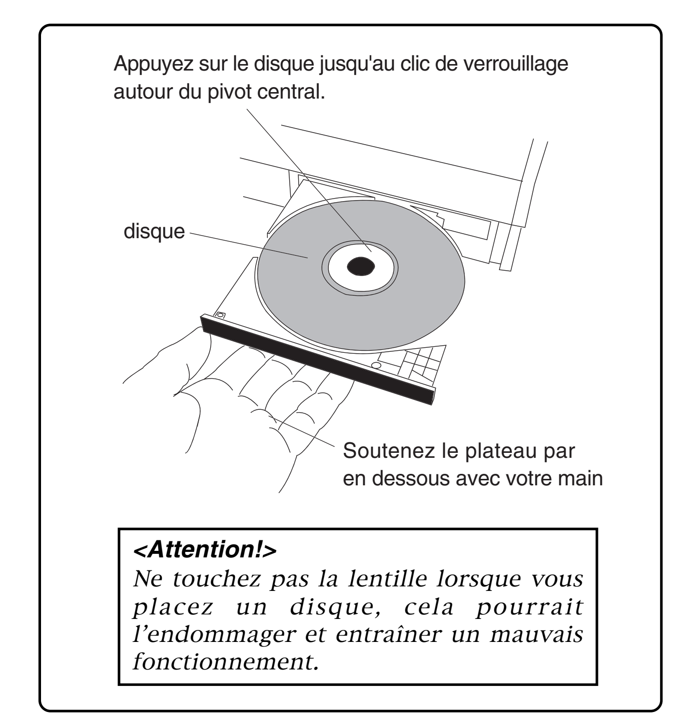
Insertion/retrait d'un disque

Voici quelques notes sur l'insertion ou le retrait d'un disque.

<IMPORTANT!>
Quand vous placez un disque dans le tiroir, supportez le dessous du tiroir avec la main. Si vous poussez le disque dans son logement sans supporter le tiroir, ce dernier et le graveur peuvent être endommagés ou cassés. Notez aussi que le disque doit être pressé jusqu'à ce qu'il "clique", indiquant ainsi son verrouillage autour du pivot. Fermer le tiroir sans verrouiller le disque peut endommager le disque.

<Note pour retirer un disque du tiroir>
Quand vous retirez un disque du tiroir, soutenez aussi le tiroir par le bas avec votre main. Veillez à ne pas forcer sur le disque pour le sortir, ce qui pourrait endommager le tiroir.

- **Placez le disque avec ses inscriptions vers le haut.**
  Quand vous placez le disque, soutenez le tiroir avec votre main par en-dessous comme dans l'illustration ci-dessous et pressez délicatement le disque, jusqu'à ce qu'il "clique", indiquant qu'il est verrouillé autour du pivot.



<Attention!>
Ne touchez pas la lentille lorsque vous placez un disque, cela pourrait l'endommager et entraîner un mauvais fonctionnement.

(Multipiste numérique)

Modèle VF160

Tableau d'équipement MIDI

Date:
Version: V1.00

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de Base	Par défaut Modifié	X X	X X	
Mode	Par défaut Message Modifié	X X ********************************	X X X	
Numéro de note:	Réellement jouées	X ********************************	X X	
Dynamique	Enfoncement Relâchement	X X	X X	
After Touch	Polyphonique Par canal	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Changement de commande		X	X	
Changement de programme	N° réels	X ********************************	X X	
Messages exclusifs		○ (rem. 1)	○ (rem. 2)	
Messages communs	: Quart d'image : Position ds le morc. : Sélect. de morc. : Accord	○ ○ X X	○ X X X	
Système en temps réel	: Horloge : Commandes	○ ○ (rem. 3)	X X	
Messages auxiliaires	: Local ON/OFF : All Notes OFF : Test de liaison : Ré-initialisation	X X X X	X X X X	
Notes		rem. 1: MMC (identif. d'unité =00~99, 127), MTC, renvoi d'identité rem. 2: MMC (identif. d'unité =00~99, 127), MTC, demande d'identité rem.3: START, STOP, CONTINUE		

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Oui
X: Non

Liste des commandes MMC

Liste des commandes	Mouvement (enregistreur)
01: STOP	Arrêt
02: PLAY	Lecture
03: DEFERRED PLAY	Lecture différée
04: FAST FORWARD	Avance rapide
05: REWIND	Retour rapide
06: RECORD STROBE	Enregistrement
07: RECORD EXIT	Punch Out
09: PAUSE	Arrêt
40: WRITE	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.
41: MASKED WRITE	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.
42: READ	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.
44: LOCATE	Accès direct à un point
46: SEARCH	Repérage rapide (+/- 1~60 fois la vitesse)
47: SHUTTLE	Repérage rapide (+/- 1~60 fois la vitesse)
4C: MOVE	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.
4D: ADD	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.
4E: SUBTRACT	Voir liste des réponses MMC/champ d'inform.

Réponse MMC/champ d'informations	Commande
01: SELECTED TIME CODE	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
03: REQUESTED OFFSET	Lecture/écriture
04: ACTUAL OFFSET	Lecture
08: GP 0	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
09: GP 1	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0A: GP 2	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0B: GP 3	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0C: GP 4	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0D: GP 5	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0E: GP 6	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
0F: GP 7	Lecture/écriture/déplacement/ajout/soustr.
48: MOTION CONTROL TALLY	Lecture
4C: RECORD MODE	Lecture/écriture
4E: TRACK RECORD STATUS	Lecture
4F: TRACK RECORD READY	Lecture/écriture/écriture masquée
51: RECORD MONITOR	Lecture/écriture

Liste des messages de demande

DEMANDE D'IDENTITE: F0, 7E, <canal>, 06, 01, F7
RENVOI D'IDENTITE: F0, 7E, <canal>, 06, 02, 51, 01, 00, 13, 02, **, **, **, **, F7

51 : Identification de Fostex
01, 00 : Code de la famille de l'appareil
13, 02 : Numéro du VF160 dans cette famille
****, **, **, **: Version du logiciel**

Maintenance

Entretien extérieur

* Pour un nettoyage normal, utilisez un chiffon sec et doux

Pour les taches rebelles, humidifiez un chiffon avec un détergent dilué, essorez-le fermement et retirez les salissures. Puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de solvant tel qu'alcool, diluant ou essence. Il endommagerait la sérigraphie et la finition du boîtier.

Caractéristiques

Enregistrement/Reproduction

Support d'enregistrement	:	disque dur 3,5 pouces (typeE-IDE)
Format d'enregistrement	:	FDMS-3 (*)
Format de sauvegarde/chargement	:	FDIO-1 (**)
Fréquence d'échantillonnage	:	44,1 kHz
Résolution	:	16 bits linéaire (non compressé)
Convertisseur A/N	:	Delta-Sigma, 20 bits, suréchantillonnage 64 fois
Convertisseur N/A	:	Delta-Sigma, 24 bits, suréchantillonnage 128 fois
Nombre de pistes d'enregistrement	:	16 pistes réelles + 8 pistes additionnelles *16 pistes au max. en enregistrement simultané
Commande Vari Pitch	:	+/- 6%
Crossfade	:	10 msec.
Fréquences enregistrées/reproduites	:	20 Hz ~ 20kHz

Entrées/sorties

Entrées (Input) 1-6		
Connecteur	:	jack 6,35 mm (asymétrique)
Impédance d'entrée	:	50 kΩ ou plus (asymétrique)
Niveau d'entrée standard	:	-50 ~ +2 dBV
Entrées (Input) 7-8		
Connecteur	:	jack 6,35 mm (asymétrique)
	:	XLR-3-31 (symétrique)
Impédance d'entrée	:	50 kΩ ou plus (asymétrique), 1 kΩ ou plus (symétrique)
Niveau d'entrée standard	:	-50 ~ +2 dBV
Alimentation fantôme (XLR seulement)	:	CC +48 V (Réglage ON/OFF en mode SETUP)
Sortie (Output)		
Impédance de charge	:	10 kΩ ou plus
Niveau d'entrée	:	-10 dBV
Entrée/Sortie INSERT		
Connecteur	:	jack 6,35 mm stéréo
Sortie (Extrémité)		
Impédance de charge	:	10 kΩ ou plus
Niveau d'entrée	:	-10 dBV
Entrée (Bague)		
Impédance de charge	:	10 kΩ ou plus
Niveau de sortie	:	-10 dBV
Sortie de contrôle MONITOR		
Connecteur	:	jack stéréo 6,35 mm (asymétrique)
Impédance de charge	:	10 kΩ ou plus
Niveau de sortie	:	-10 dBV

PHONES (écouteurs)	
Connecteur	: jack stéréo 6,35 mm
Impédance de charge	: 10 Ω ~ 50 Ω
Niveau de sortie	: 20 mW ou plus (sous 16Ω)
Départs AUX 1 et 2	
Connecteur	: jack stéréo 6,35 mm (Extrémité: SEND1, Bague: SEND2)
Impédance de charge	: 10 kΩ ou plus
Niveau de sortie	: -10 dBV
STEREO OUT L, R	
Connecteur	: Cinch RCA
Impédance de charge	: 10 kΩ ou plus
Niveau de sortie	: -10 dBV
Entrée numérique DIGITAL IN	
Connecteur	: optique
Format	: (1) IEC 60958 (S/P DIF), (2) Interface optique multicanal Alesis (sélection en mode SETUP)
Sortie numérique DIGITAL OUT	
Connecteur	: optique
Format	: (1) IEC 60958 (S/P DIF), (2) Interface optique multicanal Alesis (sélection en mode SETUP)
MIDI IN/OUT	
Connecteur	: DIN 5 broches
PUNCH IN/OUT	
Connecteur	: jack 6,35 mm (une pédale commutateur optionnelle modèle 8051 peut être connectée)
SCSI (pour sauvegarde)	
Connecteur	: D-sub demi-format 50 broches

Générales

Dimensions	: 402 (L) x 110 (H) x 370 (P) mm
Poids	: Approx. 6 kg
Alimentation électrique	: CA 120 V 60Hz, 230 V~ 50/60 Hz (type secteur)
Consommation électrique	: 22 W

Accessoires

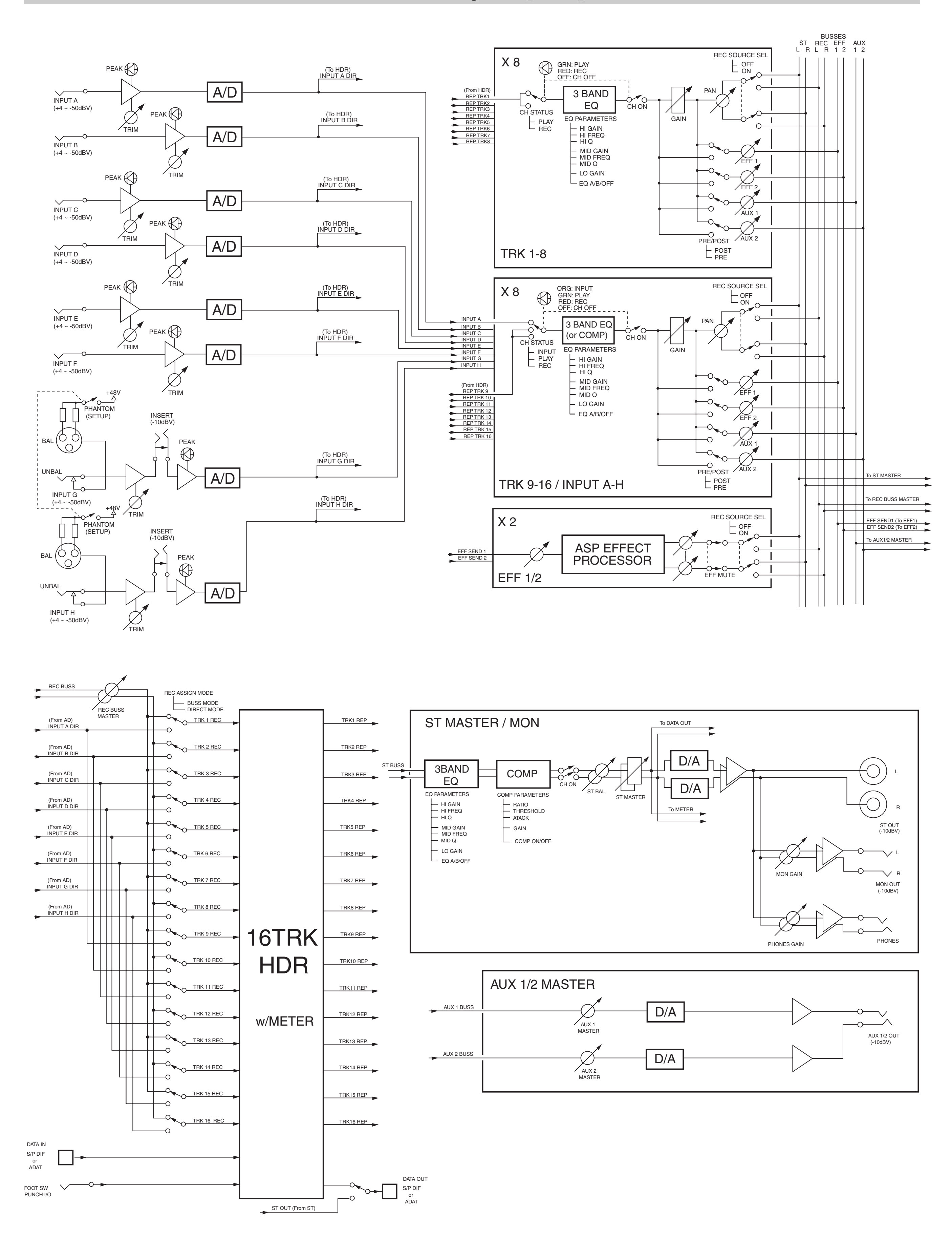
: Mode d'emploi
: Câble d'alimentation

* Fostex Disk Management System-3
** Fostex Data In Out-1

Caractéristiques et apparence sont sujettes à modification sans préavis en vue d'améliorer ce produit.

"Adat" et le symbole "adat optical" sont des marques déposées d'Alesis Corporation.

Schéma synoptique



Déclaration de conformité CE

Cet équipement est compatible avec la directive EMC (89/336/EEC) - Directive sur l'approximation d'une ordonnance de nations membres concernant la compatibilité électromagnétique - et avec la directive basse tension (73/23/EEC) - Directive sur l'approximation d'une ordonnance de nations membres concernant les équipement électriques destinés à être utilisés dans une plage de tensions spécifique.

Effet de l'immunité de cet équipement

L'effet de la caractéristique européenne EN50082-1 (co-existence d'ondes électromagnétiques - caractéristiques immunitaires communes) sur cet équipement est le suivant.

* En cas de besoins électriques soudains, surtension, de pertubations induites par des champs de fréquences radio, de champs magnétiques radiants et environnements avec des charges d'électricité statique, cet appareil peut être affecté par l'apparition de bruits.

LISTE DES DISTRIBUTEURS FOSTEX EN EUROPE

* Y compris hors CEE (Janvier 2002)

<AUTRICHE>
Nom : ATEC Audio-u. Videogeraete VertriebsgesmbH.
Adresse : Im Winkel 5, A-2325 Velm, Austria
TEL: (+43) 2234-74004, FAX: (+43) 2234-74074

<BELGIQUE>
Nom : EML Sound Industries NV
Adresse : Bijvennestraat 1A, B3500 Hasselt, Belgium
TEL: (+32) 11-232355, FAX: (+32) 11-232172

<DANEMARK>
Nom : SC Sound ApS
Adresse : Malervej 2, DK-2630 Taastrup, Denmark
TEL: (+45) 4399-8877, FAX: (+45) 4399-8077

<FINLANDE>
Nom : Noretron Oy Audio
Adresse : P. O. Box 22, FIN-02631 Espoo, Finland
TEL: (+358) 9-5259330, FAX: (+358) 9-52593352

<FRANCE>
Nom : SENNHEISER
Adresse: 128bis avenue Jean Jaurès ZA Mure,
94851 Ivry-sur Seine, France
TEL: (+33) 1 49 87 03 00, FAX: (+33) 1 49 87 03 24

<ALLEMAGNE>
Nom : Studiosound & Music GmbH
Adresse : Industriestrasse 20, D-35041 Marburg, F. R. Germany
TEL: (+49) 6421-92510, FAX: (+49) 6421-925119

<GRECE>
Nom: Bon Studio S. A.
Adresse : 6 Zaimi Street, Exarchia, 106.83 Athens, Greece
TEL: (+30) 1-3809605-8, 3302059, FAX: (+30) 1-3845755

<ISLANDE>
Nom : I. D. elrf. electronic Ltd.
Adresse: ARMULA 38 108 REYKJAVIK, ICELAND
TEL: (+354) 588 5010, FAX: (+354) 588 5011

<ITALIE>
Nom : Proel S.p.A.
Adresse : Zona Artigianale 64047 - Sant'Omero (Teramo)
TEL: (+39) 0861-81241, FAX: (+39) 0861-887862

<PAYS-BAS>
Nom : IEMKE ROOS AUDIO B. V.
Adresse : Kuiperbergweg 20, 1101 AG Amsterdam, The Netherlands
TEL: (+31) 20-697-2121, FAX: (+31) 20-697-4201

<NORVEGE>
Nom : Siv. Ing. Benum A/S
Adresse : P. O. Box 145 Vinderen, 0319 Oslo 3, Norway
TEL: (+47) 22-139900, FAX: (+47) 22-148259

<PORTUGAL>
Nom : Caius - Tecnologias Audio e Musica, Lda.
Adresse : Rua de Santa Catarina, 131 4000 Porto, Portugal
TEL: (+351) 2-2086009/2001394,
FAX: (+351) 2-2054760/2087488

<ESPAGNE>
Nom : Multitracker, S. A.
Adresse: C/Garcilaso No.9, Madrid 28010, Spain
TEL: (+34) 91-4470700, 91-4470898, FAX: (+34) 91-5930716

<SUEDE>
Nom : TTS Scandinavia AB
Adresse : Kavallerivagen 24, 172 48 Sundbyberg, Sweden
TEL: (+46) 8-59798000, FAX: (+46) 8-59798001

<SUISSE>
Nom : Audio Bauer Pro AG
Adresse : Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland
TEL: (+41) 1-4323230, FAX: (+41) 1-4326558

<ROYAUME-UNI>
Nom : SCV London
Adresse : 40 Chigwell Lane, Oakwood Hill Industrial Estate, Loughton, Essex IG10 3NY U.K.
TEL: (+44) 020-8418-0778, FAX: (+44) 020-8418-0624



FOSTEX CORPORATION

3-2-35, Musashino, Akishima-shi, Tokyo, Japan 196-0021

FOSTEX AMERICA

15431, Blackburn Ave., Norwalk, CA 90650, U. S. A.

© IMPRIME EN FRANCE SEPT. 2001 8588 008 100 FX

356891